

прирешила діакон претерпіти і крам
шкороного покарати. Іако данишчине
край ні єдина вина шпакеріміч. Чи
аже і ковіміч ковазіміч єго, попує
ні кішд ємд и дрізи. кмєсто оушкі
на, мшла и сморіва слокеє приєні.
попуєніе же єще кмєст.

Многи кии єди шєчакєніа и попує
ніа. и шкє шраждєчє грѣх ради, іако
же бич ємже глєшє єїєч. єє цєлькєїєч.
нептомъ сотрїшїи. Овже, іако рапро
сакєтєтє кїч. іакоже шрождєніа єлї
ціи. Олємже пакє рєчє гдє. и неєї сотрї
шїи ирорїшєла єго. но рапросакєтєтє
кїч. и инии шраждєчє поїномъ єаотрє
нію и оушрєнію. іакоже дїкїи и зєнє
нєа ироромч. и инии мнєшїєчє. рашєд
єи илєкєтєлєа хотєшєчєа кїшїи козєр
пєшєа. и лн іако рашєлєбкє нєдокр
рїшєлє шкратєлєтє. и прєстє рєрї.
многє шєрєніа єшїє єжїа промїшлєніа
и шїєгє іаказєніа рєпамь пєнєдєрєїнєа.
и прєлї ікїни. кєїжє полєзнє ієєлєчє
лїчє імє єшїє нєєчєкєлєніа и прєєлєчє
лє нєєлїємє. Єдїнї жє шєєчє. Оєрєчє
єєшє єєч. ієжє и прєєлєчєшїєчє поєлєєчєтє.
ра оушчєлєнєа ієчє доєрєлєчєлє, ієлєнє
єєдєчє нєєлїєч. и ієшє зєлєчє єгєрїєлєч

и єшєлємо. єєчєчєлєшє єєдє. Нєєємєжє
єєрєдє поєлєшїє єєчє єрїєшїєа єєрєдє
єлєнєгє ієчє шїєїєкоєлє мїшїєнєа. нє
єєдєшє оуєшє єєчє кїшїє. ієшє єєчєчєлєчї
ієлєнєа и мїжєєтєлєнїєчї. нєєєлєєрєєчє
и шогшє рєрєні. поєнєжє єє єєлєшєлє єго
єєрєрїє мєлєчєаєа. поєєєєшє єє ієлє
єлєкєє оушчєшєніа прїєєєїи и єлєєлєчє
кїєєд. но попуєнієм кїшїа ієкожє єєлє
єєчє. єїє оуєшє нєєєчєєрєні. шїєшїєєєєчє
шїєрєлєлєніа. пєчєжє шїєїєкоєлє оуєшєлєніа.
и єшїє поєчїєшїє. Оєєчє рєєшє рєєшє прїє
шїє и поєлєєлєшє. єжє нєєєчє нєєтїєчє
хєлє нєєчє. єжє мєлїєнєа єєлє оуєрєчї
и єєлєкїєшїєа пїєлєєнєа єєлєє. кмїєчє
єєа шїєчїєчє прїєлєшє. и жє нєлїєчєшїєнїє
прїєлєшїє кїєчє. гєрїєшїєлє єлєкєєа и мєчє
нїєлєа прїєєєшєа. пєчє єєлєєшїє іємїєжє
єєлєрєжїєшїєчє ієшє. ієкожє нєєєчє нєєтїєчє
нєєлєшїєнїє ієчє. єєшє єєлє чєрєчїєшїє єєчє
єєчє оуєшїєчїє и єєлєкїєчїєлєа пїєлєєнєчєчє
лє. иє нєєчєлєшїє єїє рєдїє єєлєєєлєшєєлє
рєшє єєчєєлєчє. и єчєчєшє оуєшє оуєрєшїє
чїєчїєчє єєчєєчєчє и єєгєєчєчїєчїєчє єєчє єєчє
нєєчє. иєє нєєлєєшїє ієлєшїє. поєєєє
нєєчєчїєчїє. ієчє оуєшє кїшїє поєлєєлєчєчєчє
кїєшїєчїєчїє ієєчє. прїєєлєчєчє оуєшє єєрє
єтїєчєлє шєрєдє, и єєєрєшїєшїєчїє ієєєчє

погиже . ижеши . шюбого дръзновеніа ех
цквѣдъ глосеса приносичъ . и неки дръзвѣ
сѣ стѣомъ еудѣииса . аще не любіе еше
книжъ совъзъ и маме . и зѣло не дѣлашега
на хѣтѣ правосудіе . шюжи и егѣ похва
ли и прѣлѣчъ его . жкъды шюбоа любіе
чѣлоу гѣаше . аще ли ето в колѣзничѣ
поспѣрааъ етѣмъ . сѣло еудѣииса кмѣ
кашъ и колѣзничѣ . шюлѣцѣ мѣжа шрѣмъ
дростѣ и сѣгачеітѣю . но въш на прочее
казаніе словеса пойдѣмъ . возгѣмже
и еликоу ксѣмъ писаніа кнѣа прѣзываетъ
и еликоу койномъ казанію зрѣшъ . ниче
соже шспазаніи и етѣмѣмъ шсѣвалаю
ще . сѣкоже и ш прочѣи книгахъ етѣхъ
оцѣ напѣнухъ . етѣе во наеъ оцѣ на дѣн
ша . не и екорѣши писаніа . и кѣа ео
иноказанію шкравѣши . ни пѣки и еу
дѣииса кзѣрати чѣошю дословѣсѣ . но
рако пакаши и докѣрѣ дѣлаати мѣле
наго раа . писаніе гѣю . и юва еуко
писанію . сѣрѣчѣ шказанію . ошѣже ра
зѣмъ и кнѣрѣшю шѣлавати : и наипѣче
шпрѣоцѣшъ . шюжиже мнѣ егѣтѣш юва .
аще еукоу ошѣе инынѣ прѣмѣлѣшъ слово .
вѣско и еказаніе по добнѣ прѣимѣмъ .
перезѣмѣвѣше тошю дословѣсѣ . аще ли
кравѣмъ зрѣшъ . а лѣозкъшѣега слово

ианю еказаніе . по дѣииса еукоу сѣко
же прѣжде рѣрѣ . пасловѣное еказаніе . аше
етѣго юва шрѣжде номолѣши . а лѣо
молѣса етѣхъ . по дѣшѣ на мѣе досѣошѣш
и вѣгоу до рѣо возгѣати того елѣкоу шѣа .
Полмѣрѣиіа етѣмъ апапѣиіа еказаніе ошѣе .

На мѣе ювокашъ многѣши по мѣелѣшиа
еиѣнѣлѣе : ошѣ гѣиіе . прѣжде зашѣо
на въши мѣжа . шписанаго на шѣоцѣи
сегѣш писаніа родоказаніа . пѣмѣгѣш
сегѣш въши гѣиіе шѣкравѣа . ошѣже .
позаконѣ . шзаконнаго житіа сегѣш .
еѣже не іѣшо іѣиіа гѣиічъ . и дѣкошъ и
иіѣтомъ елѣжна . и шѣлѣха еказаніа
шмѣшѣшъ ео иже на шѣоцѣи родъ и зѣотѣ
нѣ . тако не шѣемъ еурѣиисѣмъ писаніе .
прѣдѣже едѣрѣ досѣш .

Исѣкѣчага юва етѣрѣ ешѣи и не шѣошъ
дѣмѣш . но прѣценію рѣче въшѣш чѣзо
и мѣишѣмъ иже въ шѣиіи ешѣрѣмъ на
сѣлѣкоу родошѣтѣиіе . и дѣшѣе помнѣе
и шѣама : шѣкобѣ шѣшѣи и на іѣшъ еказаніе
ше и на шѣеше . и прочѣи дръзѣиіа шѣго жѣ
того жѣ рѣзѣма есѣмъ писанію ео шѣо
рѣша и на шѣешиа . ошѣае аще и прѣжде
законѣа : аще ли и позаконѣ писаніе
рѣчѣ и на іѣкоже еказа : ашѣко . ошѣшѣхъ
ешѣе шѣкѣшъ знаменѣати . шнишѣже

ш фарса, серомъ : ш серомъ, лромъ : ш не
роже сѣсть е лица, много же вѣщаніе
кшрѣнію и мать писаніе, толка суровѣ
ца и гредѣ приподати : подлигиже етозвю
ни. и такъ велико пришрѣщеніе принодѣ
еже ш докродѣтели сирѣсти и колѣзны,
непочюже, но и рпока траина кней етѣ
разѣдана. Смысъже етѣрѣ и шкова нате
тырѣ кши : шимѣни, шчѣрѣхъ, шчѣлѣн.
и шелѣтѣ, кѣбже сѣдѣтеличвокашѣ ко
нечю е го и совершению докродѣтелѣ и
блгоуспіе, и ко дрдѣмъ поелѣди запре
чкитѣ и глашѣ, аще не е го радѣ, погдѣи
ѣкъ кѣхъ коекъ, поделѣтѣ еѣкъ великимъ
образы еманрати мнѣшлага тогъ жесѣ
кла словѣа, како бо имѣтъ емо шреніе,
а не шшчюкошии еможе нравѣ, іакоже и
соны кошвражющѣи, аще не шѣлѣныи
образы шкратѣ, немогѣтъ екозати кѣни.
хотѣни еѣкъ мирна и погдѣи гела іако
ти цѣа, поелѣди и мирѣ ко шкравѣшѣ
и принодѣтѣ емѣ, ендѣ и ешѣтелѣ, егѣ
писаніа, ко етошѣтъ еказани хитѣ мѣне
на и ешѣшѣи хѣ новонѣтѣ, еже шѣлѣво
лѣ и ектомъ претирѣнии кошвражи. Етѣ
же еѣа кнѣго полѣзна еѣкъ, іакоже радѣ
и еслѣченіи цѣшѣи ошрѣшѣнѣ и исполнѣ,
и едѣкомѣ хотѣемѣ кони поделѣе колѣтно,

181
енѣ издрѣ, како вѣщаніе и хощаніе
шкравѣшѣ пѣо амбо, аще цѣрѣ : оше сѣи
телѣ, аще кнѣзѣ : аще не кѣждѣа, и ли шѣрѣ
и ли гноич, и ли еслѣченіа и еслѣшѣна
кшрѣнѣи и чѣа погдѣи, и едѣкомѣ шкрки
шѣлѣкола прѣкѣкѣшѣи, вѣщаніе и амбо
кнѣи шкравѣшѣ, поделѣтѣ еѣкъ емѣ
писаніа кнѣмѣни ехѣрѣжѣемѣ, до не
иѣкто доже и домѣла не емо шрѣнѣи
пѣлѣ, кѣмѣи пошрѣжѣтѣ шрѣчѣ, подо
кѣшѣ же и чѣшѣемѣ еѣи кнѣи кѣрѣшѣи,
іако шмногошѣ кнѣгѣ етѣ собранѣ нечѣ
члѣе, іа немоги кнѣи и образы іаже
кнѣи еѣшѣ написани, іако издѣшѣи еѣи
порокѣ прилагати, шрно ко слоко бжѣченое
ко етодѣи накшѣма, токо етодѣи роуѣю.
Прѣдѣлошѣ глакѣшѣи шкрокѣ, еже шкрокѣ.
Има прѣдѣлошѣ изѣманѣ глѣшѣ писаніе,
и прѣдѣлошѣ емѣ прѣдѣлошѣ дѣшѣкнѣю, и
ѣше шкрокѣждѣа хотѣшѣаго погдѣшѣи, іа
пороуѣмѣ егѣ мѣжа шѣлѣшѣаѣ, и шѣго
гѣма не ешѣшѣи, но шкѣрѣо на дѣлѣа
шѣтогѣ докродѣтели и прѣдѣи, погѣомѣ
рѣчѣ : іако многочѣдѣтѣ еѣ докродѣтѣи,
и кнѣи кѣмѣи каго дѣшѣшѣомѣ чѣченіа,
шкравѣшѣи и чѣромѣ егѣ ео едѣшѣи амбо шно
іакоже шнѣшѣ кнѣманіе, и еже окѣзѣ егѣ
тѣшѣи, и еполнѣица, шѣшѣи еѣмѣ дѣшѣи едѣо

вспиточадине, много стопретіе шннуъ ро
ткочда и промышленіе, и еже помышленію
ицъ николаи трѣхъ шнцуа
жертвами, и ксгѣ моли
твками и вѣгожде
нми .



И пражьнаго и многостраданого йова:
ицъ ибѣиъ кѣ в естраиъ аленчидецѣиъ .
и околѣиъ, оланнїю дороко .

Страиъ аленча, естраиъ кѣ и ея
вова, шнелѣво аленча наречѣа,
іажѣ ести, шнелѣ еднїгош еїоки
и сѣвошѣуъ: еказѣшжеса, елѣчч . Хо
щѣтъ же рещи какова мѣжа и знесе
сѣрочешнїа, елѣрїа и елѣчнїа вѣа .
Сѣлѣ аленча, естраиъ іудѣа паравїа
лежншъ, іакоже елѣкїа глѣчч, еїѣ и
врднїе, вїнїже шїлѣоуъ прїемлѣ:
Страиъ еїошъ рече, іажѣ елѣрїенїи
аѣуъ наричїтѣа .

По елѣшнїа вѣуъ, ко мношїуъ, по до
кродѣтели, мношїуъ ксочнїи,
и шннїа влѣошнїа :

Зрї прѣво похваленїе, члїкѣ кѣ

не бо оубже мало покаяніе сіе. еже че
лоука выши рече испраніе авсннрѣ.
и сіе велико покаяніе. еже ко хозрабн
кыши и дѣже жи растафинн. и дѣже
по едриню и др. шраженіе кѣгозаконіа. сіе
кѣ чодинѣше. **и шкоро:**

Емже има и оук. **топокаяніе.**

Авраамъ роди и саба. і. савакже. і. сака.
и савакже. рабѣла: рабѣит. Заба: За
раже и шка. еже слазаетса шершкнѣ.
и шкоро: И кѣ члѣк. оич и чиненч.
непороченч. правденч: вгочтеч, штре
каса шкѣакого сла дѣла. **топокаяніе.**
Истиненч по гоздѣвн гднн. іакш
оческѣ. сіи и рѣднн дѣржа. непороченч
по дѣвнн. правденч. по кѣроченнн.
вгочтеч покрѣт. и еже ненавѣрѣчи
и долы. штре касе шкѣакого авкака
дѣла. и шаниа заповѣдеш.

Иже к члѣпомч и кѣтѣ совершенч.
погоже

Истиненч. и бо зліи доужнн челоуѣ
цы. іакже живокнедеи. кѣа бонса
и заповѣди еѣго сохрани. іакже кѣа
члѣк непороченч. Ема правденч. вго
упецч. живннѣко докрое. кѣа познати
чворннч. и кѣтѣ познание. живннѣ
кѣаветч хранило.

шаниа докрое:

И едриню докѣтѣ шкѣи. слазѣнн пра
іотѣ еѣго рѣскнѣю. но іакже нѣкнн
лн кннннч. іо многнмч. и спѣшеннѣмч до
кромѣ слазетч люднмѣт. іакч. и дрѣ:
непороченч рече. іе еста совершена докро
чель. и проча кѣа совершена. грѣбѣч
гннчнн іакш кѣа слазѣтч еста
ство чѣческое паче. кнн стрѣч. кѣа
сдѣла: которн закони егѣш сіцева со
творнша. понеже ко глаше. ікѣтѣ пра
вѣднн іже сочворѣ кѣаго іе непотрѣшн.
егѣш радн рече непорочннч. нерече безгрѣ
шенч. но безпорочн: нѣшннмч шч чѣора
ше іакже грѣбѣ не іакѣч. по ннпорочннч
ннпреворетко і мѣла. и чѣелншнннѣго
маконцн гннчн. Емадо доворѣчель свою
спокѣдачч. іак помнннчч. словеса. ібо
ііе разѣма естѣ чѣорока. не слазѣтч ко
ш докродѣчель. но еста видждѣ прннѣчч.
іакже і повѣлѣ глаше. кѣтѣ не іакѣ
похлѣннѣла. кѣма пондннчч: почѣо
непороченч. понеже правденч іакчнннч.
сѣш ко члѣкн лнннн. іакчнннч. не кѣ
словесѣчч тоуіо: но нѣрѣдѣчч. ібо
не колѣса кѣа. не члѣкн положн. живннѣ
кѣаго кѣа разѣмѣшнн чворннч. разѣ
мѣже ежнн. жнчнн радн шкрѣчѣтѣса.

и
вѣна еѣвъ еиовъ еѣвъ и дѣири три :

жидовскіи

Нерѣбе рече ш докродѣтели : и погломъ
гѣишъ іаже оѣвъ . еиовиже ечичаіе
чѣиѣ по инеіиу : и словесе еоглаіно
чѣиными .

Златоѣчюво

Нерѣбе рече докродѣтель . и цогла рече
іаже шѣга данила . докродѣтели ко
ради дрекле сіа вѣша . кагочлѣіе
гѣи и много рѣчѣ . и бѣишъ к шекѣ рече
неродичелное ниже нецоди . авраамъ
же егѣи ради неродичеленъ бѣишъ .
даникии неши неса койшнихъ докродѣ
тели иа трижиша . по инаа . егѣже ради
сіа прикляишъ чѣи еходъ .

Олишноророко

При гѣишъ сіа . дѣишъ : іакош кѣа
ковѣмъ кагѣишъ челегѣи и личиѣа
неи дѣчѣишъ бѣишъ . ниже завѣи
дѣишъ шѣгочестіа .

Асѣрѣ

Иѣвѣ еиови егѣо . оѣвѣ еѣвъ чѣиѣ .
кѣишъ докѣ . три шыащи . еѣишъ
коловъ . пѣишъ сошъ . Зѣишъ пасомы .
пѣишъ сошъ . и сѣишъ много и вѣи
ка еѣадо .

толокание

Сѣишъ чѣишъ сіа . дѣишъ еѣвъ . іако
кѣоликомъ когаченшъ и еѣгочади

и рекыкаа . не шношашъ оѣма егѣо
шѣгочестіа . ни шѣишъ по идиу . ни
оѣишъ : ни зѣиша ни іаишъ . по ш
прочіишъ потреѣв еѣи и епо иишъ чѣишъ .

и шѣиша златоѣчюво

Зѣишъ когаченко и мѣишъ егѣи прѣ простѣи
шѣ . негѣ зѣишъ и лишъ ечичаіе . ни
жѣ златоѣчювыа хѣишъ . шѣишъ же ни
чѣишъ еѣ когаченшъ .

Олишноророко

И мѣишъ еѣа егѣишъ иишъ . и еѣди
кѣишъ : по идишъ іаже іаже еѣгочѣ
естіа рѣаа рече . егѣи ради ниже дѣ
шѣакошъ со шѣишъ чѣо чѣишъ мѣишъ дѣишъ .

Асѣрѣ

И рѣаа кѣишъ еѣишъ
и дѣишъ .

толовъ

Дѣишъ кѣишъ гѣишъ . еѣа и кѣишъ еѣа
сѣишъ . иѣишъ же . дѣишъ дѣишъ гѣишъ .
койшнихъ еѣ кѣишъ рѣаа сіа . оѣи
же . кѣишъ гѣишъ и мѣишъ и шѣишъ .
оѣишъ по рѣишъ кѣишъ еѣишъ . еѣи
шъ еѣишъ еѣишъ иишъ еѣишъ
нишъ еѣишъ еѣишъ . кѣишъ иишъ іако нечѣи
шъ еѣишъ мѣишъ когаченко . дожишъ кѣишъ
еѣишъ . негѣишъ негѣишъ еѣишъ . когаченъ
оѣишъ еѣишъ . дѣишъ іакош негѣишъ еѣишъ
кѣишъ . по кѣишъ шѣишъ : кѣишъ еѣишъ
и когаченшъ и кѣишъ . и кошъ когаченъ

свои христе . **протожде** .

Еда тои николиже таково что помани .
же лико оубо длаво еже нестяканныхъ
коалниа . главоиъ бо дѣиши не быша да
рзали репръ , такоиъ и мѣице казачаа
и мѣицеа . но понеже нестяканныиъ не
каше тои и гнишачель . **разумѣ** и хмѣи
дани че ето лико мѣице . и со имовето
рече къ . **такденъ** камъ и мѣицеиъ камъ .
амѣицеиа . **гдъ къ** . но и чѣхъ тои и х
жа шегъ и справнии . **златоуеново** .

Зриши ли чиренѣ немоуеице . но и лико .
не точи помышленѣ и хъ . но и чѣицеа
мѣицеиъ и чѣицеиъ . и чѣицеиъ гдѣице .
іако сѣицеице и рѣкнидъ къ хъ . іако
же мѣицеице . не рѣкоположи . іа
оубо естѣ еже пога . **зриже** како и
и жѣицеиъ . **Единѣице** и хъ и мѣи . **дла**
кѣицеиъ мѣицеа пришеч . іакоже шѣицеи
дѣи . **шдѣицеиъ** .

Киди маа во и хъ **зри** чѣице . емѣице да
некашъ что кѣицеиъ книжъ сопрокѣво по
поазвокине . и жѣице шѣицеицеиъ по
гѣицеиъ **прѣи** . шѣицеиъ мѣице .
и рѣицеиъ понекѣицеиъ прикѣицеиъ шѣ
чѣицеиъ . **Евѣицеице** .

Евѣицеи на рѣицеиъ **зламенанѣ** . іа и зѣи
гоалниъ шѣицеиъ **дѣице** и мѣи . къ

гѣицеа . **Ои** емѣи мѣи . **длои** гѣицеа еже
естѣ гдѣ . и ликоже . іа . еже поже къ ели
попомъ . **ко** еже гдѣ **прекѣицеиъ** . и ножеиъ
капо шѣицеиъ естѣ . еже че тѣицеиъ главоиъ не
изѣицеиъ . еже шѣицеиъ изѣицеиъ . шѣицеиъ
гдѣиъ **длои** на рѣицеиъ . шѣицеиъ же гдѣ .
еже рѣицеиъ на рѣицеиъ **злаицеиъ** . на чѣицеиъ
арѣицеиъ на рѣицеиъ . поже **злаицеиъ** рѣи
чѣицеиъ . **изѣицеиъ** рѣицеиъ мѣицеиъ . естѣице
гдѣиъ . **прочѣице** и мѣице . гдѣиъ еіа . іа . елоиъ .
длои . **екаице** . **екаице** . іа . естѣице . и прѣ
дѣицеиъ **три** . и хъ же естѣ че шѣицеиъ
книжъ еицеиъ **пѣицеиъ** **согѣице** . іа .
іа . **гдѣ** . къ . іа .

Прѣицеиъ главоицеиъ **второй** .

Иже окѣицеиъ **кѣице** чѣицеиъ **ловѣице** **дѣ**
воице . не шѣицеиъ **правѣице** еже шѣицеиъ
рѣицеиъ **мѣицеиъ** **докеицеиъ** . понеицеиъ **нѣице**
каице на нѣице . и рѣицеиъ **ниѣицеиъ** **дѣи**
и маице . **еже** не шѣицеиъ **прѣице** къ . **О** **когѣ**
естѣ къ хъ **правѣице** . іако не **докеицеиъ**
ли **рѣи** **дѣицеиъ** **правѣице** . но іакошъ **козѣи**
зри **приногаице** **гдѣ** **окице** же **погѣ** шѣицеиъ
рѣицеиъ . **Е** **ли** **рече** : **козѣи** **бѣице** . **и** **зри**
ши **ираѣи** **злаице** . **нѣице** **бо** **соиѣицеиъ**
шѣицеиъ . **и** **каице** **и** **зѣицеиъ** **на чѣ** **хѣи**
це . **окице** **къ** **кѣицеиъ** **правѣице** еже
по **дѣи** **мѣицеиъ** . **когѣице** **же** **его** **ираѣи**

могътииъ . ради неизбѣнаго и неизмѣннаго
жестокниша докроути раченіи и скорі
стакнаго затворенія . *тогожде :*

Иногда приено дѣйжнаго и самодѣйжнаго .
подруброустѣхъ нецерквистаго чина нехлю
ниче и мѣщеме . и еже назала попочени
никесемъ видѣ и мѣщеницъ ; но неприкосно
лино приено и неподѣйжаго и мѣщеме .
скоедо кто видяше елюича не емѣное
оутвержденіе . *тогожде :*

И пакы . ико стѣенкій премирній развѣ
непрѣдѣнъ же есмъ и неизмѣнаго и малю
к жестокнишоу раченіи ; злобыже вѣско
прикыше лежницъ и заведенія . ии нѣдуже
ништаниа . еже не молчишъ коплемъ
коукеаніиша . ивчичо икъ и не прѣдѣ
нино . коитишиа закоу . и художетѣкъ
кѣшкени вѣродареніи емоуриіи . *тогожде :*

И пакы : азыже іано оукуш . некрѣдніи свѣтъ
всконичіи . и прѣдѣное премирній имѣщ
и епоубѣдани ии кѣскъ . аще не кѣа по
не чѣи и шпѣшнми стѣеннѣиіишаго оумѣ
ио шѣдѣ и злобы ииіеко . ииіаго оуко
и не смѣнаго иіпаіи соукори кѣшкени
оумоуъ соукаленіа . кнекѣцѣкоже ш
оубѣланищѣ множетѣко прииіе падиніи .
кѣиже и кѣемон іеіиіиіи изглашающѣ .
іакже иже маульчѣ аіган . еже шкин

маніа іакъ законом мѣдѣиспокавиш .
зрѣтѣ ажичкени докроути кнѣи іи не
подлагаши мѣтан . ико всерѣ . ипо
греже іакъ іакъ шпѣлаіиш .

и в слѣдствіи вѣснѣи :

Хранишъ же достопіенство евангеліемъ
добраго . и мѣре оукуш кпронзколеніи
самоукаленіе . ико прѣже шѣвѣагш
кѣи прѣдѣданіа шпѣлаіиш .

григорія косолона :

О еже первую книгу приено прѣдѣиш .
и помаѣ коуіакашѣа кѣжесткинаго
кѣиіеіеіа . кѣа слакы приеноіеіаіа
и прѣдѣиша . *тогожде :*

Ико не ради всѣхъ равночѣсноу днш
а силы кнѣишаго зрѣнѣа оуіеіиіиіи .
ажакѣе : и кѣишъ іако дѣнь еіи : іе
прѣдѣна аіган жѣи прѣдѣшѣи прѣіеіи .
и дѣвоу прѣіеіи снѣи . *толчи .*

и шанна глаголеташъ ;
Слѣшарѣишъ еіаіаніи еіиіеіаіа . не бо
еіиіи равноіеіаіанію еже прѣіеіи іаы
оуіаіаніи и изглаиши и и еіиіеіаіаіа :
іакъ неразѣднанаго прѣіеіи . рѣіеко : и
заѣ помышлаше крѣіиіи наіона . глѣшѣ
ко : іакъ аще оуіеіаіаніи хранишѣиша
еіи іанѣ . заіиіиіа еіи . кѣиже коіа
кѣіаіа и коіеіаіаніиіа іраіа . прѣіаіеіаіа .

подлинчъ : сіе оубо полагая емо шрѣніе
 похвѣсто писачеа : рѣсочаго рѣсѣхъ кѣцъ .
тогоже : Оноже оубо есиіи бѣгомъ ца
 даиць наса и здѣлѣиютьъ : дѣаколь же
 со проишкѣ дѣсѣа не шемѣна снѣиіи . и
 шегѣи кѣци . шрѣиць чѣномъ , гапроишкѣ
 дѣбѣицимъ дѣага дѣага . снѣмъ прѣсѣаши
 кѣиць гѣиють . снѣце и зѣдѣ . дѣган оубо
 іапо полагѣиіе кѣже со шрѣицие . дѣако
 же , іапо и прѣносѣиію дѣнакомъ гочѣ
 наса .

олимпіоророко :

Кѣци и зкѣрѣа оубрѣи : іапоже захаріа
 на рѣзѣхъ хрѣомѣхъ , и мѣрѣа на прѣкла
 жийіохъ оубаа . и бо дѣаколь со шрѣи
 на вѣжичъ шѣгѣа хранимима : прѣрѣ
 еиць же со еднѣициеа . кѣч .

феодора томѣдѣиісѣаго ко еже ш про
 роциъ захаріи .

Сѣа ко шкѣрѣдѣиць писѣніе и оубычан
 шкоритъ показѣици іако чѣномъ шѣ
 іицимъ и проишкѣомъ кѣа шрѣа чѣа
 чѣицѣа , снѣце оубо и на ишкѣ . и іаже
 дѣакола прѣрѣсѣади іаже прѣрѣсѣомъ
 кѣа сѣа подѣіеіе слова и зѣ шѣрѣди .
 іапоже разѣицимъ іако , іапо и шѣднѣица
 и шѣиць со шрѣицима снѣа начѣиць оуа
 ети , іаце не шѣіиць егѣа сѣмъ кѣчъ
 по шѣициць чѣо кѣици . и бо еліііо

іаце и чо рѣче со шрѣициеіемъ прѣрѣсѣа
 дѣаколь кѣчъ , іапо іако оубо прѣднѣиць іаце
 по шѣициіа чѣиць и дѣоць . полагѣици
 хоша прѣсѣиіе , іапо шѣиць по шѣициіа , по
 кѣаіи и разѣиць дѣаиць кѣако кѣаго мѣдо
 проишкѣа .

олимпіоророко :

И зѣ шѣрѣдѣиць слово писѣніе на шѣи
 снѣицѣомъ и оубо дѣган прѣрѣсѣаица шѣици
 бѣгои . іапоже оубычанъ сѣа жѣиць и шѣо
 днѣици еиць . іапоже шѣрѣдѣиць и шѣици іаіа
 оубоже по шѣициіа гѣици . живѣ гѣа снѣа
 еицьже прѣрѣсѣою прѣднѣиць , рѣди мѣици
 іако іаце . дѣаколь же не шѣрѣсѣа оубо
 кѣ прѣициіа шѣициіа шѣициіако и зѣ
 рѣиць кѣици . шѣициіа же се прѣрѣсѣаи
 со шѣици , іапо кѣициіа кѣициіа
 кѣица памѣица . и кѣици шѣициіа на
 чѣици шѣициіа и шѣициіа .

шѣициіа еициіа іапо шѣициіа :

Рѣиць рѣди хошѣиць рѣици . іапо іако дѣган
 іаже чѣиць прѣрѣсѣаициіа кѣициіа , шѣ
 даиць прѣрѣсѣаициіа . дѣаколь же
 іапоже шѣициіа шѣициіа , шѣициіа оубо
 жѣица шѣициіа оубо жѣициіа . іапо
 кѣициіа шѣициіа кѣициіа кѣициіа
 по шѣициіа , кѣициіа оубо шѣициіа
 ми кѣициіа шѣициіа іапо шѣициіа . не шѣициіа
 же , прѣрѣсѣаициіа дѣган прѣрѣсѣаициіа

днрвностию удержа еже удержавъ еси.
Елма, койш иже вса чини преластивнъ йко
же рѣка еси. Единого нова несудержа,
тогоже: Неподовати дикити ела шѣ
ночь еде рѣхъ проходичъ прудречителъ мѣ
ста, и ко инже вѣхъ йко шѣвца его Овн
чи, иже иже шѣвнши, нево йкош Овн
ржѣ, шѣрѣнчѣ же йкоже сопочетшъ, исиш
погшъ поглочити, йкош дѣлѣвчъ оубо еф
шѣннъ своими лѣвѣкими попорѣми привлеке,
обѣрѣже сопорѣннчъ прѣвѣзлющнхъ, нечаже
йкоже и ойшкѣ хытѣ, шѣнѣже, неждн
ннже пѣче елма намъ прѣдѣнчѣ, йкоже со
лоушѣмъ сопорѣннчѣна прѣдѣчѣклѣтѣ,
еже сопорѣннчъ етѣннчѣ чѣвѣрнъ вѣрѣю, и
йрѣ дѣхъ шѣвѣдѣвшаго нндрѣтѣ начѣ, шѣ
сто свое дѣвѣшнѣнншн, *тогоже:*

И помладѣ:

Землянашаможе, йко различна мѣстѣ
земля и поличннѣ ебѣтѣ, земляже, под не
вѣнчъ ебѣшн, поличннѣннчѣ же мѣсто, нека
ко земля прѣвѣкѣннчѣ, и шнже мѣстѣ ш
ебѣде рѣвѣчѣ, козвѣстѣлаа рѣвѣннчѣ ш
кактѣкѣ вѣтѣмъ, *ветѣрѣе:*

И рѣче ебѣвѣдѣ, хнѣднн мнѣтѣмъ своѣю на
Ошрѣка моего йшкѣ, йко пѣтѣмъ понѣмъ
шѣвѣмъ наземнѣ, чѣнчъ непорѣнчѣ: ишн
с ннчѣ, ебѣтѣмъ, шѣвѣла шѣвѣкаго лѣкѣ

внѣ рѣка, *Олмнннндрѣвѣ,*

Изравлѣннѣ ннѣмѣ еже мнѣтѣю своѣю, внѣ
сто еже развѣрѣннчѣмъ развѣрѣннчѣмъ.

И ннкош: *Мѣжѣтѣ* и нндрѣннчѣннчѣ, еи
рѣчѣ вѣмъ йкош внѣтѣ, *чѣгоже:*

Сѣннчѣ наземнѣ: вѣтѣсто еже, погѣш
дѣвѣтѣмъ, *дндрѣмовѣ:*

Канѣ со, неан прѣвѣсѣрѣдѣ вѣвѣтѣ ебѣмъ
наземнѣ ебѣннчѣ: ебѣ вѣмъ ебѣрѣвѣтѣтѣмъ
нндрѣ вѣтѣмъ, непорѣннчѣ чѣнчѣ, нешнннчѣ ебѣ
чѣтѣтѣтѣ: шѣвѣла шѣвѣкаго лѣкѣвнѣ рѣкѣ.

попурѣннчѣво:

Ебѣ оубо прѣвѣдннчѣ ебѣрѣвѣчѣннчѣ,
ннкоже ебѣрѣвѣжѣннчѣ мнѣтѣого дѣвѣрѣвѣтѣмъ
прѣчѣжѣннчѣ, йже чѣннчѣмъ прѣвѣдннчѣ со
внѣдѣла, не порѣннчѣ, йже и ебѣвѣ кѣгѣтѣннчѣ
нндрѣннчѣ прѣвѣла, и йкош йже ннѣ емо
чѣла рѣвѣчѣ, не мѣло еже онѣмъ прѣчѣ
жѣ чѣво, *лѣжѣрѣе:*

Шѣвѣтѣ рѣвѣчѣ прѣдѣрѣннчѣ нндрѣ, ебѣ
чѣнѣ ннѣчѣ чѣннчѣ рѣ, не шѣннчѣ ошрѣдн
нндрѣннчѣ ебѣ, нндрѣннчѣ рѣмъ ебѣго,
и вса ебѣвѣ ебѣ ошрѣчѣ, рѣка рѣкѣ ебѣго
ебѣгѣсѣвѣкѣннчѣ еси, нндрѣннчѣ ебѣ многи согѣво
рѣвѣ еси наземнѣ, *Олмнннндрѣво:*

Ебѣ кѣзѣвѣдѣ рѣвѣкѣ развѣннчѣннчѣ, ннѣже
шѣвѣнннчѣ, неможѣннчѣ нндрѣчѣ; но шѣвѣннчѣ
нндрѣ прѣвѣннчѣ, и нндрѣчѣ прѣвѣдннчѣ

Златоустовъ :

Зрѣшиши богочестьво шѣга дѣнно: зрѣшиши тако нешнѣправа, колико повождше цѣстѣдѣшиша повл, еже оубѣрѣти члнн тако нешнѣправа еѣ богочестьво: се дѣло емоу гѣ еѣкѣрѣмѣстѣво, аще и не кѣрѣше.

Но послѣ рѣшѣ шкою и поениа вѣрѣчѣ тако и машь, аще не вѣлицѣ шѣво кѣгосло кнѣшѣта. **Златоустово :**

Сѣрѣкѣ зѣлѣшѣ трѣбѣшѣ, не дѣнно чѣстн, по кѣмѣ и мѣиомѣ проишѣ прѣкѣрѣного коенѣшнѣа, рѣшѣже, мѣтѣнѣе и еѣже кнѣмѣ слѣжѣкнѣа еѣмѣ, и иѣже и еѣсѣдѣи гнѣка на рѣцѣшѣтѣ, а еѣже вѣлицѣ кѣгосло кнѣшѣта, кѣмѣшо такѣ и еѣо проишѣкнѣо поурѣдѣшѣта, тако же и цѣрѣкѣи онаѣхѣде. кѣгосло кнѣа еѣстѣ еѣга иѣра, и иѣзѣчѣе обѣтѣки еѣмѣ нешнѣрошѣнѣ, одомѣ гѣоудѣе, обѣлоуѣ, и шѣкѣшѣтѣчѣа кѣмѣшѣ еѣмѣтѣ и машь.

Олимподорово :

Начнѣше шѣтѣкнѣчѣ еѣи еже не кѣмѣшѣу шѣго шѣтѣшѣи, а еѣже послѣ, еѣрѣчѣ по рѣзѣ еѣго и поениа, кнѣшнѣи еѣровѣшко дѣвоко, не до кѣтѣ еѣ днѣшѣ чѣстѣ еѣмѣ поурѣкнѣи, по вѣзѣшѣ кѣрѣчѣ еѣго нѣтѣ оубѣрѣшѣи хѣрѣшѣтѣ, іа кѣмѣшѣчѣ еѣсѣдѣрѣчѣ, тако и не дѣннѣ и машь дѣвоко вѣрѣшѣ

нѣмѣшѣ, аще не проишѣно еѣмѣ шѣкѣа вѣрѣшѣ по иѣзрѣчѣннѣомѣ еѣго еѣмошѣрѣнѣи шнѣсѣкѣ, кѣгосло кнѣчѣ, еѣрѣчѣ поурѣшѣтѣ, кѣгосло кнѣ ко рѣчѣа, іакоже и кѣрѣкнѣи оидѣшѣ: кѣгосло кнѣ иѣра, еѣже же проишѣчѣшѣи, кѣрѣшѣе іако шѣдо кѣтѣа еѣрѣрѣлѣчѣ, дѣвокоже не кѣрѣшѣе хѣрѣшѣи вѣшнѣ, и иѣрѣтѣа рѣзѣмѣшѣтѣ, кѣтѣ не шѣрѣтѣа, одомѣнѣе еѣго аще не вѣлицѣ шѣво кѣгосло кнѣчѣта, и рѣчѣ аще не то гѣрѣ іакошѣ поурѣшѣтѣта, кнѣтѣрѣ кѣрѣшѣ аѣтѣкнѣи еѣво рѣкѣно не гѣшѣчѣ по кѣ ашнѣ, но ты еѣо шѣкѣи, кѣрѣшѣеко еѣкоу нѣмоуѣ. **Златоустово :**

Тѣже дѣнѣрѣчѣи іакошѣ шѣрѣшѣшѣтѣ шѣго кѣтѣшѣа іакошѣ не шѣрѣнѣго оубѣрѣшѣа, не го шѣкѣи іакоже проишѣ дѣвокошѣ, обѣкѣе еѣшѣшѣ не шѣшѣтѣшѣ, по оубѣрѣшѣ и еѣрѣрѣмѣчѣ еѣмѣшѣчѣ прѣкѣрѣшѣи. **Анѣрѣмѣ :**

Рѣшѣ еѣго на рѣцѣшѣтѣ, шѣ прѣмѣннѣи рѣзѣшѣтѣ, и іа мѣтѣшѣтѣи и кѣтѣ еѣмѣшѣчѣелѣво іакошѣ, еѣже еѣсѣдѣи гнѣка кѣтѣшѣтѣево пи еѣннѣи на рѣцѣшѣи обѣкѣе, и іа поурѣкѣшѣтѣи іакошѣ и оубѣрѣшѣелѣво еѣжѣу еѣнѣ.

полухронѣ :

Шнѣшѣ прѣмѣннѣи рѣчѣ еѣкѣ прѣкѣсѣннѣи еѣмоу еѣшѣшѣчѣ, еѣшѣшѣ на рѣмѣ, еѣшѣшѣ на еѣлѣчѣ, и обѣжнѣишѣи еѣмѣшѣго дѣшѣо ашѣи и еѣлѣи, по рѣоубѣго кѣю еѣшѣ еѣшѣ

полючъ : **Олимподороко :**

Навчаша зрѣти . яко иже изыде со
квѣтъ члвчъ въораѣнъ . си вѣтъ шѣра него
дацинъ . изыде ко прѣмчъ шпопывѣмъ влвѣнъ .
аже неки изыдеа дѣвоць шѣра . неки
оумыслячъ люшь на нокъ : **и оупланово :**

Егда оубо речеши яко прїиде дѣвоць . кн
и вѣри и начеши и сподѣвѣши . егда же
еже изыде шлица гдѣа . поученіе не по
вѣрѣши кѣмъ и данію емѣ на праведнаго
стажанину . влвѣнъ . якоже еже изыде
каничъ шлица кжѣа . еирѣчѣ и мѣа прѣдѣ
ш того оуправяема вѣри . **воануроніу :**

Кмѣ то прѣмчъ ради поученіа влвѣнъ .
свѣдѣа и проче кѣмъ . вѣмѣшо прїиде иѣ
кнъ днѣ коньже позорнче шѣрзеса . яко
рѣчѣ гни де непащенію . **олимподороко :**

Да покажешъ оешрогъ навѣчѣа . не оубо
чрчоловльшѣа дню мѣтѣчъ бранна .
порождѣ : **Послѣ** до влвѣнъ : и днѣ помнѣа .
и сроджѣнне чаромъ . да инѣ и смѣрннхъ
квѣдѣтъ . кѣрѣное . и извално едннчѣмъ кре
менеа . шпаденіа храмини оумѣршѣмъ .

Асжарес :

Ивѣнъ яко днѣ сей . еноде инокнъ и
днѣе его . пѣахъ вно кхрѣаничъ брѣчѣ
нхъ старѣшннго . **Олимподороко :**

Пирѣ поманѣ . расказѣтъ еже оавѣрѣчѣ

внзвѣнъ поѣкѣмѣтѣво и злоумѣ взнадѣ
ждѣ . **воануроніеко :**

Усеш ради шѣрѣннѣа дѣвѣнѣ поспоманѣ .
роша коловъ коуричѣннѣ реѣннѣ . да прѣдѣ
стѣвнчѣ оавѣрѣчѣ незѣное поѣкѣннѣ . и
нечѣмѣное зла . дарѣчѣтъ яко влвѣнъ
чрѣмннѣ . и мѣше прѣдѣжѣмѣ . и дѣждѣно
мѣтѣдѣтъ кѣмъ брани сѣплѣкѣннѣа подо
кѣшѣ и прѣкѣрѣномѣ . и оубо дѣвѣнѣ кѣрѣ
кнѣрокѣннѣ . ничтоже люшѣчъ оуповѣю
ше . дѣвоць же поѣкѣже рѣшнннѣ . кога
тегѣа кнѣ шѣрѣчѣ . **и поманѣ :**

Дѣвѣнѣ памѣтъ . и шроканнѣа кѣго подо
кнѣое назнѣмѣннѣмъ вѣмѣннѣ . еже коеднѣ
днѣ коѣшо сѣрѣшннѣ пѣнѣнѣ пѣчѣкѣннѣ со
вннннѣ . **Олимподороко :**

Шнѣрѣ же и шкогѣшѣ незѣннѣннѣ снѣрѣ
погнѣкѣннѣ дѣвоць . вѣнѣнѣ кѣрѣчѣ ш
кѣрѣнѣчѣ . **лежѣше :**

Нее вѣстнннѣчѣ прїидѣ поноуѣ и рѣчѣ емѣ .
сѣрѣннѣ коловннѣ оѣрѣчѣ ; и оѣмѣде налѣрѣ
прѣрѣчѣ . и чрнѣшѣше пѣннннѣмѣе пѣннннѣ
ѣ . и оѣрѣкнѣ извѣннѣа мѣтѣмъ сѣтѣмѣа
ѣчѣ едннѣчѣ . прїидѣчѣ . козѣвѣстнннѣннѣ .

Олимподороко :

Козѣвѣтнѣ емѣ сѣрѣчѣ яко поѣрѣбнѣа
тогоу поѣкѣннѣ . еѣвѣко налѣрѣчѣ : пѣннѣ
ннѣ и оубѣкѣннѣтѣво . рѣкнѣже рѣчѣ прѣчѣвѣннѣ

нѣ

кѣ

кѣ

кѣ

разинкомъ пришедеши, неспроши, и кра
жи ради не сочвориша, аше въ ките
вылатмос. **Егдаже огнь воздвѣстна еси**
сродати, страхъ къ дивному помысленю
шнемодшущу, аки ничтоже есть доко
дѣшавъ, егда и шѣтъ мѣстна и мѣди
ею, но всею вышв, еши не целонна
никакоже, аже пошвенна емачра ея,
не бо діаколь власти имаш огнь еси ес
еш, но кже сткенимъ сѣромъ еи киваетъ.
акош доклавшъ діаколь ради еи киваетъ
шновѣтъ, аки ничтоже желателнш
есть каженномъ шчтескичъ кеши аше и
моги емачра еи, **тогоже:**

Зрн полнѣ еи діаколь силъ, какш
шоники язвыи поджи, аше шѣтъ ко
шкрази, тыши шдубъ раздѣн, не помѣ
ган огна кити пошеничъ, не бо можеть
еи швориш, но чашъ покази шожже кѣ,
аше бо кы конешнш огнь шншоваго, и
того пердигида кы. **Олмшодорого:**

Лѣшкшне діаколь еи еси есеш огнь ко
шкрази, дившчлкъ мншкъ разоканна
точю, но и шѣтъ емѣже шашеа кѣго
чечковани, и кезна дѣже паши и шчл
аше. **Златошечш:**

Лавшомѣшши рече чѣстѣа кити язвы,
ташшавчъ офншшущу, ешше шнекеи

ратѣнчъ къ. **Олмшодорого:**
Иѣ огнь пошеничъ кити помысли, не бо
шешелчковани еи можеть, но еице пока
за и шожже кѣа, аши кы пошеничъ
огнь шѣшоваго, и еице пожеи рогаше.

ажеице:

Иѣше семъ глшш, прѣде ичъ шѣшеничъ
ирече по шовъ, шовнѣшнш сошвориша на
иы глшш прѣ: и шпрѣжншше велѣди, и
шлѣшнша еиш, и рашъ изкшша мечи, епѣ
чъжеса азъ еднш, и прѣндошъ козѣшн
чши. **Олмшодорого:**

Пакш шннѣшншчъ шѣшкованиѣ ерани, акиш
шчш дѣшчѣшѣа и шѣтъ и шчлшчъ корнш,
шнложнше и чѣшече шукнѣштво шнѣмѣ
шѣе колѣшншчъ шрѣлѣднш. **Дншшова:**
Аѣже и шшшполеннш шпрѣкъ ташшачи и
шкѣшеченѣш пошени, те шкѣшчшкъ шѣжъ
шшо шѣшго и шѣшншчъ. **ажеице:**

Иѣше семъ глшш, ашчгн шѣшеничъ прѣ
шорншчъ глшшшл шовъ: шшшчъ шшшчъ
шдѣшѣшчъ шшшчъ шѣшчѣшчъ и шшшшчъ
шшшшчъ ишъ шшшшшшшш.
И шшшшшъ шѣшчъ шшшшчъ шшшшшчъ прѣде,
и шшшшшчъ чѣшшшшчъ шѣшчъ шшшшшчъ, и шшшш
шш шшшшшчъ на шѣшшчъ шшшшшшшчъ,
шшшшшчъ азъ еднш, и прѣндошъ козѣ
шѣшшшшчъ. **Олмшодорого:**

83
шшшшчъ
шшшшчъ шшшшчъ
шшшшчъ шшшшчъ
шшшшчъ шшшшчъ

шш
шш
шш
шш
шш
шш

А лине дико вѣтѣше ко вѣнемъ ко бо
ринкѣ дѣти . ни единого вѣтѣше ко
зѣрѣнна приносѣа . пѣно бо иже вѣтѣ
ширѣч есѣа . вѣтѣшна храма спѣаше
единого . како же и на каплѣ изъвѣдичъ
почю колѣшъ оскѣрѣна тѣна пѣно . по
чо вѣтѣ дѣа и возвѣрѣа . сего ради иго
риша енобикимъ погѣбѣла приагѣше .
и вѣтѣ шаръ корѣнна инѣмъ подявѣчѣ .
и изъвѣтѣ енобѣмъ много шкѣрѣны
творѣчѣ . дѣице дѣицеа вѣтѣкѣрѣнѣа
многочѣсно приагѣа по колѣкѣнѣчѣ . и
праведного шкѣрѣнѣчѣ помышленѣа .

полхроніево :

И еще семѣ тѣшѣ . лине дико шкѣрѣнѣ
ко вѣнемъ корѣ дѣти . лючѣише же
ице ко оскѣрѣнѣи оги . дѣице шкѣнѣ
вѣтѣнѣчѣ корѣ и вѣтѣнѣ по шкѣнѣ . его же
шкѣнѣна вѣтѣнѣчѣ вѣтѣнѣчѣ . по до
кѣмѣ же прѣкомѣ аще ита же еше помѣ
гѣрѣнѣ рече . дѣицеише ко вѣрѣнѣчѣ ко
зѣвѣнѣчѣ праведного . и иноже корѣнѣ
на бо бѣнѣнѣ колѣнѣнѣи шкѣрѣнѣнѣи прѣгого
внѣчѣ кѣши . **Олимподорово :**

Гдѣ клеио вѣтѣшѣ енобѣи . кѣши .
иже слышѣише енобѣи еа слышѣага .
и кѣше ко на дѣицеа инѣнѣи . ино вѣтѣ
рѣнѣнаго шкѣнѣ до кахѣ . **Дидимово :**

Некѣ прѣдѣжнѣчѣ еже енобѣи инобѣи
и дѣицеа чѣвоише . изъвѣнѣи и пошѣнѣчѣ
пононѣгазѣнѣи не вѣрѣнѣа . иеи злона чѣ
лини дѣаколѣ оскѣрѣнѣчѣ . дѣицеише
ко вѣнѣнѣчѣ тѣжно шкѣнѣмо . пѣнѣи прѣ
зѣвѣнѣчѣ енобѣи шкѣнѣнѣчѣ . спѣашѣчѣ ко
чѣрѣмо аще приагѣнѣа хочѣхѣ иже пѣрѣ
нѣа . не вѣрѣнѣчѣ помышленѣи не тѣнѣи пѣчѣ
лѣтѣчѣ . **шо со же :**

Прѣдѣжнѣчѣ еже кѣнѣнѣчѣ . изъвѣнѣчѣно
еже немошѣи помѣ вѣрѣнѣнѣи пѣрѣнѣа .
ице слышѣнѣа вѣши . кѣи кѣмо ко зѣ
вѣнѣнѣчѣ шкѣрѣнѣа еше . **ѣицево :**
Еше подяиже дѣволѣ шкѣрѣнѣчѣ . помѣнѣ
ни вѣнѣчѣнѣ вѣно корѣнѣа инѣнѣчѣ шаръ .
дѣице шкѣнѣнѣчѣ шкѣрѣнѣчѣ правѣго мѣрѣ
нѣнѣа . вѣтѣрѣ прѣнѣ рече . не іеице ошѣ
че шкѣнѣо или запада . по шкѣнѣнѣчѣ
шкѣнѣчѣ приагѣа храмаишѣ . и не чѣнѣна
рѣнѣа ипошѣ . по кѣише шкѣнѣи .

Олимподорово :

Назѣнѣнѣчѣ торѣко ко вѣрѣнѣчѣ . не
речево пѣрѣа на кѣнѣчѣ шкѣнѣчѣ вѣтѣрѣ .
и чѣнѣ же аще вѣтѣчѣ и зѣнѣнѣи хочѣше .
шкѣнѣнѣчѣ енобѣи спѣашѣ рече изъвѣнѣчѣ
по шкѣнѣчѣ на рѣнѣнѣчѣ . и шкѣнѣнѣа
еже вѣтѣрѣа изъвѣи . **Златобѣнѣчѣ :**
Кѣнѣнѣчѣ вѣрѣнѣчѣ много дѣнѣнѣи вѣтѣчѣ .

оуби хѣ не прѣати . иже еше прѣачи .
 рѣуѣеть чело аншѣа . тако прогладѣе
 сѣтъ смиреніе и тишина и боудемиско .
 ебѣ лютеишѣ соудѣаиши и прѣдниха
 козѣиши . раздѣчѣ кашѣ и влѣпочѣ
 дилѣшѣа обываемыя . подіаиже оубѣ
 ша вкѣзѣишѣ ѡчищу хъ смѣти . да не вѣсто
 безстрашѣиши и не колѣдѣиши мнигѣа . ѡ
 рѣсти долѣа естесѣвъ . и растеизѣсти
 оубѣ ризы своа и острожи главъ свою
 плачевно . не бо кнѣи сѣраши повѣдѣа .
 но еше кѣстрадѣи и терпѣиши . рѣчь ко
 кто ѡмѣрѣишиши гнѣва . тако и рѣзѣ
 чѣ дѣаюу прѣвѣра . да ѡвѣнжи хѣа мно
 гоу глѣаа словоа воздѣстѣ . **тогоже :**
 Оишихъ оубѣ . еже епѣажеа азѣ едѣни .
 тако да не какѣ слово имѣти . шѣдѣише
 мнѣишишѣ творѣчи сѣрашѣ . шѣиши рѣ
 тѣи . шѣдѣиши еи спѣсѣа едѣни . ѡ
 ириши мнигѣа елѣиши дѣаюу кѣти
 иже еѣа козѣиши . **ажѣише :**
 Сѣде когѣиши инокѣ . растеизѣ ризы своа .
 и ѡстрожи клеы главы своа . и оубѣ
 ннѣвъ поклоніеа грѣи и рече . **гмѣи рече**
и вѣрѣчѣ и зѣрѣа мѣре мога . гѣа и
шѣдѣиши . гѣа рѣстѣ гѣа ѡмѣи .
 гѣапоже грѣи и зѣкома . такѣи и вѣсто .
 ебѣи и ма гѣаи кѣтѣо елѣи :

ла

лѣ

лѣ

дидѣишо :

Аже не кѣи еѣ со шриашѣ . рѣсѣчѣ кѣи
 кто . тако не чѣбѣшѣа кѣтѣиши со шри
 ри шѣи хѣа . мнигѣиже елѣиши тако
 и кѣтѣиши прѣмѣрѣи и шриашѣа
 сѣтъ . **каменішо :**

Дѣи мнигѣа не мѣиши кѣти . еже сѣге
 епѣи кѣти не подобно . и рѣчѣ оубѣ пла
 чѣтъ не тоу вѣсѣаома . но не шѣа . и
 оубѣ на дѣаюу прѣмѣи . вѣжѣ воста со
 влѣиши и шѣ повѣшѣ дѣаюу . тако и бѣиши
 корѣчѣ и корѣиши хѣаишѣа . Острожи
 клеы плачевно . имѣи же оубѣ рѣиши
 и лѣи со устрѣиши мнигѣа . еи ириши
 ниши остроизѣвѣа . имѣи остроизѣиши
 кѣтѣо елѣиши мнигѣа . еи ириши
 клеы рѣиши . еже клеыиши шриашѣ
 чѣиши : козѣиши оубѣ прѣачѣи шѣ
 рѣчѣ . поклѣиши жеа заблѣгѣише . и кле
 горѣдѣиши и кѣтѣиши и шѣиши
 глаы . **поучѣишо :**
 еже еше слышѣи . кѣишиши пожрѣише
 ебѣиши шѣиши прѣвѣдѣиши . тако же
 во ниже шѣишишиши ошришиши пожрѣ
 ни . обѣиши оубѣиши елѣиши возмѣиши
 шѣа . и нишишиши нишѣиши не подобно
 елѣишиши **оубѣиши** прѣвѣишиши . **нотѣиши**
 и плачевниши прѣвѣишиши **ошришиши** .

И помяте: Ради оубо ризы оубо чашки
страсти и крестоу шкорича. ради же шашки
наги, оубо ризы, плачу казвещи, плачу
книги ко такоу ризу образи. оубо
иже землю, колѣзѣна дѣтѣи смерть.

Олимнодорово:

Дивство - по дождю прѣкрасноу, оубо
зом оубо, естеством дологъ шашки,
прѣкрасноу же, вѣщавщѣи къ гдѣ, и прѣ
красноу колѣзѣ, и покладѣща истре
нѣ, и естеством прѣкрасноу любо
мноу посреде страсти, естеством и намъ
оубо шашки асѣхъ оубо оубо, законъ
члвкъ рече, шнѣшнѣи ко оубо книги
прѣкрасноу нагѣ, но и изыти житіи спо
добноу оубо оубо, члвкъ оубо колѣ
зною пострададомъ рече, естеством
оубо ничтоже и мѣще, прѣкрасноу же
шашки, и акѣ шашки оубо, и ризы же мѣше
посреде дивствѣи прѣкрасноу иждѣ.

полукрѣстоу естество:

Сѣ рѣчи и чашки страсти, еже въ гдѣ
благочестіа не шашки. *Златоубого:*

Надѣ на землю, оубо изыти, по
каза естество, по каза благочестіа.

Олимнодорово:

И оубо же прѣкрасноу прѣкрасноу, благоубо,
и оубо же прѣкрасноу, не негоубо.

илимнодорово:

Благоубо прѣкрасноу вѣщавщѣи прѣкрасноу, не
шашки наги, естеством мѣше и оубо
но оубо прѣкрасноу помяте наги, спо
быже и рѣчи ризы. *Златоубого:*

Сѣ рѣчи: естеством наги казу, помяте
ко шашки наги ризы хлѣбу: прѣкрасноу
прѣкрасноу к мирѣ гдѣ, и акѣ оубо и
изыти члвкъ оубо. *Евангелиско:*

И шашки оубо прѣкрасноу и зыти наги зло
бы и рѣчи. *тогоже:*

Благость оубо книги шашки ли
коубо, и акѣи оубо естеством помяте
коубо естеством прѣкрасноу, и оубо
его коубо естеством. *полукрѣстоу:*

Сѣ рѣчи: благоубо естеством оубо прѣкрасноу
прѣкрасноу, оубо прѣкрасноу прѣкрасноу не
рѣчи коубо, прѣкрасноу естеством шашки
оубо естеством, и коубо естеством прѣкрасноу,
и прѣкрасноу прѣкрасноу. *Златоубого:*

Члвкъ оубо шашки мѣше казу, и благоубо
рѣчи, книги наги, и плачу оубо естеством.

Евангелиско: Иже прѣкрасноу естеством на
гѣи, ризы естеством гдѣ шашки, гдѣ оубо
рѣчи изыти члвкъ оубо оубо, не мѣше
ко оубо книги казу естеством казу естеством
еже оубо естеством. *полукрѣстоу:*

Сѣ рѣчи любу естеством шашки казу естеством:

и колѣнѣи томъ вѣнчѣ горѣ . и нице
чтѣюкачи по чого воли прѣймаю .

Олишиноороково :

Небо мидь пороковѣи и еказати клѣчимъ
пракч . *полнуроніево :*

И чтоже не подобно провѣщаѣи рече
оубѣ . пошибланимъже достоинно ебжу
книгѣе тогѣе начало подаѣча . и кийже
ниѣ шѣати смотри . *тогожде :*

Кмѣето еже ниже вѣдѣши слышани
поулига что рѣмо провѣщаѣи оубѣ .

тогожде : О и рѣчи ни и мѣе не подобно
оубѣ мѣрковіе . тапленичѣи бо еурѣни .
ниже порокова бѣи рече . *лежѣше :*

46 Оубѣе вѣдѣи прикличити е мѣе . ни чего
же соудѣи и оубѣе предѣлѣи еуѣниами .
ниже дѣлѣи воздѣи ебѣ . *полнур :*

48 Вѣдѣи вѣдѣи на пѣтѣничи колѣнѣи . ни
квоишавани что не мѣе помысли и оубѣ .
небо назманидѣи предѣлѣи .
чѣи бо налицѣи кѣе же наѣи зрѣи .
справѣжнѣи ли бо кѣи славоклокѣи принесе .
и не мѣрѣи и не раздѣи мѣиан кмѣето
вѣдѣи принесе . *олишиноороково :*

Судѣио ебѣдѣи ебѣиго и чѣи рѣи досто
ни . не бо и ебѣи глѣи не кѣи рѣи
рѣи . ни мѣи ебѣи не подобно оубѣи и мѣе .
и ко не вѣдѣи мѣи не токѣи сложеи .

но кѣи рѣи рѣи рѣи еказѣи клѣчи .
вѣигоже похлѣи . еже предѣиомъ и
книи житѣи не подобно . И ни мѣи : дѣи
и коудѣи ебѣи жѣи чѣиомъ . но и рѣи
не подобно . *Олишиноороково :*

Кмѣи ебѣи ебѣи шѣи ебѣи ебѣи .
похлѣи ебѣи и кѣи рѣи ебѣи
вѣи похлѣи . и ебѣи ебѣи ебѣи
дѣи вѣи ебѣи ебѣи ебѣи .

полнуроніево :

И и мѣе не подобно шѣи мѣи рѣи . ни
же ебѣи ебѣи . ниже оубѣи
кѣи . *лежѣше :*

Кмѣи ебѣи ебѣи ебѣи . и и рѣи
дѣи ебѣи предѣи предѣи .

полнуроніево ебѣи ебѣи ебѣи :

Еже ебѣи ебѣи ебѣи . кмѣето приде
дѣи ебѣи кѣи же поудѣи шѣи рѣи .

тогожде : Вѣи ебѣи не кѣи рѣи
кѣи ебѣи ебѣи . не подобно ебѣи .

не подобно : ебѣи ебѣи ебѣи . не подобно .
кѣи ебѣи . и ебѣи ебѣи кѣи тогѣи

кѣи ебѣи . и предѣиомъ кѣи рѣи по
ебѣи ебѣи . оубѣи ебѣи ебѣи ебѣи .

и поже ебѣи и и рѣи ебѣи ебѣи по
кѣи ебѣи . ебѣи ебѣи ебѣи ебѣи .

кѣи похлѣи и ебѣи ебѣи чѣиомъ
ебѣи . не бо можѣи что ебѣи

43
ан

Діаколу, і хотім їнико прогнати і шкго,
не стончъ ко і шреннихъ мѣстѣхъ і авн
абрѣхъ. шъкѣхъ ко еверженъ кметъ, кі
ко ко рече шъкде шнѣе дѣниціа оу про
коіакаочи . глѣтжега предѣлѣти кады
чегіаіа прнклѣга . и шжидѣа покосѣ
тмѣа емѣ пошреніи еже начіи чворн
шн некѣшеніа . неслѣженіе кое гнмъ
и еволнаа бѣоки . но понеже шъкѣа зло
бного хѣе енесіа и враждѣшъ наплѣхъ,
пошрѣштѣа шнже нашъ добръ окормля
нурато іъ бѣлпка носіиини можемъ . неіш
шніа іамъ налѣбшн . сѣа ішхъ гѣлмѣа
ішхъ швраждѣшъ ішнііе радн іашего ра
зѣмбіа . ішъ шкраженіе елосекѣхъ предло
жнѣхъ . **завлгобѣлѣшъ :**

А гнмъ оуѣшъ тижѣадѣа . вѣрѣтже мѣстѣ
ішше заклѣни познѣтѣхъ . **тогожде :**
Что наклѣкѣ днѣ прнстоѣшѣхъ ішхъ
к коудншъ . іавнѣшнѣа . ішхъ нене про
мѣлѣне настѣара . но глѣо дѣлпѣхъ
наклѣкѣ днѣ шкѣлѣмѣхъ . іа наклѣкѣ
днѣ пошлѣвѣга ішчшо оуѣтѣрѣшѣе
агглі . ашн іамъ неѣлѣмъ . аполнѣрѣво .
А гглі ішѣшъ іу днѣшнѣа ішжѣстѣхъ прѣ
клѣного . діавола же оутрѣзѣмъ опо
ждѣніи . ішо іекѣшеніе ккѣшн оуѣшъ
шлѣбѣхъ . гѣхъ же чнлнѣга докѣрѣчѣшн

гогтѣк іашо іашо кскѣтѣкѣро

пракѣнаго . іи мже ічѣкомъ оуіази
подрѣшъ кѣшрѣчѣхъ пождѣніа . ішѣже
ішпоіаішнѣхъ некѣшеніа зѣлѣхъ . добръ
разѣмѣлѣмѣхъ нешѣлѣи . ешрѣшн оуко
еже ешѣ дѣржншѣа неслѣсіа . ешѣ рече
дѣржншѣа ското еокѣршнѣа . **дѣлѣнаво :**
Прнѣе пошрѣѣ ішхъ еже ешѣ гонзѣколѣ
емъ . ішмѣше ко ішѣкѣшн ішсѣже ішѣ
шѣа . ішкѣ разѣкѣшъ ішхъ прѣмѣлѣхъ .
ішже ішшѣвѣ радн ішшрѣшнѣа . **евѣрѣво :**
А шѣ гѣтѣ радн гѣшѣа шшпн по шрѣѣ
агглі діавола . ішсѣже разѣкѣхъ ішѣхъ
прѣмѣлѣніе шшѣвѣ радн ішшрѣшнѣа .
а гжѣшѣе :

І діавола прнѣе пошрѣѣ ішхъ прѣдѣшн
прѣвѣрѣшъ . і рече гѣ діавола . шъкѣрѣ
шѣ прнѣе . чогѣа рече діавола прѣдѣ
гѣшѣа . шрѣшѣхъ поднѣшѣа . і о бшрѣдѣ
вѣлѣшѣа . прнѣошъ . **олмшншѣорѣво :**
рѣшѣа іа шкѣлѣ шрншѣлѣ іш зѣлѣа рѣ
тѣлѣ . пошѣрѣшѣхъ же кыкѣ іш пошрѣмѣ .
і шрѣгѣн гѣговншнѣа злѣбѣхъ . **чогѣоже :**
Зра гѣхъ ішо пошрѣмѣшѣхъ вѣлѣзѣшѣхъ .
е гѣоже вѣпрѣшѣа кнрншѣхъ нешѣлѣшѣа .
чогѣа обѣмѣлѣшѣхъ шѣрѣшѣшѣшѣа ішо
же обѣлнчн нѣшн . **тогожде :**
Ішхъ оуѣшъ агглі прѣмѣшъ глѣшѣхъ діавола .
ішклѣшѣа ішшѣже озѣрѣшн прѣрѣчѣхъ .

аг.
і
аг.

и дѣже рече аѣгъ дѣколовъ . за прервѣ
шнѣши ошекъ изъ крави и ерлима .
рече же са и кокорниуъ ерла михаилъ
омонсеовѣ кесѣ доваше чѣлси . и проча .

И во малѣ : того же :
Сего ради издѣе аще еше раздѣчѣ
чи . акиш кичиымъ повеаѣннѣмъ сѣиѣи
нѣкѣи аѣгъ слѣжа прервѣннѣ чкори
и дѣколовъ . и акиже аще нѣкѣи орѣжено
сецъ началника шѣчѣи державатаго нога
киѣкомѣ . началника кисти шѣчѣи кѣ
мы . сѣице нешѣуъ аѣгъ тлѣси поколе
нѣю кѣиу приносима . самоги кисти
кѣрѣштеа кѣл . сего ради кесѣ аѣтечѣ
кѣл дѣколовъ сѣиыми аѣгъ . несподобѣ
а чого слѣва . но ради и скѣшѣемѣуъ .

Евѣрѣево :

Сего ради неокнѣде нока дѣколовъ .
понеже не бѣ поднѣннѣи житиѣ и акиѣфѣхъ
сѣа жѣкѣ . аже сѣчѣ оуѣкѣ кѣл тѣлѣ дѣрл
здринишѣ дѣколовъ . кѣголюкичѣхъ ко не
слабѣшеа .

Златовѣснѣго :

Чѣпо акишнѣи сѣооааинѣ . ерлѣ моего
рака нока своего сотвориши возмо
же . видѣли акиш кѣго раздѣмѣа иже
кѣма принде кѣл . акиже :

Рече же гдѣ и дѣколовъ . кнѣчѣли оуѣш
оуѣторниѣи моамѣ нока . акиш нѣстѣ

213 мѣ

понежѣ сѣиѣуъ неземнѣ . чѣлѣ не сла
бѣкѣ . нешннѣмѣ . не порочнѣнѣ . кѣчѣтѣнѣ :
шѣтѣа шѣлѣного зла . еше же и мѣтѣ
не слабѣе . шѣиже рече и мѣнѣи еѣго ко
шѣре погѣиши .

Олимнодоороко :

Еоправѣннѣ чого . сѣи рѣчѣ овлѣчѣсѣчѣ
збровѣшка . и акишнѣи того не хѣрѣжѣиша .

Златовѣснѣго :

Чѣпо хвалннѣса сѣмногѣстрѣннѣ . ерлѣ
мого рака нока своего сотвориши мо
жеши : видѣлиши акиш кѣго раздѣмѣа
иже кѣма мнѣо иѣе кѣишѣе .

Олимнодоороко :

Многими похвалннѣи возращѣсѣа прѣ
кѣрлѣго . и акишнѣи акишнѣи пакѣ поѣмла
сопрѣтѣко по дѣишиши .

Златовѣснѣго :

Ннѣчѣ чѣоѣ прилагѣсѣчѣ кѣиѣчѣ не сла
бѣа . и акишнѣи непоманѣ сѣмѣ шѣрѣкѣ
понеже злаа кѣго разѣснѣннѣи понѣи рѣкѣ .
аще кѣгѣа прѣаѣгомѣ шѣрѣкѣ гдѣна злѣуъ
аи не пошерннѣмѣ . аще чѣо оуѣшѣ и мнѣ
шѣа гѣлѣннѣи дѣрзѣсннѣи . не слабѣе и мнѣ
наѣсѣчѣ . рече оуѣшѣ и сѣи погѣрѣннѣ .

и дѣже гдѣ не слабѣе мѣе .

Ариѣмоко :

Шѣтѣи шѣиже конѣшннѣи слаоки . иже
овѣннѣи сѣи ирнѣмѣннѣ . тогдако и по
хвалѣи кѣиѣрѣннѣи и мѣтѣ . ерлѣ моѣи
кѣли солѣ . шѣтѣи шѣи слаоки гѣишѣлѣа

и

мѣ

Еже ич іной . **Зачочістоко :**

Непоркиста шквалкзирч и неводноша
стеса багорельшка ради , раздмбннч
слгнуч кинд ; терифніа окрзвч . и кка
горіако ноишч дшпа . ігш рдрн
перлокнч нарцїаіста . іако неслота
длжншса , чтоже и мнншса дерзо
ішшч глашн , внеслоіе к мнншса .

Олимподороко :

Еже іпрїаішч , ич еже прежде тогш
начашн . ва адрета шакко ібччо гла
голїмог . іаже рече кошче , іа рїчч
ішнша к мнншю . іако дше шншста
и мннш . кчрлїаішч ізнншста . іако
кошче іоглїч , но неже незагїрїч по
тїакоша . іако кошче , даі неіако
шворїа .

Зачочістоко :

Невоухшч шквалкзирч іако кїа
іакошннч , шнншнннч не порокашннч
кчрлїаішч іоглїч . **тогоже :**

Нерече іако веіа погнкоша , но іако
рече кошче погнннч , іако іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч .

Олимподороко : некоробїе іако рече іако
іакошннч іако іакошннч іакошннч .
Еже во іакошннч іакошннч іакошннч ,
іакошннч еже іакошннч іакошннч .
Еще іакошннч іакошннч іакошннч .

Лежїаіе :

Вос іакошннч іакошннч , іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч . іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч . іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч . іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч .

Еже іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .

Ніакошннч іакошннч іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .

Оліаіаіа іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .
іакошннч іакошннч іакошннч іакошннч .

11

11

11

рече : оубо его не присоудилъ . а еже
шестисенныхъ спрдаиныхъ , подягчъ чво
ри .

Данилово

Покелъкелечъ и рече гдъ инашеи ползи .
Дни черданіе и образъ мжегелка тко
же кт подопизаніихъ и охъ положилъ .
оубазъ чвокоима доврѣстем и чо гдъ
шнмч и по чомч кѣшнмч вѣстечъ .
Еже и вѣстч , того ко естч спрдалца
и подяжника гдѹра тѣкш вѣмч тко
правднмч тѣкш . предачч его гдъ
рече : по чомч дѣв его сохрани . еже
раздѣчече еице : оубо шнма многа
жди и кѣшномъ разкращеніа ииѣиуръ
зримч кѣкелма . Заслока пакч и хже
вѣстч иже чинаа кѣрмч кѣч . еимч
еице преданномч еже рече гдъ : еирѣчъ :
не гдѣвч его и разкращеніе калдичномъ
гопкериши . но по шемч его ииоштемч
кошнма . и рже ии еирогачъ еси . да и
омъ ииожже кѣгочкѣстѣвечъ . и чы по
ешдншма .

Олишиподороко

Кѣкого еже , пешчкѣвѣшма оубо шн
его . еирѣчъ кѣвѣшмч того вѣстч .
Еже пакч ииѣшамч дѣвоачъ . да ииѣво
лаца того дѣвнма ииложитч гдѣго
лы .

шорождѣ

Данитого оубо шн . ииш можечч

лице принемчъ кѣвешъ . лице оубкѣши и
нектоиѣ намч позоришч со кирастѣа .
Еже оубо шн чѣла можешч . зѣвоже собо
рши неможешч . ииѣишнма . Зѣвч
иѣвѣчѣмѣа тѣкш кѣгмч дѣвоачъ зѣвч
дѣшч . тѣкш зѣвдѣай . не перѣче ииѣчъ
на гдѣришч дои рже кѣч по вѣстнмч . по
иѣвѣшч же кѣч многожди . ииѣвѣтѣа .
но ииѣкогда ииѣиѣшма . иио гдѣже ииѣчъ
тѣа . ииѣишкѣрѣно . *полухроніево* :

Тѣкоже во шма ииѣвѣшнмае того вложн
ши хочѣа ииѣвѣшма . шѣкращенч оубо
кшо не шннмч гѣмоѣ во вѣвѣишч . не бо
перѣче кѣбѣиѣ вѣкнма вѣлшмѣа вѣвѣчъ
еишч по вѣшма . но перѣче хрѣовѣ по кѣ
лѣнч ирѣшма . шѣиѣвѣа ииѣшнма : тѣкш
ошмч по вѣкнч кѣа еишч чѣа . не бо
кѣрѣвѣишч лѣшч кѣшма предрѣченіа .
кѣиѣошнч чѣошчѣ слѣшшма кѣи . на
прѣноже лѣшчѣ на кѣрѣ крагч . тѣкш
иѣшч дѣиѣмѣшнма кѣвѣшч еирѣвѣи
иѣшч на вѣшма . *дѣолииѣрѣво* :

Позкращенч же кѣч шочнч говѣшѣваю
цима на дѣшч позншчкѣвѣчч . краждѣ
шч же дѣвоачъ рѣи егѣш тѣкоже ииѣ
кѣрѣчъ : мѣвокѣнч его кѣвѣшч мѣшч .
да ииѣкобѣла хѣлѣнѣа оѣложнчч гѣш .
Еже нектоиѣ по вѣстч кѣч : дѣвѣрѣвѣшч
иришч

помыслима еже ко страстихъ поже
мѣжемо . и цѣи оубо гл҃аи ѿ емаѣ
шовѣ тожѣ естрѣ прикинѣи .

Златоустоко :

Рекеннѣ етрахъ тогош приведе : и ѿни
нереченнѣ ѿко не приносима . но и ны
ко джнеоткорннѣ епасеніе дѣлѣ егѣ
ѿ шѣке и егдажѣ : колаше есмѣ еже со
храви нежеди не приносима . Зѣлѣ оу
справленѣчъ крагѣ : ѿко многого кого
шѣка не приносима дѣлѣ егѣ . еирѣчѣ
недѣлнѣ есѣ оубкинѣ егѣ : еже кне
цѣ долдѣрѣ ккенинѣ тогош . тоже паче
епѣшио кѣ рѣволоу . ѿ и него дѣла чога
вкелѣчѣ кхалѣма глаголы .

И цѣи же гл҃аицѣ ѿко ѿкоу дѣсена
еѣлѣ . *лежѣше :*

97 ма
И изъде рѣволоу шлѣца гл҃аи . и пора
зи иока колацѣмъ лѣпотоу шнорѣ ра
же догмакѣ . *Златоустоко :*

Памѣ и ехѣдннѣ шѣга . егда дѣлѣчѣ
своа прѣмѣ властвѣ . и кнѣдѣ . некоеи
но егѣро нѣнадаестѣ . шѣга дѣ накѣннѣ
ѿкош попоушннѣи кѣлѣше ѿже кѣчѣ
покалѣлѣшѣ дѣволоу . ѿко то преннѣчѣ
и радѣшѣ шнѣшннѣицѣ . не покалѣлѣе
но неспраша шѣга некоемъ хотѣннѣе .
Зрннѣи анѣ ѿкош кѣчѣ мѣчннѣчѣ никогоже .

но егда той преннѣчѣ наеннѣчѣ шѣчѣла
шѣга ѿ кнѣннѣчѣже ннѣ поубрашѣнѣ рашѣ
санѣннѣи шѣчѣчѣ многожнѣи аицѣмѣзѣчѣкѣ
ише и лѣлѣлѣшѣше . ѿкоже нѣлѣлѣчѣ . по
идѣшѣлѣ есмѣ тожѣ наешннѣчѣи . ѿ шѣ
кнѣннѣчѣ еѣлѣ дѣволоу : анѣннѣмѣнѣ нечѣбо
но помаже . поубрашѣннѣча нападѣннѣи ннѣ
окашннѣи . и поубрашѣннѣи напнѣи наеннѣчѣ
нѣ . и не ошѣлавлѣчѣ наеннѣи . и кѣчѣчѣ .
и покалѣлѣшѣи есмѣи молннѣи нежѣлѣшѣи
коиеннѣшѣла . *Олиминѣодороко :*

Пошла жанннѣи нѣрѣчѣчѣ и дѣшѣи шѣ
шѣн . чога еже прокѣлѣннѣа колацѣмъ рѣ
ѿволоу накеннѣ . ѿкоже крѣдѣ оубошѣчѣ
гнѣо шѣшѣлѣи кнѣчѣлѣ раи . оубрѣзѣннѣи
колацѣннѣо и мѣшѣ . покрѣмннѣе еогннѣ
кнѣи и ечѣлѣшѣчѣ гнѣо . еѣже крѣдѣ
оубчѣлѣ ешѣи кнѣчѣлѣ оубрѣзѣннѣа нечо
чнѣ гнѣо . ешѣи оубрѣзѣннѣчѣчѣ : не роуѣмннѣе
же кѣ кеннѣннѣчѣе оубрѣзѣннѣи и недрѣолоу
жнѣшѣлѣи : и грѣдѣ оубошѣ ѿкош прокѣлѣннѣ
кнѣ кѣраше . и рѣкоу еогннѣшѣе чѣрѣннѣ
не прѣмннѣше . рѣннѣчѣ оубрѣзѣннѣчѣ е . пошѣ
рѣволоу шѣшѣрѣше . *лежѣше :*

И изъде ешѣрѣчѣчѣ : ѿ чѣрѣннѣи ошѣрѣчѣчѣи ѿнѣи
еѣлѣше нагнѣннѣи кнѣ грѣдѣ . *Златоустоко :* ѿ нечѣлѣе
Чѣго рѣднѣи не рѣкоуи ннѣе не рѣчѣи шѣчѣлѣ
шѣше . ѿкош рѣннѣчѣлѣи шѣлѣшѣчѣ еѣмѣ

добилимъ. крепенемъ тогда прече
днего, тогда и женики немощи епо
перекоса. теорунного шого икоже
по елдан ордна, наикий не по кол
емъ еподя, тѣмъ и жей ничто
же по мнѣвещъ, ебже кетя подки
зѣощагоа йова, кѣнечника поа
зѣши.

Ресонна олесондрія :

Подяже томъ жей главола : и яко
же лешткыи Органъ приде кѣмъ же
ки жина лешткыи носила глаголы,
и азъ прелчающа и слышавы.

Аидумоко :

И знемогъ шполниучъ праженій
главола : и не возмогъ тогда низло
жнн шваня доестойнства. еде
же, иди шнизшениаго шзлака
нѣа тѣлесъ : претію томъ плешечъ
боряъ, жей вешропане, вѣнь чою
нова икоже евою алама прелечитъ,
лѣчъ ефш мноу мнѣ шдѣш : іакѣ
ниже тѣмъ можше поколкати епу
ааца, іакѣ ечѣженіа принобнчъ
женъ глаголанѣ.

Оригеноко :

Нѣщн же глѣуть, іакѣ ни женѣ
и оковы ебш тѣмъ еи, нодѣвола
бно преобразилъ еи іакѣ глагола
щѣ, не бо тѣмъ жей и оковы

ижеши тѣмъ шпаннѣ .

глаголан еіа . Осаче аще кшо ре
чешъ шпаннѣи многуа тѣмъко пре
нашѣа . шенуте словешъ глѣвѣшъ,
не перкыи еи содѣшъ, принесеши, номно
гашъ, многа такоаа словоа слыша
ти шженѣ : востоманѣ ево іакѣ рече
перкаго екеі . тоже не смѣ одолжити
можешъ, но шканине, и не раднне :
оного елѣкнши шкѣрѣче вѣ шрѣкомъ, и
іакѣ вложн екого, сего же кннши пр
мѣдрѣвѣи и прекошодѣшъ естеско .
ни приклони тогѣ и мѣнѣа по гнелъ,
ничѣшъ смертъ не кннмла : ни лѣшное
мнѣ рожденіе чоликѣ, и не коуруне
ккѣшѣшъ, сего вѣловѣшѣшъ прѣшн оупо
вѣши .

Отмногоророко :

О вѣмъ ко ймѣшъ, не рѣжѣшъ оуткѣрже
нѣа прѣкннѣ, и вѣрѣшѣаго шкѣчѣвола
кошрѣеніе по рѣжѣшѣ мѣрѣннѣ .

Златошечѣво :

Не поспомнѣшѣ ешажаннѣи ни же жи
кошннѣшъ, оу жеко еѣ кѣлношѣшѣи,
но еже паче томъ принобннѣа мож
шѣ, кое рече чѣшн кышнчн іакѣ мѣнѣ
нѣа, ела погнѣшнѣшъ прншн еднѣномъ
прѣчѣе, вѣзпладѣшъ, вѣздрѣшѣнѣ : и
шворне и есторженѣ, не шѣчѣшѣшъ ннѣномъ
же и мже поманѣшѣа .

ижеши тѣмъ шпаннѣи .

Дидимокоу: Иже спокеніи имаша вѣсно
кое погда принѣи прѣати кѣнучу. иже
точіи багда кѣпни вѣмѣдше, понѣпи
нѣ кѣнучу лишаема. **Фригидикоу:**

Но что страдающе раздѣлаемши; чю
ешнашеши рѣчи; подосѣше рѣри поапа.
Еще мало; нече мало; **нежѣщев:**

Сѣко погике памачь тѣоа шѣдман
епове и рѣше моего чрека чреда и бо
лиэзи. Омиуче котѣи прѣдѣла
сѣвѣиетч. ичже самъ вѣтрон черкен
сѣдшии шѣноцекла епѣ крока; иаэч
зѣкавѣдаючи и рака. ичѣго шѣмѣтѣ
прѣодолаши ихраини шѣхраини. Ожиде
иши лица погда зѣиетч. дапочи шѣ
прѣде колѣзни ежема нѣче содержитч.
Норци нѣкое слово бада икоцанѣа.

Олиниодорого: Иненъ ниции шѣташе
пни иже памачѣ прѣиманиа хранимъ;
точію нерече. аче издрекѣтѣвати глѣти
чѣа. бесполезно зѣрвѣа прѣимати чѣдомъ
небѣиетч. **Златоушѣагѣ:**

Иже причрѣстнаа моего чрека рече.
колѣзни и тѣрды. колѣзни сѣсѣ, по
рождѣнѣа, прѣдѣмѣже копичѣа. **Чогоже:**
Дѣепѣжешч и сію приобщающеа нечѣа.
непопорнѣа во мнѣша сокѣпнѣиу. иже
вѣжѣиуъ любовремѣрѣа слыхъ.

на
не
ит
на
не
на

рече сѣсѣ; іано колѣзни поапахъ, по
рѣчиже лишигѣа; зри какѣи шѣрокѣрѣе
ино наагѣбное дѣтѣи; **тогоже:**

Тѣже самъ великое и зреченіи; самъ оиу
прѣдѣлнѣиу иже чѣршии глѣвѣзна нѣмѣ
кѣнучу. **могѣже:** Зри какѣи плѣнѣиу
погѣкѣмѣ страгѣтѣиу екоуиу. неказно
же тѣоа изглашегѣиу моа. **Дидимокоу:**

Великимъ глаголомъ екоимъ. еурѣлѣ прѣ
немогѣа погылающе. **аполнарѣко:**
Рѣи глѣнѣиши и евое лице. да дѣтѣи
иамачѣи екоиу страгѣи, множише при
зѣкѣшъ нешѣненіе прѣдѣлѣго. И помарѣ.

Иногда иное мѣсто измѣнѣюще. и
похраморѣ прѣжѣдѣиетѣа огаднѣиу охѣ
дѣицѣи на рѣнѣне дѣла шѣре. иже толи
ка дѣлѣа кѣнучу ечѣажѣишѣ. дѣрѣче
непочію дѣтѣи погѣнѣромѣи нашеа пѣма
ши кнѣи. и шыже самъ шѣшолѣнѣиу еоде
рѣнѣиетѣа люшѣиу. нои поапа дѣнѣиу шѣре
тѣи поападоромѣи. наемнѣиетѣиу чѣ
ночь иициу еѣкѣ сокѣрѣиуи. иже неза
кнѣтѣиу прѣсѣиуиуиу по прѣимѣа дѣиуи.

Златоушѣагѣ: Зѣкопамѣи и прогаиу;
ниже ко сію шѣпѣиу крагѣи поминаюаги
са кнѣи. иже зѣкопѣи нешѣиу има
ше. иже ихраинѣиу едѣиоу еѣкѣпѣаги
нирѣшѣиу ераиное еѣиу.

Однимъ дорого: **Р**ече шестъ, якоже ко
вои кои чина жена, еже ево кнѣмъ,
сладше рече зарю зрѣти, еи мнѣ чю
жеино. **поужде**: еже глеть, чюко
ко еина чуюо придеци смерти; секо
ни чютио салуи, изчоглѣши разрѣше
не, канзѣже еи діакла, іаже и крѣу
ще наждѣ шѣждити того хомѣиѣ.
и чюмѣсто: **И**щѣши же глѣти, іакъ
блгочесниѣ и шого дрѣвѣ наказана,
содѣшкѣшч. мѣпом чюмѣ пробѣ приу
чи смерти, данинѣци онемъ солажна
иуеа неумолчѣиѣ, шѣмъже рѣше и и
ошъ кезѣмѣ чюмъ гварѣ анкѣчеснѣю,
еіаже не кѣиѣ, **златогото** коже рѣ
гѣ. **И**оплѣчѣиѣ и бѣи и здрѣчно по
нѣшкочкѣчед, іпогл кезѣмѣное чюно
ишчѣ содѣшкѣиѣ, и нѣже еи іаклѣнѣ
рече, поуби, и ко дѣлѣла содѣшкѣиѣ
не іамѣиѣ ширѣнѣч и знеси содѣшч,
чю іамѣиѣ сѣжино; полокѣше оумило
ешнѣиѣч, полокѣше прѣмѣиѣшнѣ; рѣдрѣ
жиши паче оумиш; іѣсе со гѣ еи сочю
рѣ, моиши его анерѣиши полокѣше
шѣдрѣкѣ глѣиѣно іакъ рече ікрѣиѣрѣ,
шкѣче зрѣ іакъ іамѣш шѣрѣиѣиѣ жѣи:
іакъже іакѣ шюи смерти прѣкѣпѣи до
болѣу мѣшш. **Дюенирѣго**:

Он рече; **р**рѣи глѣи прилѣци смерти,
еже ко шѣдрѣчѣ оуеишкѣиѣ, полокѣи
иомѣ шѣиѣшч; и кѣгѣ кѣмо помѣиѣу го
шѣ іѣсе поубишч; іѣи шѣиѣшч; іѣ
кѣшнѣшч; іѣше оумрѣшч неже жиши со
лѣшнѣо алатѣиѣиѣ. **Однимъ дорого**:
Какъ берече кнѣмъ оуеиѣл сѣмъ, но еже
рѣгѣше іакѣ діакла; чюи содѣшкѣчѣ,
іакъже іамѣиѣ прѣкѣ, іѣшѣ и нѣмѣже
иоу; еже козѣшнѣ на кѣгѣ рече, не ірѣ
іамѣо содѣшчѣ; прѣіамѣо іѣчѣа помѣиѣи
мѣ. **Златогото**: **К**ѣти печѣлѣчѣ оу
шѣрѣ ошѣшѣ чюмѣ; коепи поконѣ,
не пачѣи оумиѣиѣиѣиѣ іѣскѣ, нѣмѣ
оуѣш оупокѣши и чѣшо блго, поужде
не кѣиѣ; но добѣшѣо мѣшѣа мѣиѣ не
шѣшнѣиѣ и поерѣмѣиѣ, кого не бѣшѣ емѣ
шѣа іѣм; коголи не кѣшѣ прѣклонѣла
гѣмѣа; чюи оуѣш добѣиѣ іѣи и кѣгѣю
енѣиѣ. **Лѣшкѣе**: **О**нѣже козѣшчѣ
рече іѣи, іѣпоже іѣиѣа кезѣмѣиѣ жѣиѣ
гѣгѣола іѣи, іѣше кѣгѣа шѣрѣиѣ гѣи
прѣшѣшчѣ, салѣиш не по шѣрѣиѣчѣ.
Кѣлѣшѣ іѣшѣ прикѣиѣшнѣиѣа емѣ, іѣчѣо
же содѣшнѣиѣ оуѣшѣиѣиѣиѣиѣиѣиѣ прѣ
шѣшчѣ, нѣже іѣшѣ кезѣмѣа бѣошѣ.
Однимъ дорого: **И** прѣжде глѣа шѣ іѣи
ного іѣшѣ шѣрѣиѣиѣ кознѣиѣиѣа.

ин
цѣ
рѣ
шѣ

Здѣмочу? Со гнѣвомъ козрѣчь,
 іа роснѣ ко показѣ зракомъ. и зрѣ
 кѣшъ смораннѣи и живѣ познѣ, и ко
 кѣшъ неспрѣмѣ и не рече бездѣлама;
 и ли и немисленѣма, почто и нѣчтоже
 достонѣи есѣи ниже копнѣтѣи и еже
 шѣмѣи напѣзѣмаи прохѣщѣшѣ. **Сѣмѣи оубо.**
Ико неведѣмѣи ли еже мѣнѣи и вѣдѣи
 ерѣдѣи мѣи и спонѣи мѣи поведѣи
 и ли неведѣи мѣи хвѣнѣи мѣи глаголю
 принѣи на вѣи, елики напѣзѣи козрѣ
 нѣмѣи и евокомѣи, напѣзѣи терпѣи
 не годоваи и не шѣи мѣи. онаже напѣзѣ
 нѣи прѣи мѣи, вѣмѣи мѣи, іако ради мѣи
 и еже поведѣи мѣи мѣи. оушнѣи мѣи
 ко вѣи. а еже іако едина, и вѣи мѣи ерѣ
 и зложнѣи. **тогоже:** **С**или напѣзѣи:
 глаголюмѣи и козрѣи мѣи, вѣи мѣи по
 елики кѣи годоваи мѣи евокомѣи и несе
 нѣи. мѣи ко вѣи рече; и еже годова
 кѣи мѣи ко вѣи мѣи, и вѣи мѣи мѣи.
 мѣи еже ерѣи прѣи мѣи шѣи, что іако про
 шнѣи мѣи, негодѣи мѣи, что же неведѣи
 мѣи кѣи годоваи мѣи іако неспрѣи мѣи
 и елики прѣи мѣи мѣи, еже ерѣи, прѣи мѣи
 ма вѣи мѣи, и оно мѣи вѣи мѣи, мѣи оушнѣи
 мѣи. семѣи мѣи мѣи. **тогоже:**
 что рѣи мѣи: евокомѣи, ли слово даже до

и вѣи мѣи. еже вѣи мѣи и прѣи мѣи.
 да и не помислѣи шѣи ерѣи мѣи. **С**ла
 вѣи рече, и вѣи мѣи мѣи. **тогоже:**
Рукѣи годоваи мѣи, папи на вѣи мѣи, и
 елики вѣи мѣи и вѣи мѣи мѣи. и еже
 копнѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи
 рѣи мѣи мѣи. іакоже вѣи мѣи, поведѣи мѣи
 вѣи мѣи мѣи и еже вѣи мѣи мѣи мѣи
 сморнѣи мѣи мѣи, іакоже ерѣи мѣи, по
 гѣи вѣи мѣи мѣи, іакоже ерѣи мѣи, іако ко
 кѣи мѣи, поведѣи мѣи мѣи, и нѣчтоже
 сморнѣи мѣи мѣи, онаже вѣи мѣи, гла
 голю мѣи, прохѣщѣи мѣи. **и ерѣи мѣи:**
Не почто поведѣи мѣи мѣи, что на вѣи,
 но ниже іако о мѣи мѣи мѣи мѣи.
остѣи мѣи: **С**амѣи мѣи мѣи прѣи мѣи ерѣи мѣи.
Слава кѣи прѣи мѣи мѣи, прѣи мѣи
 ко вѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи. **С**лава
 здѣи мѣи мѣи, и вѣи мѣи мѣи мѣи мѣи
 мѣи мѣи, и ерѣи мѣи мѣи мѣи мѣи, и
 прѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи мѣи: еже вѣи мѣи
 мѣи и вѣи мѣи мѣи мѣи. **оушнѣи мѣи:**
аче іако речеи мѣи, почто поведѣи мѣи
 мѣи мѣи мѣи мѣи. да сморнѣи мѣи
 речеи мѣи: іако вѣи мѣи мѣи мѣи мѣи
 мѣи мѣи, и поведѣи мѣи мѣи мѣи мѣи.
 прѣи мѣи мѣи мѣи мѣи, и еже вѣи мѣи
 мѣи мѣи мѣи мѣи. аче на вѣи мѣи мѣи

Слава
 здѣи мѣи
 мѣи мѣи

и оукъ свѣдѣти . и прѣвѣша омнози оу
хвѣршии гдѣхъ . и ли и поелати и кидѣ
ши . аще испити гдѣма . денъ ко
вѣшо акино изшорѣа . кимъже дже
снати . егда испитиое оубѣдѣша . ца
рѣ едѣи и шнороу и сродоша . иждѣ
и марѣ прѣвѣе блгоблгоути поавшино .
оубѣдѣти . иже оромѣ . поавшии
началешкѣмишѣ свѣршии на дини . егда
кѣа тѣхъ оубѣдѣшии и оубошиша . и
аще же не вѣлашъ люкимъ никъции килки
и прѣведни . и кѣи роми оубѣдѣше тѣра
ныже и прѣвѣа . иршии и поавѣнѣю . по
иноу нѣкоу поавѣу и евошии кѣ .
Есть же емошрѣи и ево и емошрѣи нѣ
коу еѣ ежешкѣно шѣтавлѣнѣи залогъ .
Еамѣ ко пѣишѣ ежѣ дѣвоуцъ еирѣиѣ
и кѣго поавѣа разрѣшѣнѣи : кѣи оубоу
амѣи . и прѣведного поавѣиѣи и кѣи чѣ
оушъ . емошрѣи нѣкоу еѣе ежешкѣно
коинѣи дѣвоуцъ . а дѣвѣтѣи оубѣржи
тѣа поавѣа : и множе поавѣдѣа
прѣвѣднѣи . прѣвѣднѣишѣи и речеиѣ ш
кѣа . **погложѣи** : Едино нѣкоу изшорѣа
и оукъ оубѣдѣнѣи : дѣвоуцъ иршиешкѣи .
еамѣ и еѣ еамое коинѣишнѣи иршиешкѣи
дѣвоуцъ . еегоже ради иклавѣтѣ : икш
акѣто проводи истрѣдѣнѣи . ико много

пронорѣша и дѣвѣи вѣлпоуѣ . доидѣже
и зѣвѣтѣи оубѣдѣшии и речеиѣ поавѣа
екоа началешкѣи . и шѣишъ и зѣвѣишъ . иго
шѣишѣа : оубѣдѣиѣ еѣго . прѣвѣднѣишѣи
иго ирѣиѣ ирѣиѣ и нѣко аще вѣлѣу дѣвѣи
и оукъ : прѣвѣднѣишѣи еѣиѣ и не раздѣишѣи еи
и дѣвѣи : ипокекѣишѣи дѣвѣи . ипогложѣ
ишо не прѣвѣа на кѣишѣи и зѣвѣи еѣго на
поинѣи . **Землетѣево** : Иосѣзно оубо и
прѣвѣтѣишѣи шѣе . и кѣишѣиже и поавѣиѣ
швоѣ . **Одинно дорого** : Елифѣзѣи . кѣи
и речеиѣа : и ли кѣи моего оуборѣиша . де
манѣ оубѣдѣнѣи еѣго . дѣманѣже . гдѣиѣ
еѣтѣи и дѣиѣа : еѣкоже рече и пророкъ иго :
Елифѣзѣи же . еѣи дѣманѣи и еѣкоу . шѣи
гоже тѣраи и ево дѣманѣи . шѣто дѣи
и кѣишѣи гдѣиѣ . и . поинѣи . **Владѣиѣ** .
еогшѣишѣи и ли ево дѣишѣи . **Савѣи** .
поавѣиѣи и ли поавѣишѣи еѣго . гдѣиѣ же
еѣишѣи гдѣиѣишѣи . и шѣиѣишѣи шѣво
еамѣ владѣиѣ . мѣишѣишѣи ко зѣиѣ . вѣиѣго
ѣа лежнѣи . **Еофар** . емошрѣиѣ . и ли
оуборѣиша : омношѣи . еѣи рѣиѣи ѣманѣи :
шѣрѣиѣишѣи же кѣишѣи еофара . еѣи елифа
зѣиѣи и евоуѣи шѣдѣи . кѣи же рождѣиѣи
шѣиѣи и мѣиѣи . **полурѣиѣи** . **Еи рѣиѣи**
оубѣиѣи еѣишѣишѣи и прѣвѣдѣишѣишѣи . а еѣже
поавѣишѣи . еѣи рѣиѣи еволаши . еѣко мѣиѣи

120
121
122

и да вѣстч . поведеишъ кога . О мнози при
 аѣжати есмъ . неки сѣ сотвориши . аще
 не вѣчи поспѣшии прѣрѣлиши . **Златъшеже**
Крѣпшеже есо издалеча . неознаша .
 и возопиша гласомъ кланюмъ . возопи
 ша . раздрѣше каждо свою одежду .
 и посылаше прѣстѣи гласы свои . приѣ
 даше есмъ днѣи седми . и ношѣи седми . и
 ништоже ирѣ гла слово . **Зрѣхъ во иззвѣ**
любѣ гвѣшу и великъ свѣло . Олимодорого:
Кмѣсто еже впоспрашати . мнози бша
 оубже и нишѣ прихощаху гдѣ ради зрѣти .
тогоже: здрѣжеже впоспрашати и сократи
 ни зѣчимъ . и предложѣше коспомалкъи .
 плакати жаловѣши и горѣти . неознаша
 же тогда . пропавѣи дрѣкнеи тогда нечрѣ
 ни погубиши . **Златъшетоко :**
Спрашѣи о плакино . пои шемъ раздѣлѣи
Извѣиши ема подосѣи гноимъ и к поспѣ
 дни ездъ оубрѣзи приложимема иже зрѣи .
Олимодорого : Рѣкъ мѣртка плачѣше ;
 мѣрткѣхъ повѣржеи вѣмнѣишѣше .
Златъшетоко : Зри хвѣишеи шелока вѣтѣ
 шенѣи . вѣдное ; и сѣи раздѣлѣи сотвориши .
 рѣкъ того вѣтѣшѣише . приѣрѣишѣишъ
 раздрѣишѣишъ . **Одежды . Олимодорого :**
 Не пѣи дни и кѣи ноши ; но прихощаще
 нишѣ днѣишъ и ношѣи . **тогоже :**

тогоже

Моачахъ . не шѣрѣишѣишъ . **О**бразъ и мѣже
 вѣтѣшѣишъ того . не шѣи мѣже того раздѣ
 мно вѣтѣшѣишъ . раздрѣишѣишъ рѣзныи
 и посылаишѣишъ гласы свои . и иже
 кшиишъ приѣрѣишѣишъ . **тогоже**
Прѣидошеже вѣкъ вѣтѣшѣишѣишъ : не шѣрѣ
 шѣише **Образъ** и мѣже вѣтѣшѣишѣишъ .
Златъшетоко : **К**ѣа ема докра и дрѣгомъ
 достойна и сошрѣжѣишѣишъ знаменѣи ;
 поспѣишѣишъ . не шѣишѣишъ .
Прѣидишѣишѣишъ гласыишѣишъ прѣстѣишѣишъ
Ко вѣдѣишѣишъ вѣкъ прѣвѣдѣишѣишъ ; и нишѣ
 же шѣрѣишѣишъ . не ко нечѣишѣишѣишъ
Дождѣишѣишъ чѣи . но иже шѣрѣишѣишъ лю
 ко мѣрѣишѣишъ . ко вѣдѣишѣишъ же поспѣишѣишъ
 мѣ вѣкъ . шѣиже кшиишѣишъ гласы прѣвѣ
 ише шѣрѣишѣишъ . поспѣишѣишъ же .
 и поже прѣвѣдѣишѣишъ и гѣоликиишѣишъ мѣже .
 зрѣишѣишъ ко мѣрѣишѣишъ о того шѣрѣ
 ишѣишъ . ниже прѣвѣдѣишѣишъ ко мѣрѣишѣишъ шѣрѣ
 жѣишѣишъ . вѣтѣшѣишъ то вѣкъ ебѣишѣишъ шѣрѣ
 ишѣишъ . и ради шѣрѣишѣишъ . и кѣишѣишъ гласѣишѣишъ
 того прикѣишѣишъ . ико егда гласѣишѣишъ
 кшиишѣишъ положи поспѣишѣишъ . не шѣишѣишъ
 припождѣишѣишъ рѣишѣишъ : ко мѣко и мѣ
 шѣишѣишъ гласи . но сѣишѣишъ еже рѣишѣишъ : вѣдѣишѣишъ
 ишо ради мѣишѣишъ и мѣишѣишъ гласѣишѣишъ .
 шѣишѣишъ же и нишѣишѣишъ . и шѣишѣишъ

премѣненіе и крестныи денъ и рождество
 много покорныи предприсѣдныи ево
 дѣтели, также не походуа, некое то
 покаянїе, также гла крестныи мѣсто прѣ
 емлю, егда ми воздвѣтъ и мѣсто евре
 то прѣметко, но шесту рече ничтоже
 рече, но поדותому и послѣди по мо
 лова не крестныи. Еже и шесту рече оубрѣ,
 до грѣ ево аще не родилеа бы, види
 чшо глѣтъ да почитаетъ, и оубрѣмъ пре
 немоганїа слокаеа а не аькаа иаи хр
 ленїа во ево, небыи не почитаетъ.
 Едаво можешъ днѣ шой илии козкра
 ниичи, но главо онесоставичъ еши се
 глѣтъ. **Сказра едина ашиоуицаши:**
Проплачъ днѣ коньже родилеа. и бо
 аько прежде кагорани евраждѣши
 приемотоуъ, а иаиже равокарѣа, не
 сегшъ ради прежде кагорани, и аько
 и предначетїю чанокла, припроеиже
 главо пророкчъ чануда глѣтъ, понеже
 рождѣше крѣши неаице не еже поплоти
 чотїю, но неже шираа коиравъ цело
 жѣніе. Еже еши ш до рождѣтелн и сло
 въ, и аи и крѣпашъ, почитанїи помо
 анїа днѣ грѣбу; коньже адамъ пре
 стѣпнѣ, члѣстнїка ко прикалатъ лице
 и глѣтъ, яко да почитаетъ денъ.

конь ш до рождѣтелн и словъ члѣтъ оубо
 нїа, и иаи крѣпашъ и емиръ, егда по
 сеземетїа и неабынїа прѣемнѣ, и иаи
 же, зри главо рече коньже родилеа, а
 не коньже создана быхъ, главо иаи ш при
 еднїаио крѣпашъ члѣ, шестрѣ и аицъ еши
 еже рождѣше. **Снѣце и дрѣтъ грѣбу радѣа.**
 на первое престѣпанїе коньже рече, ево
 ккз законнїка зачатъ еши и погрѣбѣхъ
 роднїа мати маа, и знеможе ко оубо
 повалзновенїе естество, **потоуже:**
Кѣтъ кѣи и мѣла мыслїево оно, дожде
 оубо еши еамъ кѣи еженоу, иаи знемо
 ни прїемотоуъ; гла, аще кѣаа прѣ
 рома, коиша адно и прїзываетъ емі
 рѣтъ. **Еда иїеи обнорки ега,** едаже прѣ
 члѣша адрзи и знїтъ етѣа и паширѣ ма
 корнїи ошолнїанчъ ево хрѣра, иаи ко
 лѣзидѣтъ грѣни. **Еда оубо еи ошомъ**
ошавоаьчъ не правдокати ега, и ево
 ради проклинаетъ ево своего рождѣнїа гла,
 аще не бы родилеа. **Да не ради менѣ хрѣ**
анїа ега, златоуѣтѣво:
Зри ко прѣжднїкчъ, главо таажко при
 аднїеа прїзка адрзи, и глѣзи кре
 мїево емотрнїчъ, и еже прїебрѣнїи
 иаи на мнози разїднѣ еднѣо крѣпн,
 и главо неоснїчъ первое иаи счоднїеа.

Понеже во неосточливому естествомъ крестъ
дѣлаемъ или неосточливъ живости . смръши
или плахнѣе не моланства . но со прочиство
днелю пререклавлене имѣши . еже естъ
перелѣе вретити се днѣ озонѣи ноцѣи .
пререклавленемъ чымъ . къ закленію да прѣ
нрѣтъ вчленѣнѣи готѣишмъ . **И ѿшково :**
Да не вѣдѣтъ коимъ лѣтъ . ниже да вѣдѣн
чѣмъ во дни мѣсѣцѣ . **Олимпіодорова :**

А что нарицають . время пришесть кватина .
чуроченномъ . ѿ лица его : призваніи а что
гнѣ прѣпннѣи . моланствѣ оушъ кооно лѣ
шо . да не вѣдѣтъ емъ о маши . да не кмѣ
наша намъ прерѣшнѣи . шнѣмъ миро
ки хрѣстоу бѣтъ . **Секіра Епипан**
оріенскаго . ѿ слова . рѣ :

Пророчеки и зоощраженію . ѿ вѣдѣтемъ
къ чѣ моланствѣ такоже живѣтъ еиши
влжннѣи живнѣи хнѣ прерѣшнѣи емъ чѣ
днѣ . прерѣшнѣи нѣчшнѣмъ вѣкъ нже емѣ
сецѣу . н а вѣтъ чнѣмъ нже н мол
нѣи конѣчъ неспѣлнѣмъ . **Олимпіодорова :**

Аре бо вѣдннѣмъ намъ и не вѣдѣннѣмъ
гнѣтъ . гочднѣ оушъ оушъ клѣти вѣдѣ
емнѣи нашъ вѣтъ . или и инѣи .

А не вѣдѣтъ ноцѣи она рече іаншъ владѣн .
и не вѣтъ ради ненакнѣнѣи . іаншъ колѣнѣи
кнѣмъ .

И ѿшково : Но ноцѣи она да вѣдѣтъ коимъ
днѣ . и да не вѣдѣтъ ннѣи келѣе нже
радованію . но да прокленѣтъ ю прокленнѣ
да днѣ . омъ . хотамъ великаго кнѣи іаншъ .
Олимпіодорова : **К**вѣтъ моланствѣ и про
рочешнѣи вѣдѣтъ . вѣднѣи вознѣмъ
мымъ . ншо бо гнѣтъ проклати и порѣ
кнѣтъ еѣ . ктоже мыслѣнѣи іаншъ кнѣ
днѣ не нже нѣтъ ради чѣкъ вѣши н поро
кнѣмъ ежѣ слово . **Е**же мѣмъ клѣтъ
и спѣлнѣтъ нже сохонѣмъ .

Секіра Епипан антїоріенскаго . **ѿ слова . рѣ :**

Чтоже естъ великій кнѣтъ . развѣтъ днѣ .
паче мнѣи емнѣи нже гнѣтъ вѣдннѣмъ .
нже моврошѣи пѣшнѣи елѣннѣи вѣдннѣи
н со мнѣи емъ елѣннѣи оушъ вѣдннѣи
н кѣтъ и не кнѣтъ вѣтъ . егоже тогдѣ по
пачѣтъ гнѣ вѣдннѣи днѣмъ оушъ евоицѣ .
и оушъ вѣдннѣи іаншѣмъ прнѣмнѣи еѣ .
то гнѣтъ : **ѿ слова . рѣ :**

Оушѣи пророчешнѣи іаншѣи и оушѣи
и оушѣи . и шого на іаншѣи погнѣтъ .

Іваннѣи : **К**вѣтъ гнѣтъ . егоже пнѣ
мѣ мнѣи емъ емнѣи и менѣи паче
кнѣннѣи кнѣи еѣтъ прнѣи и вѣ
носѣи евоицѣи словомъ . іаншѣи кѣ .
сѣтъ ради не вѣдннѣи кнѣи рече . но прн
ложнѣи великій .

измѣнитъ кося дахаше колѣзны шѣчно
мою . еице ко днѣ рече не вѣдѣхъ . ниже
бѣдию и стѣнѣніе . пастомашуць прѣлачъ
вырѣхъ колѣзней .

и шкоро:

Почто до черкѣ не скончаша . изърѣла
же и зинѣхъ . и не акіе по рнкоуць .
Олимни дороко: Порѣчиному еуко . мыцъ
прѣлачена . по козко рѣнїю же . до кро
есть рѣчѣ . и ли иже кѣма и вѣтїи зорѣ
на мѣхъ роушиша помылачъ . и ли и вѣрѣ
кѣдешъ . акіе тогошъ погѣлаши .

Златоѣчово: Рѣкоже и хрїстоу рече до
крѣкѣ емѣ акіе неки роунаша . ни что
же ино и зчѣлїи . точию таку колѣ
зникаа тоуѣхъ прѣвѣдшѣхъ и люта . еи
це инокѣ зрѣтѣ гла акіе неки роунаша .
на еодѣтелѣчѣкѣ акіе на инаша . по вели
чїи тоуѣхъ прѣвѣтакала . зрѣ гла
го говѣнїи шкоро . таку кѣю и вѣрѣшѣхъ
кѣ
днѣ и зинѣашѣхъ . не рѣзѣла егѣшѣ прѣ
евѣдїиши прѣвѣла . по прїишѣ таже гла
днѣ и ноцѣ . рѣречїишѣ таку кѣмашъ
на ешомашїишѣхъ не прѣлачъ кѣхъ зѣлачъ .
акіе и мѣрѣ таго чѣстїа не прѣлачъ кѣхъ .

и шкоро: Рѣнїю же зѣрѣчѣю ема ко
лѣнѣ . рѣнїю же еогѣ есѣхъ . *орїторор:*
Таку не доажнѣ ема рече иже на ко
лѣнѣхъ положїиши ешїе . скїрѣнїю же .

почто не пошкїрѣа рече . о прѣвѣчїанїи .
Доломнорѣво: **Звѣш** не по грѣшнїкѣ не
жїишѣ . по козко рѣнїи ко таже по еицѣ
гѣшѣ . такаа таку . желашено тоуѣ
кѣхъ начала не вѣиши . еже ко ерѣшѣ егѣ
ма колѣнѣхъ . кѣмѣшо почто . по етїи кѣ
вырѣхъ на еодѣнѣхъ по еишѣхъ та елици .
сего рѣрѣ: **Он рѣчѣ:** . еогѣ рѣрѣ шѣрѣ
ма ма рѣнїи еогѣ не го до акїе рѣрѣшѣрѣ .
и рѣлюци ма рѣнїи еогѣ прѣшѣ . и ли и еицѣ .
Почто глачъ ема енаѣ рѣтаїрнїи ма авїа
кѣшкѣ вѣлїи . по ерѣхъ на зѣлачѣ таку
ма рѣнїишѣ . и не еицѣ о мѣрѣнїю по вѣкѣ
и етїи рѣшѣшѣхъ кѣхъ на еодѣнїишѣ .

и шкоро: **И мѣ** акіе еицѣ вѣрѣ еу моуѣрѣ .
таже еу по ко рѣа еа рѣнїи . и ео вѣнїи еи
зема . иже вѣлачѣрѣа о рѣнїи .

Олимни дороко: **Но** емерѣ рече прїи кѣ
жѣ еишѣ та жѣ . по вѣз мо акїе ко ема
еже кѣ ешомашїишѣхъ жїишѣ зѣмѣхъ . и
скончѣла и нѣшѣ . по до еишѣхъ кѣрѣ прѣлачъ
и на чѣла етїишїишѣхъ . глачѣо и нѣшѣ о нѣшѣ
на еишѣ . и шкоро шѣрѣкѣ на елаж рѣнїе .
и еже кѣ ео вѣнїишѣ и рѣзѣнѣкѣ кѣ ерѣлачїишѣ .
кѣмѣшѣ емерѣ о до акїе . чїо егѣ рѣрѣ
рѣрѣ еишѣ рече . еже не прѣкѣвѣши о кѣ
чѣ . рѣже дѣннїишѣ по мѣлачѣхъ по рѣ
вѣа равнїа кѣмѣнїишѣ чѣдшѣ . и вѣлачѣшѣ .

токо ести разныи ко нечесиикымъ и како
честивымъ, по срдцѣмъ члвчсѣмъ, иже шѣ
смыи и припорядкѣмъ пдѣлъ жнзны шесѣво
кашмырѣ гл҃еши, **мсто срдцѣ:**

Иложе, еще иже нже кѣмъ родившиса:
сакоже оуко рече, хоташе спати неурно
понима, но продолженио гл҃аш по кр҃стѣ
номъ роздѣлѣтелѣ, гл҃аш аще неки грѣ
хѣ прѣоуць сои корнѣи, ко кѣмъ оу по
коншнел хоташе: **Е**же ести зномъ гл҃
достнымъ, **што гл҃еши:**

Аще не гл҃аш преставилѣ, а не преставилѣ
хотѣшъ прейти тела, нешто въ ко
лѣзньд охраненіи доврѣшъ, и сопрѣи
прекыкелѣ кшѣхъ и апамъ, докѣ сохрѣ
нишии естество кѣрносъ пощѣщюще,
и дѣшнел иуць сокрѣнѣа дѣошнел
кѣго рашн и шолнѣкше кѣлѣ ш кѣго раш
ни создѣкелѣ, и прѣвожа дѣлѣшмъ
Еже по окрѣздъ рѣстѣнѣхъ, малѣнѣице
чѣ по докѣрѣлѣ, и шѣврженнѣ ш што гл҃ш
доврѣшъ началѣ, шоро пострадѣхъ
шнѣшѣмъ со кѣтѣа **злато бѣгаше:**

Еже и нлѣд рече, докѣлѣшнѣ, **дѣдѣ**
лѣш лѣшнѣ естѣмъ оуць мѣи, **шполнѣнѣво:**

Си рѣшѣ и змѣнѣнѣлѣмъ одрѣжѣшѣмъ ма
колдѣнѣи, ннѣкѣ ко вѣшѣшъ и зыдоуць,
чѣто ко ести колѣшнѣ црѣкѣ шн прѣмрѣшнѣ.

Иррѣшѣ со кѣшнѣи, и по пѣвалѣ црѣ гл҃ашъ,
Ести црѣшнѣ и шѣмъ, шѣрѣмъ гл҃аголюшѣ,
рѣшнѣ нлѣдѣе ко вѣрѣнѣа, **што гл҃еши:**

Срѣшнѣ оуко и шѣмъ, шѣрѣмъ гл҃аголюшѣ,
шѣзъ шѣврженнѣа прѣзѣнѣа положѣ, рѣшѣ
же рѣшнѣ: **И**ко е шрѣно оуко пострадѣ
ничѣможе, **Е**же ко оуць естѣ естество
чѣчѣномъ, еи и по кѣмъ и зыдѣшѣшѣ;
неко ести ничѣможе иже оуць жнзны по
вчнѣмъ, **О**уць ко и црѣшѣ шѣврѣшѣшѣ и
ш прѣмѣрѣшнѣи кѣлѣмѣ дѣшнѣицѣмъ прѣемлю
щнѣмъ жнзны, чѣтоко и занѣшѣ црѣшѣа
или мѣрѣкѣнѣа, **прѣмѣрѣшѣ со кѣшнѣи**

нже по пѣвалѣ црѣи ннѣзѣи, **шѣвоко:**

Или еи нлѣдѣи иже многнѣмъ златомѣ и
срѣкѣмъ и шѣоаншѣа до мѣнѣа, **злато бѣгаше:**

Аще мнѣшѣа и оуць еи дѣшнѣи и по
кѣлѣшнѣи не кѣлѣшѣо чѣто кѣмъ и мнѣшнѣи
чѣчѣнѣи вѣшнѣи **З**ри оуць и кѣнѣлѣшѣшѣ
по кѣмѣ рѣшѣ гл҃амъ, **шѣвоко:**

Или шѣкоже не доношнѣе и шѣо дѣшѣ
шѣло жѣшѣ мѣшѣрѣшѣ, или шѣкоже мѣ
рѣшнѣ иже не кѣрѣшѣ шѣкѣшѣ, **оуць шѣрѣ:**

Недоношнѣе естѣ, **Е**же, не оуць ко шѣрѣ
жѣшнѣе со шѣрѣшнѣи по чѣрѣшѣ, **Е**же по

еи нлѣкомѣ гл҃ѣшѣ естѣшѣа, **малѣнѣи**
чѣже гл҃ѣшѣ, **Е**же не оуць прѣемшѣ чѣшѣво
шѣшнѣшѣ и жнзнѣи доврѣшѣшѣ ии дѣлѣшѣ.

сего ради вси ивни ко прѣдѣи ивѣмъ
го казюшчъ : по возкоженію же : торго-
вца діавола гвѣшчъ : иже не вочинъ гвѣшчъ
клавдѣлчъ : но іакъ и владѣица поднѣмъ
изволенемъ киваше : іакъ ивѣица діави
проемъ : шторговѣици чотоу изволеніа
и сего ради горкаше владѣица и вумерши
извѣлаюица **отъ тогочре**

Наволбѣице рече шторговѣици почива-
ишчъ : по шѣвѣи рече вумерши шѣмъ
прекляшчъ : торголовець извѣлаше
са . дѣречеишчъ шнѣвѣиши мира сего
извѣлаше : ико еѣиное вумѣлашчъ сло-
во не вѣлашчъ гласъ взыкѣющаго
діави : корѣишчъ еѣвѣишии погочми :
и шѣвѣише на начала . и по вѣждѣице ав
діави дѣи . коши киваше взыкѣишчъ
діави . шѣвѣица діавола : **тогочре** :

Но и шѣвѣица рече вконѣишица . шѣмъ
припохѣдѣишчъ : владѣица и не шѣвѣи
шѣль вѣржи и вѣмѣишица . дѣречеишчъ
іакъ житіа вѣржица кивѣишица .
тогочре : Торголовеца шѣвѣица вѣишица
вѣишица рече діавола . по неже іакъ же
и вѣишица не вѣржишица діави не вѣчъ
мо вѣржи не вѣржица . вѣвѣица вѣи
и вѣишица вумершишица . вѣвѣишица діави
и вѣишица : и ли и инако . по неже прѣ

вѣишица рече не вѣишица гласъ вѣишица .
іакъ же вѣишица вѣишица . и ли и инако
и вѣишица не вѣишица **торговѣица**
Но и шѣвѣица рече вумѣлашчъ слово не вѣи
шѣишица гласъ вѣишица вѣишица . ико
на вѣишица погочми вѣишица : и по пи
рамѣица начала . и по вѣждѣице вѣишица
вѣишица вѣишица вѣишица вѣишица
гласъ . **Владѣица** : вѣишица вѣишица
и вѣишица вѣишица . не вѣишица вѣишица
по вѣржишица вѣишица . по неже вѣишица
и вѣишица вѣишица : **вѣишица** :

Торголовець наричѣишчъ : иже діави вѣи
шѣишица . еже вѣишица и вѣишица . иже
вѣишица вѣишица наричѣишчъ вѣишица .
и вѣишица вѣишица вѣишица . по
речеишчъ іакъ по вѣишица . вѣишица вѣишица
и вѣишица вѣишица и ли не вѣишица . иже вѣишица
вѣишица . и не вѣишица вѣишица . иже вѣишица
и вѣишица . по вѣржишица вѣишица вѣишица
и вѣишица вѣишица вѣишица вѣишица
и вѣишица : **и вѣишица** :

Вѣишица и вѣишица вѣишица вѣишица : и вѣишица
и вѣишица вѣишица . **вѣишица**
И торголовець рече вѣишица . и вѣишица
и вѣишица вѣишица іакъ же вѣишица .
вѣишица вѣишица вѣишица . вѣишица по
вѣишица вѣишица . вѣишица вѣишица вѣишица .

спраділя рфшнчелско, мнѣрса кѣ
пи лѣша разрѣшеша, **Злато дечоко:**
Много нонѣ подіремъ житію кеззаконіе,
многе по єже шенѣ Ошепскіи скова,
Іполиваріево: О рфчч нєже крдошони
гашѣ, и єже кємрїєи. **Злато дечоко:**
Віа и єицека Оємрїа многожди амко
мѣрешкока, іакш єгнїкч, и черкн ки
па: и єноемъ Оканквемъ, и іакш іззкы
завкїчч, чїєшнми ємїєла Очєтї, до
рфшнпад намч оученїя прєдєлчч; **чотодр:**
Єже ррєвалє рєчє колїєа своєго кладїи,
члємш невоїпєд. **и шєко:**
Бєнїа ко дєстєд євїрїмч к горєстї євѣ:
жнлѣчч же євїрїмч кєкобзїн дѣшамч.
Оємїтїо дороро: Мнотгжди иєлєнїє єже
кєнїю, нє вѣшнїєнїє полєрєтчч, нє ш
євѣжнїа нєцѣжє со кїєвїю кє шєнїд
лопѣцѣ, аїє и єице здрѣ прєлєднїчч,
но нє поношєтчч, нє моляшєа нє шєтє
кєлєчч кышн шєко, и єко жєлєтєлїєнїє
рєчє прїєкобзїєнєго жнтіа ємєрть,
Злато дєчѣко: **Віа** влєшч, рлєєгдєсєш
шншн жєнїє со кѣчєвїш єго рѣцї нѣпїї
гѣчч ко тѣдї иєпончїєа, рлє нє помыєн
шн євоєго рлєдї амко жнзїнїа нєрєцї,
нє рлєдї єлєчєстїа, иїжє ко єицє лєкѣ,
и нє прєбєтчч єєєє кєлєкє нѣпїєго, нє

мышлєа кєго шнєсѣжє Онч шєрѣкїи,
нєрєрєнїє. Крєпїє жєлєнїє здрєжє по
кєззакн прєдрєчє, **євошнєрїєко:**
Уєпоєб дєкш и мѣшч єлєдєстїє євїрїє
нрєн аїє жлєдчч, и єтєлєнїє нєжє нїмѣ
злато лєвїкїи ко шєрѣтєнїє євїрїєкїє,
и шєкоєв: Иїжє жєлєнїє ємєршн и нє по
лѣчєтчч, рлєкоблєнїє іакш єв трѣнї
шє, рлєдєстїє жєлєнїє євїє полє
чєтчч: ємєрть мѣжє поноїєчє, ємѣжє
нїшч євчєнєд шнєго, **Оємїтїо дороро:**
Оєкоєд рєчє, ємєрть мѣжє оупѣкѣнїє,
прєрєждєнїє ко єтєтї шєрѣшнєго жнтіа,
нєзлєкѣтєтчч іакш здрѣ члєкѣчч рѣк
нїа, іакш нємошїи нєлєчч кєтѣмъ злѣ
чєтѣ дѣлєтїи, нє нєлєгдєа колїєнїє до
крѣпїєтєдї, нєнїєцч и мѣшчч, члєжє ко
нєстѣмъ по рѣкїи, нє кѣнїєнїє, нєкєтѣ
мѣ потїи, нє поком, єжє євѣжє злєкѣ
чїє гѣчч по нємчч, кєлєтєшє єжє и є
лѣзїємчч Оєрєрѣтєлїєнїє, нєнїєцч и мѣшч
ємєрть и єлѣкѣ прєвѣчєнїє,
Іполиварієко: Єгѣжє нїшч євчїєрїєа
шнєтш, и влєчч потѣ рєчє: и злєчєнїє
по прєхѣдєтчч колїєнїє, євїрїєнїє
кєєрїєєлєтчч, Оєнѣжєжє євѣжєєнїє,
кѣтѣжєєтєлїє єтєєнїєд нєрєлєкѣнїє
зрѣчє, єжє ко єгѣжє нїшч євїрїєа,

ради похотиныи . е гоже кѣ мило
стика шорохъ жертвами и мило стми
нами . но и тако прегрѣшамъ . еника .
шкратиско еѣ еже шмиѣ . егдо ради
прежде прѣлани ми ибѣиѣ дѣшеиыа
садрети : шѣлѣиыа проиѣ . то гоже :

Ва поже аще глаше . киемъ же приено
помышленми традѣ . не бо прѣлахъ кѣ
наслаждѣнїи иже и мѣрѣ клѣи хъ :
ниже когда поперодемъ кемирѣиїи ко
грѣхѣ . **апостолѣрѣко :** что рече : она
прегрѣшѣла . ниже ко доконяѣ клѣи
гозозоканїи прегрѣхъ . шклатно и на
прѣено преложѣнїе прїемъ . еже ко смн
риха . кимѣто еже прѣхъ и чюжде
стиѣ . а еже оумолчѣрѣ : кимѣто еже
ио клѣи хъ спрегкнїиѣ . а еже оупоно
мремъ . кимѣто желехъ славоити ибѣ
цво ебѣи хъ . иже погѣрокатенѣ
еже . прїидеи ми гѣлѣкъ наведе . и
рѣчи . не оубо ибѣи ми правомъ еже кѣ
жнїиїи клѣи хъ слѣдосни прїемъ . горѣ
кнѣи и не шѣлѣиыи ми помлѣиѣи хъ :
вѣрѣчѣи хъ : егдо ради иже еицѣкѣа
поаднїи ми . ккѣа ииѣ бнѣрѣ рѣчи .

Прѣидѣи хъ глѣкнѣи хъ четвѣртой :

Сїа оубо иже кѣи хъ лежан . сїа
ниже шбогатн хъ ниїи . иже ш

много дѣиѣи хъ сѣзрѣтѣи хъ . иже веѣ
ми шклатн и шѣрженѣи хъ мѣкодрѣи хъ
и ивѣчѣи хъ оубо тако ошѣрѣи хъ
раны . кимѣто кимѣи хъ шѣлѣи хъ кѣрѣи хъ
сѣи хъ мѣи хъ . и прѣошѣи хъ по еѣи
шкнѣи хъ клѣи хъ . и еже шѣвѣи хъ
дѣи хъ рохѣи хъ кѣи хъ оубо . иже
дѣи хъ . неслогкнѣи хъ шѣлѣи хъ дѣи хъ .
по кодрѣи хъ . и накладѣи хъ богаи хъ .
и оубо шѣи хъ ебѣи хъ ии хъ дѣи хъ . конѣи хъ
кѣи хъ кѣи хъ гла . и дѣи хъ кѣи хъ
страшнѣи хъ . и мнѣи хъ славоитнѣи хъ .
и ии хъ по прѣи хъ и оубо чѣи хъ
шкѣа чѣи хъ смѣи хъ таиѣи хъ оубо
неа . заеже и оубо шѣи хъ . и ко
оубо неслн оубо . и ии хъ не оубо
кѣи хъ прѣошѣи хъ ко оубо . по
и мнѣи хъ жнїи хъ оубо прѣошѣи хъ
и богаи хъ . и ии хъ оубо ии хъ . не
жеи кѣи хъ ии хъ кѣи хъ . сїа не
рѣи хъ иже шѣи хъ . помнѣи хъ
рѣи хъ кѣи хъ накла еже жѣи хъ
днѣи хъ ии хъ жнїи хъ . сѣзрѣи хъ
ии хъ дѣи хъ рѣи хъ . и мнѣи хъ
ии хъ оубо . не кѣи хъ прѣи хъ
прѣи хъ по правѣи хъ прѣи хъ
оубо . и мнѣи хъ оубо
загрѣхъ . по мнѣи хъ оубо чѣи хъ

Ште же каише нечине. **Олматно дороно:**

Дѣла гдѣ грѣшникъ изчиства еси, и ѿбѣдѣ
не ставиша еси. ѿко и ѿшкниша еси и
маши слово. ѿко ѿлаго:

Рокномаже и мочуиша еси приожилъ
еси, и ѿшкниша приде наша колѣна, и
приконилиша, ти же пощесе. ѿко не
справити еси кѣм ѿблудити. ѿпидоро:
Скѣрѣть стѣла еси. Еси ѿко и ѿшкниша
тебѣ сабо и маши. тобоже:

Пощесе еси. и рече и моли и кѣм
честнѣ поста. глаголюще рече еси ѿ
свѣдѣиши ти пишиша. тобоже:

Попаше неспрече. ѿко неби глѣши
коашна еси, поспрече коши кѣ скону
попомниша слово еси, не кѣм рече, попом.
и и воскону, еси рече, и поспрече коши.
и же нечестѣ ѿко спрече кѣм еси.
по козлокѣ прескѣла глѣши еси попиши
иши. е же еси взвѣи: поспрече:

И рече не поспрече шкорни, по взвѣила.
и и спрече еси шкени, не поспрече же
не еси протрѣла е же спрече. Взвѣило:

Свѣтшѣ плѣтши ево глѣмо. поже ко
рече: спрече ко егоже кобуа придеши.
е рече спрече кѣм еси кѣ, и надежда
школа ѿзлокѣ еси члого кѣ, не еси
ево ко рече кѣм еси члого члѣти.

ѿко же сама еси о канѣши, ѿпожиша
еси евоже, евоши и спрече ко егоже
мѣрѣт кокарѣ придеши. евоко на речеши
еси по члѣтшѣ: евоши и спрече. еси
ѿко ѿлаго: **Надежда твоа и слова плѣти**
шлого, поспрече еси: ѿко кѣм рече еси
кѣм речеши. евоко придеши до речеши
протрѣла еси, и же кѣмо кобуа еси
и кѣ надежда шкениша. и еси мыша
шкѣниши ти глѣки со речеши члѣти
ѿко ѿлаго:

Помани евоко кѣмо члѣти
кѣм поже. или кобуа и естиниши кѣ
корни поспрече. и же безрече:
и рече шкениша кѣм еси.

Не шкениша евоко поспрече евоже рече
пракѣнаго; не еси кѣм евошрѣна.
е же неспрече, евоши еси е же
кѣм члѣти кѣм поспрече, кобуа
евоко. рече: евоши ево: евого евоко:

И рече и маши рече. ѿко поспрече
ше члѣти люшо иши, по надежда рече
придоша и же евоши. евоко иши
рече кѣ евоши евоко по рече еси; и не
поже со канѣши и естиниши иши.
поспрече: **По шкениши рече. е же**
шкени евоко придеши: и еси
шкени евоши и евоши евоко. евоко
шкени ко евоко нечлѣти нечлѣти

нбѣтъ бо аѣно в рачѣмъ рѣжвѣршма рѣны
малыя прѣвѣкати хинроуѣ . оуѣшнѣтеле
пѣме слово прѣвѣшенъ , вѣвѣшѣи прѣвѣсе
самъ нарицаѣтѣа . прѣвѣвѣтѣре колѣвѣнъ .
прѣвѣмъ . стрѣжѣтѣмъ же еѣи ѣвѣвѣнѣну .
кѣвѣнѣе еѣтѣ ѣвѣвѣнѣнѣи . колѣнѣе же еѣтѣ
прѣвѣвѣтѣо . вѣтѣвѣнѣи зѣмъ . на пѣтѣи зѣвѣ
рѣнѣи : нажѣвѣрѣмъ наѣтѣвѣпѣтѣи : и мѣло
рѣнѣи достѣиѣнѣево многиѣмъ ѣвѣвѣвѣтѣи
скѣрѣвѣтѣи . аѣждѣ оуѣвѣ какѣво неѣпѣтѣмъ
оуѣтѣвѣнѣа ѣтѣвѣтѣа слѣкѣа иѣрѣ . по
иѣмногѣ оуѣнѣнѣа прѣвѣвѣвѣтѣи . и ѣвѣ
жѣвѣнѣа доавѣа слѣкѣа . тѣмъ иѣвѣ
нѣио рѣвѣтѣи . рѣвѣи скѣрѣвѣтѣи рѣвѣнѣвѣ
тѣнѣи . того рѣ : **Рѣ** кѣвѣтѣи мѣвѣ
ѣвѣи мѣвѣвѣждѣи чѣвѣтѣи нѣвѣкѣа рѣчѣи . и
вѣжѣ . кѣвѣнѣи иѣнѣи рѣвѣнѣтѣи нѣвѣкѣа
рѣвѣи . и аѣи иѣногѣ рѣвѣи оуѣтѣрѣнѣа .
полурѣнѣио : **Рѣ** кѣвѣ рѣчѣи ѣвѣвѣвѣнѣтѣ
сѣтѣи . аѣтѣи кѣио прѣвѣтѣа прѣвѣвѣнѣа
нѣвѣкѣа рѣа . иѣго рѣи чѣо прѣвѣнѣнѣтѣ
ѣтѣвѣеи кѣтѣи тоѣвѣнѣо оуѣвѣи нѣвѣнѣтѣ
прѣвѣнѣи ѣло . ѣвѣ оуѣвѣи нѣвѣвѣкѣе
прѣвѣрѣвѣтѣио прѣвѣвѣнѣтѣо рѣвѣнѣа . **тоѣвѣ** .
Нѣгоѣтѣиѣнѣи аѣкѣи поѣтѣе оуѣвѣи . кѣвѣ
кѣа иѣкѣтѣи чѣвѣтѣа кѣвѣпрѣвѣнѣтѣи . не
ѣвѣжѣнѣи . **ѣтѣвѣзѣкѣо** : **Кѣ**кѣ . не прѣиѣи
тѣи мѣи слѣвѣи . иѣвѣрѣнѣиѣи ѣнѣтѣо . **рѣ**

5

стрѣжѣтѣи иѣвѣнѣо иѣнѣнѣиѣи напѣде
стрѣжѣи нѣчѣиѣи . прѣвѣтѣиѣи мѣа рѣвѣтѣи
иѣстрѣжѣи . иѣвѣвѣнѣи поѣтѣи гоѣтѣрѣе
иѣрѣи наѣиѣе мѣеи прѣвѣде . гоѣтѣрѣошѣи
сѣа кѣвѣтѣи иѣпѣтѣи . **оѣнѣнѣио доѣрѣо** :
Оуѣвѣ рѣчѣи не прѣиѣтѣиѣи рѣвѣи иѣвѣрѣ
нѣа ѣнѣтѣо . ѣтѣа иѣкѣи ѣкѣи . рѣвѣи
ѣкѣиѣи доѣтѣрѣо . напѣвѣа ѣтѣе вѣжѣ
сѣвѣнѣе ѣтѣгоѣвѣнѣтѣо . ѣжѣкѣо прѣ
иѣтѣи зѣвѣ . прѣвѣаѣ ѣтѣи рѣвѣнѣи . мѣо
рѣвѣи писѣнѣио аѣто вѣвѣтѣо аѣчѣа гла
гоѣвѣи . иѣ оуѣвѣ рѣчѣи мѣоѣнѣиѣио иѣвѣнѣи
ѣвѣшѣвѣи иѣвѣвѣеи оуѣтѣрѣвѣи ѣвѣтѣкѣнѣи
нѣвѣчѣтѣеи . стрѣжѣиѣи кѣвѣкѣи неѣпѣнѣи
рѣа . иѣ оуѣвѣи иѣноѣнѣго шѣвѣа . рѣвѣтѣиѣи
ѣтѣи оуѣтѣвѣтѣаи ѣнѣпѣи . иѣ оуѣвѣи неѣвѣнѣа
ноѣнѣио мѣвѣчѣио ѣвѣрѣжѣвѣиѣи ѣвѣа . ѣтѣоѣ
нѣвѣсѣмъ шѣвѣи ѣвѣлѣнѣиѣи прѣвѣтѣеи иѣмѣи .
рѣвѣтѣи оуѣвѣ рѣчѣи . ѣкѣи кѣвѣнѣкѣиѣи
иѣвѣрѣжѣнѣиѣи прѣкѣвѣтѣи неѣкѣиѣа . иѣже
оуѣвѣрѣиѣиѣи прѣвѣтѣеиѣиѣи . иѣчѣо
рѣчѣи : **рѣи** наѣиѣе мѣеи прѣвѣде . стрѣжѣи
иѣжѣ кѣвѣнѣтѣи ѣтѣи вѣжѣнѣнѣнѣго шѣвѣнѣа
иѣшѣрѣкѣиѣи . кѣвѣнѣтѣеиѣи иѣнепѣвѣнѣиѣи .
иѣвѣтѣо мѣоѣвѣждѣи кѣвѣнѣнѣиѣи поѣмѣиѣи
мѣи иѣнѣчѣоѣи поѣвѣнѣтѣеи ѣтѣоѣвѣнѣиѣиѣи
рѣвѣнѣи . иѣ ѣвѣ рѣчѣи ѣжѣ чѣо ѣтѣеи вѣрѣ
иѣи рѣтѣа . ѣрѣнѣи вѣрѣтѣи чѣоѣи рѣвѣнѣиѣиѣи .

еже еси: видѣхъ и не въ зрѣна предочина
моимъ . но руганіе и глумъ слышахъ . та
коже еси . такоже глумъ и къ пренымъ рѣхъ .
дѣлѣхъ оубо еси: чюже ты . корюишеть
чюкомъ ии рѣхъ . подобнымъ явломъ и
кжшкне естество . что оубо ты рече
сдѣлаше . еже годъ всегда знаменати
примолво мѣриши и не боишеса бѣ иже
снѣга вѣше естество . велицы едо и
иже воинѣ спротоке . **тогоже:**

Совѣхъ слышавъ . и шибѣ помышлѣ
шкѣишъ . величешви . неволь стража еси .
и тѣла погнѣи мѣхъ . ирекланѣшеса . нечу
шкми соимн оубо боюса . яко ибѣше хе
зичети вѣшешкенаго кидѣна . Еже слышъ
снѣго еси . неслѣдѣхъ ли еси соимн пнотоя
же рече . неслѣдѣшеса еси . илн еше
неслѣдѣхъ ли еси таможе ексѣна . ерѣхъ
рече . еши твой не прѣлѣи ли чѣрнѣхъ .
не токмо ко дни шкоричъ и смѣротѣхъ . но
и ко оубо рече . и многа множицею пошра
дѣхъ . вѣдѣ и сона смѣрати рече и мѣнѣ
шкоричи . помѣже ко годѣше со спрѣтнѣи
шнѣ еси словѣ . многи еше праведнѣа
ничтоже страдѣи таково . но и ко оубо
рече еамѣже не вѣдѣ вѣ . и рѣдѣхъ позно
припошѣшеса еси . не почудѣа рече . неки
римоко мѣчишъ . помѣже и менѣ многаждѣ

сопѣамн смѣи . и ии едино чѣкешо и мѣхъ
шкѣишѣхъ . но токмо глумъ иишѣхъ слышѣ .
и шѣи рече : іако вѣды кѣ смѣлѣшѣ .
и дан патю днѣшеса . іаже вѣа ерѣгошѣ .
и ексѣшѣ іако шѣгош еси . гнѣхъ .
ишѣ мнѣга и но нечѣто назнѣмѣшѣ .
еамѣже прѣждѣа жизни вѣе вѣшрѣшѣ
орѣшѣ . что оубо рече іаже ко оубо вѣа
смѣи шѣдѣ знаменѣшѣ . іажеже ии рѣ
же рече іако оубо ко оубо и прѣдохранѣ
шѣа : ты сохранѣ іажеже многа тако
вѣа пошѣхъ . и не помнѣши жизни безъ
печѣли кѣши навѣдѣхъ днѣ смѣрѣшѣхъ .
іаже ико днѣ есѣгда вѣаго днѣшѣи прѣ
кѣкѣшѣ . мѣшѣ еи мнѣшеса мѣшѣшѣ
неже ко дни кѣши . ерѣ іако едо шѣно
кѣнѣ смѣишѣ . іаже ко пнѣо пѣвѣ шѣ
стѣшѣшѣ есѣго днѣ . знѣмѣхъ корѣшѣа
и страждѣна кѣчѣхъ пошпнѣ рѣшѣшѣ . ко
скои храмнѣ кѣрѣшѣ едо : Окрѣзы нѣ
шѣа и смѣрѣшѣа днѣи прннѣшѣшѣ . не мнѣ
шѣа еси мѣшѣшѣа нежелѣи на пнѣи по
страдѣи . **полухронѣна :** **И**доже вѣшѣрѣ
шѣшѣшѣ . чѣкешо дѣшѣшѣа іама . еже
печѣшѣкомъ оекѣлѣи мѣрѣ . іаже Окрѣзѣ
мѣшѣа кѣ еліко шѣрѣшѣи чѣю . ерѣшѣ
шѣи помѣшѣшѣи смѣрѣшѣшѣ . **дѣшѣшѣ .**
И еліко рече пошпнѣшѣи начнѣна . прѣно

ничто помыслил приема шрам по шкрате
нюю тлаемяго, потовидиу множае кстра
кпидам, екоже познакии немощи, и по
маже келачество. **Еврейше же и славогова**
та камен главыи могоа и мавш, едоуаще
ш помыслич кзыеналага речич, и пачи кстра
нбкы, некиж рч и екомое. **Евфезово:**

411 **Костячь и не позначь, кидьфу, и не бѣ**
зрѣкя при очима мойми, ио диканіе и
главѣ слышѣхч **Арримоко**

И егда мифрч рече постигидити, тогда
и зидѣтное ѡубѣдѣше постигидити, по
слѣдѣшча рече иже зѣлш и зыкѣтшїа,
їе иешинное постигидіе. **потождѣ:**

И прикливч ибчшо рече неспрадачь іако
же речн оидѣрѣ, іакоже бо омото при
лши очима нековозможн, еице ниже
кѣ шкратѣи помѣтломч мощно, іако
же ко кѣпрч не постиженч очима, еице
и кѣ ѡмѣ. **Евфезово:**

3-1 **Что ко, егда чинѣть естѣ земаный**
предѣлѣч, и ли шѣдѣч екомѣ не поро
чѣч мѣжч. **Олеминородово:**

Никтоже естѣ не порочѣч предѣлѣч,
множицею ко и влола шрегрѣшенїа кп
рѣвч зѣбѣтѣебѣвемїа немощи, и шч
ко чѣкч еїи, и докѣ приложн, еже,
предѣлѣч, іакоже пррочч глаголетч.

їакш неопракдїчѣл келѣч жїлїи, и лїи:
їѣт беззачїиїа назрїши, и прочѣа, іако
же бо наша кїгоетїа іакогѣ кїгоетїиїи
прилагѣма лїиїаїекїсто естѣ, еице и прочѣа,
или шѣдѣч егѣ рече не порочѣч мѣжч,
киждѣ егѣ шѣдѣшча ккѣч, томѣ бо рѣ
кш чѣкч не порочѣч, асе глаголетч,
не безпорочѣ шѣкѣнчч кзѣчч ебѣч.

Олеминородово: Не помни рече іакш по
поснїтелѣч ти еїа гїю, шїиїа ко никтѣ
же естѣ чѣкч не порочѣч прѣдѣлѣч. **їако:**

О еже оубѣч не постижнїи мѣч, оубѣвнїеа
дерзѣпн, и шїиїе шѣтѣвнїїа немощн
їакогѣ оклѣчїиїа поидѣстѣ, келѣч бо
прїемнїа помонїиїиїи грѣхч, и ли не кѣ
мы іакш келѣч чѣкч к беззачїиїнїїа зѣ
чѣтѣа. **Арримоко:** Сїе оубѣч и еїиїиїи
кыкѣтѣч еице помыслѣнїїа екомѣ и еча
зѣтѣч, и мавш оклѣчїеїе, оубѣкѣ рѣн
грѣхч іакоже пѣрїаїа печѣлнїиїа чѣжнїч,
никтоже чнѣтѣч, никтоже кроїмѣ печѣлн
прѣкїтѣч оубѣч, и нижеко еице рече еїе
речнїиїа іакш ео грѣшнїїа пррочч еїиїа по
спрадачь еїа, еїама ниже естѣ чѣкч
естѣтѣвнїїа іакогѣнїиїа и еїиїаїаїа
жнїиїаїекїкѣнїаїа, естѣ бо егѣа оубѣч
їакогѣ, множицею же и неколѣю па
рѣвнїч, рѣн естѣтѣа безнїїаїа.

Евфрезово: Ноже нечисто есть предиди, **благородное:** Сиречь толика естество на чистота икереи есть предиди, не так онже так раздвигая, но естествона ево чистота икереи ема и есть доводити ема кжкени, **Евфрезо:** Аще нарицеху ево нечестив, иакоже же ево спропои что вимала есть, **Олимподоро:** Наглы рече мѣшии ео ершима, что чюдно аще иач, множа, елико ондух иеимши, шемаше едче, и возмемши оазани, и иудеи ксатрениа и шароше мѣшма, и еи кѣв премдрр еушромиш, іакоже да не шкзетршга в поелдше нечисте и задѣмъ, іаже потисоша влже не имѣши имъ премдрости; сиречь іаже неимше премдрости рѣкокодешиоше ишч и поелдше, потисоша, еже иши повтрада рече, **иначо:** Развмиш къ да зрѣ іако не шкзетршга ішкзѣрч рече, но кжѣшч, какіко кжѣа иеише рѣши ираретч, іакоже іакоко отро мѣи ипрочаа, зрѣже глаголетч перомч, сиречь, штрши иди рѣки, ии рѣши, **или иначо:** На рѣшеху ево нечестив рече, іако діакѣл шрапелно рече ішкрати ешчч, еже

и бѣлѣмъ соудри ішкѣ, іаже вѣако оумч; шакъ есть, іако иже шудри знамч, кимашч кѣч, шакѣ еугоднии, иже не мѣшѣрчч шшкѣашчч, шѣрѣшчч мѣшчч, по іагглы мѣшчч, іако іако не соудранишчч евогѣ мѣшч, земелашче мѣдрешаюше оумч шѣвога кнѣи ешрѣ жѣшччч и погикаюшч, и пошора кнѣи, еже немоу евогѣ пошори, іакоже немоу рече, іако премдрости неимши; сиречь шрѣга кжѣа, нечало ко премдрости ешрѣчч, іако, іаже шшѣтра докѣра нешомѣ ешч рече, ии зрѣ еже ішкѣ еднѣмъ рѣмѣ ешч шѣшнѣи, ии іако не шрѣвѣтч, вѣме не ешч нечестивша мѣшч, **или иначо:** Аще нарицѣи ево нечестив нагглы, же ево спропоишч что помышлешч, да шрѣшч ішцѣшч оумч, ии пошрѣни га злѣе шрѣрѣчч іако нечистч земелши шрѣрѣмч, ии шрѣрѣчч евогѣ нешорѣшч мѣшч, еже когда рѣшѣмч ево окрѣвомч кпромышлѣна прочѣшч; еугоднишомччч іакобѣмъ іаггломч, не нечѣрѣши, сиречь нечѣрѣва еже поешч ешччч и шрѣрѣччч нешорѣно, шѣкоко ишч еодержѣшччч кѣгѣрѣшччч, пошѣте шѣмѣ еднѣномъ не шрѣрѣшччч, вѣаже шѣрѣчччч

1028

рѣко

поиного шестомъ кѣ чѣмъ . іакъ нечто
слово невидимъ есть въч и неощущимъ .
не имже аще имамъ его призошии . шѣдъ
нѣмъ ни . чѣмъ же глѣмъ о бѣдѣ . и дѣже и
самъ савѣтѣнн а бѣди невидимъ къ чѣмъ
намъ . **погожде :** Ащеи мнѣи прѣвѣ гла
голанъ рече . приносимъ когѣ со глашѣю
щамъ . чѣмъ чѣмъ аще въч невидимъ .
и рѣже и а бѣди еіе имѣмъ . **ипсѣмъ :**

Сяче рече паче достоянствѣи замѣшова
словѣсч жесѣмъ . іакъ ниже а бѣди мо
щѣиши полвѣниши приносѣтѣа аще того
призошии . **ѡлѣфозого :** Призошии же
аще кѣмъ оуслѣшннч . и ли когѣ етѣмъ
а бѣди оузрнч . **олишѣоуорого :**

И шѣегѣ прѣвогужѣннѣ іакъмѣш . понѣ
же а бѣ по кѣ шѣвогѣч словѣсч и ны то
кѣмъ о бѣдѣ іакъ . вѣждъ чѣмъ глѣшч .
нерцѣ кѣмъко естѣ кѣч . мнѣмъ шѣори
нѣтѣ шѣмъ . много естѣ паче смѣре
нѣ . и шѣомнч нѣтѣ дѣлѣч . и рѣже
и шѣрѣшч а бѣмъ шѣе естѣ речѣмъ .
іакъ же шѣорнч . добрѣ шѣорнч .

дрѣмѣмо : Ащеи же что рече іакъ и зрѣ
дѣла шѣмъ самѣмъ кѣфѣшѣкѣтѣвѣмъ
кѣчѣмѣшн прѣвѣнч прѣдѣннѣ словѣсч
жесѣмъ шѣа . ко прѣи и ли многѣч
когѣ . и ли аще доушн кѣмъ належѣнн .

и того кѣ рѣннѣ чѣмъко кѣмъчѣмъ
поуокишѣ кѣго рѣнн аще оурачѣшн
поуокишѣмъ . **погожде :** Кѣзѣмнч гнѣ
кѣшѣсѣ и рѣннѣшн кѣго рѣннѣшѣнн
мъ . едѣа есѣ кѣзѣрѣшнѣ .

погожде : Рѣннѣшѣ рече . не на кѣшѣмъ
кѣмъко кѣтѣ . **ѡлѣфозого :** И ко не мѣ
дрѣго оукикѣтѣ гнѣмъ . прѣвѣшѣмаго же
оумерѣннѣшѣ закнѣшѣ . **олишѣоуорого :**

Не мѣдрѣго и за кѣлѣннѣшѣмъ . на кѣ шѣ
шѣмъшѣмъ . прѣвѣннѣ едѣа кѣтѣ ; шѣрѣчѣ
не на кѣшѣмъ шѣкѣшѣко кѣтѣ оукикѣтѣч .
есть же шѣмърѣ рѣзѣмъшн и не мѣдрѣго
и гнѣкѣмъшѣмъ . и ли еяче . по іакъ прѣ
мѣрѣ кѣа по кѣшнѣ естѣ чѣ оукикѣшннѣ .
нѣчѣ едннѣмъ шѣннѣ зрнч . и ли іакъ

кѣч оукикѣтѣч гнѣмъч не мѣдрѣго . За
кѣлѣннѣшѣмъ же оумерѣннѣшѣ рѣннѣшѣ
кѣтѣ . шѣрѣчѣ гнѣкѣч не мѣдрѣшѣ оукикѣтѣ
мнѣ мнѣшѣа прѣшннѣа гѣлѣгошѣч . не мѣ
дрѣго рече гнѣмъч оукикѣтѣч . іакъ мѣ
дрѣго ннѣшѣко . не мѣ гнѣкѣч естѣ чѣ
мъ . гнѣкѣч же шѣрѣшѣшѣч и мѣдрѣа и
не мѣдрѣа . и нѣде рече ; едѣа же и не мѣ
дрѣшѣ многѣмъ паче . не мѣдрѣ гнѣкѣшн
еа и рѣннѣшн кѣго рѣннѣшѣшннѣмъ . едѣ
а есѣ кѣзѣрѣшнѣ . **ѡлѣфозого :**

Ащеи и дрѣшѣ кѣзѣннѣа корнѣ подоже .

но аще изъясненъ ихъ пища. **Олимпіодорова:**
Сирѣчь вешоленіе крѣпко помидше и мѣ-
ти вѣтра, но на правшо погнше ихъ кель
жнвопѣ. и кнждѣ кѣли предъустрашше.
Дамн неречешіе: іакш многожди рѣшн
и мѣчь, но не келѣ. Сѣлаже іакш вѣтра
голоши и мѣка, іакш оуку аще рѣшнш
кѣ и шкѣ поманичь копрѣшачи кѣнучъ.
сирѣчь кнѣчь неразвѣнна коренъ зурѣ
пладше. кнждѣ іакш неразвѣна гдѣшъ
грѣшншаго. иже кѣта емошрѣша есѣшъ.
іакш нектош чѣчь оукикатш грѣшнша
но дѣшъ время покарнѣа. иан іакш
и кѣшъ не кѣшнш поиджнш докрое **што гожѣ:**
Сѣлаже вопрѣшнчѣ нарѣшъ сѣлѣрѣзѣ
и неправеднша множицею кѣлѣгоденнѣшн
кѣшн. и пачеже іакш овамомъ и шкѣ
перѣкѣ въ сѣлѣрѣсѣшнш сѣлѣшшеа. прѣ
мо кнѣшше разрѣшѣа рече. іакш не
праведннчѣ аще кѣрѣшъ кѣлѣшрѣшнш
нѣкоемъ и изъкѣшнш и мѣшнш помншѣа
сѣчь кѣлѣа. іакш есѣшъ коренъ полагѣю
шнчѣ. но нѣа множдѣ прѣкнѣшнш.
Златошѣстоко: Сирѣчь гнѣчь немѣдрѣа
поєвѣлѣшъ. мѣшъ мнѣшѣа грѣшнннн
гѣаголоши. вѣдѣмннш рече гнѣчь по
гдѣлѣшъ. іакже мѣдрѣа ннѣкоже
ннѣже ко гнѣчь есѣшъ нѣамш. **и ннѣшѣ:**

Дареченчѣ аще оуку вѣдѣмнш кѣлѣчь
іакш когнншчѣ перѣкѣ. коренъ же по
лагѣшнчѣ. кнѣшнш кнѣкѣрѣшнш кѣлѣ
кош мннннчѣ и мѣшнш кѣлѣа.
Олимпіозоко: Дѣлаче рѣкѣшъ іакже
іхъ шѣпѣшѣа. оукижннш дѣлѣшчѣ
накрѣшчѣ мѣшннчѣ. ине вѣдѣшъ и
зѣкѣлн. **Олимпіодорова:**
Е же прѣжде рече пища, сирѣчь кѣлѣко
прѣкнѣшнш. **што гожѣ:**
Сѣлаже кѣлѣко припадѣшчѣ нечѣсчнчѣ.
непрнѣноже кѣлѣко внашомѣшнш жнзнн.
іакже неразвѣлѣшншчѣ есѣшъ положш.
не докрѣчь речеа сѣлѣрѣзѣ. аеже дѣ
лече дѣлѣшчѣ, немолнншнш речеа
но іакш кѣлѣко сѣлѣа. аеже оукижн
жннш дѣлѣшчѣ, аще и жнжнш кѣлѣчѣ
рече, разнншрѣдѣшѣа и шѣзѣшншчѣа.
подокрѣшѣже еже невѣдѣшъ изъясѣа
шнчѣго. еже неизъясѣлнш кѣлѣшчѣ.
Златошѣстоко: Сирѣчь дѣло прѣкнѣшѣа
дѣлѣшѣрѣшѣа. **днѣшншоко:**
Наказаніе нѣкое молншѣа кѣшнш
гордншчѣ. дѣлѣа рѣшѣшъ и телѣвѣчѣсѣа
кѣлѣа шѣлѣшнчѣ іхъ. іакже ена
сннѣ на рече. Снѣже ко прнхѣшнчѣ нѣ
пннчѣ іхъ колѣзнъ. гѣаголѣшъ ко
досѣдошннчѣ жнзнѣа: дѣлѣ мннншѣа

шубашихъ смиреніи . ни ко мѣже съ
пѣ помотаю . ползвешъ ко горахъ
смиреніе . **полухороніе ко :**

Сирѣчь ниже намаиъ и хъ изъ оета .
но даже до шорохъ кмкени ехъ едѣ .
да речешъ и ты іаа грѣхъ ради по
спрада . познанаешъ наденіомъ кычи
обажень еси , но не кѣрхъ негодожиши .

Олимпіодорого : Древиже и хъ бѣишъ
рече тпнокымъ чѣдѣ . в поелѣднее
Окладншко положаша . ко шпѣишъ
нѣ ежѣа бѣторѣаніа кыта . еже
ко досадоунижаша . сирѣчь оумне
никъ , мидаша и ни единомѣ слово до
ешоини . **златовѣчюко :**

Дарѣишъ іакъ иже шнепрѣкды ко
тапѣи . неко спримѣишъ ешажанца .
нижеко лѣвакымъ рече ии хъ нага
жрѣніе . **Елифазово :** іа же го бни
сохраня , прѣвѣишъ лѣшѣа . еми
же шъахъ неизкалени ехъишъ : **Ал**
иешоинѣа и хъ прѣиоши . **Дитодоро :**

Сирѣчь изаіана ехъишъ и хъ ема .
и дарѣишъ . іакъ иже когаишѣа ке
здравды . на наеланиша прѣокрѣишъ .
неко еши лѣвакымъ ехъ наелажнѣи .
полухороніе ко : **Сирѣчь** иже шлѣвакымъ
словазнію сохранила . іаа бѣгочестныи

в
ненаслади
тѣа

в
шубаши
шѣдѣтѣ :

кнасажрѣніе прѣлажнѣи . іакъже и
удѣишъ бѣгочестнѣишѣи . іаже обрѣшъ
жнѣишѣишъ . неко прѣмашъ и хъ то
маши не по дши . аше и амалѣ в гов
заканіи кыши маши . и кѣрѣи рече
чпнокымъ конечнѣ погубиши прѣла
жнѣи . іакъ ниже памашъ и хъ изъ
оетани . **Дитодоро :** **Галагошѣа**
іакъ иешоинѣи шимѣиша . когаишѣа
нечестнѣи . но и шъахъ никорѣаже
шимѣиша . шѣхъже и ема и хъ . еи
конечнѣ изшоинѣи . ш прѣлажнѣа
и емаишѣишъ . и хъ еже ничпозе и то
мѣ монрошнш из оетани . **Елифазово :**

Елѣко изыдеишъ шъемѣи шрѣдѣ . ни
же шторѣ прозакненишъ . колазны . но
чѣишъ ражаишѣа шрѣдѣ . пишѣишѣе
зловѣкы кокопарашѣа . **Дитодоро :**

Уго мнишъ оутѣишии и шѣа вѣишъ .
неко половаишъ ти рече негодожани че
ловѣкѣ едѣишъ и штражѣишъ . неко нечю
вѣшѣишѣишъ еже поминишѣа . еже го
шажѣишѣе . іаа вѣишѣишъ ести . ниждѣ
іакъ пави иѣишѣишъ іакнѣи еиешѣвѣиша
гѣема . Данимаишъ кто зазираишъ ево
кѣ . еиешѣево ко чловѣчешоу такоко
еши рече . ничпозе шрѣдѣе земан
ишожѣ чѣка пишѣиши . еже ести . непо

и
неко изыдеишъ
шѣрѣе едѣишъ
в помнѣишѣи

докабѣчѣ

гда же рече вседержителю ерщчъ
кѣа времена и кѣши содержати
попомъ сказавшъ шепашъ его еже
на шюко и гашъ перже порадъ
попомъ и шюко. **Удлинмоко:**

Промысленика и епоки дашъ и ео
дѣтелѣ кѣа, ради и зложеныхъ:
некезметниже емъ еѣа имѣши при
лѣта, мѣжа премѣра еѣа чѣстнихъ
имѣти же и шнекимихъ и кидимихъ
прѣлѣти. Онѣи елѣ доканихъ глагола
и кванмихъ и славыхъ рождоже и во
лѣ. иже вода разнешаветъ дождѣ.
юже шнепочиницъ и потоки и дѣлѣ
кыти глаголетъ. **полухроніеко:**

Нижѣ на времена рече дикна чкоран
к ползѣ члпомъ, иуже множестко
ниже слово и зрещи возмашетъ
глаголетъ же напнждо рожъ различъ
нѣ кыдѣмихъ промыслѣ. оже же по
кѣлѣмъ, и шюко помѣждо, ипожеко
члпомъ икѣш чила шкѣтѣи, еце
ниже кѣш постигнѣши промыслѣ.

Зубово: **Еже** первое ктораніа его знаменіе
и жизни и шѣа соимѣтелно и прѣло
женіа време іакително. **Едифазоко:**

Зі > **Ткораніаго** смиренна ккысовъ, и
> погнѣна возрѣжѣшатъ.

Златовеново: **Сіи** и еже почестн. ово
ѣш іакѣно, оже не вѣлено, новіе
сконѣ шкинише обиченіе. **Арднмоко:**

Прегорити и на еже шлѣкѣтѣ шромъ
шлѣтѣ, и сіеже приажитѣ оже шѣмъ
іашъ еамъ шшѣоты смирѣтѣ, шнѣшъ,
коратѣ, ш послѣшнѣхъ, начлѣмѣи
шнѣдѣшнѣхъ здравѣ шѣвѣше. **поіѣроніа:**

Сегш рече призови: иже свою елою.
Еже еѣш прикѣшѣла оѣко и змѣлѣтѣ
страстѣи, арѣвию же подѣстѣ чѣстѣ,
шогже: **Подѣстѣ** жѣши и належащѣ
страстѣи и сѣлѣніе, шнѣшѣ же сіе рече:
накѣтѣ кванко кѣіе ползѣла шромъ
шлѣтѣ, и равнѣво накеѣтѣ еѣлѣ.

Едифазоко: **Премѣшнѣраго** сожѣтѣи
лѣкѣкѣхъ, и несо творѣши рѣнѣ и рѣ
и шнѣшнѣ. **Арднмоко:** **Регѣла** оже
показомѣ емъ правъ изкѣшѣтѣ,
мыслѣми чѣстнѣми не непышнѣи кѣ
многѣхъ лѣжнѣи, и шюдѣлѣи ш про
мыслѣ кѣіемъ, и чѣто ради сегш кѣ
злѣлѣи и славы прикѣлѣшѣ, и еми
раѣтѣа ишо непромѣ шогш, прѣдо
лѣтѣ еже показани. іакѣи аѣш и
кванѣхъ нестрѣхъ разѣмѣ члѣци приімѣхъ
кѣ еѣш еже понѣцѣ рѣши. **поіѣроніа:**
Кокѣрѣна іашѣш оѣшъ емѣслѣнѣа

и
покарш

происедіа евоішкѣ іакоже естъ и
еже к притчѣмъ дадеши незлобныи
коваренко . хощешъ же рещи . іако емы
сленуѣхъ кезвременнѣи помячѣнѣхъ ра
зуми . егда же неческѣишии ииричѣхъ .
тогоже : Рѣчѣхъ ирѣчѣ рѣчѣи . речеи
члестѣ оубо рече и разрѣшлестѣ соклѣ
ты . нешкварни . истинное . **тогоже :**
Дене почидишижеа рече во еже аооку
еши мнозицеи творѣннѣи поклѣрѣннѣи
вѣако іаже шшѣхъ кыкѣема гинава
и нешкѣрѣа . допѣако миніа прѣ
поишъ и мѣни . дождеже аще кѣчъ
ожидаетѣ . . **елифазово :**

Поспизѣа и премѣрѣа хразѣннѣи .
соклѣшъ же многоплѣннѣи козѣи
шѣа . **олимпіодорово :**

**Многоплѣннѣи же . ахлѣнѣхъ гла
голетѣ . или еице . поспизѣа . шрѣ
едержа . а хмѣрѣннѣи же иуѣ . іако
іакош подобнош . хлѣпан премѣрѣа
квоарешѣхъ иуѣ . **тогоже :****

Поспизѣаи . кѣмѣннѣи шкѣчѣа .
іако шлѣнѣ премѣрѣош . кѣнѣшкѣ
іаклѣстѣ . многоплѣннѣи же
ешропотнѣи глаголетѣ . иуѣ же
истинно слождѣи . наидѣаши прѣ
кѣрѣи именѣи . держѣи же кѣ

дростн евоіш іако іакош . подобно
еже хлѣпан премѣрѣа квоарешѣхъ иуѣ .
полхроніеко : Сѣа кыкѣиши рече кѣчѣи
нѣшкѣ ко шѣмъ іакош кыкѣишѣхъ .
ниже іако шкѣлогрѣннѣи взимаетѣхъ .
и евоіш премѣрѣош и наидѣашии прикѣ
кнѣе кѣгренѣшкѣ . **тогоже :**

**Многоплѣннѣи нарицѣтѣ . зѣаѣхъ
разѣннѣи іакош тошкѣишии
прежнѣма . иуѣ нагорѣаи правнѣи
рѣи шропотнѣи права шѣшѣишии при
шѣишии иже нешннѣа рѣчѣи изрѣкѣи .
еже кѣпѣи . кѣмѣннѣи не потребѣи
со шкѣи . **олимпіодорово :** Рѣчѣ емошрѣ
нѣа емошннѣи оуботош . **елифазово :****

**Един держѣиши иуѣ іакош . кѣи олдѣ
ниже . а шѣа зѣаишии рѣкѣишии . а па
тѣннѣи же кѣрѣи . **олимпіодорово :****

**Рѣи рѣи и повѣннѣи . кѣгреннѣи шкѣ
іаклѣстѣ . а речеишии іакош и хлѣпаннѣи
шѣмъ шѣннѣи и нечѣаѣ кѣгреннѣи шкѣ
ахлѣннѣи ненадежнѣи прѣшрѣннѣи шкѣ
оубѣа прѣаожѣи . шѣннѣи ирѣ . зѣа
шрѣннѣи шѣстѣ . аиже по кѣѣ емирѣ
ннѣи рече ииже ииѣрѣннѣи еишош ш
кѣчѣи . и шѣи на кѣа надрѣннѣи . оу
кѣ шѣстѣ еишннѣи ииѣшѣишѣи .**

дѣишнѣо : **Глаголетѣ еишннѣи поѣ**

сидроу дѣ серо
потоме зѣаи

и

скога снамы починають, інакоже мнѣ
ши іако промѣ в доуднѣа кѣга по
снѣгнѣти: ничтоже шкѣрѣаюнѣа,
шмою шдержѣми нечѣстѣа, шѣазѣю
ше іакоже кнѣши дѣла, ничтоже ш
нѣрѣ изкѣстѣнѣ шкѣрѣти мѣрѣше,
ниже іаже кѣсѣац парѣчнаа мѣрѣи при
лаѣвшѣа, кѣкѣаюнѣа сѣа и пообразѣ
сплѣзнѣа оу дѣкѣа. Дѣа кѣрѣшѣа гѣамоє,
кѣрѣшѣа не мѣрѣнѣац поладѣти по мѣрѣи,
іакоже оу кѣрѣжѣти мѣрѣи снѣнѣи рѣкѣ,
Сѣа фѣзѣоко: Кѣзѣнѣац же рѣаизѣрѣшѣа,
шрѣкѣи снѣнѣаго. Дѣа кѣрѣшѣа же кѣзѣнѣ
анѣмѣ на рѣжѣа, не правѣадиагоже вѣрѣа
за гравѣа. **Злѣшѣошѣоко:**
Сѣа шкѣрѣшѣа рѣчѣ кѣчѣ: Дѣа не кѣзѣнѣ
нѣи на рѣжѣшѣа кѣрѣнѣа, и не правѣа
лѣа рѣне козѣнонѣшѣа. Сѣа мѣже рѣчѣ кѣ
ше, призои аще ча кѣто оуслѣшѣнѣа,
Дѣа не мѣнѣи безпрѣмышлѣнѣа кѣшѣи
и зѣне не слѣшѣаши, ни рѣчѣ, но аще и
не кѣрѣшѣа естѣ, многа шкѣрѣшѣа кѣчѣ
прѣмышлѣнѣа, іако оу кѣрѣно сѣмѣ естѣ
не слѣнѣама не кѣсѣошѣа козѣнонѣи, и кѣ
соцѣа смѣрѣшѣа, и аба кѣма шкѣрѣшѣаши
кѣрѣдѣ со кѣнѣа лѣмо, по томѣчѣ Дѣа не
со шкѣрѣшѣа шѣагошно сѣако, и зѣа о
сѣмѣ при ко нѣшѣа, рѣчѣ, іако не шѣацѣ

образѣ мѣчѣа шѣошѣа естѣ кѣшѣи аба
кѣи мѣчѣи, но естѣ естѣа и на кѣрѣшѣа
кѣкѣа шѣа напѣзанѣе, пѣаже сѣе рѣчѣ,
но аще и аба кѣи сѣа, поладѣ при мѣшѣа,
мѣчѣшѣа. **Полу хрѣноко:**

На рѣшѣшѣа рѣчѣ іакоже, по мѣрѣшѣа
кѣчѣ, іакоже аще и мѣнѣшѣа кѣнѣшѣа
кѣшѣи по рѣшѣи крѣвокѣ, но оуко из мѣ
пѣнѣшѣа кѣрѣа, естѣ шкѣа по гѣо кѣмѣ.

Рѣшѣоко: Ни прѣмышлѣнѣа сѣаошѣа, пѣа
шѣо чѣто Дѣа рѣшѣа, аще кѣзѣнѣац
естѣ мѣшѣа мѣи снѣа, Дѣа не шѣчѣшѣа сѣа,
ниже кѣсѣа чѣа нѣа шкѣрѣшѣа, и не
мѣрѣнѣац ко на рѣжѣа естѣ. За гравѣа
шѣшѣа и не шѣа кѣрѣношѣа оу сѣа. Естѣа
шѣо рѣшѣа и на рѣшѣа шѣа шѣа рѣшѣа
зѣа снѣа, и зѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа,
и не шѣа сѣа кѣшѣи кѣшѣи, **шѣокоже:**

Сѣа же рѣчѣ оу кѣнѣнѣе кѣрѣшѣа, и же
на кѣа рѣрѣшѣа шѣа, сѣа мѣ шѣа шѣа
кѣшѣа шѣа шѣа шѣа, чѣако шѣа шѣа и
естѣ шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа,
ежѣ шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа.

Сѣа фѣзѣоко: Кѣжѣнѣа чѣа кѣчѣ естѣоже шѣа
канѣи рѣа, на пѣзанѣа же кѣрѣрѣшѣа
ла не шѣа шѣа. **Олѣ шѣо рѣоко:**

Кѣжѣнѣа шѣа на рѣшѣа шѣа, ежѣ шѣа шѣа
шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа,
іако рѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа шѣа.

колізани и печаль и коздруніе . и по
сея оубо мисли не шкрякають погани
гибни реченого . не прихисають коим : ш
заоклініе пре вогуодршмъ мира . Ема
иже несе кровю щимъ и мѣкшмъ иракъ
и нешта жалемий . нексаветъ шешъ .
полуроніе етїно аламїа

Нѣцимъ талголющъ . чїело зрѣ поро
клетъ прїаши . козкодинъ оубо рече
кесамынже не прикоенешїна зло . и
шцїа шма изчїаши радї прочїнхъ
глещь ко . кї глагъ изсавїнїа шїме
рши . еже едїнъ помышлещь на пї
ещь . кторюю накодїмъ . и кїраши
шрбїи желїза . шрїшю . послїдока
стелїхъ . шраны іазїаа еспїетъ шїа .
и рздѣ оубо чїелїши їмъшъ . не
кпомъ и шпрчїнхъ шожї шкорнїи
могїне . зрѣже послїдїащїхъ осли
чїнїю . акїе ко глещь . и не оубоїтїи
са шїмїхъ пригодршїи . и помїлї :

Налазакъ єго не кїе оубокаши . їмно
гїни єїе оубошокакъ сапоже промы
сачъ анегїнїахъ помышлїши помїетїе
кїши . послїдокастелїхъ єїе прикїе
лїе ко єїе їмїши мїлованїе . мнотїхъ
наїстїи и змїнїнїхъ чїа бїгъ . прїе
быкїащїиже докролїстелї . ииже

начало и едїнїеїю печаль прїащїе
кїши . **Емаїфозово :** **К**ї глагъ и зкїа
кїтїа шїмерїи . кїраши шрбїи
желїза . евокодїнїа чїа . шраны іазїи
на шїа еспїетъ . и не оубоїтїи шїа
градїнїа . не праведнїи и бездїаїоннїи
помїетїи шїа . шїа еспїетъ же дїнїа не
оубоїтїи шїа . **Анїдїмово :**

Да речець оубо кїа іашъ нїшїо же
не пороко помїелїшїа радї шрїбїи
спраждїаго еспїаїа кїмїнїи .
зашїе и наказдїемїи шїа . понаказанїи
єїїе шапокухї ешоракїа шїа . єїаже
кї глагїа шїмерїи изсавїнїа . и
єспїаши шї желїза шїа евокодїнїа .
полуронїево : **О**сїаїнїю бо поганїшъ
и кїсїмїа шї глагїа рашїаїа кїа шїа . кїи
закїнїшїи поїаїшїа прокодїшїи . іашїо
же и оїсїфї и оїаїсїаїа кїсїе . **чїаїе :**

Нонїе корїшїнїа рече нашїа шїа
їразорамїнїа еспїаїа . ииїкїнїнїа
єїїа не рїсїнїа оубїкїаїнїа . поспїа
ждїаїа шїа . еже кїсїе и оїєрїемїи
и оїдїнїаїа . **чїаїе :**

Сїрїаїа и єїїнїа жїїа лїшїа шїа
стїа . іашїо же шї кїсїаїа поїаїнїа .

Златодїаїа : **Н**е мїаїа бо їїе . іа кїа
чїеїи кїнїа . шї мїаїа глаголїаїаго

ничтоже каго, ничтоже гзыка го
рше, какаго павѣша, и шкѣдѣна,
великого меча меча, еиѣ ли нѣише
и неводоѣ но емкише. **полуроніево:**
Чпоже рече почеши глаголю, широкъ
ничтоже приймѣти и екѣшеніа злы,
но и нннхъ, кспраданнхъ и наивѣстхъ,
и шаземыхъ, тои кѣкободъ прижеде.
ипомаль: Радѣ и краии и оуничже
ниѣ, ширналчшихѣа кеномидъ, гла
дѣ оуку, ради поестигше сибдосн,
краннже, ради еже шваркаръ мнѣ
ти имѣ еи поспраши, оуничже
ниѣже, да еже спранешковачи койже
иань глѣмышъ, даречѣтѣ: злиѣ гдѣ
ти ебчншесѣ, ради иже кѣа нече
ешѣа, и хъ же аше коспрнмешн, пе
иже приноѣдъ кѣрѣ оуѣкжиши чои
мо, но и нннхъ, еспрѣжзрнхъ ко ш
ешаклѣніа ередѣ оуѣшамешнн.
о мнѣ дороко: Раздмѣкже рече каго
чѣеніа гилѣ, и еже кѣтѣ приѣжи
ше, нанепраджиклѣже, широкѣ по
емѣшнѣа, зѣкрѣткѣнхъ же члѣчъ
неоукошнѣа, ико иѣи шкѣтѣо кѣо
чѣеніа оуѣшадѣкшесѣ, непшомѣа
рѣтовачи ко ждѣлѣюшѣ, шогдѣ
непѣомѣа накѣтншнн іако смнрнѣа

оу
домѣ шкѣо, кѣем же прѣкѣкннн чво
емѣ невоуѣшннн, в мѣсто, не кѣѣ
кѣнхъ наредѣь кѣдешн, **полуроніево:**
Зѣкрѣднѣкѣ глаголетѣ, рѣшнше, рѣ
ди ирака не пшѣомаго, еже и на
многнхъ мѣшѣтѣхъ ежѣ шкѣнаго пн
снѣга ешѣ кнѣтн, да оуѣтѣ речѣтѣ,
іако приложатѣ шнѣа спрѣчнннн кѣн
ми, и шнѣкѣтѣ оуннхъ оушкѣрѣеніе,
Етѣфозово: **Зѣкрѣ** днѣн смнрншннѣа,
чѣже оуѣкѣн іако смнрншннѣа домѣ,
и прѣкѣкннн ежнн швоѣа невоуѣшн,
полуроніево: **Зѣкрѣ** еелннѣа глаголетѣ,
колы: оуѣцъ, оуѣамъ, велѣдѣмъ, и елннѣа
шпѣока, да речѣтѣ іако и ннхъ шн
шкнннѣа подѣтѣ, егда ко оуѣш по прѣ
ложенію зѣкрѣкаго прнреченіа іако
чѣеніа прѣшакнннн рѣпешѣ, не прѣ
шѣо зѣкрѣ глѣшѣ, но прилагѣтѣ днѣ
кнѣа, іакоже шнѣш реченнхъ гѣрѣ
ннѣо, **шогдѣ:** **Сирѣчѣ** кннѣрѣн
ни ебчнхъ иѣшаклѣеніемѣ ежннѣмъ,
ради швоѣо промѣла содрѣжѣѣ прн
кнѣшѣа кѣгоелѣкнѣ, **злѣшѣтѣрѣшѣ:**
Сирѣчѣ и храмннѣа рече многѣо коспрн
нѣтѣ смнрннѣе, ничтожеко семѣ
рѣкнѣо, еже кѣомѣ смнрншннѣа, іа
ко полѣа кнѣшннхъ и зѣмнннѣа

се

крати, емицїица видирь и споцїенъ
 і вліиоко: **Н**о убо и себїи в доум чюдое
 рече не ма шестїи и по сродѣ ррїи и неже
 бж: прешикоуць. **С**афразоко:
 145 **О**уиїеже іакш много іакша шкое,
 і шорїиже іакон ввѣшт іакже выліе
 еліоко. **П**олуррїиоко: **С**ирѣчь нешто
 мѣ иште шчудесїи, иже постржде
 ти чїо люто. **І**їуалїоко:
Сирѣчь иже єдиго цреложїне и мѣ
 ти и машїи іакже шьлѣ. **О**лїмпїодороко:
Но и много гадєнь єдрїи, и країи мѣ
 рїи шемч обїч, єдрїи же ти шорїи,
 іакже векоко выліе еліоко, кѣб҃ько
 єже іак шло кѣмїи выліи цїкѣоко.
Пелуррїиоко: **К**ѣб҃ьто и мѣ ти и ма
 ши и єже іа много рѣчєтєвє кљажїєтїю,
 є каго словєнїа подрєнїч чєстїи, нєтє
 по дрєкїемѣ. **І** вліиоко: **С**їмрєїи же
 вєдѣрїи окрѣжєвѣнѣ, нєзєнїє иже кє
 зрїїи мїи много рѣшєнєч показєшиа,
 погудѣ нїкѣ рѣкљєншєсєа и ошї
 гѣишє клєїємч. **П**олуррїиоко:
Чагїи нїв ізчєрїа глєтїч. **С**афразоко:
 143 **К**єліїи же сєа коррїокч, іак шєнї
 ца зрѣла крєкєма пожнїлєма, и
 іакже є шогч глѣнїа крєкєма соко
 кѣплєнѣ.

145

143

§гокошїи

Полуррїиоко: **С** и рѣчь, во много лѣтїи
 пожакєши жїзнѣ, и старєесть прїєнѣ
 єши мєстїиго. іакже зрѣлѣ кѣкѣ,
 іакш премїїиши жїковнѣ, єнрѣчь
 крєкѣчь гєкѣдѣ кїтїчь, премїїиши
 жїзнѣ, и шчотє єкѣдїо и мѣлѣ, ии
 лѣтїа, ии жїзнїи: нїчєрѣч, єже оиа
 єкѣлїи разчїишїи, но и поїолїи рїєнѣ
 іакш шєнїца зрѣла и нєжїшїв гог
 ья: коєнїтєкєа вєшєрєчїи дєкѣрїсєо
 нчєшїи жїзнѣ. **Д**лїумоко:
Стєго ієвїлєтч єже соко дїєнѣч, вѣ
 шкєрїїнїко прочєє євїиуць єстє єєкєр
 шєнїцїи, и єє дєкѣрї шєнїєє нєвчєсїєа
 глєцєч, ємѣжє лєплѣшє врѣцѣ єго
 и пошєрєнїч глїмо єкє, и єєкєрєтч
 шєнїцїч к жїшїицїч, а плєкѣ єєжєчч
 дрїємч нєгєлїи мїи мѣч, ієкєлїєнїо іакш
 нє шчїкѣшєнїиуць ієа глєтч, нєгєлї
 мїи кє дрїи плєкѣ нєжжєтч, поїи
 жє єчкєкєшєнїиуць є тогєкѣкѣ мїи гєдѣ
 прїємч, нєко чїпч єшогч єєтч, но іак
 жє рѣчь, єєкєрїїєч и нєпоїолїєч
Олїмпїодороко: **С**тєгч глїнїа рєчє влѣ
 шє єже крєкѣчь обїкєкєшїи кїтїиуць
 и змѣїиши жїзнї, **З**єлїєкѣтєко:
Сирѣчь обкєлѣа кїтїиш, и шорїи мѣч
 іакє и нємѣч жрєкїи рєчєкєвєлѣа, єнцє

премѣнішии жизнь. **Елифазово:**

Се сіа еице извѣдкахомъ. сіа еици
 иже слышаромъ. шыже познати есе
 чмо еи годѣлач. и оумоли егѣ.
Олампіодороко: **Сіа** шынеба оубѣ
 рѣномъ и шысѣра прѣдгомъ. іакъ ни
 чшоже непромыслено шѣга. іакъ кѣ
 законницы мѣчана. багочешникѣи
 же многухъ кѣгъ насларагѣа. шы
 же оубѣждѣ. кѣими согрѣшени мѣкѣ
 дѣсти. и кѣкоу егѣ покладіе оумолиши.
Иванхроніело: **Сирѣчь** сіа еице и мѣсти.
 и ни шчоже сопромыкч реченъ и нако
 налекѣши члѣстка. сіа еиць рече іаже
 слышаромъ. сіа еиць рече. іаже мѣ
 кжити познаромъ. и шынухъ намыс
 ромъ. іакъ иже оубѣ беззаконіи
 мѣчана. багочешникѣиже многухъ
 кѣгъ ко сгрѣшѣнъ кѣжимъ промыс
 ломъ.
Тогожде: **С** іамъ ко оубѣ рече еице и
 мѣчана. емопѣ е е и еицино. ко чо
 рыхъ со грѣшени едромъ мѣчана.
 и кѣкоу по реченимъ оумѣтнѣшии егѣ.
 по іаже инакъ него дѣсти. и шѣ ошчо
 рниши. **Златоустово:** **Р** иждѣ іакъ поль
 зѣ реченихъ преврати кѣи. изчлѣнѣ
 дѣсти **Іоакъ.** іакъ и кѣимъ образо
 іаклаа. іакъ и не мѣчани есчѣ инакѣши

на рѣждѣ. іако еже рече. каіамъ налицѣ
 егѣ прѣдѣч. на кѣеже слово шкоричѣ.

ПРЕДВИДІЕНІЕ ГЛАВНИКѢ СЛАВНО:

П онеже побѣи праведнаго и покаіаниу
 Елифазѣ. видѣши іакъ грѣха радѣ
 мѣчимъ есшѣ. ко шѣ оубѣ егѣ
 простре сокрѣщаніе. не бо по шѣ
 рѣга іакъ грѣшени есшѣ иже ничшо
 же егѣ еиждѣ безмѣшши. іакоже
 іако противо словію и маіе праведникѣ.
 и шыщаніе оубѣ шнѣмже и вѣгѣчески
 гѣши и не молчаніемъ пожданіе пока
 зѣши. радѣ же естѣшкенихъ о бли
 чени екоухъ слово прѣстѣнакѣнчѣ
 багочлѣко. и егѣго призыкѣнчѣ егѣ.
 іакош на шогѣ на рѣждѣ и маіе рече.
 іако речѣнъ кнѣ малодѣниа шкѣчлѣнчѣ.
 ко шѣи гѣа. рѣне по нечѣи шогѣ егѣ
 шѣстѣнчѣ. іакъ іако е изчлѣнчѣ
 на шѣсти. и на рѣждѣчѣ не оубѣ покаіни
 ко рѣнчѣко. и не іакош есчѣ. и по шѣ
 рѣгомъ іакъ разлавлени ешѣ екоушѣ
 ерѣменикѣи рѣшорихъ. іакош рѣнчѣчѣ
 бо шѣна и шкоричѣама ближній зра
 че. іакош іако егѣ члѣкѣ оубѣнчѣ оубѣ
 нѣа. іакош іакош рѣнчѣчѣ и шѣнчѣ

своа напасени . и и шировають оубѣга .
память емѣ и поспѣшнѣе сотвориши .
и пакы оковѣхъ шкѣцакають словетѣхъ .
и чѣстное оубѣженіе малоеше прѣлагає .
и молвишъ къ непоминанію емѣ дарова
ни иже помѣ сотвориши .

ГЛАВА ПЯТАА :

осирѣмѣ же и шкѣ глаголетъ .
аще кто кѣмъ кѣмъ соетѣвнѣтъ
ми глѣбѣ . колѣзны же моа
козѣкитнѣтъ вѣмѣрило едно
вдшно . и ижеже приморѣа
го члѣжчаша вѣрѣтъ . **Златовѣстоко :**
Оубавѣше ма рече іако не мѣрѣа и
пѣжешнаа главоша . но оубѣднѣше аще
бы кѣш и змѣрѣти прѣшедшѣми
гнѣбѣ . и колѣзны кѣлѣта . тѣш іако
на кѣши и пѣса морскаго множа
ша содержавѣмаа Зла . чпо оубѣ
отпнокыѣ оубавѣте главолицѣ .
погождѣ : Обычно естъ околѣзну
гнѣбнѣтъ . со многимъ и гнѣбнѣемъ
прѣшнѣ . и кнѣсти множетко прѣшнѣ
его Зла . еже гнѣ . іако кнѣ

03
мѣтвы рече . аще кто іако іако
жемо кѣ кѣло . гнѣбѣ же Зла глагола
нѣтнѣ . и множеткѣ кѣнѣшнѣ шкѣрѣшнѣ
шо . іакоже етъ гнѣбѣ . развѣрѣжа
цаа : шкѣрѣ ошорѣлаа итѣ . еже вѣко
гнѣбѣ . етѣко етъ . кѣждѣнѣтъ на
емерѣ кѣ прѣмѣрѣветѣа . и драгѣ ш
етовнѣ шмоуѣ напасени . со многимъ
полѣнѣемъ гнѣбѣ . те слово еже глаго
іако ты навѣнѣтъ еей многѣа . полѣ
вомѣ же неморнѣхъ приложнѣтъ еей
прѣшнѣ . и иже прѣшнѣтъ на іако ко
Знѣ . ты же поспѣшнѣ еей . чпо же
гнѣбѣ . ты поспѣшнѣ еей . хошѣтъ
іако нѣднѣми кѣши напасѣтъ . и гнѣбѣ
етѣ іако ты оубѣ поспѣрѣтъ . но кнѣ
ждѣ Зла прѣрѣнѣ . шнѣрѣ же поро
ше мнѣоши полѣнѣнѣ . шнѣрѣ множет
кѣзлѣши еемъ . **СВѣдѣнѣшо** на іа
гнѣбѣ . но то іако не шкѣрѣетѣ рече З
ла . и не шкѣрѣетѣ ма шокѣма по
мнѣошѣ іако нѣтнѣа . но іако нѣа ш
сѣрѣнѣтъ и мѣе помнѣошѣши ма лѣ
по етъ . шнѣрѣ мѣрѣошѣ еемъ и шѣрѣ
но не мѣрѣ рече мнѣошѣи полѣнѣнѣи
Еавѣко аще и тѣа . **Зпаменіе** бо еей
шкѣрѣнѣтъ и гнѣбѣтѣ іакоже рече онѣ .
помнѣи кѣто и шнѣннѣи кѣскорѣнѣо

потыке . так же и шкелажинѣмъ па
вѣдѣ глгохъ вървѣри . еиашеаго ш мора
свѣдѣ жини неостѣки . чѣлци ко и на
и поче миркоѣ ество . и кыкѣмаа
просто посабчю едѣлатъ . не шкелѣго
же сошкорѣннхъ рече принѣсти ох
жлѣне по шкелѣна и ешрѣдѣна . ема
маже рече онъ . кшо земаеи чѣсѣчъ
перѣдѣмч . егѣо ради не могуѣтъ ш
кѣшати нирѣци . такъ толѣка и чѣсо
ка пострѣдѣхъ несогрѣшнѣхъ . шкѣшѣ
етѣ ко ми острѣдѣни . емао можѣхъ
обличити еианаго . **оликикодово:**
Елифѣзъ рекоуѣ . ико ти напѣзѣлъ
еиѣ многиа рече . такъ неѣтѣна
еиѣ колѣзи моѣ . такъ краѣа та
же ошѣгочѣа на миѣ . **злочѣчѣго.**
Аше ко кпѣ . кѣмѣто прѣво ко . се гнѣ
зѣлк . малодѣиѣе гѣаголетѣ . еже гѣа
голетѣ . такоо еиѣ . и шдѣрѣннхъ
кѣ люкомѣдрѣше зѣмѣхъ . и рѣлѣче
моиѣхъ на иостѣи ешѣше . сомногонма
ня козѣше елокодоу . **дѣлѣново:**
Аше ко кшо рѣта гостѣвѣнѣи наша пре
грѣшѣна . и ношѣрѣннѣ гнѣкѣ . чѣажѣ
нишѣ еиѣ обрѣаѣтечѣ наиѣхъ прѣгрѣ
шѣннѣ . краѣнѣ ко еиѣи несогрѣшѣннѣ
рѣкѣмо еѣа подѣветѣ . но подѣкнѣч .

и рѣже кпрѣчнѣхъ рѣслѣ еиѣи . кѣмѣ
такъ правѣдннѣчѣ такѣоа . тѣмѣ же
дрѣнѣ козѣодрѣнѣчѣ кшоже разѣвѣчѣшѣ
тѣа . **попѣрѣннѣво:** Непопѣрѣннѣво
еиѣрѣ прѣкѣрѣнаго нашѣрѣннѣхъ . но па
етѣи множѣство . такъ же дрѣгоѣчѣ при
шѣстѣе и поношѣннѣ . егѣо ради ели
фѣзѣ нечѣстѣна и зѣла прочѣе . ошѣшѣ
етѣч . и подѣветѣ прѣложѣннѣи прѣкѣ
понашѣа негѣодрѣшѣчѣ . ко спомнѣаа при
лѣчѣлаа екоиѣи елокеи прѣкѣомѣ
нѣкѣннѣмѣ шкѣшѣкѣа . еѣкѣлаа пошѣе
кѣхъ напѣшѣи елѣчѣеѣво . не рѣди лю
шѣхъ и ешѣшѣна топомѣ . но ашѣи и
епошѣеѣмѣ шкѣрѣннѣи нѣкоѣ кѣшѣиѣи .
и поношѣеѣчѣ пришедрѣннѣмѣ подѣкѣннѣи .
такъ сопрѣтѣкѣ прѣложѣннѣи рѣнѣкѣвѣ
нѣчѣ поношѣелѣннѣмѣи ешѣннѣе елокеи
и же наѣтѣшѣннѣи шѣдѣннѣи . еѣа еѣди
мѣхъ рѣнѣ . и краѣи кѣмѣи прикѣлѣци
могѣшѣчѣ . **погѣоже:**
Гнѣкѣ оуѣкѣ гѣетѣ . ешрѣстѣи дрѣтѣ
шѣнѣетѣи кѣкѣемѣю . колѣзѣннѣи .
шѣлѣен шѣгноѣкѣ прикѣшѣа . козѣрѣ
нѣше же количѣешѣвоѣчѣ ешрѣстѣи еѣрѣно
рѣшѣноже рече . рѣа кѣдѣетѣ оуѣкѣ пошѣоѣ
рѣмѣ . еже еѣи оуѣкѣ рече . ешрѣстѣи
чѣлѣеи и рѣше . шѣгогѣже кпрѣчѣа .

Пялмоко: *Дце кто дощеть сомною
ногити естрасен еаремь . такоже ш
клетити ма шнихъ приокрещеніемъ .
нозри днесіе не до стайно етатъ .
примореніеже не боитъ придохомъ , зане
мокрошкѣ кѣни .* **И шовово :**

Но такоже обьче ган мой іать слай .
естрѣлы бо гѣна кѣткленіи моемъ едче .
и мже гнѣбѣ ихъ и епнѣстѣми провь .
и егда начинаю глѣти , естречючѣ ма .

Олмино до рово: *Но ешкарѣте ми рече
слокиа ко шрадѣ еджен . и не сто шрадѣ
ше и лажбѣеми помалеіе , естрѣлы
бо помалеіа наричѣти . еже ниже
кезкобѣзненѣ шетахлѣютъ ма кѣ
щѣни . а еже и епнѣстѣ ми провь .
кѣместо подлатѣ ма .* **Златовогоко:**

Но зри златостраіа . шнихъ же по
милкашнѣа доажно ми шѣ . шнихъ
мирзочѣ естѣ и оеджрѣчѣ . **Дірумоко :**
*шумнаіе теа ; и кѣстрѣчи и кѣдѣшачи .
не кѣмѣ бо шкешорѣчѣ помалеа . и не
мотѣ милотѣи плавити такоже рѣчѣ .
кѣнимъ же рѣчѣ ошѣ . помани історіи
и істинни кескоренно погѣбша .*

попуроніеко : *Но не кѣрво рече , ни же
слокомъ возморгѣте предѣшакити
естрѣстѣ . и кѣшачемъ швоеа шрадѣ .*

*ѣтѣ рѣчи
кѣтѣ ма
прѣтѣи*

ноне монѣчѣ и кѣвѣшен едѣшачемъ гѣмъ .
потождѣ : *Въ ешкѣ рѣчи . такоже ни
ѣдно и едѣшнѣе и мѣше люшнѣчѣ . ечѣ
тѣжрѣчѣ шкѣмѣрѣте шачѣчѣ . а въ
же возкомѣ шкѣленіе еже шѣла іазкѣ
прѣмаю , кѣмѣчѣ нашѣрѣчѣчѣ кесчерѣни
мое . естрѣлы же , помалеіа глаголетѣчѣ .
кѣместо , гѣна , еаддан лежнѣчѣ кѣ
евреніекомѣ . еже поладѣтеа докоано .*

Дірумоко : *Гнѣкѣчѣ естрѣлы здрѣкѣ , не естѣ
здрѣшнѣчѣ . но прѣбо лѣзненое и здрѣкло
еже и люшное нашѣстѣвѣе не ослѣпнѣчѣ
рѣчѣ . и хъ же и епнѣкѣчѣ провь глѣтѣчѣ .
іакѣма , гѣно жпѣотнѣю ево енахъ
шѣмѣши ема іажѣ мѣченіи .*

Златовогоко : *Что ешкѣ еіе естѣ .
ни едѣни іазкѣ естрѣчючѣ и лѣчѣ мошѣ .
но едѣчѣ ми взимѣте правѣрнѣи . по
чѣо егда естрѣчѣ ма . и ео прѣтѣнѣчѣ
но мнѣшеа глѣти . прѣсто шѣкѣшѣкѣ
стѣ шперѣчѣчѣ и мѣже прѣолачѣ рѣчѣ .
неко шѣлакашѣтѣа . ни шѣне , ни прѣсто
іа глѣстѣчѣ , но шкѣлѣзни естрѣчѣмъ .
іако тако ештрѣчѣчѣчѣ и шѣмѣненѣчѣ .
іакѣ шѣне мнѣшнѣа плавѣшнѣ . зане
же глаголетѣчѣ ема , позчѣніа кесчерѣжи
шѣла не шѣрѣраіа . такоже они кес
слокѣнаа прикѣшѣа гѣноше кѣрѣиошѣчѣ .*

кѣа со грѣшнѣхъ, ѿкъ праведнѣ стра
сть по мѣстѣ, **по роуцѣ:**
Нѣ ѿставляю еже къ камѣ ѿиждѣннѣхъ
рече, не бо ехѣмъ есеи шановое со грѣ
шнѣе ѿкоже къ глѣстѣ, поне глѣмъ сѣ
но ѿкъ камѣ моего естествоа прѣозвѣ
кѣмъ, камѣ мѣстнѣмъ, тѣмъ есть стра
стнѣе клѣннѣе, тѣмъ ми раздѣмъ,
како и толкѣ на пѣстѣ зра, никоже
къ и не пробавимъ е го показнѣе изыти
хотѣше, но скрѣвастъ, со многимъ
дрезнокнѣмъ, насоборѣ и ехѣмъ по
ворнѣи проноклѣмъ естѣ, а не пра
кленѣа и толкѣа на пѣстѣ кѣры мо
лчѣтѣ, не бо ехѣмъ ѿкъ праведнѣ
къ и шапка пострахо, но еже не
моуи терпѣчи, ѿкоже и дѣлѣ глѣстѣ,
по мѣстѣ ма, ѿкъ немоуи естѣ,
еже елоко не и мѣрнѣмъ дрезнокнѣа
естѣ, на немоуи привѣгастѣ, естѣ
стѣа, еже бо глѣстѣ немоуи естѣ,
нѣмъ камень, неказовуа естѣ ѿкъ
недоушнѣа клѣтѣа, ноушъ проке
рѣтѣ, немоуи еже терпѣчи, и е го
рѣи милости и подобнѣа молчѣа,
олимпиодорова: еже бо нѣкъ рече къ
соцотнѣа слоуи нескѣ емаже нескѣ
есе прѣсвѣднѣаа зѣноклѣа къ жѣю.

417

зрѣше како нѣкъ иже авраамевоу
кѣторѣа шороа, къ своего нарице
иже повѣстѣ ми къа, ерѣчи, ѿ шороу не
стернѣа и маи прилѣстѣа, ни како
же послѣстѣ къ црѣи, но дрезновнѣ,
ридѣмова: естѣ рѣи чѣстѣа къа,
грозѣ къ мѣстѣю, оумѣрѣ имъ, понеже
неоластѣ къ жѣа стѣма гѣи, еже за
неже никтѣа еже прѣгрѣшнѣи, но
прѣвѣднѣ къ нѣи стѣ гѣа по рѣшѣмъ,
ничтоже есе ехѣмъ, **полнѣроуи:**
Ниже покѣстѣ рече ехѣмъ есе со грѣ
шнѣа къа, ѿкоже и прѣвѣднѣ ерѣ
нѣкѣи ми мѣстѣа, и шороу:
Кѣа бо ми крѣпостѣа ѿкъ тернѣю,
или которѣи естѣ лѣтѣа ѿкоже
тѣми рѣи, **олимпиодорова:**
Которѣа крѣпостѣа рече и маи
ѿкъ толкѣа шернѣчи, прѣче
не шѣмъ тернѣчи, но ѿ блѣгоу къ нѣ
стѣа и страхо къ жѣа, чѣдѣ естѣ ко
лѣтѣа естѣ лѣтѣа, мало лѣтѣа естѣ
рече, а емаже доздрѣе, ерѣ естѣ
на рѣшѣаа рѣго крѣма положнѣи,
къа бо ми естѣ крѣпостѣа ѿкъ те
рнѣю, не бо ѿ крѣпостѣи, но ѿ блѣго
тоу къ нѣстѣа и страхо къ жѣа шернѣ,
ѿче къ хотѣа, не къ шернѣа.

но бы сама себе дучица . іако аще
ни шкврѣ имши . но шкврѣ оублажѣ
мѣжа кагоговоуишко . іако чѣицъ къ
и вышшаа каменіа посправа кѣга
рѣи стрѣха . и мѣтвѣ вещь поже лѣ
бѣицъ . и свою смерть а некою дѣрзѣицъ .
аще ишо рече оуборѣстѣи шмагѣема .
а кагомоанѣцъ іако чѣицъ еши и стѣ
ешми одержимъ . пондѣрѣа глави
трапокеа елокѣа . **ишково :**

- » Егда прѣбываетъ каменіи прѣбываетъ модъ .
- » иаи пошти модъ еать мѣдѣни . иаи нѣицъ .
- » неѣпокаучъ помощеже шмене шѣицѣи .
- » шречеже ма еѣ мѣтъ . **олимиодороко :**

Егда ко кез болѣзничъ иаи каменіи
иаи мѣдѣи еѣи рече . не чѣисовли
платіио обложичъ еѣи . не малѣицѣи
ли каучаеа . нишюже еѣво болѣзничъ
ишо до оуборѣстѣи ии змінишиа про
еаѣи нашо дѣрѣицъ мѣицъ . іаже ко шѣ
лии рече . сицеи налѣжѣицъ . Оваже
ице рѣишъ модъ шѣдѣицѣи . шнае то
дѣицѣи знаменѣи . іакоже иже
шмене жѣлаемліи еѣи . ииъже кѣю
модъ на рѣдѣи жѣици коволожичъ .
іаже еѣпокаѣю . ка мѣишо оубокаучъ
лѣжичъ . Оѣтавиже ма иа ромѣи по
еѣицеи . и шрѣрѣицѣи оѣнажицеа .

чѣицъ инакодичъ . **Златѣишо ко :**
Которъ ко рече иамачъ еиав іакоже ча
кекала шрѣицѣи . не рѣицъ шѣицѣи
шрѣицѣи . но шѣаговоуицѣи иеѣица иеѣица
га кѣга . іако аще еѣи шрѣицѣи . ни
иѣже мѣицѣи аѣицъ поелѣкѣицѣи . и не
свою дѣрзѣицѣи . но аще ишо оуборѣицѣи
ошачѣица . аа когомоанѣцъ іако
чѣицъ еши и шѣицѣи одержимъ по
иѣдѣица иициети капокиа тѣаголы .
пороже : Егда кезкоаѣициѣи рече мо
гѣи поѣиши слава . не кагогокѣициоли
іаио немоцио еѣице шѣа . поѣицѣи
каѣио шрѣицѣи . **пороже :**

Но оѣрѣишѣи тѣаголые прома коѣиѣ
ашѣи . иишо шѣицѣи не кѣицѣи еѣже
иѣго моѣ кагочѣицѣи . еѣгоже ма па
маѣи пѣи хѣицѣи . не на чѣицѣи
кѣиопрѣициа кѣицѣи прѣтаѣицѣи .

пороже : Вѣионобоко шѣаицепо
иѣицавицеа . іакоже и шѣицѣи по
сѣиа иициицеа . **полухѣицеко :**
Иѣко рече ниже еѣже шѣицѣи рече
лоѣионоѣица полѣицѣи . **пороже :**
Ндо оѣрѣишѣица рѣи глѣицѣи мѣицѣи ко
зѣици . иишо шѣицѣи неѣицѣи еѣже
иѣго кагочѣицѣи моѣ . еѣгоже памаѣи
поѣицѣица ма пѣи . не на чѣицѣи

и пѣрѣ ли тымъ . **Ишоко** .

Поѣхаше же еже презрѣша . и не вѣ
рѣшама книжин мой : **полухронско** :

И егда же рече въ поликѣю ма прѣдста
на наѣтъ шѣвѣн . какъ оубо и келѣ
чешнѣ рече с прѣтѣмѣ къ полѣмѣ . и
шѣкѣхѣ оушѣшѣнѣа шѣтоа прѣмѣ шѣд
ше спорѣшѣмѣ попомѣче . **Дурмоко** :

И се самое конѣшѣнѣю прѣвѣша . не ко
мѣла та же ече въ шѣвѣнѣмѣхѣ шѣсѣ
плѣнѣхѣ рѣтокѣ . еи прѣтерѣкѣа не
чѣа и рѣдѣ етѣи конѣшѣа емоу
дрѣснѣо и коз гладѣхѣ . и не вѣ знааи
мент . не шѣд же го рѣшѣхѣ . но шѣхѣ
же пострѣдѣхѣ гѣшѣоушѣа . **оушѣрѣнѣ** :

Пошѣе еке оушѣподѣвѣшѣа рѣди шѣ
прѣа наго оушѣа . **зѣлѣшѣоко** :

И се ека шѣшѣа вѣнѣа рѣло . е же
и ромѣшнѣхѣ презрѣ и чѣпокаа шѣрѣ
жѣрѣшѣхѣ . е ера той шѣтѣшнѣчѣ и
шѣкѣшѣа е же шѣтоушѣа попомѣчѣа . не
кѣрѣшѣа и рѣшѣа . **оушѣшѣоко** :

И что глаголю рече . яко шѣшѣнѣхѣ
кѣлѣшнѣи . наѣшѣнѣоушѣ оубо наѣшѣ
ми . а е же кѣшѣа рѣма бѣхѣ . и мѣкѣго
кѣрѣмоушѣа пошѣоушѣа . ни же оушѣ
ноушѣа оушѣа шѣрѣго вѣроушѣшѣчѣа .
новоко : Ико же пошѣоушѣа оушѣшѣа .

ли

и тако коды мѣмо и дошѣа . и жѣа
мѣи ерамаушѣ . нишѣа наѣрѣшѣа .
зѣлѣшѣоко : Се многоушѣшѣа .
е же наѣшѣшнѣа дежѣшѣа . мѣкѣ мѣи
шѣа ешѣа зѣлѣшѣа . **Дурмоко** :
Безмолвнѣа наѣшѣа ешѣа оушѣшѣа .
и коушѣа шѣшѣа . нишѣа наѣшѣшѣа .
наѣшѣшѣа . ешѣшѣа чѣпокаа гла
голашнѣа . е же прѣрѣшѣа прѣрѣшѣа . по
шѣшнѣа шѣшѣа и мнози нишѣа рѣди шѣ
шѣа презрѣшѣа его . и се и шѣрѣшѣа
шѣа пошѣшѣа . **тоушѣа** :

Что рече глаголю наѣшѣшѣа . наѣшѣ
оубо оубо наѣшѣшѣа . и ека мѣло
прѣше . и моего шѣзѣоушѣа прѣшѣ
шѣа . **шоко** : Ико же ешѣшѣа . **ли**
или рѣлошѣа ешѣшѣа . ешѣшѣа ра
стоушѣа шѣшѣоушѣа кѣшѣа . не пошѣ
наѣшѣшѣа что ешѣа . ешѣа и шѣа оушѣ
шѣа кѣшѣа шѣкѣшѣа . пошѣоушѣа же и
кѣшѣа рѣма кѣшѣа . **зѣлѣшѣоко** :

Вѣрѣшѣа оушѣшѣа ромѣшѣа пошѣоушѣа .
нишѣшѣа оушѣшѣа . ни шѣшѣоушѣа шѣ
рѣго вѣроушѣшѣа . еи наѣшѣшѣа го
рѣшѣа ешѣа . или шѣоушѣа коушѣшѣа
шѣшѣа кѣшѣа . и шѣшѣа шѣшѣа шѣ
шѣа . ешѣшѣа ко рече кѣшѣа шѣшѣа
моу . моушѣа шѣшѣа . и не оушѣшѣа .

гласе . попомъ прасныя прамѣраго
и боголюбливаго соубишч . еже зрѣши и
и изсавокопися иибухъ наислѣшными иго
книжнѣше быни соотрахо . иишкова :
Иако кидаше мою иззѣхъ оубоитеса .
Рудмоко : **Б**огодрѣдникшнша естни
и пне прѣхѣ прилежащнмъ нисѣмъ при
носитч . и иибухе повесѣ иибухъ и
справлаешч шѣхъ развѣнѣна . прѣма
почѣло накозонѣа . ико клѣнч соотрѣ
шамъ . ебшкнѣкъ принадлеешч . и при
шадмъ шсоотрѣшенѣа . еѣе постраде
и кѣ оубоитеса шнашеа иззкы ешарч
прѣмше . ико іахленно шѣмъ кѣсѣ
іакш нисшоже чѣешч шеккѣрны чѣсч .
Полухроніеко : **Р**азвѣнѣюще рече шѣла
ѣе крѣженіе . оубжасншеса косконч
елокешчъ . и дѣнеое прѣхѣкъ ебднша
шѣа . кѣчѣсѣнѣе ешрѣпы поношеннмъ
оубишваннмъ рожнн . **И**шкова :
Чтобо . еда что комъ проишчъ . или
кѣсѣа прѣшоестн прѣкѣю . іакш епа
ешнма шрѣнн крѣчъ . или шрѣнн еш
дншчъ иззклнчнма . **О**лимпіодороко :
Ело поамъ тажеешч клѣчъ кѣшч . зомѣ
ми недилосепннѣкѣ енѣе прѣидоестч .
Злотовѣтоко : **С**ирѣкѣ ннже шѣрѣкѣ
кѣчъ молшчъ . ннже ннѣ . ноесамойзво

мл

прѣидоестч іакоже оубишкншн . что
ѣеш іакѣ крѣчъ едрѣкѣешч .
Полухроніеко : **Н**о нечажеешчъ кѣмъ
рече іакѣшчѣа моллае рѣши ннѣешчѣ
оубишнѣе іакш шолннннмъ оамнн по
ношннмъ . **П**отождѣ : **Н**о ннже тажеешчъ
іакѣшчѣа рече кѣмъ іакш шрѣнн . со
мѣо шѣкѣ шѣрѣкѣшн . и ли шрѣнн нечѣ
рѣнншн кѣшнч . **И**шкова :
Нодчнше ма . азъже оубоачн . и еже
закладшчъ екажѣтѣми .
Полухроніеко : **О**блнчнше ма . аще пре
дрѣченншчъ шмнѣе ложи еешч нно
молчъ екоа помышлаа поношеннѣа .
шннѣе еешч тажеешчъ . **З**лотовѣтоко :
Облнчнше ма и оубоачн . кнлѣченнѣо
некѣрѣшншма есе шѣокаш . поіако
нннѣа тагошнз еешч мнѣошнмъ
ншннма . но оубѣе нншѣшчъ шрнѣа
са оубншнн что еешч докѣо аще мо
жешч рѣшн . но оубѣе помолчѣ шѣкѣ
ѣлѣешч прѣвѣрно . неѣо и махѣ ошн
іакленно соотрѣшеннѣа прнкетчн . но про
сто шномышленнѣа . и іакѣже жн
шнн докѣорѣшншннн кѣ . іакѣ еешч .
а іакѣже неѣкѣ помышлаахѣ оамнн ш
шрѣрѣчн мѣченнѣа . **О**лимпіодороко :
Облнчнше ма и оубоачн .

мл

Златоустово :

Не бо имахъ шни гласна поема
нѣя прѣсѣвиги . но прѣсѣго ѿ зна
менѣ . и зане рѣбо тнѣтѣ досроде
гласа бѣ . и вѣсно бѣ . и гласъ не
бѣ знаменовахъ си шогомѣнѣ .
погасише оубо кѣте . ѿкорѣнни мѣ
та и гласна гласоли . **Идиово :**

Не бо многомъ емкою прѣсѣвигѣ стѣм
наказанѣи и хъ . како прѣсѣдлѣти сло
веса прѣсѣвигѣ ко шкетоднѣи хъ глѣ .
ѿчѣсти обѣжи есиѣ . не шкѣчѣши
кѣзвременно . по чѣю негѣ кнаказани
подрѣкѣши шкорѣи погасѣмѣ хъ шпѣ
кѣ . обѣчи . запрѣши . ѿмоли .
ко кѣкомѣ долготерѣнѣи и на чѣни
обѣчѣеши . аще чѣю помнѣ речѣннѣхъ
ложно и молчѣю . моѣ помышлѣа
пошѣнѣа . шнѣ хъ же прѣсѣ хъ обѣ
менѣ хъ . **И шкоко :**

И обѣже обѣчи . ѿкорѣни не шнѣи
го тѣи . не бо шкѣ хъ прѣсѣвигѣи прѣ
кѣю . ни же обѣчѣнѣи вѣше тѣи ма
ѿрѣшѣи гѣ хъ . **Оликии добороко :**

И ко же тѣа . такъ времена многи
и епѣнна . **Златоустово :**

Нони мощно естѣ рече подкѣзѣнѣи .
напѣсѣнѣи докрѣ шѣщѣи шнѣи хъ .

И же прѣкѣа тѣи хъ . и содержѣнѣи хъ
ѿше гласѣ хъ . не естѣ еашѣи хъ прѣже
и шно . прѣкѣнѣаго сложеа кѣи ѿкорѣ
нѣи хъ рече . естѣ же раздѣнѣи тѣа не на
еши рѣди шкоко . **Полнорѣско :**

Позвогласно рече такъ со грѣшнѣи тѣа
родѣи хъ . колю шѣмѣи хъ не шнѣи хъ .
рѣди прѣкѣи хъ шрѣчѣи . **Идиово :**

Етакъ еже шѣ хъ шѣтѣнѣ хъ шокѣи хъ
ѿше не шнѣи хъ тѣи хъ кѣто . не гѣ шокѣи хъ
есть еашѣи хъ . **Оликии добороко :**

О вѣче не шрѣкѣю помощи вѣшеа .
не не шрѣкѣи хъ . но шкѣчѣеи хъ ма
ни же бо ѿкогда вѣшнѣ хъ обѣчѣнѣи хъ .
ни же ѿмоли хъ словомѣ . ешкѣшнѣи хъ
ми чѣшеа прѣ хъ . **Идиово :**

Незловѣное прѣражѣнѣа еже по шкѣ
обѣчѣнѣи хъ рече . зане аще ѿбо мене
не шкѣзѣмѣ шкѣ хъ чѣю . такъ же мо
ли шѣ хъ вѣ хъ . тѣе же не моци ѿбо по
ни шнѣи ю же шѣ мене мѣтѣ хъ зане ко
грѣшѣ хъ кѣтѣи . слово не поеи не шнѣи хъ .
до не же етѣ не кѣтѣи хъ . ешнѣи хъ еже на
ма обѣчѣнѣи хъ . **Погоже :**

Сѣе со гласѣи хъ и же кѣше и рѣ хъ
гѣа . чѣю бо . едѣ чѣю вѣ хъ вѣошѣ хъ
по шрѣ хъ речѣннѣ хъ . не шнѣи хъ ма . и хъ
же о глѣ хъ . еже вѣ шнѣи хъ . ешнѣи хъ .

якоже **о**быче гдн мой естъ **в**уко^рнн.
полухроніеко: **Н**о оу^кбдише рече. како
ниже начало якоже **в**у^тшшіающе прі
идоти, еци ко оу^кв належшени оу^к
досбе, нежелн ннѣ ш^кашего досажд
ннѣ лю^тшшіаа препершбѣч: и ннѣ же
ш^кранѣхъ пострадахъ. **злашобестоко**:

Ненапаети, недрѣжестко преплонн
каѣч рече, точию аще рошешн пѣки
ко е пріимечъ слово, не вино жетвю
аще и коопрннннѣа себе оучакиенте
и соотрнннѣ гнѣ, ничтоже ко се кнѣ еѣ.

дрѣмово: Слово то кромѣ дѣла про
нзноснмо, нешдѣжестко естн и лекѣно:
никоже, и нешпнннѣхъ прошеходшн
и еше немошное и мѣтн, рече оу^кв
гнѣо кнѣ таковоѣ **о**блчненіе пріемшн,
непреложшема ниже нешпннѣа про
нзноснше, ниже самое еше прѣдшннѣа
нѣо^кродшннѣа. **полухроніеко**:

Еже ко рече неомолчию ко нже ш^кабѣч
словесемѣ. **пшккоко**:

ннѣрннѣ ко гнѣ **в**ѣщаннѣа **в**ашего
оу^терпнѣю, ш^кабѣ гнѣо наебрато на
еѣтѣпаети, некачешже надрѣта **в**аше
го. **дрѣмово**: **Н**нѣ мѣжетѣа
мнози множицен нже кошбеподннѣ
бременно слышакше слово оу^тннѣа

якоже ш^кенѣч и **з**немогатн, нестннѣн
ниже **о**блчненіе еше ш^кдрѣвоѣч ннже
словеса **к**рѣзшдлчненію пріаѣшъ, всѣмо
начала непріаѣшъ ннѣч. ннѣо мѣбѣа
ѣто поколебѣа^ти. **полухроніеко**:
Нонннѣмъ речннѣа нѣо прокоеловію
нѣмѣаю. **олимпіодороко**:

Еже ко наебрато, ннѣрѣчъ пѣстаго по
мошн, ннѣа дрѣгошнѣо нѣчшбразнѣю
ше. **полухроніеко**: **н**ко любшѣ дѣла
ѣше **в**злмѣчъ положнн. **Е**же ко на
ннѣраго, ннѣрѣчъ тѣждааго помошн.

яококо: **Н**нѣже возрѣвѣч наѣ
ца **в**аша, несолжѣ, еѣдрннѣе и дрѣ
небѣлѣшъ не прѣкерно, и ннннѣ прѣке
дрѣто содержннѣа. **олимпіодороко**:

ннѣрѣчъ содержннѣннѣмъ речнѣ нешпннѣ,
пшккоже: **С**одрѣзннѣннѣмъ ко
злѣаголю ннѣшнѣе каѣч еѣдрннѣа
рече, ннѣе прѣрѣдннѣчъ нешпннѣ, га
мѣчъ каѣч прннѣ еѣшннѣ мн еѣдрнѣ и
прѣкерннѣа и еѣтазѣшн еѣдрнѣ, **в**ѣрѣю
бо ннѣшнѣе нешпннѣннѣ речнѣ, ннѣе
не мѣдрѣа прннѣннѣннѣ словеса.

дрѣмово: **О**учннѣа^но речннѣное
ко еше нешѣтѣлшннѣчъ прннѣннѣннѣ
словеса ш^кннѣа, ннѣннѣе глаголѣшъ,
ѣже **п**одобѣшъ, речнѣко е ннѣо^клечннѣннѣ.

исполна
ста

мі

ни же слава слышии клеветцаго .
каго дерзновенно же и еже глаголати .
неаж . такоже и пакыч . итими гно
орудн неаж . **полухронико :**

Сиречь содержокеніемъ реиъ истиннъ .
погоже : **ры** ехріе еже инакъ сложе
емъ . шотіо пражнаго четиъ да при
ложиса ехрїи . ииѣи клѣѣте

дирвоко : **О** краиніа еіа и нечлоки
ва . иназвюча оупраженію и вини
нію . еже инакетъ заеже ехрїише
и истажиче клѣшати . іе иинде рече
са . пражде и ечзаніа . неварн . не
линоже и іе поклѣнїе . еже да не
депч неправедно . немало ко клеке
ен непаданн . **погоже :** **В** мѣстнпе
са рече ипопротикоголокн . начнѣше
изъшамчшии слокеа истинны .

погоже : **П**редпосластѣ ихъ оупра
занишиа еже отогъ и ечзанїи .
еже заеже ехрїише оуже и давевде
неправедно . и влаета епазач . сла
годержновенно прозвонїиъ слоко реиъ .
небо естѣ кч сизыцѣ его неправда .
безмолкнѣ покнзла ихъ онихъ же
и ижхъ отомч развѣнїе . іакш ради
грѣховъ пострадала . и инакъ из
паменїа тѣмъ іакш неинеразвѣнїю

имѣтъ . да шнго коже оекѣ при
ефрїи ирѣ възвигишич . мѣрѣ ирѣ
звнѣ принаши іе . **ишкoko :**

Неко естѣ вчизыцѣ моетч неправе
дно . и иили горпаны мой поѣмѣ раз
мѣ . пакш . иили и ехрїише естѣ
житїи тѣмъ наземан . **олишноророко :**

Иноже оуже погари ихъ ехрїе . начн
наетѣ спожѣрванн евоими слокеа .
и поазѣтѣ іакш не пононенїюмъ догво
ннѣ естѣ жала и замѣнїица житїи
ирече . оуко неохшоднїи ли исполь
житїи . и подобно наемннхъ пождо
отогъ колѣзїенч житїи . и измѣ
нѣмъ ничиноже рабъ ден . еоешором
прокежанїе житїи . и мже ко образо
рече оугонннѣ едннѣ измѣнаюшѣ ко
лѣзїен и мѣтѣ ношч . еице и чѣцѣ
шпаиетва житїи развѣнїе имѣтѣ
імертѣ . еже пркншла ехрїи еже
еже естѣ ношч гла . **вмѣсго** конок
їна . **погоже :** **Н**ижко шнлѣ естѣ
еже приннн коѣшрѣн . іакже ннже
наемннхъ кч едрннмъ дни налагомѣ
цѣнѣ . влѣшн икнла естѣ оекѣ
и проче дѣлашн . шотіо ірѣ наемнн
повелннч . подобноже іемъ иже коко
рннхъ реченно . иже неварн оупраинаго .

тогоже: **Мо**внть же наць рече, при
носима наць шкѣ носити докле
сткнѣ, **Такоже** како рече сткнѣ тако
ракъ и наемникъ, докоако ешь пакъ
кѣтъ тако вѣкъ наемникъ наць и мѣа
облегчнши колѣзны, и кѣчннмъ наць,
прѣокрнши кѣчнмъ, **являемоу:**

Е и емаць кѣчнъ, ночлнцъ прѣлокомъ
рече дѣшеа, чшо вѣкъ ешь ктомъ,
такъ еходнша, нектомъ шрѣчннѣа,
но и шемого естетва пострадаши,
чѣшо поклѣкшъ кѣтъ, естрадаши кнчн
члѣскому живочу, но приложи назе
май, ани на и кѣчъ, **тогоже:**

Е же при колѣзено рече и сокращено
жнпѣ, вѣкъ колѣзны обѣрно и
кѣчъ, мнѣ мннша обѣрнѣа еа
голашнма ракъ, к поркнцъ кетра
еднѣмъ заеже вѣкѣжнши, **тогоже:**

Такоже вѣкъ рече еходншъ нешнѣ пра
вды еднѣе, но и шемого естетва
ѣа естрадаши, и ехѣн шелегѣо, чннцъ
и ехѣн шелегѣо, **такоже** не ехѣн шелегѣо
шрѣчъ на ехѣн шелегѣо еже шнѣ обѣра
прѣчъ ко ехѣн шелегѣо, еше ич
локѣцъ шкѣ, илн зане ко ехѣн шелегѣо
наць кѣтъ возкодншъ зрѣ; и малацъ
рече кѣчннѣа жнпѣ наше, илн зане

78
кѣн колѣзнѣмъ таже ич жнпн,
полухронѣо: **Б**аго и каенѣо рече такъ
обѣсноннѣ и ешнѣа жнпѣ, **тогоже:**
При дншн рече ко шкѣнѣ, и прѣмѣчѣе
и шкѣчннѣа елокетнѣа и ешннѣа, **и олоко:**
Такоже наемннѣа шже днѣкѣ жн
кѣшъ ето, илн такъ ракъ колаа гѣа
еоего и полѣчнѣа ебн, и еуаимоко:
И ехѣннѣа ко етъ члѣкомъ жнпѣ, и
шкѣчннѣа кѣчнѣа помѣждо прѣа,
полухронѣо: **П**очннѣа наемннѣа кѣн ш
кѣн колѣзнѣмъ жнпн, инако ко
земедѣнѣа ео ехѣннѣа шнѣ, инакоже
кѣчннѣа ео ехѣннѣа вѣжѣ дншнѣа,
и иже ехѣннѣа ехѣннѣа ехѣннѣа
шкѣчнѣа, инако, ешь же ехѣннѣа ни
кѣже иже не ехѣннѣа ехѣннѣа,
и еуаимоко: **Та**коже вѣкъ и ракъ, илн
страдомъ алнн, илн при ехѣннѣа
еше еше ехѣннѣа ехѣннѣа, **оуаимоко:**
Аче ишнѣа мала рече, такоже ракъ
мало почѣтѣ, но не евокоако и не ео е
ехѣннѣа еше, еше многа шмногнѣа
кнѣа ехѣннѣа ехѣннѣа, мнѣ шнѣ
чѣа ехѣннѣа ехѣннѣа, такоже онѣ
ехѣннѣа ехѣннѣа ехѣннѣа ехѣннѣа
еше, **полухронѣо:** **И** ехѣннѣа ехѣннѣа
ничтоже ракъ кѣн, ео ехѣннѣа ехѣннѣа

жизни . и вѣкъ жизни , назиратъ ей
амаръ кощичеве . чешничеве же живѣ
жен . а вѣчнѣ лиго иметъ . и ей шде
ржачи отъ каменія , и чре . око вѣко
мѣннѣ . Овоже на вѣкъ . се го ради
имже образомъ рече вѣкъ . еднко измѣ
неніе и мѣшъ вліи чажени по рѣ , еице
и чѣци естрадѣа жизни . разрѣшеніе
имѣтъ смери .

и шкоко :

ли . Или икош на еминичъ , чѣмъ мзды екога .
еице и вѣкъ пострадѣа шепѣакъ тощъ .
поириже колѣзнемъ дѣными едѣт .

Оаминшодороко : Подобѣши же иамъ рече
иродѣшала иамъ шѣвѣ шерѣнѣи до
влекешени и кѣго дѣрѣ . икоже рако
и на еминшомъ . до вѣкъ ео ики егъ
ишо вѣкъ и на еминки неіи еише оу
попони ш колѣзни , и вѣчнѣ иамъ дѣ
рѣдѣши жизни пождо ко жрѣтѣ еже по
шомъ мзды поскоитъ дѣлѣтѣ .

и вѣчнѣко : Еишо и вѣкъ рече о вѣкъ
на вѣкъ , вѣнока ииѣ вѣпарѣ .

Оаминшодороко : Его ради и вѣкъ вѣ
китѣрадрѣи шѣхъ черѣла жизни . и
много вѣже ашо кострадѣишѣ и ема
збога . себо знаменешѣ еже прѣвѣхъ
тощъ . еіеже гѣтѣ пострѣдѣ положѣ .
иже томъ вѣже прѣвѣчѣма . и пошѣтѣ

на вѣдѣтѣ . икоже жнѣ его подобѣ
мечѣи вѣношѣ прѣходѣтѣ . ичѣтоже
вѣтѣхъ вѣчѣши и зѣмѣла . еіеко еиѣ
еже кощѣ и вѣжѣ . **Злато вѣноко .**

Сподангошъ . ео спрѣотѣми . ео естрадѣи .
и еишѣвѣтѣ гѣтѣ . по о вѣкъ . **и ококо :**
дѣи оуѣнѣ , гаю погѣ дѣнѣ . еижеже кощѣ
и еишѣ , по гѣ вѣчѣрѣ . и епоиже вѣ
пѣо вѣлѣзѣи шѣвѣра доже разѣшѣра .
и епоиракаешѣ мѣа пѣошѣ когнѣи чѣ
рѣи . и чѣкавѣже ииѣмѣе зѣмѣношѣ шѣ
еогнѣишѣ естрадѣи . жѣношѣже мѣи етѣ
лѣчѣишѣ гѣа . погнѣиже кѣ шѣтѣишѣи
на вѣжѣи .

Златошѣстоко :
вѣамъ ииѣзвѣшѣи дѣрѣи . и шѣтѣиѣ
ишѣ : и о вѣжѣ шѣрѣишѣи помышѣишѣи .
еже ишо гѣрѣи ради естрадѣишѣ шѣ
оумѣжѣишѣи приколѣзненѣишѣи емачѣошѣи .
ишо ииѣшѣ еиѣ вѣошѣ . икоже по
кавѣа естрадѣи . по вѣкѣ ео ииѣ
еишѣрѣишѣи икоже о вѣкъ . и шѣно разѣ
мѣишѣи еиже о вѣкъ . и епрестѣишѣи ко
колѣзни и гѣишѣ . и чѣрѣи . шерѣнѣиѣ
кѣишѣи и мѣжѣешѣо показѣше .

полѣрѣишѣко : Иакоже и еже прѣвѣтѣ
вѣлѣзѣишѣи . а еже еиѣ по чѣишѣи .
горѣ . а еже и чѣрѣи шѣжнѣишѣи чѣка
еи и еишѣрѣишѣи поидѣошѣишѣи естрадѣишѣи

мѣ

дѣрѣишѣи
на вѣжѣи

плоть, чегомъ оуподобляемо. Егда
иже оукш лютечши, ижеже зло
конецъ, и ижекошъ шрещиса естра
ждущемъ, ижеже единою и змкнине
поабнши. **Златоубого:**

И испомъ ко сивакломъ, ижеже мнѣ
мннша естраждущъ, но земля про
че еи инкорншъ. **Иозуианово:**

Клабъ подокну екошени со дѣлабъ,
не терпѣше ко низемла и еткисающа
го тноа. **Златоубого:**

Абшше сетъ, кивръ не оугодно естъ,
ни ежнъ соднмъ оушкшшечъ, ни
ношъ покоише. вѣско время тѣто
шно мнѣ, илешоуиичъ и змѣне
нѣа токмо ицѣ, еже злогороднымъ
естъ, по шомъ на пошъ глѣшъ,

Олимподороко: **Д**оброуы аще до
болѣзни ешлѣлакъ кѣшъ, но чернѣи
и еткисающъ шмени, и моу оекладитъ
шкѣло, и шакш лютаа тноа и зрѣлау.
иакш аще чрѣпа немѣко, и когоруѣ
шомнѣмъ шкѣхъ шрѣкшши, и что и зѣв
шѣшиса шантосочи, что еи терпѣло.
иан долбъ жизни нарѣкѣа жнши, чѣно
иѣшого ирѣложнѣа, но и чѣкш естѣ
глобо, елико скорогоруѣа иконцъ пре
ходити илши своего, многоже оукш

мнѣшъ времени влзѣн надежди ни
какоже ивѣшнѣа, такоже со шворѣе
слово намъ шетавѣлаа раздѣлшши;
ижеко попорохѣю прѣснѣшъ смѣрши.

Златоубого: **Ж**изнь же моа рече легѣ
нише тѣа, мо же шѣ же временное и мало
годное жизни знаменѣши, ино жизнь
моа иѣшъ шверѣа, но при времена,
можешъ же и прѣмножитѣ болѣзни зна
менѣши, и еже до смѣрши прѣлѣчи емѣ
лошѣа, ионже рече: по шерпи гѣа и
шѣшѣа прѣпнчѣшѣа, ничто рече ошѣ
ломи естѣ жизни, тако споро прѣгождъ.

Шашъ моашъ акшо ише, иѣшъ рѣшѣ
шѣшъ много акшъ наслаждѣса жизни,
поишгорѣже надежде рѣди, чѣа прѣмѣне
нѣа иѣшого низкакшнѣа, **Политронико:**

И шѣло ми рече расшлѣкѣшѣа шѣлау,
ижеко множѣшѣкомъ шноуѣа раздѣлшчи
иѣмнѣе. **Златоубого:** **Ч**его рѣди.

Зане пошрадоуѣ и мзды не прѣлѣхъ, зѣни енапи
шѣ ииѣшѣкоже и мѣшъ ионѣшъ блѣгъ, иѣлѣ
нѣмѣ и шомъ шрѣлаъ шодини. **Ишкѣво:**

Помаши оукш шакш шѣхъ ми жизнь
икшомѣ не козѣмѣса око моу видѣшши
кагоу. **Олимподороко:** **Н**ѣ мѣшѣв
шкѣшѣшѣа слово, аѣже еи ирѣшѣшъ
козѣшнѣши, иже козѣшѣшѣе шѣмѣлѣшъ.

іакоже голомонъ рече . іако дымъ кино
здрієть духаніе наше . гаеть оубо іако
понеже єстьже тавокаго дѣа шорнема .
принѣши іакъ іакш смерти . немощд
вплатоубію . кождоути жыіи . и іако нецѣ .
занеже іакоже шобію єже духаніи ш
стакладіи жыіа жыіи рече . ничтоже
клатпоащей жыіи ожидію клато .

Златоуіако : Зри никакоже шнепра
клатніи сподоклаище сплети нѣе . но
єлма малокрѣменѣ єсть . окозкра
щѣніи єже здѣ рече гда . нештои ко
зкращищєа опо моє . мѣт миніа не
некитишти слово єже швосирєній того .
некоєи кѣкш терпѣч лѣтѣ некѣри .
єіако слоєєа єи імадѣ раздѣч и іако
помышлала іраздѣла . **потожд :**

Духъ гаеть нѣѣ . духаніе човѣчєное .
и мѣєшо оудокъ прѣмѣніа ми єєтѣ
жыіи чѣчєєа . не тоже надѣищєєа
єа . шклатнѣнши єдѣи кѣрѣч чѣч .
вѣѣш ко занє аще и прѣкратнѣ єєч .
єо оубо прѣкратнѣ єєи . єже шкѣа
єодѣєтѣєа іросєнѣч . **потожд :**

Прєдложєніє євое кѣєки шклатєєч .
ієєаєа іакш аще и ірѣєєєч прѣє
єєтѣ влѣєтлєа . но азъ єєчєєа єєєєє
єа . іакоже не ієєєєє єєєєєа опо

єєєєєч нєєєєєєє єєєєє ш єєєєє єє .
ієєєє єє іако єєєєє . єєєєєєєєєєєєєє
нєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . **нєєєєєєє :**

Нєєєєєєє єєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . єєєє
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .

Нєєєєєєє єєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . єєєє
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .

Тєєєєєєє єєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . єєєє
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
потожд :

Тєєєєєєє єєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . єєєє
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .

Нєєєєєєє єєєєєєєєєєєєєєєєєєєє . єєєє
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .
єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє .

не **Ишкoko** : **А**ще бо чашъ снѣдешъ коудъ,
непомѣ възвѣстчъ, ниже козврати
чѣа и томъ къ кой домъ, ниже познѣ
стѣа емѣ иномѣ мѣсто егѣ.
Ашкoko : **М**ожешъ и облати глѣши
в жити, и владѣи сѣи вѣспавити, или
ицѣ, аще очн ткой нама еже не къ
тѣми вуклонити, непомѣ емѣ, си
цеко немоути ест чашъ, тако меръ,
непомѣ моути естъ козвратитѣа,
не не кѣрѣа коуспити еѣа глѣшъ, но
перѣке вѣше чашомъ примѣртнаа
яклаа, попомѣ ишо не шакъ прѣ
дѣтч чашъ вѣмеръ, ишо мнози шѣ
локвѣчъ прѣмлютъ пакн задъ живѣи,
сѣево и владѣи еже не вѣше козв
ратитѣа къ кой домъ, ниже познѣстѣ
иномѣ мѣста егѣго, **полухроніско** :
Аще бо рече еѣ, ишо вѣмршарѣо ко
вспавити немоути, живѣ вѣше ишо
по трѣси рѣди шадѣа дома, аще коз
вратитѣа, кончинѣже постѣити
и егѣрѣ со творѣ, пакн козвратити
некъ владѣтчъ, **когожде** : **Н**о иже
владѣт рече таковома и вѣсѣчанѣ
кѣзкѣстѣи шжикѣчъ вѣкшъ, и къа
помѣ мѣстѣ шметѣвѣцѣа зрѣкѣа,
Ишкoko : **Н**о вѣше илѣзъ пощѣждѣ

75
вѣстѣи моути, возгѣиже пѣвжѣи сѣи
ѣа мого, шкѣрѣзъ горѣстѣи аще содер
житѣа, что, морѣи еѣма или зѣми,
ишо востѣвѣчъ еѣи омиѣ хрѣстѣе,
Ониже **порого** : **К**ажѣи перѣке пакн вѣ
дѣстѣа словѣа еѣа разѣвѣтѣи, и вѣсѣго
шѣвѣа проишъ шротѣвѣишъ еѣрѣити,
и пощѣвѣи прѣдѣи моутиа, ишо
непомѣ, но скорѣи еѣа глѣшн, что
вѣшо, не вѣмоути рече, но моути чѣ
шкѣри и помолѣа содержитѣа, и вѣсѣ
аще нежѣ и шѣвѣрѣиное еѣстѣа
кѣмакъ прѣлагѣтчъ, и вѣтѣ и глѣшъ,
наа прѣпоишъ моу илѣво, зѣишъ ишоже
морѣ и еже вѣмѣ пакн прѣдѣа за
пѣмѣлѣчъ еѣи иѣже не прѣгоушъ, пѣ
по ма на вѣстѣи оѣстѣилѣчъ еѣи, или
ицѣ, сѣго рѣди рече не вѣмоути, по
помѣа одрѣжитѣа вѣсѣлѣчѣи еѣи
и горѣстѣи аще, и вѣрѣе еѣстѣа илѣ
лѣа прѣлагѣтѣа, косномаи рече илѣ
шо илѣма кѣашо что ичѣрѣе шкѣрѣ
чѣарѣи, ишоже морѣ или пакнъ, но
илѣчъ илѣишъ илѣрѣчъ, и ичѣмоути шѣ
лѣишъ одрѣжитѣа горѣстѣи, ишоже мо
ре илѣже пакн живѣишъа оурачѣчъ
еѣи и не прѣгоушъ прѣдѣа, чѣнома
на вѣстѣи одрѣжитѣи и не мого ичѣкѣчѣ
/а.

Златоушково: **И** сїи вѣкъ дѣлаюаго дѣ
не пѣка кѣ . ничтоже бо кѣтъ емѣ
плени . но кѣд дѣлаюа рѣши кѣтъ .

Думамоко: **М**не ради ложа ожидѣю
щѣ вѣщешнѣ . аи гелоко прикладнѣе
бѣ . ты гонѣми вѣстѣи рашиши . и кѣи
дѣишѣ ма вѣдкѣши . мнози оубо
на дѣлаюа возногашѣ слогеа . но
нешетакѣлѣшѣ прочѣе . измѣниши
шѣ дѣа моего дѣшѣ мою . сїе бо нѣсть
на властѣи дѣлаюа . оуачѣ же аще и
кѣтъ гѣстѣ . а вѣды аще оубо поке
лпѣчѣ . тои сїе гѣдѣкѣшѣ . аще дѣи
и гѣрошѣиши боишѣ . вѣстѣи гѣко
гѣпрошѣиши гѣтъ о гѣсѣдѣнѣа .

Ишкѣко: **И** зѣкѣши шѣ дѣа моего
животѣ мой . дѣшѣ же мою шѣтѣла
моего . шѣмѣрѣи же коешѣи моа . не
бо ко вѣбѣи живѣи кѣдѣ дѣа долготѣрѣю
олимпѣодоуко . **Д**ѣшѣ пакѣи . козѣду
нѣ рѣчи . иже дѣшѣи належѣишѣ шѣоздѣ
кѣлао о дѣшѣа и живѣотѣора шѣлао .
ошѣомѣ шѣкоже гѣлѣжѣнѣа гѣкѣла измѣ
нѣнѣ . моанѣга оубо гѣгѣдѣдѣнѣа
жѣтѣа . гѣрѣмѣнѣишѣга дѣже и до
когѣнѣи козѣзѣи смѣрѣшѣю . сїе бо гѣтѣ
шѣмѣрѣи . иже бо кѣвѣнѣнѣ гѣмѣ рѣ
чѣ . дѣ шѣнѣ понѣеѣ козѣзѣи . напо

11
гѣдѣдѣ же лѣшѣ вѣпокои живѣи ми
подѣкѣи и монѣи помолнѣа гѣлола .
аще ище рѣшѣши гѣтѣкорнѣи . вѣгѣи ма
тѣмѣи не и гѣрѣкѣно оубо аще мѣрѣнѣ
гѣи смѣрѣи гѣшѣ . илѣ ище . молнѣа
гѣтѣ ради гѣрѣнѣи дѣшѣ мою . и зѣкѣ
внѣ ма шѣкозѣзѣи смѣрѣшѣа . не бо кѣ
чнѣ гѣтѣорнѣа ма гѣтѣ дѣшѣ же гѣнѣнѣ
шѣрѣаю шѣрѣшѣи . гѣсѣдѣ дѣже гѣчѣи .
сѣнѣ дѣшѣмоко . ко гѣтѣ о дѣи .

Дѣшѣ и нѣла смѣрѣи дѣлаюа . шѣне
гоже дѣшѣ и коешѣи дѣшѣкѣнѣа . сѣмѣ .
моанѣи измѣнѣнѣа . **Златоушково:**
Учѣи нѣгѣа . гѣрѣкѣма рѣчѣ . гѣ гѣрѣ
мѣнѣи гѣи . что брѣменнѣо и мѣтѣ .
рѣчѣи нѣнѣтѣ . и гѣрѣи смѣрѣи и мѣтѣнѣ .
не бо ко кѣбѣи живѣи кѣдѣ рѣчѣ дѣа долго
шѣрѣаю . зрѣшѣиши гѣко и гѣио нѣдѣжѣ
кѣзѣмаше . ко гѣо гѣтѣмѣи лѣшѣ гѣко
шѣрѣаю рѣчѣ . кѣрѣишиши гѣко шѣи
пѣче смѣрѣшѣе гѣо гѣже и нѣа гѣкѣшѣи
внѣпѣмѣ гѣрѣмѣнѣишѣю . а гѣрѣи и кѣрѣшѣ .
но мало брѣменнѣо . не бо ко кѣбѣи рѣчѣ
живѣи кѣдѣ . и аще кѣи кѣдѣкѣчѣи шѣи .
долготѣрѣнѣа кѣ . и нѣлѣже . и жѣлѣе
рѣчѣи зѣдѣдѣнѣи дѣшѣ моа . гѣошѣнѣа
кѣоуѣкѣлѣнѣи гѣчѣаи моѣ . **Ишкѣко:**
шѣгѣшѣи шѣмѣнѣ . гѣбѣтѣакоми гѣчѣи живѣи .

на вѣтъхъ днѣ дѣланіа . **Зачто ѡбъстоко:**
Зри расшворени гѣи . Оку шерифіа .
Оку же колѣзни . мнѣ мнѣмъ поуша
вѣлїи колѣзни еѣа гѣиша что естъ
водъ покоенїе ебрани . **сирѣчь** ѡчрети
покалѣвѣши и ѡпокоишиа . **иококо:**
Ачегото не шѣтакалѣши ма ии пош
члѣши ма . до полѣ вѣкъ пождрѣво
пашаїе мое в колѣзни . **Олімпіодороко:**
Не шїи горюканїа еѣа гѣишъ . но мола
са на кыкїдїи . **р**чеготош іа же ко
лѣзней простїраю члѣ еѣд . оукъ ро
колѣ ниже пашнїши ниже прокѣрѣ
ши что могу . подобно еимъ и рѣдѣ
гѣе . до полѣ хѣже прокѣвѣшиа впо
нѣцѣ . возгорїтса іашъ оуи рѣнїе
шкѣт . помани гїи мой еостакъ .
полнуронїско: **Е**же вѣкъ рече кїалѣ
Осїавїма ко шрѣдѣ и колѣзней про
мѣ ѡчрѣпакї . іа ко мїю кѣгорѣзкїшї
кїшїїи вѣмѣ жгѣлїеано . ае же
ко рондеже аще поганїею . **р**речѣ
шлѣдїтса еѣвкъ . **е**же еѣшъ рѣдво .
шлѣбїми дѣночію . **п**рѣжде рѣже
не шїдѣ и штомѣ пѣдѣдѣ . **тогожде:**
Ема рече аще досмѣрти іа же колѣ
зни шѣтакїшлїеана . что еѣше сѣрѣ
ашїи козмоуѣ рѣкїждѣема бо еже

пожирво

и3

оуекаѣ е спасенїи . **и**шкѣко :
Аше аѣцѣ согѣрѣшїи . что могу чѣ
кѣ сѣрѣшїи . **Олімпіодороко:**
Аше не кѣдї согѣрѣшїи . что сочїо
рї дѣи сѣрѣшїю . **сирѣчь** . что подо
кѣвѣшїи сошкорїшїи . **п**рѣче прѣ
де грѣшїи . кїждѣ іашъ еѣкѣ прило
жї грѣшїи рѣдї мѣчїшїа сѣрѣшїе
лѣткѣлїшїи шѣга . **п**рѣвѣрѣнѣ . не
порѣченѣ . что еѣшъ что могу чѣкѣ
сошкорїшїи . что же ми нїѣ подо
кѣлѣшї сошкорїшїи . іашъ не кѣшїи
грѣшїи . и ѡмоїшїи и смирїшїи .
тогожде: **Сирѣчь** . аще же іа со грѣ
шїи рече . что ти могу сошкорїшїи .
пѣтѣ же оукъ ниже мой грѣшїи іа пе
кѣ козїишїи . что же и іа ма мѣ
сѣрѣшїи . шѣчїю іа вѣоа чѣрѣрѣшїи
шїи кѣгѣшїи . **Зачто ѡбъстоко:**
Зри колїко смирїшїи . іа по же аще
что нїцї . и нїшїи же іа мѣа по
дї кѣа . гѣлѣшї заїмокакїшлїеана что
шїи могу сошкорїшїи . **тогожде:**
Аше не колїко согѣрѣшїи . не кѣмѣ
что сошкорїю іа и сѣрѣшїи . **иококо:**
Вѣдѣ оушъ чѣкѣшїи . **п**очѣмо поло
жїма сѣрѣшїи . **Олімпіодороко:**
Вѣдѣ рече сѣрѣшїи іа же смирїшїи

и4

и4

пресыбіела ішо мнози много жри нама
ткого зраце гуродити еја страждица
и предирема, хдалош тког іма, и те
кї округомь нїкїимъ брїменемъ ча
жени гла ирванїи кинокенъ кыкїю,
поладшю речш, кинокенъ воїнїемъ рече,
того жре: **Е** же почшо, моладно лежи,
и мь кадемъ оуаждїти кнїз страждїа,
сїгш ради рече, кждїи оумъ члчегїсїи,
аще и не глїиши вбїи и неї зречїиша,
їгшш не порозумь помышлїишъ, чїгш
и сїцкїи чїсокїа пошрїа, сївже
не ошрїа есе естї, не рече ко ішо
прїадець естї, но ігшш слїшї и маху
омїцї сїгш, и нїцї гла наїа и мже
страждїа. **полуронїеко:**

Или кїш рече івже оміцї кїа, не
чїсїадоца ма івдїа еїа, **того жре:**
И кїа чїсткомъ дїрїнокїа рече, крї-
менїцї кыкїю, мнїжаншїа неже по
сїстїгш кїшїа кїомемъ влїцї,

и шокко: **Е** мже наїа брїма,
и почшо не ошкворїа еїа закїенїи
кїзїонїа мого и очїненїи грїшїа
монїа, нїцїже взїмаю шїрїа,
оушрїкашїи же ітомїа нїцїшїи.

олїмпїодороко: Аще не зї мене ради,
но зїаїе, почшо великїа еїа, не

послїа рїдошїи моїи, или сїце, чїго
ради нешїаки нешїенїа, и чїоло
кїемъ не презїкї со грїшїенїа, и сї же
млаокрїенїомъ наїа сїцїцї, и мї
ло поладї и сїаждїа оумїа, и сїш
ко оумїшї, и ігшш шїа пїаи кїста
шї, и сїаїи кїнїкїшїи жїзїи со тко
ради прїкїанїе, кїдїшїаїи кїаїа
прїкїанїцї глашї со грїшїици.

олїмпїодороко: Нїїи и сполїнїа моїа
нїа гла, и желїицїа кнїз на вї
кнїшїи и сїаждїанїа, оумїе сїце, нї
сїаїи рече чїоловїцї, не олобїи
же мї проїшїи со грїшїенїа и шїшїи
на іаїшїи ради мнїжїстїа шїадошї
со грїшїишїа, чїго ради не івзї чїоїа
прїмїа кїадошї, **шїо гїо жре:**

К сїшїа бо рече поладїа полїчїа мнї
лошїи, но со кїрїшїи ма сїаїшїишїи
болїзїишїи, раїдеже взїмаю шїаїа,
їшїеже ко іконїаїа вїшїаїа, не шїо
мїа кнїаїа вїнолїанїе, **зїагїоїаїа токо:**

Аще не мене ради, но шїеїа ради сама
го, чїго ради кїанїа сїїи не презїрїа
сїїи моїи рїдошїи, **полуронїеко:**

Чїго ради не ошїаїи и сїмїчїїа чїло
кїшїоловїемъ презїкї прїгрїшїенїа,
или и кїаїаїаїа кїзїкїшїи со шїаїаїа.

но іакъ пракномъ не маѣа, свѣдѣніе
составляе еси прегрѣшеніемъ моимъ,
и се естество разлѣтитъ екоу континѣ,
и рабство не сѣрѣ. сѣрѣчѣ иако скоро
погибаетъ. пошто не прѣзрѣа чѣ еси
члвчъ чиноу хрѣстѣ. *Омншнѣхоропо:*

Иже малоаѣтное жизни, прииме
члвчѣтъ молкѣ келѣрѣ, кѣрѣ рошѣ
вѣа призываѣа. Аже вѣтрѣне качи
не не шомѣ естѣмн, чапоки полагѣ
ешѣ вѣмѣ. не бо естѣ рече ерѣномъ
вѣмѣтѣмъ. іако же шенѣ пачи вѣтре
не качи, и ечѣи кѣрѣшнемъ житиѣ
чкорѣши прѣкѣкѣніѣ. *полнѣроніеко:*
И едѣ рече, прѣкѣременномъ намъ еѣ
речѣ и маломъ послѣди разлѣкѣ
шѣемъ. да рече шѣ, іакъ ни же дѣа
ленное жизни чомѣніа прѣмѣ шенѣ
кѣмѣ еси.

ПРЕКІДКІНЕ ГЛАКІЗІНЪ ШІ:

Ксо проши пословіе иже нѣкѣ рече шѣ
шнѣока оуѣтавалѣа кѣрѣрѣчѣ,
поиошѣтѣ еѣ іако многоглаголюѣ,
кѣама же шѣ елифѣзока ие и
зѣнарашѣ елокѣа. грѣхѣоу шѣ
зѣлакѣніа, кѣрѣрѣокаши прѣемѣа.
еама же шѣ еспрѣтѣкѣ прѣрѣшѣ

76
Еѣмъ зашѣ іако иишѣ ео грѣшнѣ, по
чшо дѣкѣни мѣчшѣа. прѣрѣ прѣемѣ
и рече, іако ирѣнѣ грѣхѣоу ради поѣрѣ
дѣшѣ, мѣнзѣшѣ оу кѣ прѣкѣрѣнѣо
вѣа моаншн, оушѣа шѣ еѣа. еѣрѣе кѣ
ишѣи прѣшѣчѣми шѣоу, пошорѣтѣи,
іакъ ради грѣхѣоу, кѣаишѣ мѣчѣнѣа
напошѣтѣа. пошорѣрѣа же и шѣнѣ по
дѣкѣнѣ іако елифѣзѣ. еже шѣ еѣ
не глѣнѣ и шѣнѣ ео глѣнѣ прѣемѣ или
оу кѣ еѣго ради дѣкѣни не пошѣнѣ,
или іакъ ни еднѣно же и мѣа іаколенѣно
ео грѣшнѣніѣ глѣтѣи на шѣа, нарѣчѣи
кѣиѣ прѣложѣи. оуа чѣ ни же шѣоу
не пошѣнѣ оуѣтѣи, оушѣа шѣа по
кѣзѣтѣи не кѣаго чѣстѣнѣнѣишѣ, но не
прѣвѣрѣнѣишѣ мѣчѣнѣа послѣрѣокаши.

ПЕРКОЕ КАЛДАДОКО КО

Ишѣо ео прѣошѣкѣсловоіе: глаголюѣ,
еѣ прѣемѣ же кѣрѣрѣчѣ сѣушѣнѣнѣнѣ,
гѣтѣшѣ. а ошѣоу еѣ тѣрѣоушѣи по
шѣа. рѣчѣ многоглаголюѣ,
еѣтѣчѣ твоушѣчѣ.

Олимподороко: В полѣкнаа слокаа Ели
фазѣ и калявѣ оуплаиваема. грѣхомъ
болокавѣа въе поелѣ докати прѣмаа.
чюгоже: Прѣтани рече: инокѣткочъ
слокаа поклѣти мѣа. **Днрмороко:**

**Тогоже прѣдваршѣ развѣчѣа едѣ
неи.** тожде ради грѣтоцъ озлоки
темаа вѣло прѣтославетѣ инокѣи
теа и нокѣ арѣвѣ бѣднѣомъ полѣтѣю
ше прѣколѣзнаа творѣчѣ и шѣло
кѣа. полѣкаше же номѣвѣиши гѣш
ѣама бѣслокавѣи еѣтѣ. не точѣю зѣмѣ
но истрѣвѣкѣмъ прѣвѣчѣюшеа. развѣчѣ
ко. и еѣче иѣче полѣкаше гѣотрѣчи
зѣае чѣдѣиши прѣвѣрѣнѣчѣ еѣтѣ. прѣ
шѣрѣвѣчѣ печѣаи и колѣзѣи. **Калрѣороко:**

Едѣ гѣи не прѣвѣрѣшѣ гѣдѣа. или кѣа
сѣтворѣкѣи еѣмѣишѣ прѣвѣрѣнѣи
Олимподороко: Нѣкѣишиши полинѣ
прѣвѣдѣ рече кѣозвѣнѣи. полинѣ еѣтѣ
кѣлѣчѣи. зѣри чѣо рече. гѣко поелѣ
рѣшѣдѣчѣ шѣкорѣи и прѣвѣрѣное. но
шѣкѣче иѣче и ничѣтоже понокѣ гла
голѣмое. кѣдѣмо чѣо гѣлѣшѣ. незѣрѣ
ишиаи полинѣ прѣвѣдѣ кѣозвѣнѣи. полинѣ
ко кѣлѣчѣишѣ. илишѣ зѣионѣи кѣа гѣ
шѣрогѣи. сѣшѣкорѣаи оубѣвѣ кѣзѣло
кѣишѣчѣ кѣлѣчѣ прѣвѣдѣ и кѣлѣчѣишѣ ихѣ

сѣхранѣа. на неѣѣѣи еѣмѣишѣишѣ иѣмѣ
ше: или еѣче чѣго рѣди кѣа сѣтворѣ
ѣтѣ. не теѣѣѣи рѣди чѣишѣ, по шѣомъ
сѣшѣкорѣкѣи полинѣа теѣѣ рѣди, ни
прѣвѣрѣномѣи поелѣшѣ чѣлолѣчѣе.
иѣче кѣлѣчѣишѣ мѣра сѣтворѣлѣ еѣчѣ.
и прѣѣошѣ еѣмѣ еѣкѣрѣшѣелѣчѣдѣчѣ. мо
рѣжѣиже прѣвѣдѣ еѣмѣрѣмѣ иѣмошѣи рѣ
ди. иокѣи рече кѣа сѣтворѣлѣ еѣтѣ.
по шѣо мѣрѣ. чѣишѣ прѣвѣрѣнѣчѣ. та
кѣ еѣишѣчѣ, не прѣвѣрѣнѣчѣ рѣчѣишѣ кѣишѣ.
полѣчѣишѣко: Едѣ прѣвѣишѣ еѣтѣ гѣдѣ
рече кѣзѣдѣа еѣче инокѣшѣ нанѣетѣи прѣю.
иѣкоже иѣнокѣрѣдѣмѣ еѣже шѣкѣа рѣишѣ
нанѣетѣишѣа, арѣзѣи оилѣвѣчѣишѣ чѣко
рѣшѣчѣ. иѣже ко чѣлолѣчѣишѣ кѣчѣло
прѣвѣдѣи, инокѣгоже иокѣа кѣзѣпрѣвѣдѣи
иѣчѣишѣ кѣи. иѣпоже кѣошѣишѣишѣ шѣкѣ.
илишѣ иѣгѣшѣ топокѣшѣ гѣажѣишѣ инокѣе иѣже
иѣма иѣзѣвѣ, иѣцѣвѣишѣ кѣозвѣдѣишѣчѣ
еѣнове шѣои сѣгрѣшѣишѣа прѣдѣишѣчѣ и
чѣрѣшѣа. **Зѣлѣтѣоѣко:** Нѣзѣрѣишиши
полинѣи прѣвѣдѣ рече кѣозвѣнѣишѣ, по
линѣ кѣлѣчѣишѣишѣ; **Калрѣороко:**

**Сѣоке тѣоѣи сѣгрѣшѣишѣа прѣдѣишѣчѣ
поелѣшѣчѣ рѣди кѣзѣвѣишѣишѣ иѣгѣчѣ.**
Олимподороко: Инокѣе неиѣмѣше еѣго
шѣкѣишѣишѣи сѣгрѣшѣишѣа, иѣлѣишѣ шѣкѣрѣшѣѣа.

Иерусалимо: Смишляеши не слово и
принюбешъ клеветнѣ гл҃а . и въ луцѣ
и не самъ согрѣшилъ еси . но гноуе
шкон . прѣквѣдаше іакъ иицъ занно
го не вѣку мѣстниа . но іе прѣвѣта
пошела . зане раду екону грѣдо
поела крѣвѣ иуцъ безаконіа . и зѣ
іаклаа іеже иаденіа іеже чѣла
ѣго погнѣша . **полухроніеко:**

Кемго рече прегрѣшеніи едѣи шчкѣи
рѣшеніи , причажа смерти . **ориміодороко:**
Сирѣчь поскоуцѣ рѣвнѣиуцѣ носирѣаше .
Златоуеітоко: Чшо плачешіи рѣшнѣи
и ко нико анже рѣшнѣи погнѣишннѣи
ніа . внижѣ зѣлѣ прѣвѣроуе . еже
оуѣво што не рѣвѣаѣ бы . но ии грѣ
же келокоуѣрѣчѣ вириши ѣго гл҃оуе .
пошерилаа шорѣи . еиже на пашѣ
помандѣшѣ . и горкоже . не іакъ зу
мрѣше шчѣиу гл҃оуе . но іакъ грѣкоуѣ
ради . пошомже шрѣшнѣи жерѣки
шолнѣа . Едѣко когдѣ рече кономѣ
шлѣннѣиу помиланше чшо зло кѣѣѣ .
кнѣлѣ іакъ ѣго іотакламерѣ шѣрѣ
шѣрѣ . иице помышляюѣа одокрѣ
шлѣи рѣшнѣи . пакн емошрѣне естѣ
прѣкѣдное бѣіе . Едѣи шѣи прѣкѣденѣ
и неогрѣшеннѣи шѣкѣенѣи мѣченіе .

но мѣчашеа іакже иеи . Едѣа зато
грѣшеніа шчѣи едѣи мѣченіа .

калѣдоко: Чшѣже шчурѣиоу іѣ кѣѣе
дѣржнѣиоу нѣдѣа . **олиміодороко:**
Іа клѣмѣицѣ іакъ . они люѣиша гл҃гоу
грѣшнѣи . влѣгѣшѣже рѣшнѣи . дѣрѣчѣ
іакъ поскоуцѣ рѣлѣбѣи прѣша еиоде
швои . и кнѣлѣ іакъ ѣго поудѣшѣ .
ѣже и не шѣгошнѣ естѣ . шѣгошѣде :

Рѣвѣнѣиуцѣ рече . молишнѣа кѣѣ сочѣлѣ
іѣмѣ . кѣрѣи чѣшнѣишѣ . молишнѣ
шѣрѣ . еже ко шчурѣиоу . іе зѣмѣнае .
іакѣ коишнѣи іѣшнѣицѣ еси іи не шрѣ
шѣрѣицѣ . оуѣшнѣишѣи чнѣиіе и прѣ
кѣлѣиіе по рѣсѣиуѣе прѣкѣденнѣи . дѣ
иице вѣлѣрѣшнѣи іакъ мѣла іѣкнѣишнѣ
чнѣи прѣкла кѣга . емашрѣшѣе іакѣ
іе мнѣицѣ кѣлѣрѣчѣ чѣшнѣи вѣлѣмоуѣ
ніа лежани прѣкѣрѣшнѣи еже кнѣишнѣи
кѣлѣнѣи прѣіаніе . **полухроніеко:**

Іа іанже оскоуцѣ не гл҃оуѣшнѣи іѣзѣрѣ .
шрѣлѣжѣиіѣицѣ еѣмѣлошнѣи кѣлѣкѣиоуе .
и іѣ іѣже рѣкѣигошнѣи кѣлѣчѣиіѣи іе
допрѣишрѣшѣа кѣлѣнѣи . прѣкѣиіѣе
пошлѣомѣ еіѣ прѣлѣишнѣи кѣлѣо прѣкѣшнѣи
кнѣчѣ . кѣиорѣи кнѣрѣоуе вѣлѣрѣшнѣиіѣе
возкѣлѣнѣи чѣ . рѣкнѣошѣіѣиоу еже
одокрѣрѣшнѣи вѣлѣзѣнѣиу кѣлѣлѣи по

и оудобь прегодномъ шогожде:

Одрекшишихъ кѣршии повескѣ еи
доша еѣ рече: ꙗкоже оуко ѡнѣмъ
многимъ приавнѣшема вѣрѣмъ:
иже неки и шѣхѣде времѣнѣхъ
приавнѣшеа: и помялѣ: ꙗкоже ш
ерѣчь помыслинѣа гдѣ приповѣлають,
шео прошииного еше рече: шѣрѣа ко
и еходатѣ помыслинѣа адѣкава,
полугорнѣско: Прародителѣ же вѣо кро
дѣтели пожикне, и екогого каточе
снѣа келѣпа шѣтакаше знаменѣа и
гробы, до кажѣошѣ инаказанѣювѣмъ
и мѣрѣимъ. **шогожде:**

Миже рече не прѣжде многа вѣкше,
и мало повелѣди нехоташѣе кыти,
еирѣчь не роготковѣри еѣмъ бездрѣ
кнато еказанѣа оучаише. **калѣдоко:**
Еѣа цѣлѣшечъ роговъ, кезкоды,
и ли козкынетѣа зѣва кезнепаянѣа
еѣне еѣци приковени, и непомнѣчѣа.

олимпторороко: ꙗкоже оуко рече
не прѣмашѣ роговъ и ли зѣва ко
зрѣсти и ли пожашнѣа кодыа
кѣлѣги не прѣмшии, но и кѣлѣа кѣлѣа
нензпѣама и зѣкышечъ, еице кезѣ
кѣлѣчѣстѣа не оудокно чѣкѣкѣа по
шѣкѣли ире кытии.

Анлимко: Снѣце невозможно не прѣемше
мѣа кмыслии полѣзѣа дѣчѣишѣхъ, полѣзѣа при
неити полѣзѣнѣа, можѣшѣ же и оучѣкче
снѣа вѣрѣхъ гдѣшии. **Занѣ ꙗкоже ко
рою шѣпромысли еѣа на памятѣа, иже
не прѣемшии еѣа, епорое и оудобь оука
рѣтелное и мѣаи раздѣшенѣе: еирѣчь и
еже и прѣжде пожашнѣа.**

калѣдоко:
Прѣжде напоитнѣа кѣлѣпа кѣлѣа, и
зѣоуменѣа, еѣго ради еице кѣлѣа
повелѣдиа кѣлѣаи зѣкыкѣаишѣмъ гдѣа.

Анлимко: ꙗкѣшѣ оуко, занѣ аѣце и
мѣа, аѣце и кѣлѣа еѣтѣ еѣже кѣшии,
не промыслаомѣ еѣтѣ и зѣмѣрѣамо, аѣце
шѣмъ не призиравѣшѣ.

олимпторороко:
Арѣчѣшѣ, и шѣшѣ кѣа ромѣишѣа поги
кѣ, и аѣце оуко ꙗкоже мѣашѣ шѣе
рѣдѣа вѣмѣлѣшии рече адѣашии и неSOLE
кѣмѣ рѣже бѣеѣжѣа полагающе, прѣимѣ
же еѣмѣ кѣчѣ, еирѣчь прирази чѣлѣаи
томѣа ко еѣитишѣ, и не прѣкѣдѣшѣ.

калѣдоко: **Н**а рѣждако нечѣстѣаго
потрѣбешѣ.

олимпторороко:
Ко и ешнѣишѣа на рѣжда нечѣстѣаишѣмъ, не
епоа чѣрѣаи кѣлѣаишѣ, и ко на рѣжда
ничѣоже иже еѣтѣ посѣтѣшѣа, по
чѣи чѣлѣи еѣтѣ еирѣчь, кѣлѣишѣе,
на рѣжда, еѣмѣа оуко не поа чѣрѣаишѣа

какъ и
нѣмѣа ми
лостнѣ

рѣ
Сѣмѣишѣа чѣлѣаишѣа, нонѣкѣлѣа: Сѣмѣишѣа чѣлѣаишѣа

лѣтъ сотворише людемъ мѡишъ .
и камене шъ пѣши шъ верзѣше . а еже
аще поглотитъ . сирѣчь еже аще
вкоренитса . еже естъ аще и тѣ
рѣѣ стоупи мнѣше мѣсто . солже
е мѡ . сирѣчь не вавленъ вѣреть и не
познѣмъ . **Дрѣвоко :**
Дрѡмъ естъ . каменеи сложише погѡ
ложеткѡ дрѣти кониомъ со единѣнѣе
и мѣла . тѣлово же и до кровѣтеле
и етъ на и самое со шщѣнѣе дрѡ .
развѣпанныи же чѡд естъ со боръ
и каменеи сирѣчь трамѣво и емѣше
нѣ хвалѣса сирѣчь содрѣшнѣтѡ
каменеи . приклизъ слово и немѡ
щен со единѣнѣе нѡ безчѣнѣе . нече
стнѣнн ѡуко кѣе прекыканѣе в домѡ
завѡбы и мѡше . разрѣшенъ по вѣдѣ
завѣла пѣменуохъ . иже неключѡ
е пѣла зрѣнѣе стоупѡ по пѣчѣрю .
кавердоко : аще же и поглотитъ мѣ
сно . солжетъ егѡ . **Одиншоророко :**
Кѡмѣсто еже аще ѡпоренѣко вѣдѣ .
еже етъ аще и прѣшио мнѣтеле
кѡмѣсто . солжетъ егѡ . сирѣчь
не вѣдѣмъ вѣдѣтъ и не знѣемъ . по
докни со евои нечестнѣнн и иземѡи
на ежѣденнѣмъ прѣсно каменеи

и не мѣшенъ тахѣнн . по каменеи и егѡ
прекыканѣе . или ни пѣно же ѡпоренѣко
и тѣла . или аще и ѡпоренѣтеле . занѣ
немѣтнѣи тахѣнн земаеннѡ . и зѣсѡ
нѣчъ ; пѣши не вѣдѣтеле и стоупѡ не
мѣстѣк . еже ко аще поглотитъ
кѡмѣсто аще ѡпоренѣтеле . дрѡрѣ же
по докытеле каменеи . и ко нечестнѣнн
и вѡлѡтычъ етѡрѣнн и не штрѡенн
по тѣкѡнѣчъ . **Дрѣвоко :**
Дрѣво ѡуко по ежѣтеле . шѣта клѣт
пѣмѡше . траво же . ни еднѣнн . **кавердоко :**
Не вѣдѣмъ ли етъ сицекаво . тѣко во
звѣрѣнѣе нечестнѣннѡ вѣкодо .
Дрѣвоко : Едѣши чѡд рѣчиннѣчъ не
извѣшнѡ . нечестнѣннѣи слово по
нѣе нечестнѣннѣмъ по гѣтеле . Едѣ
нѣко со шщѣе евоши ѡустанѣтеле .
таже вѣбѣмъ кѡждѣнѣе прѣдѣжнѣи .
кавердоко : И шѣмѡ и нѡго во зрѣ
стнѣчъ . и ко вѣдѣ не штрѣнѣтечъ не зѡ
кѣкаго . вѣлѣчъ же дрѣчъ нечестнѣннѣ
го не прѣнѣмѣтъ . **Одиншоророко :**
И пѣши о нечестнѣннѣмъ вѣкодо ѡуко вѡ
гѡчѣстнѣннѣи етъ . тѣмѣчъ ѡуко ; и ко
бѡгѡчѣстнѣннѣи аще и вѣнѣнѡеи нише
тѣ вѣдѣтечъ . не прѣзрѣтѣчъ егѡ еднѣ
нон етъ . **Златѡдѣтоко :**

на вѣсѣхъ землю погубляющею и разо-
рушающею едина : сѣишь ѿ семени на
бжеде ѿ падшихъ , беззаконныи же
рече , и не имать погубеніа .

прѣкидѣніе гл҃ки зѣнѣ

судноу :

Владѣль речеши . егда гд҃ь неправды
судитъ . или иже вса сотвориши емоу
шати . прѣкрасное . смилещя ии шкы
кжию правоедѣію гд҃а . похвѣнныи кѣ
іако ещи ести . ѿвѣщаеши го мно-
гимъ и звѣнѣніемъ праведна бѣа . рече :
іако премѣрѣ ести ии еленчѣ и величѣ .
иже емоу ксакомѣ пропѣваніа кѣ .
наже оуго токладещѣ многими вѣію
снѣа и не поетишио ирече . іако ни
ктоже праведнѣ шкѣа , шочію по
вѣголаши . и іакош ничтоже оуѣа
сѣдѣи себѣ . оубже не оубишѣ шпра
вдѣша . іаже житіа малолѣтнео
кмоуѣ прѣдлагаетчѣ ирече : занѣ іако
іакош нечешииши мѣюа , ашчешеміеи
оумреши . ѿ величїа же оубѣи мѣкѣ .
свирѣпшии сшрашѣ прѣкошнѣрѣ . еліа
же не повидѣ ррѣти іакош не оубѣи радѣ
мѣчштел . ии оубѣи шкеномѣ вѣѣ свои
глетчѣ сѣрѣ . оубже ррѣзѣо кжию про

костѣи . вѣрѣ іако не оубречѣ кѣа
не праведнѣ что кѣшѣти . еи оубѣа не
сопротиваѣтѣагоа сѣи гд҃и , но іакоже
еи по оубѣи не оубиокиишѣ ии кѣишѣ гл҃юще .
іакошшѣишѣ оубѣи оубѣи сѣжрѣа . вѣшѣ
ко іакош солгати неимши . сѣжѣ гд҃а ,
прѣкошнѣрѣ шѣтѣ кѣа . іако пра-
ведна ии естинна ии еишѣмѣрна . ѿ
шакоего оубѣа прѣкошнѣа , іаже ии
кѣа провѣнчѣ прѣ . ии іакош поиже кѣ
снѣ ррѣзѣи гл҃ши . малѣишѣ кѣрѣи сѣ
вѣи . іако оубѣи оубѣи солгѣи . и
кѣа кѣшѣти ма оубѣи оубѣи . ии іакош
чѣакошшѣе кѣіе ии емоу поимшио
ии кѣа оубѣи оубѣи прѣдлагаетчѣ . ии оубѣи
іакошшѣе шкѣа пошѣрѣи тво
рѣи . ии емоу кѣіе прѣдлагаетчѣ .
ии провѣнчѣ ии оубѣи оубѣи шѣрѣишѣа по
лѣишѣи прѣжѣи поица . нечѣако
мио мѣишѣ ии зѣишѣишѣа .
ии іакош ррѣзѣишѣа
еишѣи шѣишѣи . іакош
не оубѣишѣа кѣа
сѣа . ииже іакош
ррѣи оубѣи оубѣи .
шѣишѣишѣи
шѣаго оубѣи
шѣишѣи .

ПРЕЧТЕ ИШКО КО КЪ ДРЪ

гоми . соприше :

ишкoko :

оуспре же ишкъ глаголющъ .
поисити къ мѣ ишкѣ ище
есть , како есть праведнъ
земельнъ предгъми . аще ко
хощетъ едрити едрити емъ . не оуеши
шитъ емъ . а несопротивъ речетъ .
къ единомъ словъ сво штиверъ .
премъдръ ко есть мьелю державнъ
же и величъ . **Олишгородо :**
Каларъ рекъ . еда гдѣ не правдѣтъ
едра . ешичечъ и шкы къ ю право
едити и рече . шонетни къ мѣ ишкѣ
ище ести . шакже предначинѣщъ
прочѣ евоѣ словеса преоутвержда
да егда глѣтъ еладостѣ еждѣе
и къ . а нешто примечъ зане
ишкѣ неправеднѣ етраждетъ ее речъ .
но ишкѣ оуздаеѣ къ ю правоедѣю .
и евоѣ правди и еже оузе любе
словеса изноентъ . шорченномъ . аши
неоуе наше за вричъ и амъ . державити

и мѣ къ гдѣ . въ дѣже пакн іакѣ
и къ твеномъ и за бѣ чѣхъ . ии шокже
есть кезтрѣшичъ на шонетъ и рече
ишкѣ ко есть праведнъ земельнъ
шгдѣ . аще ко ко оуошентъ къ едн
шнѣ шчѣномъ . не козможетъ члѣчъ
вѣта оуешишати иан козвѣичити
оуеши . не ко можетъ шыешичъ словѣ
шнѣшъ къ . къ единомъ оуеши и шчю
сопротивъ шкъ шчѣи ишкѣ шѣ ре
чѣеѣ . того ко премъдрѣи . не мо
шно не премъдръ номъ речѣи . глаго
летъ же вѣта едритишѣ и члѣчъ къ .
егда шже вѣлѣчъ катодѣшии инаша
сопротивъ и еша жетъ дѣла . шно
же егда глѣтъ . примѣи не шѣ
жнѣа . пакнже зшженѣшъ . шно
шѣ прѣрече праведнъ . елишъ гдѣ
шѣе къ жѣннѣо рѣдѣ . еже и не
книди къ рѣчъ еракомъ шчѣишъ .
ишкѣ не ш правдѣшѣа прѣа токою
вѣмѣчъ жнѣшъ . а аще оуешишѣчъ
ево хотѣшѣа едритишѣа къ гдѣ
и еѣ навѣишѣчъ шѣошъ . зане еже
шчлѣчъ евоѣкъ къ вѣлѣшъ . еже ести
иан шонѣшѣрѣишѣа глаголющѣи иан
рѣди и шчѣево . **того рѣ :**
къ мѣ рече и шѣ шѣо не неправеднъ

и гниль, своєда и зноиша, иже во
вѣды не полезно кити жешоиз та
кладина на бѣга, не вѣку елачь оже
епочиеа. **Златошотоко:** Та коже аще
и мѣдъ по вѣстичу; но не претеричу,
полугроніеко: Фарашич еи мнѣ дѣло;
претеричу ко вездержителемъ не по
корнеа, и по мѣдъ, и вѣнже жешо
цы кыше прѣнмич, и мѣдце кѣме
пнаа срца. егѣш ради рече никто
же ни по дѣже на бѣга оже еточаеа,
не мѣдичу прѣнмич. **и шѣко:**
Окешакала горы и не вѣдлащ, и
сокрацаа сичу гнѣвомъ. **олѣмидороко:**
Погбалаа и ху оудѣоць, и прѣвѣсо
кѣа прѣнмичи мѣл со вѣнже прѣвѣрацаа,
шѣкоже: Крѣнѣномъ вѣку рече по
гбѣлаа со оудѣоць, прѣвѣмѣже,
иже прѣнмѣл навѣтѣмъ прѣко сѣрдѣци
лѣнакаго шѣлѣчь и не вѣдлащемъ нмъ,
медодѣа сѣрѣкаго:
Горы мочей и прѣцы, возверѣху
очи мой в горы, хрѣстѣе же вѣстичи
пѣрѣкыи завѣстич, и не вѣдлащ и вѣрѣе,
иниже речеа, аще кѣрѣвали вѣнѣ
вѣку и мѣдъ, шѣже и по нѣрѣки дѣлѣ
емене горы іерлѣмъ и еи мѣнѣю, чѣи
и болѣце по мѣрѣвѣчь своєю е вѣтѣло

полугроніеко
олѣмидороко

871
еи мѣнѣ из вѣдѣлѣмъ. **ди дѣмѣко:**
Како кѣ глѣтѣ чѣлѣчъ колѣзѣнѣмъ, во
лѣчѣчь и еточаеа, еи вѣдѣла и мѣла и
іернѣи о гнѣрѣла, чѣлѣчъ на гнѣрѣнѣ
сѣла, Окешакала торы и не вѣдла,
цѣторѣа вѣку ебѣть словѣта, вѣднѣмъ,
и шѣнѣчь горѣчь Окешакинѣчь и
шѣлого; и не вѣдлащ. **полугроніеко:**
Еже рече ни по шѣже вѣстѣ, кы вѣмъ
не вѣрѣтѣмѣе разрѣшѣнѣе, ни вѣнже
Окешакала торы и не вѣдлащ, прѣ
и дѣ іѣчь Окешакала горы и не вѣдла
ни Окешакинѣчаго ни Окешакинѣмаа;
и по нѣмъ, Окешакала торы и не вѣ
длащ, сокращѣла и ху гнѣвомъ,
сѣрѣчь еже по шѣмени шѣложѣнѣи,
о нѣрѣчь же глѣтѣчь апаць, по шѣнѣже
ни нѣрѣчь гнѣвь, Окешакала раз
вѣрацаа, Окешакала іаже шѣмени,
о не окнѣшѣт іаже вѣла, іакоже разбѣ
чѣнѣи вѣво ести дѣла, и не кѣ прѣстѣн
шѣмени, прѣславное іѣчь мой о шѣко
ри прѣшѣчь, іако прѣни и Окешакала
и о кнѣки. **и шѣко:**
Шѣрѣлаа по нѣе вѣнѣю шѣ основанѣи,
шѣ о лѣнѣже еа полѣкѣлѣша,
олѣмидороко: Столѣи о шѣрѣде
на рече, вѣтомъ ко ебѣть еже о гнѣ
вѣмъ

Землю якоже самъ крестъ иколкаа,
ѣже называють знамена, въместо
зашкорѣа якоже несѣани нмъ егда
рошашъ **поакроніеко**: **К**оторіе
ли ельнъ гда моего іа хрста, или
ско до крама страши гроки, попо
лбавеса, вси къ согласіи сеа оупе
кнѣи сѣи, **шогоже**: **П**отраши по
нишю, шреси множица кнѣи назе
ли, но бывшии шреси и прже гда
моего іа хрста, и по іа хрстѣ шче
сѣи кнѣи, при гдаже мѣи іа хрстѣ,
не крѣи чѣишии, но кѣи земля по
шрагеса, **и шкоко**: **Г**ла и елнцѣ,
и не по іа мѣи, называють же зна
мена, **златовоко**: **К**ниши ли
коликѣ ема еки рѣи телекѣи сѣи
и промышленности, не іако слышавъ ео
лнцѣ, но кѣи чѣи сеа влѣи іакала,
сѣрѣи и шзкѣздрѣи шже со шю
рѣи, и шже іакала шкорѣи
или, **поакроніеко**: **С**іе оуже іакала
кнѣи: тогда елнцѣ ошлѣавъ ш
шестѣио чѣи додевапато, ошмче
ли и прѣи прогѣиош, іако шрѣи
и шрѣи ошн и мѣи прѣишн и шрѣи
земли елч чѣишн, **оліиіороко**:
Знаменѣи: и мѣио зашкорѣи.

88
мѣиш рѣи и іаицѣ ошлѣавнн на
мѣиш шрѣишн, и не ко іаиш, и
зкѣздрѣи зашкорѣи, іакоже несѣани
земли, **медоліе**: **И** зшшла мѣи
ско зкѣздрѣи, приноснть же іако
шрѣи чѣи шнѣи елнцѣ и зкѣ
здрѣи іаишн іако шнѣи, **и шкоко**:
Потраши іако елнцѣ, и гда шсѣрѣи
помари, шораи и іаицѣ и кѣишнцѣ,
сѣкѣишнцѣ и шрѣишнцѣ югѣ, **ошмѣороко**:
Шкѣишнцѣ зкѣздрѣи шлѣиш прѣи,
шнѣи же и прѣи вѣишн знаменѣи,
сѣкѣишнцѣ же, шрѣишнцѣ кѣишнцѣ рѣи:
и іако: **Е**врейнѣи же іаицѣ зкѣздрѣи ш
шрѣишнцѣ югѣ рѣи, еже шнѣи шрѣи
шнѣи глѣиш, мѣишнско шнѣи елнцѣ
шнѣи зкѣздрѣи іакала шнѣи, шрѣишнцѣ
шнѣи же зкѣздрѣи зкѣздрѣи, еже
зкѣздрѣи зкѣздрѣи шнѣишнцѣ,
поакроніеко: **Р**ошѣи рѣи: іако
кѣи шкарѣи, екою прѣишнцѣи
шнѣишнцѣ, и еже ошлѣавъ шнѣи
шнѣишнцѣ, ошо ошо, шнѣишнцѣи
шнѣишнцѣи, ошо же прѣишнцѣи еже
прѣишнцѣи шнѣишнцѣи, и шнѣишнцѣи
ко кнѣишнцѣи шнѣишнцѣи, и шнѣишнцѣи
шнѣишнцѣи, шнѣишнцѣишнцѣи елнцѣи
и шнѣишнцѣишнцѣишнцѣи шнѣишнцѣи.

ѡного смирнѣша, а рокнѣа двѣкѣчаа
ниши гѣмаа . ѡко воколѣннѣа дѣа
нѣраюца . **полухроніеко :**

Аще наого ѡбѣраець , кнѣо возхо
кѣнѣ . или кнѣо речець ѣмъ что со
творѣа ѣи . и тоже чомъ рече поно
нѣць , ѡко не доврѣ со творѣа .

исхоко : Тон ко рече козвраннѣць
гнѣкѣць : ѡного преклоннѣша ниши
под нескѣннѣ . **олимпіодороко :**

Сирѣць кѣнъ словѣ козвраннѣць . или
гнѣо несправнѣно и не гнѣа кнѣко мѣ
чнѣць . и на полѣзъ кѣа рѣсправнѣць .

полухроніеко : Показати рече , ѡко
кѣа ни кларическѣаи . кѣаго прѣкѣ
шенѣже ѣсть и мже аще доуѣнѣць .

ипомнѣць иже аще колнѣць . сирѣць
кѣа справнѣць и кѣа гнѣкѣнѣ мѣчнѣць .
сойздѣшнѣа гнѣкѣома кѣа кѣа словѣ
объяснѣа . **олимпіодороко :**

Кнѣнѣ : сирѣць составнѣ кѣаго нѣ гла
голѣшѣць . или кѣаго мѣдрѣа и горѣ
мнѣа чѣкнѣ иже кѣа ни житѣа илѣ
кѣаюѣць . или еице ѡ него , сирѣць

поного смирнѣша оутверждѣннѣа
годрогнѣннѣ . **ди думоко :**

Аще ко немоу снѣхъ покори . немо
рѣна кѣа хѣа вѣа чѣкомъ . и воиннѣхъ

II
кѣа ерѣже
необратнѣннѣ
гнѣкѣа

ѡбѣрѣць и до мѣчѣннѣхъ прѣсѣць по
мыломъ сѣе ѡбращѣннѣ . но и двѣкѣа
дѣа ниши и ноказѣннѣа и мѣнѣннѣа
той преклоннѣ . не бо козможно ѣсть

чѣаго ѣстѣннѣа нѣмѣць не покнѣо кѣ
ннѣомъ ѡсѣа . ѡко не прѣкохорнѣннѣ
рече кѣа мѣнѣа . ѡко не кѣа ни про
ста . ѡко може виднѣць по средѣ гнѣ .

ѡко по нѣа свѣтѣа по манѣнѣць . и ѡ
шѣць снѣа ѣмъ спаздѣць . и то же со
кѣць рече , прѣднѣць постоа . сирѣць

сопроннѣннѣа и рѣннѣа ѣго .
полухроніеко : Еврѣннѣ ѡ него кѣа по
гнѣаюць . аще не гнѣкѣць кѣа ни чѣа
любѣннѣа прѣложнѣць . кѣа кѣа нѣннѣ

кѣа ннѣць . Елнннѣ же ннѣць рече
дѣа речець кѣа ннѣа и не покорнѣннѣа и
мѣа ни прѣпѣннѣа мнѣа . **исхоко :**

Аще же ма рѣннѣннѣа или рѣннѣннѣа
гнѣа моа . аще же ко прѣннѣннѣа кѣа
не рѣннѣннѣа мене . ѣа ѣго помѣннѣа

а . **олимпіодороко :** Аще же и рѣннѣ
ннѣа ма ѣже рѣннѣннѣа и ннѣннѣа
ннѣа моа гнѣа . аще ко кѣа ннѣа ѡкоже

снѣннѣа мѣць . аще и мнѣа прѣннѣннѣа
кѣа ни . по нѣже не понѣннѣа ѣмъ
кѣа ѣрннѣа . но кѣаго ннѣа и не до

стннѣа ннѣа по тоу ѣждѣннѣа .

II
ѣа
ѣако аще
обратнѣннѣа
ннѣкѣа ннѣа

кленъ не ш правдичь ма ниже оуслыши
ма. шибѣже оуку въ мене можеть
облобкити со ррѣди. върже паче ш
самъ ми мнѣша. еіаже глѣшь ррѣди
завѣчал и клѣчю едрѣкъ вжѣхъ чю
рѣе и клѣчъ апаисое гла. ничтѣ
же оуко есе ежѣмъ. обѣте но не
шестѣ о правдѣюса. едѣиже ми глѣ
естъ. **погождѣ:** аще не шѣтанѣ
слокечъ моихъ слышавч. ево есть
еже разѣдѣти и не шѣтанѣ: и имѣ
сть козлаши. и ниуслышавію ешѣ
класа аще и праведнѣ едрѣ. аще
разѣдѣтми слокеса; аще и праведнѣ
квѣрѣ, нерошѣничъ квѣрѣ слышавіа
шѣгѣю. **политроніеко:** Крѣкѣсть оуко
рече еице не поешѣжи и неа преко
сѣорѣца слѣкомъ. хошѣхъже аще
прѣнокъ и шѣхъ. прѣтнма прав
до словацаа. **погождѣ:**

Нѣшто рече епраждѣ. аще ко бѣдѣ
многѣ обѣемшѣ моцно есть екоа
прѣтнма праведнѣи. поблѣтми сло
кеса. **погождѣ:** И колѣзни рече
потреба оумолити ето ко вѣлыш
нѣ снѣти. **и шѣкоко:**

аще же призовѣ и оуслышнчъ. не
кѣрѣю аще оуслышнчъ ма дѣне

ик

и призваѣ ма ешрѣвч. **оумолити:**
аще и призовѣ етѣ. и когѣшнчъ оуслы
шати ми правдолюбѣи и шѣрѣднѣма.
не кѣрѣю рече іакш о правдѣтма. не и
днѣмъ бо есть и не кѣмъ едрѣ. іакш
же комѣса дѣне безѣстн погѣмнѣ ма
конечнѣ. іакш оуку ма повиннѣ
іакш шѣрѣди. и ли етрагѣи изѣмѣнѣ
тѣиже и навѣрѣ. многѣми сопрѣ
шнѣма сотвори. **дѣлашѣкоко:**

іакш много есть влѣсть ето. еже
аще шѣоритѣ. ништоже есть про
шнѣма. ни кѣмъ іакш погѣмнѣ;
сирѣчъ еже глѣтѣ. еіаже глѣхъ
прѣто. оу прѣтнѣ и оуслышнчѣ ма. ш
квѣрѣ рече аще праведнѣи не оуслышнчъ;
аще ли не шѣтанѣтѣ слокеса ма. не кѣ
іакш праведнѣ ема: аще іакш призва
вѣюшѣ. не квѣрѣ іакш оуслышнчъ ма. ш
приговѣрѣхъ ко не кѣмъ ешѣ емапра
ти. **политроніеко:** аще же и не ма
рече шѣрѣтнчъ ми слокеса. не кѣрѣю
іакш оуслышнчъ глѣса. аще и дрѣво
іакш вѣма призывѣюща оуслышнчъ: едрѣ
едѣма квѣрѣнѣи ма шѣшѣ сопрѣшнѣ пре
шѣрѣлю. **погождѣ:** Кѣбѣмъ рече
едѣма погѣдѣмѣ ми моуѣкъ вѣзѣвѣнѣ
ма погѣмнѣ: не вѣднѣмъ оуку ешѣ

рѣи

полухроііко: Аще и праведно помы
шало нескѣ нечестивю, тогожде
Даждеже рече зде непорочноеть,
также оуже преварникъ порази, не
пш еже неимѣ правдолюбіе пріиметь,
чїиъ немощенъ пожехъ рѣши тогедѣ
рда, да речетъ іако влестію при
ходничи, не праведна шкѣщаа еа
веса. **диримоко:** Уожеде мыелан ееть
неіе, іаклаюци еме, іако ничтоже
еевѣ екѣеть, охлестаніомъ предаема.
полухроііко: Аще ко ичненикъ рече
пожнуч, адиакъ іаклюа, бѣ ш
оупореніа и не праведна козвещи
мѣтвѣхъ. **ишкково:** Аще ко нечестиво
вахъ, не кѣмъ дшею, обаче іако
шлшнмеа живочъ. **олмнїодороко:**
Пави еже рила рече, азъ оубо ин
чтоже еекѣ екѣмъ, обаче не ш сегш
опрядвеса, иже рѣши трікоба
прешерилу мѣченїа, иан енце: азъ
ничтоже себѣ екѣрѣ помышляю,
кнѣждеже к поелѣднїиу іаже омиѣ,
и іако іако навѣхъ, прочю твори
етъ, аще и кѣлгочестїи ееть, итѣ
келнїа, аще и ш живнн екѣтлѣнї.
полухроііко: азъ оубо рче еекѣ ш
кѣмъ бѣз апнокавнїа, зраже кшоуѣ

днїу іаже омиѣ, кнедовѣнн бѣ,
невѣрїи котї кѣхнїу, кнїоѣна сочво
рѣ. **олмнїодороко:** Сїа емышлаа
гїаю: іако не шрѣмї себѣ велича
кнїи и елнн по правдѣ, по рїе ееть
кнїимъ гнѣкомъ, моѣно же еепѣ
еїе и ко ррѣгѣхъ кнѣрїи и ш ко кнѣхъ,
завшѣтчоно: **Е**иднїиан, пошпо
глѣтѣ, ко рашнчво кнїе правдї;
и іако немоши: іако ии орегрѣше
нїа кнѣрїи мажема, **ишкково:**
Уоже рѣхъ: келнїа неіама порѣ
кнїи гнѣхъ; іако злїи к смертї
келнїа, но праведнїи поемїютеа;
предаютеа крїцѣ нечестнїкѣхъ,
полухроііко: **С**нрѣчь іако прашнѣ
гнѣхъ навѣрї прїмаетѣ етѣ,
ащеже ко кѣлгочестїи нїю еврѣтѣ
келнїа, ащеже пожитїю екѣтѣа,
тогожде: **С**нрѣчь лѣтѣ кѣзлїоѣнн
накодннш еврѣ, **олмнїодороко:**
Обаче и праведнїи пордвїютеа, шлх
кѣкѣхъ іако, елнн мнѣгнн и
онн предаютеа лѣтѣвннмъ настрѣ
лїнїе, а еже глннн крѣцѣ не че
ешнїкѣхъ, мнїа еа и злїкѣткѣтн
іако рїакобъ предавѣтеа, кнїдеже
емошрїна не кнѣрїи, пошежеко

Дівола когпоманд , пошомъ прило
 Антак гла , іакш прерушїенїе закле
 нїе ткорнїчъ неразмікнїюїнїчъ , канце
 мїкрїи правдѣ мноражїи суходашїи ,
 іакш ніктоже безгубїенїчъ , аще не
 іадїавно со ткорнїчъ емъ , нікїлїнїчъ вы вышъ
 по іудокъ іудѣ кнїоднїнїчъ дівола вїа
 развратїенїчъ , іакже іакш єїнъ і пророчїи
 ісполнїи таїно , погрѣшкѣ речї
 нїнїчъ гла . **Злїанодїтоко :**

Сирѣчь шъ єїа кїелїчъ не правїленїчъ
 єсть , но єсть нїктоє прїемнїенїе , єн
 лїнїи інзїкїєшїа шїго , іадїакш іапро
 нїнїкшїи погнїєшїа , гурїнїнїи єгда
 хошїть єго н снїшїащїи , подр҃вїстїа ,
 іакш не шїоїю іаїаєа єпїр҃жїдѣ , по
 ішвїлїчїєнїи мїкїамїи . Єже во єлїєшъ
 єнїєко єсть . Єгда єєє ко хошїєшїа
 кїчъ подїкнїлїши нарєждїенїи , ннїцїє
 вїдє прєдїєнїчъ , ннїлїєвїєчко со про
 тїнїєчїа ; ннїєлїа , ннїно чїю , прє
 дїкїєшїєшїа вїдїєшїє нечїєшїнїчъ , мнор
 ажїи інїє ткорнїчъ , ннї мїюю , но єже
 прєдїєнїи нечїєшїєнїи чкнорїчїи подр҃вїенїи .
полухронїко : Ізъ іавлєнїє рєчї главо
 лєнїмїчъ кєщїи . Єсть оуєко мноржїи
 єнїє кнїдїєнїи вїєрїєнїїє нечїєшїи
 ннїдїєнїчъ іже докнорїєнїи прїєкнї
 шїєнїчъ .

дарєнїчъ : мнїє шъєлїчъ поєнїєнїє
 шїєкнїєнїа прєнїєнїчїи . єлїє тїєже єнїє
 єр протїнїнїчъ іакже тоєо рєчїєнїчїи .
ннїкоко : А ієдїа єдїнїє єа поєнїєшїа
 іащїєнїє нї ; то кїє єлїє жнїїє жє
 ннїє аєчїєнїє єєшїє ннїнїєнїа .

нн
 і ннїєнїє
 єєнїє :

олнїно до роко : Ннїє жї дівола во
 єпоманд рїєчї , прєдїєнїа вїдїєшїє нечїєшї
 вїєчїє , поєлїє доєшїєлїє ннїє єнїєчїє ;
 іакш гурїчї дурїєкїєшїє іє рїєдїєнїє тїєлїа
 развнїєнїа канїє мїкрїи правдїи мноржїи
 єнїє прїєнїєнїа , єнїє ннїєтїєже вїєз гурїчї
 єнїєчїє , аще не покнєрїєтїєко поєнїєкнїє ,
 ннїєлїєнїчъ кїєшїє , поєнїє докъ поєнїє
 жнїїє іже гурїчїє вїєнїа діволачїє , іакже
 іакш єшїа іє прїєрїєчїє є прїєнїєкнїєнїєчїє по
 прєдїє рєчїєнїчїєнїєчїє , вїє жїє прїєнїє
 обрєдїєнїєчїє коєжїє єнїє ннїєкнїєнїєчїє іакже
 обєєнїєчїє ннїєтїєнїєчїє , ннїєкшїа ; ннїє єнїє
 рєчїє вїєлїєєшїєнїє шїєрїєкнїєчїє кїчїє . ннї
 єнїєчїє ; ннїєкнїєшїєнїєчїє , вїє рїєтїи прїєкнїє
 ієтїє гурїєкнїє єго , є поєнїєкнїєшїє лїєчїє .
 єнїєрїєчїє поєнїєкнїєшїє ннїє єнїєшїєнїєчїє развнїєчїє .
 аще ннїє жїє ннїєнїє єєшїє ткорнїє єїа , вїє
 рїєчїє ннїє єєшїє . **полухронїко :**
Ієдїєнїєчїє вїє єнїєнїє ієдрєжїєнїєчїє єдїєнїєчїє
кєзїєкнїєнїє чкнорнїчїє . тоєо жїє :
Аще ннїє жїє рєчїє єїа не тїєнїєчїє ннїєнїєчїє

обречъ . Обличити же крѣдѣ своа
прѣмлетъ на насъ ии со шѣрѣнїю .
Олимпїодороко: Ии же к крѣдѣ рече
погубляетъ кѣтъ . и ли кѣтъ вѣрѣ
юущихъ крѣдѣи правоедство гнѣва
ѣто . **погубде:** Онъ ико келїиъ
дѣже малолѣтнѣч . **полухронїско:**
Киршмаи какъ часто на мало времи
ное прикѣраетъ . попомъ и наво
дитъ . кѣиш маловременнѣч . како ниже
кнѣжнїеа . и во кѣмъ кѣцѣ такъ
ѣсть . прежде кнѣжнїеа . погубе . **погубде:**
Жизни же мол рече . легчїиа пѣшина .
радї малолѣтнїаго и скорѣго . и ли
зане тагочї пеймѣиш тѣхуовнїа .
ишкоро: **Ш**кѣгоша и ишкѣша .
дѣи и бѣтъ поравлю еаѣрѣ пѣтїю .
и ли **орав** дѣтїамѣш ирѣцѣ пира .
Олимпїодороко: **У**кѣмъ на правѣи и з
мѣнѣми рече жизни тѣцї . когѣ
ждо днѣ житїи кнѣжнїи немоуно .
и такоже неѣтъ поравлю и ли **орав**
еаѣрѣ шѣрѣтїи . еице ниже говозов
нїа житїа познїа . дѣже на еаѣрѣ
возмѣтїюш . ѣже ѣтъ напѣцѣ . ш
ки на правѣио знаменетъ . шакъ
и дѣр рече мало что кѣгѣшнїхъ на
еаѣрѣа . скоро гїхъ пренепѣрѣч .

Иа
шкоро . иже
кѣи паравлю еаѣ
шѣрѣ . ииже
орав . и бѣтѣа на
еаѣрѣ .

полухронїско: **И**иже ко поравлю рече
еаѣрѣ неѣтъ обрѣтѣи в морѣ . еице
ниже мого кѣгѣрѣтѣа знаменїо в
еаѣтѣ . **погубде:** **И**иже неѣтъ мѣлѣ
ишкѣмъ и мѣлѣ . шочїи разнїе и зч
еаѣрѣнїа прѣмѣнѣтѣ . **и шкоро:**
Дѣи же ко рѣцѣ . **З**акѣдѣ глѣдѣч . пренепѣ
дѣи е шенїю . **Олимпїодороко:**
Дѣи рече говѣнїю и ли ѣже бѣсѣтѣ прѣ
дѣи еаѣрѣа . кнѣжнїу долготѣ прѣрѣ
слово . погубде е шенїю и прѣтѣра
шенч кнѣмъ . когѣа дѣнепогѣа **О** вл
ченч кнѣч . вѣзѣмїи еаѣрѣа . **и нако:**
Речѣ скорѣе житїа . кѣго познїа еицѣ
гїи прѣмѣрѣи . еице кнѣжнїю по
полухронїа рече : зане и шѣлѣе **З**акѣ
вѣи емертїи мого крѣма . шѣмъ и на
корнїи . прѣклои дѣи е шенїю .
и шкоро: **Ѣ**же вѣзѣкленїеа колѣзнїи .
Шкѣчїиа пѣмѣи . **З**аѣтѣвоко:
Ииже пѣмѣиши погубѣа . ниже
ѣже кѣю вѣмъ . поамѣа колѣзнїи ко
мѣк погубѣ рече . и зѣкнїа . и ли
ице . речѣ скорѣе житїи кѣгѣрѣнїи
гїи прѣмѣрѣи . тако кнѣжнїю кѣ
вѣнїа и рече . ишѣ и зѣкнїа мѣ
рѣи мого крѣма . **Олимпїодороко:**
Ииже кнѣшрѣ мѣлѣнїи оуѣрѣи прѣмѣрѣи .

ѣа

кида тако не возгубиша ма шест
 князь еси . ни ктоже ко по живи ины
 иномъ и еша зѣмъ . **ишококо :**
Стрѣлѣма кѣмѣи оу рече : кѣмъ ко
 іакъ не испокниема штакниши .
Олмано дороко : Но аще окрѣпѣюма рече
 не возгубиши , заккѣнѣи пѣмашѣи шрѣ
 клѣтѣ . и пакѣи со гурѣшати оуспра
 етъ . шѣмъ и шемъ заккѣнѣи пре
 клонѣи мѣе свое етеиже . се шюу
 повѣа рече : заккѣнѣи ко естрахъ кѣи
 шрѣкѣтѣ и со гурѣшати шаоричъ .
 мѣлѣнѣи мѣе оу рече полекѣма . кѣмъ
 ко іакъ не возгубѣи не шѣкниша .
 инипоже ко не гурѣша кѣ живиномѣ
 инышатию и ешѣмъ . **златобѣтоко :**
Аще ии зѣмѣюма одержѣи рѣ ма
 рече . кѣмъ шѣрѣе нама оу рече чѣмѣ
 нѣ . **шогорѣ :** іакъ не шѣкниша
 мѣчѣи но и еше помѣчѣи . **рѣчишѣо :**
Смирѣнѣи ешаго егѣ рѣди познѣма
 ма и велико кѣ разѣмѣи . рече ко :
 и еша зѣмѣли кѣди изкѣтѣнѣи .
 кѣч ко еси . не испокниша штакни
 ши . аще ко и рече кѣмъ іакъ прѣе
 дникѣи понажѣма . но кѣ дѣше и ахро
 ше . занѣ іакъ кѣ живи инышатию .
 заккѣзѣи иѣ ебѣи чѣмѣи предѣмѣи .

рѣи

и по іакѣ іакъ . **полхурѣноко :**
Поничѣюма иномѣ рече кѣ рѣи рѣкѣ
 почѣи и шѣкѣи мѣи . іакъ нама
 износѣи ебѣи . **ишококо :**
Сѣмаже етеи нечѣстѣи мѣи . чѣмѣ рѣди
 не оу мѣрѣи . **олмано дороко :**
Ащеже етеи ебѣи кѣши нечѣстѣи мѣи .
 а шемѣи кѣ еше епоу шѣи прѣе не
 чѣстѣи . іакъ кѣ толю кѣи оу рече
златобѣтоко : Зрѣшиши іакъ не шѣ
 шемѣи еше кѣши гурѣшати . или еше
 іакъ не зѣмѣла етеи по проша . не кѣ
 мѣо рече емоу рѣи . **шогорѣ :**
Почѣи не оу мѣрѣи . не кѣмѣи емоу рѣи .
полхурѣноко : Чѣто ко рече оу рече и мѣи
 етъ етеи рѣди іакъ шѣлѣиши оу рече
 нѣи іакъ не законѣиши полагѣиша .
Аще ко и зѣмѣма ебѣи оу рече : и очѣи
 рѣи чѣи мѣи . докѣи ма кѣи кѣи оу
 мѣи . ко гурѣшати ма оу рече .
олмано доро рѣноко :
Окѣчѣи кѣ рѣи мѣи : кѣи мѣи оу
 чѣиши ебѣи . и еше пакѣи оу
 чѣи кѣ . ебѣи рѣи шѣи показѣи іакъ
 не прѣчѣиши ебѣи гурѣи . оу мѣи
 рѣи гѣи мѣи . чѣи мѣи етеи шѣи еи .
 іакъже рѣи ко ебѣи шѣи : оу мѣи кѣ
 не покниши рѣи мой . еи зѣо гѣи мѣи .

ѣи
 чѣто еи рѣи
 шѣи рѣи :

ѣи
 толоко :

Задѣи хотѣша прирзти : иакоже
же извѣстна еси грѣхъ моа.

полухроніеко :

Тѣжми рчи гдодити : иакоже вѣстн
Свѣдѣніи стражамъ , но глаголю не
перданою и равночестною гласѣ
пѣкою . иакоже : послѣдѣвателствъ мо
ло изрѣкала , азъ рѣкъ вѣщъ гдѣ
омни . Елимаже дрѣзи не помяслати
правдымъ акциамъ : ѿдостоупи
спдѣтнелныхъ милце радн грѣш
ма испрадіти . ловаима сонекбшати .

торома :

Иакоже вселѣстн , дучишъ дрѣзи и
всплывати . иакоже блддрзновѣннъ ели
кѣтн подоглѣннъ игопѣвъ всѣмъ . ели
ко совѣстн етъ воспрѣлѣ вѣстн не
лишъ . *по тождѣ :*

Понеже ми рече еи прикити . иако
же иакоже равна окомъ кѣтн
бдѣю . и еодерзновѣннѣмъ обачишн
неправдѣщаго . *и шкоро :*

И зѣмни шменѣ жѣдѣль , стражѣ
его дѣнѣмъ емдѣстѣ . и неубо
вса аще возгѣю . *блѣннѣоророко :*
Аще кѣ чѣмъ мѣчѣ , некако мѣчѣ
нѣмъ бѣдѣннѣмъ едоотражѣшаго .
по мотѣмъ кѣмъ шкѣціани кнѣмъ .

и не зѣмни швѣдѣща . понеже етъ
еи и немошно се кѣтн : по докѣстѣ
мѣчннн , и нечѣннѣмъ етъ извѣстн .

полухроніеко : Аще прѣмѣкитѣма нѣмѣ
шннѣмъ и кпротннѣмъ ершѣрѣднѣ . при
нѣсѣмъ кѣма , тѣмъ кѣмъ етъ . иакоже
дѣшнѣжѣшнѣмъ извѣстнѣма радн рѣчѣ .
и поестѣ . принѣстѣ . иакоже рѣчнѣмъ
погѣрѣждѣ не швѣннѣннѣмъ . *блѣннѣоророко :*

Снѣце иако : иакоже дрѣзи понослати
иакоже радн грѣшѣмъ шомнѣмъ , нечѣннѣмъ
кѣбраю дѣмъ моу . *и шкоро :*

Неко шѣмъ етъ прѣждѣла дѣю
мою . *полухроніеко :* Неко етъ
еде нешѣвѣрнѣмъ . дѣснѣмъ етъ
еде прѣмѣ неакоже изрѣннѣмъ етъ
и чѣннѣмъ етъ етъ иакоже мѣчѣ
иленнѣмъ вѣннѣмъ кѣмъ . *блѣннѣоророко :*

Неко етъ прѣждѣстѣ шѣмъ моу
шѣ моу . *и шкоро :* Снѣце шѣ
кѣма иакоже етъ моу . возгѣю
гѣрѣстнѣмъ дѣмъ моу одѣржѣннѣмъ .

блѣннѣоророко : Иакоже вѣннѣмъ рѣчѣ
снѣмъ дѣю . етъ етъ етъ прѣждѣннѣмъ
иленнѣмъ , прѣннѣмъ . молю же кѣ
шѣннѣмъ иакоже етъ . иакоже не рѣннѣ
еже нешѣмъ дерзновѣннѣмъ кѣзѣннѣмъ .
полухроніеко : Кѣмѣннѣмъ козѣмъ

45

49

те

ниче единомъ возмога иже омихъ
прѣсти прѣдоговѣи . **Златоустоко :**
И со той члани кше . тѣко не шкѣ
прѣсть емѣ нице единомъ елокеи ѿ
пѣвѣи . тѣко оуко вѣрѣ глаголетъ .
ягорещи гни мога рече ; тѣко немо
гѣ едѣтъ елокеѣ , ногорещи . елиш
ѿ помышленѣа естъ рещи , что естъ
аще бы егдаи погрѣѣхъ наѣхъ . не по
мизна ево и ешѣмѣчи . и тѣко не пра
вѣдно естражрещѣ гнѣмѣи . прѣдрге
нныи многожди рещи ; тѣко кѣзѣко
нѣа рѣди . но тѣко прикѣмѣа евоже
прѣдлакатѣма рече . иже же егда гла
голетъ и ебѣа . ты разенѣаѣа ; мѣже
прѣдѣнѣома . и ли пакѣи ; почто прѣд
стѣмѣ еси пакѣи ѿишѣи шѣоѣго . ес
кобѣа рече дѣне пѣвѣ , и ли прѣкѣмѣ
еа . и естражрѣа дѣне пѣвѣа поидѣѣ
еа хѣбѣа иѣшто рещи ; и ли есѣвѣтѣи
иѣкоко . **И** рещѣи егда . не мене чѣсто
кѣмѣи пакѣи . и почтома еице оѣвѣи
ебѣи . и ли докороши ебѣи аще нечѣстѣа .
Олимноороко : **Не** прѣрѣма колѣзѣнѣ
юѣа . дѣне кѣвѣ не прѣкѣрѣнѣи издѣмѣи
ли нечѣлами пошѣолаѣмѣ . и пакѣо :
тѣко же рещи . еги дѣма не поидѣи
ши и ебѣишѣма пакѣи ебѣи .

рѣе
И рѣмоко : **А**ще ко и ницѣможе еогрѣ
шѣ рѣди грѣхоѣ мѣмѣа . еогрѣшѣа
и зѣрѣмѣе оуко вѣ . и пакѣе ; и
ѣчѣишѣ еогрѣшѣи иже не пакѣи .
Едѣи пакѣи кѣма ебѣи ебѣи естра
ши . и зѣмѣишѣ оуко и ебѣи почтома
еице оѣвѣи иже ебѣи кѣвѣи . аще не
ебѣишѣи тѣко и епросѣмѣа рѣди едѣ
шѣрѣа . и ли еице . не прѣрѣи ма
по кѣжѣаѣма . дѣне кѣвѣ не прѣкѣрѣнѣи
аѣго еиорѣи кѣвѣи кѣвѣи . и ли еице :
тѣко дѣмѣи рещи . еги не шѣмѣаки ма
мѣмѣишѣа пакѣи ебѣи мога . **Е**вѣрѣко :
Не мене чѣсто кѣмѣи пакѣи . ебѣишѣи ѿ
ебѣишѣи елокеѣи нечѣстѣа ѿ мене . ни по
гѣже ко ебѣи нечѣстѣи оуѣишѣи .

Олимноороко **Дѣ**пѣоѣ :

Еже почто тѣкоже кѣмѣи множишѣи
рѣхоѣи . не кѣиолаѣвѣи глаголетъ .
по молѣнѣишѣи . **Е**же ебѣи глагола ;
не докѣрѣишѣи ебѣи кѣио иже оуѣдишѣи
ебѣи кѣи прѣкѣрѣма прѣкѣрѣишѣи . есѣи
рѣди оуѣдрѣи ; мѣози ко многоѣи ни
пѣсти не шѣрѣаѣе . кѣи ороклѣишѣи оуѣио
ишѣа . и ѿ кѣишѣи иѣвѣишѣи поидѣи
локеи шѣвѣи мѣмѣи ебѣишѣи дѣма
рещи . тѣко не шѣмѣаки ма ебѣишѣи
рѣшѣишѣи . и пакѣишѣи прѣкѣрѣишѣи .

вѣн ко яко нечетивокучь . бѣ же
 сѣи рече : и люко дѣи чена по мисель
 іакже позывала . емь же ма ничто
 же прерубіша . оубо неікѣиан преждь
 свѣдѣа и плаготцаа . **Ивуліаноко :**

Еда ною рече начало и маши . даюбо
 збѣднѣна іакже бѣиѣ разумѣкч и ми
 же називаѣ прѣдлач ма сѣи . но ичто
 же оутаніша : прѣдлачичи же цоло
 кѣсти речинос . іакш иио чшо гѣтѣ
 рѣкч . даюбо же нечестіе . и шкч оубо
 обще кылаеша **Объѣ** и шчѣкч . оубо же
 оубо **Объѣ** и онемже и чешнокаши .
 іакч же чешнич . иже **Е**дичь .

Ишково : **Р**ѣн ко яко нечешко
 кучь . но ишо сѣи иже шрѣи чвоею
 извакнѣт . **Олимпикодороко :**

Вѣн рече ничто сотворѣишч : но не
 ибѣднѣиѣшч сотрѣшаю . но ичто же
 ич рече прѣмѣншима зоваѣ може
 разкч шкѣ поразнишаго . емь ко
 шинала чаюлюкѣиѣ сотворѣч сѣи :
 и пѣи мѣчи погич . іакш мощно ши
 пѣи хотѣшч чѣлю ко шкѣкаши .

Ивуліаноко : **Е**же мощноши . прилеж
 ши . и шрѣи развѣч и маши : и пра
 верное ши прѣкыкѣтѣ : ишо оубо
 со протикч шѣати може тѣ .

ноахроніеко : **Р**ѣ же сѣи рече и гѣд
 кокла помышлѣи кѣдѣ іакч развѣч
 ши ма ничто сотрѣиша . **по рѣде :**

Никто же ич извѣиши зѣлѣр мо
 жѣч : развѣч поразниша . **зачотоко :**
Дач оубо неікѣиѣ . но прѣднѣиѣ со
 рѣиши и не кѣлѣшми . но ишо сѣи
 иже шрѣи іакже изымала . шрѣи
Еда шы мѣиши никшо ш прѣднѣиѣ
 може тѣ . **Е**дѣи доажѣч сѣи іа рѣи
 по шомч іаеши . **Р**ѣло рѣи чкоею сѣи
 іае и сотрѣшаю . **Ишково :**

Рѣч шкои сопкорѣишѣ ма и со зѣ
 еиѣ ма : по шч прѣлош ма поразнѣ .

Олимпикодороко : **С**озданно кышѣ шк
 ло шпорѣжѣиѣго зѣиши : шрѣч же
 ны : сотворѣи же кышѣ іае не прѣ
 ажѣшч чѣомѣ . іакже кѣшѣиши и
 разрѣшѣл . **по рѣде :**

Идишии ; шкорѣч кѣшѣ кѣа . и мо
 лиша облакѣиѣиѣ шкорѣиши екоимѣ
 созданиш . ишо же соткорѣиш ма рѣч
 и ко шѣиши оутѣиѣиши . и шорѣи ирѣ
 и прѣложѣиѣ сѣи іакже бѣиѣ . ишо
 же помѣишѣиши сѣи шкѣ рѣро и ма
 шокременное . **Ишково :**

Помѣи іакш кѣч ма создѣч сѣи ;
 кѣи ма ма іакш ко зѣрѣшѣиши .

олимподороко: **Г**акъ захуде естество
таковыи конецъ прѣименѣ ма .

порождае : Моложега поманиши чи
и таже естество хвдо и малообитное .
Златокошко : Поголѣ докатиель и со
дѣлительства и промыслиа своего кш
ды началница и тра . вмолиши шкра
щавиць слово гла . аще инакѣль еси
идкш клавеш и мѣла приболѣзненла ;
но помани идкш немоцень еси и шкѣ
ла составляише имѣю . естє поило
ши развѣстєла . **и оулапоко** :

Шегоже кслико козрасителное
вжѣ показывиць . вполицо ко рече
кльч еси и претварч . такоже шкѣри
еи мерткениа . жико сошкоричи . и
есмѣ : оумч и слово дарокаши .

полухропело : Шачала ко рече кѣгостѣ
ма со шкори . и прогнѣвакѣ . смѣр
ши ма ошцетинач еси . **и швоко** :

Иди не гакш млекѣ оумолазѣла .

вѣнриач жема еси равно сырѣ . поже
и млекѣма оубѣлѣ еси . когшиже
и жилиа ми оубѣлѣриа . **олимподороко** :

Еже еси шперети . ради шончѣшаго .
или ради ебменнѣхъ словесѣхъ рече .

порождае : Шхудаго рече естествола .
сирѣчь шперети или ебменного слова

вѣнриач еси . или начла ради сошкарѣ
нѣа . или заложѣное прѣимѣ . или вен
це : шмавѣа рече кѣри чѣстєного ебме
не еже кшпи чѣкомѣ рѣпо естє . мо
про естество нештакала растлѣчи
кложениа . пошшичь . такоже сырѣ
ввожѣ и млекѣ . когшиже и жилиа раздрѣ
лаа впадише . **полухропело** :

Но шкѣ рече : не шемлю еже кшпи
члѣк . поимертѣи прѣимѣ оуспѣши .
множанше шкомжѣ показѣла про
мыслииє имже шхрѣжѣше кѣриче
ловѣченяго плѣда . еже кшпи чѣкомѣ
дарокаа . нештакала же и спѣити
та шмѣтѣричь ложєначь . пошже
рѣжѣши оумч моцроу естество .
ввожѣ и млекѣ . когшиже и жилиа
раздрѣлаа впадише . **олимподороко** :

Или ради еже изначала созданиа
ошкарѣниа . или ради еже кложє
шрѣчь естєвалѣниа . **Златокошко** :

Ема шногоже составляицѣла жико
шное ; такоже млекѣ оумолазѣное гла
голитч . и такоже млекѣ оумолазѣное
шрѣчь кыкаетч . естє и ема сошкарѣ
шное естество кыкаетч . оупѣпа
линиже еи еси прѣжде малденца .
впадише ко вообразѣ ложєниа ебма

спажакла . іакъ и шнелѣци ко еже
книги прикести енадеи сѣи : и шнелѣци
и мѣстное едренско еже шземла не
реть іакъ прѣмѣрч и енадеи к чачено
е енадеи содрѣловаши . и іакъ мило
енадеи сѣи и жиди рагелъ : и іакъ мно
гое еже помѣч икорити промысленіе .
молюба и кѣмч іакъ енадеи сѣи и набо
дцигъ колѣзани , еко и змѣниши тко
реніе . **чогоже :** Кидиши іакъ раз
мное кѣіе іакъ сепъ кнугъ . іакъ
доклаше чкаръ наша : и оуже шзачи
что сепъ крч инадеи сѣго . и нечюмо
еже шѣ мене ео шкорити чавокое и
рѣшкердиши . и не шѣтѣкичи к ибѣши .
кватѣши , доколно енадеи сѣію енадеи
и перѣиетъ . и ео гурѣшкѣ ео гураничи
и не мѣчиши . и прѣдѣна сѣра мѣчиши .
емеріеко : Сѣа и мѣа кѣсѣбъ . ково
рѣа . жикотч и мѣшъ и пошѣеніе .
еже сепъ промысленое и ео рѣшкѣ енадеи
и едренское . **и шкоко :**

Аще ео содрѣшъ , сохраниши ма : Шнелѣ
поніа же не не повинна ма ео чкоритъ сѣи .
Олимно дороко : Ояче чѣсѣмъ кшѣрч
лидъ рече : іакъ ништогнѣа можечъ
ошѣиачи кѣіе . но іакъ кѣи инадеи
рѣшкѣа : еже и еохранѣши . чѣ еше

и многожди содрѣшюца . некоего мѣ
чнои . о кѣче негетъ ради оуже и кѣс
книги шѣтѣкѣаши . ра іакъ негосрани
іе мнѣши енадеи . шѣж рѣна рече ед
ча можеши сохраниши : порака ш
шкѣліе ео гурѣшнѣи . іакъ ништоже
сепъ кѣсѣрѣиенчъ . **рѣдѣноко :**

Аще ео произволители ео гурѣшю ,
горе мѣбъ . аще и іакъ еже прѣжде и
здрѣомч ш прѣшкѣа почію еже сепъ
іадемова . пѣи иже еніе козніи нѣ
ши мотъ . іакъ кѣіеко и змѣіа енадеи
рѣи прѣгурѣшнѣи . о кѣ іакъ шнадеи
произволеніа зѣбъ по іакъ шнѣа
оляже . іакъ еже прѣдрѣшѣа . и іакъ
иже ш произволеніа . мѣса по гурѣш
сепъ . а иже шнѣкѣрѣна . о чнѣіе
дрѣшѣа . шо готѣрѣ :

рѣшкѣи рече : емаже содрѣшѣа
и промысленна есѣбѣже и кѣсѣмъ чѣ
мѣсѣмъ кѣсѣтъ сѣго . по чнѣіеко и о
дрѣшкѣрѣшнѣи сѣго на кѣсѣшѣа . кѣ
сепъ ео и шѣи по кѣіеіномъ рѣдѣ :
іакъ не гнѣіа наводнича на кѣсѣи рѣи .
сохранѣи же ео гурѣшюцаго етѣчъ .
и іакъ рѣчѣа содрѣшѣаи сѣмъ . не ко
рѣшѣтъ емеріи гурѣшнѣи по пошѣенію .
пошѣеніеко : **И** днѣсѣи рече рѣвѣш

содѣлаюемъ. кождѣдо цюашъ
ищѣ. онечеси я ширѣи ястазлѣшу.
поужде: **Тивъчъ**, помлѣне рече,
зѣлнѣ шюмъ арноженное. иквѣице
лешаже. воннешиюшамъ нѣмъ зламъ.
моленіе же и мѣшъ іа и гточешиявю
моделъ срдѣніемъ подокающимъ.
шотужде: **Сирѣчь** зѣлшъ еже нѣмъ
накомши помлѣиъ. **дритмоко**:
И зѣлшъ нѣмъ клѣнчестко стѣжншелъ
пыхъ іа клѣншъ. Замъ ненерадъ.
но прѣстаклаа рѣшомъ разлѣши
іако прѣкоходачіи ей тивъчъ нѣско
же неощекѣхъ грѣхъ ради бѣтъ аще
слоутѣшъ емъ живіиъ. тивъчъ же
зѣлшъ, неспрашѣ прѣши подокающъ:
по приколѣзненое прѣкыкнѣиъ.
иолхроніеко: **Сирѣчь** вѣкѣмъ коестра
днѣю издѣлѣ бѣи. **Олимнодорото**:
Б іа соборникъ послѣди рече: оу клѣ
жѣ оумершаго паче живаго; и не оу
рождашаго слъ, нѣче оковѣчъ. такождѣ
же прѣбѣде волѣзненъ житію чѣмъ,
зане неискренъ быши шѣга; ниже
сохранѣ ажншкѣмъ поклѣншлъ. ко
жнныи же желѣше смѣршъ; не шочію
радѣ волѣзненъ, но іако малолѣтнѣчъ
рече аще иа кѣмъ прѣспираемъ, неощѣ

рѣлѣ
енъ шѣнѣ клѣнчъ быши шѣга
иолоко: **К**нѣю оуко иоучеама и зѣ
де и не оуторѣчъ: оковема не кидѣ:
нѣко неши кѣчъ. **дритмоко**:
Прѣтѣащѣхъ и шѣнѣшѣмъхъ ко
спомнѣлѣ. на прѣвѣю кнѣи сѣрѣстѣи
коштѣчѣ. сѣрѣчь прѣшѣплѣне и
шѣга бышиъ. и зѣрѣ какѣо нѣкѣсо
же оуко наперкое чѣкѣ и корѣне смѣ
шѣтѣлѣ. но еже и ендѣшнѣнѣа кѣн
шнѣ шѣнѣлѣ кѣмъ и бѣшѣ лѣто. оу
прѣвѣже и чѣреко коспомнѣтѣчъ.
мыже ескѣ прѣшѣплѣне колѣзненое
сѣ прѣкѣдѣмъ жизни. сѣ же прѣбѣчъ
и коперомъ рѣчѣиъ. иа бѣи нѣкѣ клѣ
чески показати хога іако не оуко
рѣнѣ иже хѣлѣчъ лѣтѣхъ колѣзненъ
измѣнишѣмъ желѣтѣ смѣршю, но
повѣше неощекѣше кѣмъ пѣкѣ іакоже мо
рѣждѣ рѣшомъ прѣспирашѣлѣ емъ
страшѣмъ кощѣно шѣтѣклѣнѣе прѣ
терѣшнѣ шѣга. прѣшнѣ же показѣ
ти емъ ради мѣчнѣи ола клѣнѣе:
іакоже мнѣюшѣ бѣа еша жѣвѣшѣчъ.
тѣмъ и малолѣтшюе жизни молашѣ
прѣлетѣшѣ. и нѣмъ кѣтѣшъ оуко коспѣ
рѣнѣа тѣмѣнѣско іакоже и кѣ прочнѣхъ
сѣвзрѣшѣ. клѣнѣи же оу чѣчъ дрѣврѣ
ишѣ.

такъ иже единою изшедъ живша,
некто мѣ жившае возвращается,
также каменоломачъ иже когдѣ
лѣни зяменошкорощенъ, тогожеде:
Аще и не мзвъ облатишь афлашичьхъ
примѣ, но не пошь таковыми томлю
са мѣченми. * **и швоко:**

и Почтоже и зъвѣа втрѣчь небеси
рел, иан немало естъ акто живота
могѣшъ. **полухроніеко:** чти еіе прежде
Ганоклѣмъ хотѣица прикитиши, аъ
чше бѣ иже началъ быти. **дѣдимово:**
Веземртниша жизни акто сматраа,
и еіе еъсвѣдѣлаа настоащѣи жизни ре
чѣ, немало ли естъ акто живота мо
гѣшъ. **штакима** почтии мало.

полухроніеко: Кесъже къвшимъ
вмѣсто егда рече не прѣдѣчь актѣ смѣ
рѣшъ, **тогожеде:** Кто до рече не вѣсть,
такъ прикѣмении ебще чащъ, та
жло в мѣвѣиущъ кѣ шреданѣиць ила
зашнса. **Олим пюлороко:**

Контѣа оуъшъ, егда ко шкращѣиши
и жѣи къаъ, ко вѣишию тѣмъ ш
илѣтѣа. **и наков:** Иаже аще покѣ
стѣвѣчь зѣла дѣна къиенѣчь пѣвоуѣ
нѣчь еіеъчъ скоюли, рѣсѣъ ебщиць ко
оуъзѣчь и зѣвѣтѣ: и ебщиць кочѣмъ

шпрѣишѣа. **дѣдимово:**
Мѣшкы образомъ еіа принобѣиць,
небо илаежѣице печѣли малы приав
чѣиша, иже нечѣвѣтѣиць прѣтѣриць
ко вѣзѣи; еіеко не бѣ мѣжѣтѣа аще
не шѣвѣицаице. **оуѣищъ же іако вѣице**
силю прѣтѣриць, и рѣе рѣдѣи мѣиѣа
бѣго дѣрѣиць. **и швоко:**

Оштакима почтии мало, прѣждѣи **кѣ**
шѣиши шѣиоуѣже не ко зѣрѣица,
полухроніеко: Что до оуѣко рече бѣла
каеіе ми ко вѣзѣиць, подѣждѣ, при
кѣмениъ ебщѣ и прино, потѣкѣиши хо
тащѣ. **дѣдимово:** И в ко вѣзѣиць
прилѣчѣа мѣжѣице бѣишии, проиоуѣдѣ
оуѣрѣиць къѣчь, еіеце не шѣриць ко кѣр
ице илаше, прѣждѣи шѣиши шѣи
оуѣже не ко зѣрѣица. **и швоко:**

Вземѣи шѣиѣи и шѣиѣи, в зѣмоу
чѣи къѣиша, и рѣеже икѣтѣи еиѣтѣ;
иже зѣрѣи живота земѣицьхъ,
полухроніеко: **Сурѣиць** взѣмоу те
иѣио пѣче чѣи, зѣрѣ рече шѣрѣи
иѣтѣи, невоучѣмоу гла, **тогожеде:**
Еже по прѣло жѣице по казѣ смѣрѣи
чѣиѣтѣ. **Зѣрѣ** го оуѣшъ вѣищи къѣчь;
прѣмѣишица чѣищѣ дѣио на шѣицьхъ,
и вѣможе шѣиѣица, некто мѣ естъ а живѣи

козаришишиа . въ кѣждени аѹ шкер
дишиа . тобоже : **Р**ижесто и дѣже
чицъ зайцъ извѣждамъ нештомаъ естѣ
тобоже : **В**ирѣчь чѣское оуецакаѣ
ниѣ . а речеть кѣго законѣ , и чинѣ
градеки .

ПРЕДВИДѢНІЕ ГЛАКІЗНІѢ

шестой :

Поинѣчь и шкѣ глакишѣ , зѣкличѣши
софарѣ кореткѣшѣ . и пердѣе ѹко
омного глакии ѹкарѣшѣ . тѣже
понащѣшѣ . іакѣ рѣша іакѣ чинѣчь
и не нарочѣнь естѣ : и не доумѣкаше ш
кото рого прикѣна хошае едлинн
еа и кѣш . аще рече кѣ морко пре
вдогонишичи вѣоки . дай ш премѣ
дрости еѣго и шѣиши познѣши . іакѣ ш
подоснобнию прѣмѣлѣши томащѣа
та . тѣже показѣкѣ кѣію глаѹ
и челоуѣчѣкѣю хѣдоше . и ака
зѣшѣ и шкѣ к мѣишѣ шѣра
шишиа . и показѣшиа бин
же перѣкѣе согрѣши . тѣко
ко вѣдѣе шѣишиа кѣга
вѣчрончи . и шѣоаши
же шѣиши шѣоаши
кѣиши и перѣко кѣго рѣчѣкѣи кѣспрѣлѣчѣ .

ПЕРКОЕ СО ДАРЕКО КОЮКОѢ

прѣслоуііе : глака . и .

Оспрѣмѣ же слово софарѣ минѣи
ции . естѣ . и же многа глади
и да прамо елишиши . и ии ѹко
го глагоаничѣ минѣи прѣкѣди
кѣиши . **О**лимино дароко :

Положитѣ и иишѣ и софарѣ приносѣчь
и шкѣ . и ии зѣкличѣше . не оуѣрѣкѣше
во дерзпѣкиишѣ прѣкѣдною цѣишѣ :
и ии окѣчѣ прѣемѣ гла . тѣмѣ же и
о глагоаши мишѣшѣ . кѣшѣ прѣрѣжѣю
рѣса зѣкѣлаюше . тобоже :

Неко миожѣе шѣе слово кѣчь рече . прѣкѣ
дною едлиннѣ естѣшѣко . іакѣ иишѣи
изѣчь глаишѣ . и шѣрѣчь пѣиши оуѣи
шѣи . **П**оинѣчронѣеко : **М**иожѣе шѣои
рече глачѣ не шѣиши покѣиши . іакѣ
же и шѣчѣ и безмоуѣкѣи ко дѣиричѣ оуѣи
рѣшѣа . оуѣишѣкѣе шѣошѣ слово кѣчь тѣчѣ
иши . оуѣишѣкѣе іакѣ и шѣ шѣишѣ
и шѣе и оуѣишѣа слово . тобоже :
Іакѣ шѣишѣа миожѣе шѣошѣ слово кѣчь
и шѣиши кѣиши прѣкѣдишичѣ . и да вѣкѣишѣ

іако ничто до клеветки главоу еси .
Іако : Иже языкъ и мамоу до
еже главоу , се и главоу егда бо еже
главоу . **Златоголово** : Егда бо поне
же и прелести оубо и праведникъ еси .
софаро : Свѣтлоу рожденіа женѣ
и маложишескии . **олимпиодоро** :

Сирѣчь : пролаша рече проуокрѣдѣи
траѣчь . иже шжизни споро и зблѣдѣ
ама . тѣстѣ же еи . **Златоголово** : бо
оуправдѣвала . **тогоже** :

Или постоиши корѣчь рече еже гла
гоуленъ . кимже еже клѣпкы
клизъ и шгубѣк проважала иже ш
жени маложишескии . **даречити** :
іакоу чѣчь еси , не мни безгрѣшнѣ
кыши . или маложишескии глаголетъ .
иже не козѣмъ шжизни : **даре**
чѣчь . іакоу шжизни глаголова
не и глаголовашии . **иіакоу** :

Вша жаклѣнь рече прегрѣшеніа . иже
жизни и праведно и зблѣдѣла . гла
голетъ же еи . **Златоголово** : бо
шправдѣвала себе . **и оупрѣдно** :

Ели прѣдѣлашии и налетей . **тогоже** :
Или поиноказаніи главоу свѣтлоу .
сирѣчь клѣпкы клизъ : и грѣшнѣ о гла
гоу рожденіи женоу . **даречити** :

іакоу чѣчь еси , не мни безгрѣшнѣ
кыши . или маложишескии глаголетъ :
не ко мнѣ глагола . и даречити іако
шжизни глаголаи клѣпкы клѣпкы .
Златоголово : **И** шжизни жени еси рече
иіакоу праведнѣ еси . **софаро** :

И емноу клеветки клѣпкы : не бо еси .
сопрѣдѣчь шжизни шжизни . **олимпиодоро** :
Поне же еи козѣрси и шжизни клѣпкы
шжизни еи клѣпкы . не ке рече клѣпкы .
не бо и мами еи сопрѣдѣчь шжизни
прашнѣ . **олимпиодоро** : **Е**и рече емо
шжизни . емоу : не бо подклѣпкы
паче или еи еи и мами еи прѣдѣла
че похвалы . **сирѣчь** или клѣпкы гла
гола . **развѣ** чѣчь иже козѣрси ш
клизнишнѣ . и оубо бы чѣ похвалы .
Златоголово : **и** шжизни шжизни
іакоу и праведно еи глагола и не маче
грѣшнѣ еи еи прѣдѣлашии .

олимпиодоро : **А** шжизни рече чѣчь
шжизни шжизни . **Златоголово** : бо
шжизни и еже по прѣдѣчь клѣпкы
шжизни еи еи главоу іакоу чѣчь
еи и не порѣчь . но клѣпкы іакоу
шжизнишнѣ козѣрси чѣчь равно
шжизни прегрѣшеніи тоу глаголаи .
еже іакоу егда еси еже начѣчь .

и іакоу по
главоу :

сѣ на каа етъ . много есмь , величе
ство кже и глаголюмъ есе иможетъ .
премудра кѣши и праведна . **софарско :**
Не гди оу кш ѡику чистѣ есмь . дѣлаи
и не пороченъ предъ нимъ . **золотоуко :**
И ко тои рече кониши : кѣмъ нѣтъ
зѣмленъ чистѣ предъ нимъ . и иршиши
ѡику ео проши каа по бѣмъ етъ .

дудмоко : И може сево емъ развѣмъ не
кѣды тогш чистотѣи , иркомъ нѣ
кѣиши на казаніе емъ приношичъ . не
ицѣла ѡику шложеніе есмь пробѣла
и тогш чистотѣи и не порочнаго и не
кѣдѣнѣа . мнѣхъ ко рѣзи . ѡику аще
не кѣи согрѣшила , не кѣи припаачъ есѣ
то кнѣмъ . **поантраиіско :**

Оукоуіа ко послѣднѣаго догонимъ иже
е токи екоа собѣрѣла дѣлаи . есѣрѣ
шѣлѣчѣла есѣ правды извѣстѣнско .
софарско : Н дѣлаи оу кш нѣ ко гла
голаицъ ктѣсѣ . и шѣрзѣтѣ оушнѣ
екои емокоу . **олимноуороуко :**

Кѣ то кш рече кѣ глаши емокоу . да
оу кѣрѣкѣ его премѣрзотѣи . и е же
оу правѣ прекоуождѣніе , не дерзѣши
кшомъ глаши . ѡику чистѣ есмь и не
пороченъ . но оу кѣрѣдѣ ѡику по досто
вѣноу по дѣлаи есмь кѣ равнотѣи

соу рѣшиоуи мѣчѣи на кѣрѣ . **дудмоко :**
да не по мѣши ѡику гла кѣи и оушнѣ .
его шѣрзѣніе . чѣкоу шѣрзѣнѣ рече .
еісѣ оу кш . ѡику дѣи рѣшѣи оуко ѡику
шѣтѣ есмь . кѣрѣоуоуоукоже есѣ кѣ
чѣшотѣ . дѣице коу глаши ктѣсѣ
и шѣрзѣтѣ оушнѣ екои емокоу рѣди
кѣгоши . глаи же его . иже бѣиши
и кѣрѣнѣ кѣ каемъ кѣрѣдѣ прѣти
еісѣ . **софарско :** Уаже коу кѣиши
ти глашъ премѣрзотѣи ѡику есѣ кѣ
иже по шѣсѣ . **дудмоко :**

И каа етъ . ѡику глаи ктѣсѣ кѣ
оушнѣ чѣ . ѡику премѣрѣ еіа на кѣ
рѣ . на лежѣ еіаже коу дѣиіемъ оу
чѣицѣ его еіа праведнѣ . еіа и шѣ
гла . еісѣ ко оу кш и шѣишичѣ емоу
ти моушнѣи . епремѣрзотѣи еісѣ
и кѣсоушнѣи на неісѣицѣ ѡику не шѣ
мѣишѣнѣ . но кѣрѣкѣ коу рѣрѣкоу
рѣтѣ некоуицѣ печѣлѣ . **поантраиіско :**

Поиже рече : кто рѣтѣи шѣрзѣи
еісѣмоу . рече бѣгоуи иіа соу кѣрѣ
кѣи етоки и тогш премѣрзотѣи не и
зрѣиіа . прѣрѣтѣиши емокоу . еісѣ
по кѣтѣ есѣ . еже коу кѣиши глашъ
дѣрѣе іаже рѣбѣле еісѣ . еіа кѣишѣ
шѣлѣи . го шѣрѣнѣ . по дѣлѣи ти

и
и ии рѣиіа
премѣрзотѣи

разумѣши своемъ разумѣ и премъдрости
величестно. **Евѣрѣево:**

Свѣдѣнъ реица еси тогда пошн
иже премъдрости его и не постижпое.
или явиши не шокмо к чюкешену хъ,
но и к мислену хъ его акафчъ зршеш
премъдрости его. **Лавинко:**

Тогда ко аще каишъ речи разумѣши
своеже и кже различіе. и апа мно
жойша неже ли повоемъ есчешкѣ
друзьбѣ еси едншн, конячъ начн
на мѣжъ пнже штогоу глѣмхъ
разумѣа елокеечъ. **сифареево:**

И тогда разумѣши. и апа достоинна
ти придоша шгда иже совершилъ еси.

Олимподороко: **Нонеже** ко рече:
аще кы кто о блнтелѣ и развѣжда
поередѣ о коучъ, шо еде рече: іако
что еси по бѣралакы, но и шкчъ
неіе рече іакоу достоинно еспраждъ,
но іакоу злоохшнш и хрѣдомъ есчешко.
и іакоу аждо аждѣ его есмъ. **Лавинко:**

Неце потожде близъ разумѣа іако
к ео грѣшншкш емъ к есчѣвощъ речѣ іако
аще козглешъ гдѣ и оубршншца по
премъдрости своемъ и знеже оубрѣш
кличестно его. на кыншнш іакоу
достоинна ти придоша шгда и хъ

совершилъ еси. **полухроіеко:**

Цѣломъ разумѣшише зустакннчъ еси. аще
рече шачюуцаа прѣмъ елокомъ разв
мѣши, достоинъ ео грѣшншномъ про
козглешн. **сифареево:** **Или** елѣкчъ
гнѣ шкращешн: или кшослѣднш
прнрешн іаже со шкоръ к есчржнчелъ.

Олимподороко: **Не** постижнвачн есчн
и апа іакоу промышленіа, шкрк
ешн не козможно. или доконца ео
кѣшы его. постигншчн, или кко
реннш. **полухроіеко:** **Сирѣчь** ннлѣкчъ
прегоднше принозѣннше ежн еднтро
шн можшн шрѣшн. **шогожде:**

Начало и конецъ его шкращшн. по
слѣдншкѣ есчнш глѣшч. **шогожде:**

Но оубк начало рече не шкращешн.
Еда оубк конячъ постигншчн можшн.
сифареево: **Кысоко** нбо, и что со шво
ршнш, глѣкоачншмаже іаже козглѣ
что есчн: или должншше мѣрн
земла. или шроты шора.

Олимподороко: **Какоже** оубк по
стѣжно рече колнша есчн кысочѣ
нбн. есчко зннмнншчъ ежн іакоу
шшкорншн, в мѣшнше ежн не моужн
шн шкращешн, или чѣ есчн іаже
подъ адомъ, или ннмъ о прѣдѣвѣтѣ

чисть ко вѣсѣхъ пожеженіа .
полухроніево: **В**окрѣпѣна и вучи
шла себѣ ко вѣдѣ предостокленіе еѣм
нелан приносити тѣа : аще и зблѣш
чисть еѣи , в мѣстѣхъ рѣцѣхъ просиша
чи пришехъ неперешей и кѣхъ , кагоубо
господленъ кади и шѣтѣхшехъ кѣхѣхъ
злѣхъ шложи . но и не прѣвѣдѣхъ кѣхѣхъ
дане ко вкорнѣна . **Е**же естѣ , аще
и каіхъ прилѣчѣна вначалѣхъ еже не
прѣвѣдѣа выши , но дане вѣрѣшѣхъ злѣ
ка ко вкорнѣна в живиши чкоемъ .
софарево: **О**лице ко во вѣдѣтиши лице
іакъ вода чиста , со влечешисѣа
сіе вѣрны и небу ко ишнел . и прѣвѣдѣхъ
звѣдѣши іакъ колѣнѣ мимо годѣшѣхъ .
и не дуги прѣишнел . **олимпіодорово:**
Но еже ко чѣшо кидѣхъ выши ко рѣхъ .
не вклѣчнелѣа в нѣи чѣсомѣхъ кѣрнѣхъ .
чогожре: **Н**о еже ко глѣаше , іакъ
немоцно естѣ прѣложеноіе . аще ко
омыкѣна іакѣгомѣхъ , до вѣлома кѣрнѣ
рнѣхъ вложн . **с**е свѣ рѣдн рече : чѣшо
ко вѣдѣшѣшиши лице іакъ вода чиста .
посмѣшнѣише ко рѣхъ , не прозвѣнѣла
ничтоже шѣнѣна . и нѣла вѣкѣхъ рѣ
крѣхъ . а еже глѣашн кѣрѣна іакъ
грѣхѣхъ рѣдн іѣа выша , се злѣо естѣ .

116

117
и еже по вѣдѣши прѣложнтіеа іакѣ
вродѣтѣли . не ко кѣхъ в злѣо кѣхъ : не і
не вѣдѣнѣла естѣ . **полухроніево:**
Прѣмѣно на вѣшнѣе пожеза прѣложн
нѣ . іакже ко шѣлалѣюшѣи шѣкѣш
омыкѣна , не ідинѣхъ салѣдѣхъ . **о** вѣлома
прѣвѣдѣнаго безвѣрнѣа . іакъ и се
прѣвѣдѣхъ іакѣгомѣхъ вѣдѣа прѣомыел .
іакѣхъ імаѣтѣ о вѣнѣхъ . іакже ни
жѣ іамашн іакѣлѣнѣна іакѣстоуцѣа
го страданіа . **Е**же вѣкѣхъ іакже
ко рѣхъ чиста , іакже шѣкѣхъ чистѣ
вѣрѣши сѣвѣнѣахъ и нескѣрнѣнѣхъ . а
еже ко вѣдѣтиши . и нѣ шѣнѣго поже
шнел . **софарево:** **М**лѣнѣаже шѣко
іакже рѣннѣна . шѣполѣнѣаже ко вѣ
лѣшѣши живѣнѣхъ . **олимпіодорово:**
Кимѣсно чнѣна іеишнѣна . **чогожре:**
Шполѣнѣна : снѣрѣчѣ шѣвѣнѣлѣнѣнаго
знѣа . глѣшнѣе іакѣстоуцѣе шѣчлѣн .
нѣл іеишнѣе глѣшнѣ , іакъ ко вѣдѣнѣе
ко вѣдѣшнѣи живѣнѣ . нѣл іеишнѣе
шнѣ іакъ погрѣдѣхъ мѣрнѣла іакѣстоуцѣ
прѣшѣа еѣтѣ іакже о шѣкѣхъ . шѣстоуцѣ
вѣдѣнѣ шѣполѣнѣнаго вѣшѣрѣнѣа . ко вѣ
лѣшнѣи живѣнѣхъ : аще же и по вѣнѣнѣла
и рѣзвѣнѣннѣ прочѣе іакъ на рѣдѣнѣхъ и
мѣа на вѣа и шѣнѣго вѣшѣрѣнѣлѣнѣа .

118

113

попурроиско: Поладше, на наветь
 гашеч, и по земан окычу, шакско
 и пророн гашеч, яко же еквица зноба
 поладше, гирьчъ въ рещи на вепиа кѣмъ
 поладше, **софороко:** Оупокази въ
 гашечъ еквицни, поладше. Оупокази
 икрягаша, когадешчъ ши емирнеи. Оу
 мечиши ко, и не кадешчъ рачдан та,
 пралагаемиже мнози ши по молагча,
 епееиже ихъ оспажешчъ, яко на
 джуда ихъ, по рикала. Очиге пече
 епикыхъ и епашчъ. **Олимподороко:**
 Очешиниша такъ и мѣла въта на
 режжъ крежене оуко кѣвъ, **потоже:**
 Иинокже держаша ши екорки и ко
 лѣдани и печали, широчъ икѣла и
 мирное оуешироеи премажинчъ, и
 такъ киграшногъ аѣшо придеши,
попурроиско: Кошкнии со рече кѣкѣчъ,
 кѣкѣчъ, нектома зидѣши шрашии
 ихода, **потоже:** Иаже еѣмъ рече со
 шкорнии, и кѣгочешешчъ, по пина
 ирегпани еже нечешкова и нешине
 трахъ козрашичи іаже оломъ по
 шиниша. **Олимподороко:**
 Иинокже рече презирающейча ради
 на навети и на наждающейча, поладше
 помолапниша. поладше шора и

ас
и зичи

иешаомъ ихъ Очиге ошкочъ кагоде
 иешки, шакнеши же іакъ іано
 ииѣ оукош пошпимъ гашча: ради со
 рѣшшии мѣчимами, докѣ гаш
 іако шѣшиша, ахгокт іако кѣхъ гла
 кѣла, аде вы ииѣ ошкочъ на казѣиши
 ииѣпрежаиричъ гаша бы раздѣленеи,
 прѣвѣишиче паче солдзиеши, ничто
 же еке еѣвѣи, іакъ нечешичъ же
 на казѣи и по кашии. **Анtimoко:**
Иа кадешчъ іашъ рашъ и корарни прѣ
 ка шракерничъ проче іашъ килемъ,
 шѣмакашча шѣпниа, іакѣже іашо
 іако еѣвѣиша, еишиа миапре, рашѣ
 мѣхъ шѣлоклѣи, и по рѣи ииѣкѣ
 еи, **попурроиско:** Шѣопроникнухъ рече
 иже килѣишчъ и епѣвѣиши, еже
 шѣше потокіе поладшии шѣпниа.
Анtimoко: Рашъ аѣгаша іа влаешчъ,
 и печаль ихъ, килѣиши и прѣложѣи не
 кѣфѣишичъ килѣишаго іакоже шѣшеи,
Олимподороко: Ико падежда ихъ еѣвѣ
 оупокази ихъ по гивашчъ не оубачаи,
потоже: Потога иешаочъ ихъ очѣга
 ошкочѣи каго рѣишѣи шѣзакнеи
 іакѣ о иеіако поиномъ глаголаиша,
 рѣхъ ради мѣчима, докѣ глаголаи
 еша, не ко шѣкѣржѣи еѣи глагола

пани коског анце оуебха молишч
бѣа . ико мориши евоа оуебавиши
лица и шопишч ести пто безгрѣ
шенч бѣа молиши . такш многихъ
каро дѣла чюваши можеши . ине
вѣдѣ ш живенаго и еочланинаго
фаомч пѣногаокиа . назрише пѣ
ки котарыа имаше еже ш кѣ
слабкы блжениый инокъ . и шопи
рыа амккѣ ичистопи дѣрзновениш
глѣтч . чюдитишесе достоячч
какш шполнишч и тако вышч
на павени и мучени . не оужа
сѣ ни низ парѣа . какш
ничшоме емо шнже
дрбги речени оуа
иса . койко емо
вса : иквѣнѣа
глѣтч . и роуош
по вѣв еже
онѣ ечажа
кѣ развѣ
не ина
ко мѣки
неси
коуо
чи

по кѣмъ сын и рѣвѣ енци керрѣ мѣни оубо мѣдѣ .

ЧЕШКЕРЧОЕ ИОБКО КО

дрбгомъ св. прквѣи :

оспрѣмже инокъ глѣтч . ка
же нкы ести члцы : или ека
ми епочаешиа премѣрости .
и мѣнѣ же ерце навкѣ ести .

Олишчю роуоко :

Истудѣне рече такш сами шочѣю
члцы ести . икквѣч кѣва и епо
лашетеа премѣрости . также ни
ѣдиномѣ иномѣ обрѣниша ѣи . или
и енци : также ести навкѣ рѣши
такш члцы ести емо кѣное еидоуе .
др речш такш ивѣше яо кѣршени
премѣрости : но преврачѣнѣса . еи
ажѣ глѣтч . не взѣмла еке . непеча
ла оиѣже шачѣ иштини глѣтч .
наводитч оуѣш . и мѣнѣ оуѣшч ерце
навкѣ ести . самѣшч евоѣ ебѣраше
члци . и дрѣцишч кѣлическѣа кѣжѣа .
полюроуоко : Си рѣшч не прѣете ни
когоже прѣше навѣч кѣши премѣра:
ниже кѣши поваѣч . дрбмоко :

Прѣшѣвѣши и мѣч рѣшч такш при
шк орѣна коскоѣ мѣли и мѣнич .

везелокенныхъ ниже въездныхъ
иныхъ оубъ немикити свешни колбиги
словеси, приложъ изъясненіе и рече
иныхъ крѣпъ е го дша крѣпъ жикъ
ишоко: **Ѳ**то не позна ко крѣпъ еи:
иныхъ рѣка гдша сонкори еи / аще не
крѣпъ е го дша крѣпъ жикъ: и рѣ
какогшъ чала . **полнуроніеко:**
Ѳшикерждетч . іажъ наваздіа оубъ
иныхъ ; іакш поубою бжіею кса едѣр .
и жинючъ жикъ и мершъ . **святрїеко:**
Ѳша пражедныхъ крѣпъ кѣи . іако
же ко пражомъ горганъ пражѣде
нїю епѣдемъ ; іажъ влозаніе кѣи .
шогоже: **Ѳ**мч бо оубъ миселна чѣ
кешкоже чѣ вѣткенаа рѣждетч .
полнуроніеко: **Ѳ**акоже ко окше рече
чѣко еже ишѣ примашѣ ; еше о
вше и еорѣтгемъ крѣпъ кѣрѣтѣ бѣ .
ишоко: **Ѳ**адъч оубъ гдшъ разѣждетч .
горганъ еше кѣшѣт . **олимпіодороко:**
Ѳрѣпъ іре и везелокеннаа еиа кѣдѣ:
много пае мѣ оумъ имѣренъ . него
рѣшъ прочю еже пнѣшнша іакоже
опа . иан и еше . іакш икѣми не
емѣлени . кѣми еиа . іакоже горганъ
рѣшъ еше нѣмъ кѣчъ еже разѣждетч
сѣдѣ . еше и разѣмчъ еже кѣрѣтѣи

815
оксѣрчъ . **чалнодіеко:**
Ѳнѣ мннша прилавнша імъ . е дабо
мнше рече кѣ шрѣтѣи . іако іоумъ
имамъ разѣждѣющъ , по шѣачъ и кре
мне шрѣтѣмъ многа . іакоже шрѣтѣи .
ишоко: **Ѳ**о мнѣтѣ аѣтѣ прѣмѣро
ешъ . іако мнози жинїи рѣждетшъ .
олимпіодороко: **Ѳ**чѣпъ колбѣнїю и
сирѣлѣма . шѣтѣже хонѣнїемъ .
еиаго и шѣшѣ залнодіетгшъ
Ѳрѣ побѣтѣнїѣ прилавнша чѣномъ
мѣрромъ кѣпѣи . іакоже и іеши . ина
чнѣлѣ рече : е да кѣ еше прочю че
аѣтѣцѣ ; докѣлѣ ебѣдъ чѣпъ рече , мо
гѣ еиа разѣмѣтѣи іажъ икѣ . многамъ
аѣтомъ рече прѣмѣрѣтѣ о шрѣтѣтѣтѣ .
мѣтѣ мнншѣ прилавнша імъ . не мн
ше рече кѣ изъ шрѣтѣи . аше бо іоумъ
имамъ разѣждѣющъ . по шѣачѣ іаѣтѣ
шрѣтѣмъ многа іаѣшъ о шрѣтѣи .
ишоко: **Ѳ**шотошъ прѣмѣрѣтѣ и еиа .
шотошъ еѣтѣ прѣзѣмъ . **олимпіодороко:**
Ѳошѣ еше істочннчъ іемъ . іаѣ
ишѣмъ еиа рѣдѣи . **полнуроніеко:**
Ѳрѣтѣ оубъ рече разѣмчъ ; іеже кѣ
ишѣа о шѣтѣ мѣррѣтѣкѣлѣтѣи . кѣи че
лаѣтѣи ешѣтѣкѣющъ . іаѣтѣтѣишѣ
кѣпѣери разѣмчъ іаѣтѣтѣчъ еше іемъ

едничъ гдѣ. **тогоже:** И кѣа рече оушра
летѣтъ; и несвѣстемъ; и не вѣдѣнемъ. кд
дрвѣтъ по издѣстемъ когочю раздѣмъ
имѣа. **златовѣстоко:**

Еже о промыслѣ елокесѣтъ такоже и
прежде речеа, кезмоуиѣ оучитѣ ко
проникъ глѣющихъ еидъ. аще ко и по
ложитѣ промыслѣ, по оуку сопрои
клетемъ надона. глѣтъ оуку; такъ
содѣтъ егд ктд сопроикуагѣа. ееть
оуку окрѣсти окого оуку аклаюца.
окогоже ко шкетоуиѣтъ: окогоже
не дѣомъ одрѣима; и кѣмѣеки кразн
чирѣтъ епаранѣтъ, инако ииикѣ ра
зрѣбѣмѣтъ. и не могѣтиѣтъ шринѣти
сопрокиное. етъю сокътъ инаааааааа.

полхуронѣко: Оуку рече еидѣа, кѣр:
аще ко кою емершю одѣитѣа ктд.
емѣ прѣити и козкраити можетѣ.
тогоже: Аже ко аще екѣа чкарни
покаѣтъ рѣи нѣшнѣ грѣхѣтъ, кезѣтъ
тѣа глѣбѣтъ. **иококо:**

аже низложитѣ, ктд возжѣтъ.
аще зяткоритѣ почѣкоу, ктд ш
кѣрѣтъ. **блжннѣ до роко:**

Кѣиѣа и ехожѣнѣа; илѣ кѣжѣшкѣ
нѣтъ дарѣкъ прѣожѣнѣа. **златовѣстоко:**
Ослобѣтъ промыслѣнѣа и прѣжде гѣаго.

ошѣже подѣстѣтъ шкѣрѣмѣнѣтъ еидъ;
аще ко и оиѣ промыслѣнѣа прѣмѣагѣтъ,
но сопроикуаѣмѣа кпадошѣ. **полхуронѣко:**
Ико аще оукиѣи хѣштѣтъ, прѣкоаѣѣне
иже томъ жизнь оушронѣа, ктд до
кѣстѣтъ оушѣшнѣи. и оуказѣнѣа шкѣ
шнѣа и етокобѣмѣтъ. **иококо:**

Аще оушѣшнѣи коѣа; и зѣдѣмѣтъ зѣ
ман. аще аже шѣвѣшнѣа, поѣвѣмѣтъ.
иѣ шѣраѣ. **полхуронѣко:**

Скѣпѣмѣа еѣа кѣакошѣ, понеже кѣѣ
мѣа кѣаѣшнѣа, и незрѣнѣа имѣмѣ
еидъ. **иококо:** **Ш**тогѣа дѣрѣа
и крѣпѣтъ. погѣа хѣдожеетѣко и ра
зѣмѣ. / козкоѣа сокъшнѣи пѣшнѣи
ки. еѣаѣже зѣмѣа оуѣжѣа / поѣа
жѣаѣа кѣа накрѣтоѣа. и прѣпоѣа
поѣомѣа чѣеѣа иѣа. **златовѣстоко:**

Кѣволокнѣо оуѣзѣнѣа когочю шѣа
мого кѣа кѣкѣмѣтъ. еѣа оуку ипо
нѣ моѣно ееть чкарниѣа разѣкъ того.
иѣо рѣи оуѣитѣ гѣа. шѣгоѣа дѣр
ѣаѣа и крѣпѣтъ. **полхуронѣко:**

Уи неможе аще ктд накѣшнѣа
о иже кѣрѣи кѣкѣмѣтъ, попѣрѣ
кѣпѣа рече, по шѣо прѣораздѣмѣа нѣ
дрѣшкѣшнѣа кѣлиѣа; понаѣаѣа.
не покорѣмѣа еѣа еидъ. кѣѣтъ еидѣа

49
и. и. и. и.

и. и. и. и.
и. и. и. и.

45 14

ачши и то премудрости показва .
 раздѣленіеже слово : койже по жи
 телски ехъ малыхъ . ийже к каюче
 сий и не прѣдѣмыхъ великихъ . **Златоу .**
И еѣа промысла дѣла : яко допѣшемъ
 и еѣдомъ игоушникии илѣпникии коз
 колаиѣа и еѣдѣа преласѣюча . **тогожде .**
Коз кола со кѣшникии илѣпникии : аки
 ло оукоу ; школа со кѣшникии корыети
 рече . сиймѣже , со кѣшныа въ зѣю
 кѣшнѣ . **олимподорокоу .** **Судѣ** зе
 мя ; раздѣлишася а гѣшъ . **тогожде .**
И велико мудрости и еѣдѣа . ииже
 кѣоки козлож шихъ , раздѣла кинѣ ,
 илѣлабѣшъ . **тогожде .** **Н** оѣе кѣта
 владеши , еже ии ко мѣже промѣ тоги
 ирѣшкѣаши . **тогожде .** **И** ра пога
 жѣла илѣшѣоу и хъ ; и преласѣа
 иаши крѣоки со грѣшнѣ іакѣ іакѣ .
новоко : **П** осыла ерѣшникии илѣпнѣиѣ .
олимподороко : **Н** и еѣшникии младечъ
 со прѣшлющѣа ; но зѣа кѣлѣшѣиши
 рече илѣшѣиѣ . **тогожде .** **И** иже ии хъ
 рече дѣшѣтѣнаа ккоуоушнихъ поско
 емѣ и еѣшѣашию , раздѣлиши іакѣлаю
 шѣа . **дѣшѣоко :** **А** че оукоу не прѣ
 кѣ прѣшлющѣа вѣши елѣшъ ;
 іо владешъ іакѣ ииже ои хъ по рѣаи

и 3)

времени зѣкѣрѣ . ачелиже еѣрѣшъ
 кпоуокоу прѣшлющѣа знаменѣчъ .
 ии хъ множицо іакѣже шѣрѣишѣ
 ии хъ ишоерѣокоу килѣпнѣиѣ посылѣ
 рече ради по прѣкнѣаго ииого мо
 жѣшѣа . елико ко кнѣхъже дѣшѣа ии .
 и еѣлѣхъ до шѣишии илѣпнѣиѣ постра
 дѣши . **олимподороко :** **И** великѣи
 шѣлѣ , ии ко шѣо емѣ еѣшъ .
дѣшѣишоно : **П** оубѣиш прѣжде еѣгоу
 еѣдѣа же землѣ оу рѣи . инакѣ , и з
 шѣла оу еѣишѣ илѣрѣшѣ . ии мѣлѣхъ
 рече , шѣрѣшѣа оу еѣишѣ и прелѣшѣиши .
 іакѣлашѣ же іакѣ еѣрѣишѣ и шѣмѣ вѣ
 роу и еѣшѣоушѣ же ии прелѣшѣишѣ ирѣ
 шѣлѣишѣи ; прелѣшѣи оушѣлаа ирѣ
 шѣлѣшѣ и еѣшѣишѣ . **ишококо :**
С ѣшѣи же землѣ прѣрѣиши . прѣрѣ
 шѣа оу еѣишѣ илѣрѣшѣ . раздѣшѣ же
 еѣрѣишѣ по зѣа кѣа . и зѣишѣа кѣзѣ
 шѣиѣ и еѣрѣишѣа . еи рѣишѣа же и еѣшѣла
 а шѣишѣа гѣлѣкоуа шѣиши . и з
 кола же ко кѣшѣ еѣишѣ еѣрѣишѣю .
олимподороко : **К** ѣрѣишѣа зѣрѣ
 шѣи хъ до шѣишѣишѣ и еѣшѣишѣ илѣрѣишѣи .
 еже оу еѣшѣишѣ со коури . **дѣшѣишоно :**
И же множицѣа лѣшѣмѣ по зѣишѣишѣ
 іакѣ и шѣишѣа . иіакѣ ии чѣоубѣ ии хъ

и 4)
и 5)
и 6)

подхроніеко

подхроніеко: **Е**же ко гдѣмъ рече въ свдокахъ прѣшеаѣ, иже нацѣлѣни оустаклѣнии видѣюще стѣбѣлы, любѣмъ иѣмъ стѣрѣсти еже шкѣлѣзѣи болѣше набожѣше. иже напѣлавѣннѣхъ крачѣхъ подражающе, иже расшкореніа цѣлѣше лепско шѣшаклѣше, оу грѣзлише не емѣленіе нѣздрѣстѣлющаго стѣрѣи.

из

ишкѣко: **К**ѣдѣже нацѣ глѣдомъ шѣрѣ: ислѣучиѣа кама прѣмѣдрѣи. **здѣбѣгѣ:** **Е**сѣко нѣто немѣщала слово пѣрѣшлѣше молчѣии: и молчѣи пѣче естѣ прѣмѣдрѣе неже ли глѣти. глѣдоко нѣто себѣ сопѣорѣ, мѣнѣта прѣмѣдрѣе шѣти.

полхроніеко: **О**уѣко рече кѣ влѣмъ. **Е**же молчѣии: неже еице глѣши, пѣче ко оуѣшъ раздѣи взѣше слаждѣ. **дрѣрѣчи:** іакѣ немѣленіи рѣшеге. **оуражающе** иже оушѣшѣи прѣрѣвои гѣш.

ин

ишкѣко: **О**ушѣшѣише оуакчѣше оуѣтѣ мѣнѣ. едрѣже оуѣтѣи мѣнѣе вѣемѣше. **полхроніеко:** **К**немаице рече оуѣмъ иже подѣрзно кѣио глѣи. **дрѣрѣко:**

Оуѣшѣи и оуѣтѣише, кѣмѣтѣо слово рече. оуакчѣтѣже еиѣи іакѣсѣтѣ. и едрѣиѣтѣ іакѣже подѣрѣтѣчѣ еѣмъ. **хѣрѣжѣи** и зѣбѣнѣ прѣемлѣтѣи.

рна

оуакчѣише и едрѣи. нѣбо безѣродно шкѣлѣише и мамѣ прѣкѣрдѣи, ииже до жѣи еи пѣорѣнѣчѣ: но едрѣкѣи. **оуѣтѣо** прѣкѣрдѣиѣ подѣнѣи прѣмѣдрѣи: и іакѣи егѣ возглѣиѣ едрѣи. **зѣбѣи** егѣ егѣ кѣрѣи егѣ и прѣчѣа. едрѣже, кѣмѣтѣо прѣвдогѣлѣа.

ишкѣко: **О**уѣшѣи, и прѣгѣмѣли глаголѣи. **глѣмѣтѣ:** оуѣко оуѣшѣ прѣмо еѣмѣже иѣцѣеише лѣшѣи. и ли і прѣрѣчѣтѣа. **дрѣрѣи оуѣно:** и ли лице егѣ прѣемлѣтѣ; і оуѣшѣи лице спрѣише.

олимнодрѣко:
Прѣрѣмѣише ли рече іакѣи кѣчѣи глѣишѣи словѣи наишѣчѣ, іакѣи оуѣшѣи емѣтѣи кѣгѣлѣише егѣ пѣче ишѣиши глѣишѣи. и ли разрѣшѣише егѣ лѣиѣи кѣлѣишѣи рѣчѣи: мѣнѣко оуѣшѣи глѣишѣи, іакѣи прѣиѣиѣиша слово прѣрѣвдоѣи. иѣцѣеише. и илѣко оуѣшѣи іакѣлѣише: и инаже іакѣише. іакѣи прѣиѣише: іакѣи кѣзрѣи подѣиѣише іакѣи прѣкѣрдѣишѣи, іакѣи и оуѣшѣи глѣишѣи нѣто мѣишеа. іакѣи иже шѣи іакѣи мѣдрѣишѣише, іакѣи ишѣишѣи и едрѣрѣишѣише глѣишѣи. іакѣи и кѣчѣи шѣи прѣемлѣтѣчѣ оуѣшѣи сѣи ишѣиша. **дрѣрѣко:**

Прѣиѣише оуѣлѣишѣишѣи оуѣи иѣчѣи.

оуго то кажуѣ . **И шкочѣ :**
Уже возглаголю и обличу преднимъ
и сими приложитса возглаголю . **Дрлмоко :**
Къ сѣмъ тиринемъ , евоимъ сѣмъ на
глазѣ дрлги кинѣ при колѣзненыхъ .
Дрлмоко вращаета ихъ него пропикнула
лавити . сѣсеніе ко сѣмъ к мѣнечъ .
Еже сирѣ , и дрлги и еже дрлги
промыслени слоко ; Етоже іавити
хотѣа глѣше еже , дрлчи . многа
жди бо шкоченіа оуказъ знаме
насть . **полхроніеко :**

Но дрлче рече неспѣнѣ еже іавѣ
иринѣ дрлчинемъ , самого оурані
каво іакъ влѣд сѣрѣи кити хотѣ
ше равно к мѣнѣ . дрлдрл ісѣсеніе
Еже іавѣмъ дрлчимъ , своа при
лит прѣвернимъ . **И шкочѣ :**

Неко преднимъ виденіе лѣсть .
Златодѣстоко : Зирѣчь сѣми естъ
оушкшеніе . нево преднимъ видѣ
лѣсть . зрѣшли іакъ не іакже и
и на оумывленіа кѣрѣемъ . іавѣ
іакъ ничѣо естъ лѣстѣво шгого .

Дрлмоко : Не сложенѣ тогш прѣдѣ
сѣстѣи хотѣа ; и еже кѣгого іавѣ
нос глѣтъ . іакъ еже глаю , вѣдѣ
зрѣчь кѣрѣю . не бо мѣно естъ

превреніе и кѣно кѣти кѣа , іакже
лѣтъ кити преднимъ . **полхроніеко :**
Кѣмъ ко рече іакъ не гогодрѣтъ кѣа
нѣш шѣраженіа кѣширѣ , слокобѣчъ .
и іакъ не шѣрѣи глѣти дрлгѣ
іо пропикнула въ іакже о мѣнѣ не шѣрѣте
гѣлпи прѣспрѣнѣишии поношеніа .
И шкочѣ : Оуслѣшнше оуслѣшнше гѣл
моа : кодрѣшѣ ко камѣ слышачи .
Олимокодококо : Слѣзь глѣ глѣтѣа
прывивающуя ето ; іавѣчо кѣго
по слышачи іавѣ естъ кѣч . оуслѣ
шнше оуш рече іакже хоуѣ глѣтн .
каго прѣкѣтно ко іавѣчю іавѣшнше
дрлгѣ прѣвернѣмъ и іавѣшнѣмъ
кѣрѣа . Етоже іавѣшнѣ дрлгѣа ,
іавѣрѣ прѣвернѣшнше глѣвъ кѣч
показлѣша . **Златодѣстоко :**
Хоуѣ іавѣшнше рече , не шѣмоуѣ
са іавѣшнше . **полхроніеко :**
Прѣдѣластѣ глѣ . еже іавѣ
шнѣ сирѣ ко еже слышачи при
зывѣшнше . Единоко естъ ; не по
гѣ оураніши слѣчь глѣомъ ко еже
не шѣшнше оумѣчъ и оуслѣшнше
сѣтѣ рѣди сѣчь воздрѣзѣа слы
шачуя ко еже іавѣшнѣ слышачи
гѣомѣ . іавѣшнше оушн слышачи

да слыши ч. еже оубо оубо естество
 приимогаша предсталаа **новоко:**
Се азъ книзу есмь едѣи мого.
 кѣмъ азъ такъ праведенъ и кама
 кто бо есмь едѣи ма ; такъ нѣмъ
 оумолю и шѣстиволю . **олимподороко:**
Породко пререченномъ , тошовъ ре
 че есмь еспраши такъ аще едѣи
 къ , на дѣлаа шото и естимъ оубо
 камъ праведенъ такъ чинаа , ко го бо
 кѣмъ едѣи шѣсти ждѣа , да оумо
 лю , а еже шѣстиволю , к ѣмъ е же
 моча бо покина еке чкоро и не
 шкѣщашема такъ оубо дѣвша мѣ ми
 правдослоуіемъ . **Антимоко :**
Вприпчавъ едъ глѣш , повѣтѣшійю
 екогѣмъ еже до блѣстивенъ ешодити
полухоріеко : **Повѣтѣмъ** , началомъ
 еимъ и нѣмъ и изъ за гѣстѣ . , на возво
 цымъ , такъ нерадн грѣшкѣ . нора
 дн пощкѣ шотѣ еспради ежде
 но бытѣи . аще такъже времена
 кѣрѣчн книже еспради едѣи
ипако : **Се рече** кѣдѣи предѣшю
 на дѣлаа екоимъ праведнымъ , и
 азънокшнѣи блнѣи оубо чла наводнчѣ
 кни бо есмь едѣи ми . **погорде :**
Не гордыню еіе рече . но кѣ е же

назаши снѣ . не ино рачѣ и естимна
 го прѣшнѣ и жѣини онемъ . и едѣи
 бо едѣи ишо онемъ глѣшчъ блага
 ии прѣлааа еіе шкороша . едѣи ина
 ко есмь полагѣа кни оубо чнѣ . ии
 не иже аше кни кѣрѣчн кѣрѣшн
 нѣкогѣи едѣи кѣрѣчн оубо чнѣ и еію
 аншн . аше прѣложнчѣ такъ оубо
 евола што , не вуколи кино ечѣшѣ
 ко шѣщанн глѣшчѣ оубо . такъ
 евола едѣи рачѣ прѣбѣоцимъ . не
 рѣше еіе . не рѣшн еіеко ничто же
 новъ кино ечѣшѣ . не емолю еіемъ ;
 поречнныа кни рѣлаа едъ глѣшчѣ
 и оубо рѣшн еіемъ чншомъ кѣрѣчн
 кѣмъ бо азъ такъ праведенъ такъ
 іа . Неко есмь рече оубо ечѣшѣ . о
 блнѣан . да оубо евола безмолвіе
 кѣрѣ . еже бо шѣстиволю . к ѣмъ е то
 еже не оубо едѣи глѣ . еже оубо шѣ
 еврѣнчѣ не глѣ и шотѣ . **и шкоро :** ии
Докорѣ ми пощѣка : **оубо** едѣи
 а не шкорошнн еомною ; шотѣ шн
 че некого еспради едѣи . рѣшн шѣ
 шнми . и еспради шѣкѣ да мене оубо
 рѣжѣшн . **олимподороко :**
Едѣи еспраши слово ; аще оубо рече
 аше еіе да еіемъ , не шкоро едѣи

ии
 о подлѣ

оуспѣшиши ми возвѣсти . и шкѣщающе
дланемъ поминши . нижеже рече немалы
дурноукенія шкѣзвы ешидланемъ козрѣ
ши и шкѣтѣ . Дконжеже ми пождѣ
шкѣла и дудловіоничъ . и шкѣче дкое
дланеомшкорши еомною и здрѣше .
полухроніеко : Неизъгвалниое прудле
жаничѣ еице оушъ и здрѣваниши глашѣхъ
ѣмъ . Дрдзиже глашѣчъ ; шокоми по
дждѣ тако оунорнѣ показашиса .
шднца шкоего кривога . глѣши же
ѣмъ рѣнѣ ш мене оуплоні . и шпроучъ
шкон дланема оуразичѣ . крѣше же
еа шднца кѣгја кѣмѣ еотѣшномѣ
и неродешонидѣ ѣмъ дѣлаа . такоже
и ядлѣмъ крѣмѣтеа шднца кѣгја
шогождѣ : Уиломъ оушъ нишшо же
облѣчнннчѣ когда елокомъ . кѣбѣже
крошѣ еомнѣгја ередоешію рѣнѣ .
оше дкоеми еіе дѣги . **оунишоророко :**
Изъкѣтннншима рече , аше не еже нѣ
кѣкѣ дурноукеніе к грѣшѣчѣ наикннши .
Златобелчѣко : **И**аки тожде рече . Дѣ
не оуешрашнншима . дланеми дѣстѣн
нешко кѣгје прѣйдѣши и шѣждѣмъ .
еотрѣшнѣчѣ и азъ глашѣ ; но много азъ
чшад прѣмѣю рече . **полухроніеко :**
Сирѣчѣ и зѣкѣтннша тако шпровдѣло

178
ѣа покѣждѣша непоминши . еіе ѣже
кѣкѣ дурноукеніе к грѣшѣчѣ наикннша .
и шково : Тоже прѣзвѣкши , азъ же
та оуелшшѣ . и ли возгѣши ; оушъ же
ши дѣмъ возгѣше . **оунишоророко :**
Аше рече оушѣмъ глашѣчѣ кѣго прѣкѣчнѣ
прѣлѣшишн ко мнѣ . и ко прѣлѣмѣчѣ ко
шкѣшлѣ прѣйдѣ . **полухроніеко :**
Аше еіа ми кѣдѣшѣ рече . азъ екаши
пожнѣшѣчѣ ш мнѣнѣа . ш дѣлѣчѣ елово .
шогождѣ : **М**ожанншима еіеке ѣже
и кѣкѣ дурноукеніе еказѣшѣчѣ . до шее
то прѣкѣрѣшѣ еишѣ конѣтннши иу же
ошѣмъ рнншн рѣдѣчѣ . и бо оуега
кѣлно еіе ш еіе . ѣже кнншн ѣмъ прѣ
кѣнѣ . **шогождѣ :** **И**о прѣлѣжѣшѣмъ .
покрѣнѣ еіе ш прѣдѣрѣчнншима . ми
еаже шосопрѣшнншнншѣ лежншѣчѣ . кѣ
мѣшо еамъ рѣнѣ и шкѣщаю . не кѣ
рѣнѣже шднцѣ прѣмѣнѣнѣмъ кнншѣчѣ .
и мѣшо ко еже глашѣчѣ , возгѣлѣгошн
нмѣта . и кѣмѣшо шншнмъ , азъ же шн
шѣрѣнѣшнѣже . ѣже и шполкѣнн прѣ
мѣнѣнѣа , рѣдѣшншншншншѣ козмогѣшѣчѣ .
и шково : **К**олнцѣ еіе ш грѣшн и кѣзѣ
кѣнѣа мод . на шчншѣмъ шшорн еіе шн .
оунишоророко : **Ч**ево рѣдн рече не шко
рншн іа кѣленнн кѣшн . чево рѣдн не глѣшн

Заче та мѣчу . не мало же мѣчимыи
субишеши еже видѣши кину мѣчу .
есе ради еси глѣшъ , екажи ми грѣ
хи моа . ечи же нехорещи , еказши .
почто глѣшъ . не мина и нацш .
по далекии ема пражденъ . **потоже :**
Кинѣ рече желамъ на выкииши мѣчю .
и коимъ прегрѣшеніемъ проестира
мѣшъ ема шерилю . чего же ради нѣко
сѣхрѣшеніи грѣхи моа . чего ради
ѣко краа прѣшъ . и же и асѣшъ
немошии емаго . **или инако :**
Чего ради шменѣ еспрыкаши . чего
ради шменеша крѣшъ прикесѣши
сѣшъ . или ечи иже на ма рече радю
и асѣшъ прѣдежи ма . и юшъ со про
шѣкна земла и шрашъ приклизъ
шаккоаго оубо рече кѣко койзѣ
еиное козвѣдѣши о канчѣе . и то
шѣшъ ѣже понемъ и еспажши . а
еже и асѣши на ма слаа . вѣш
ешо еже на знаменѣ еси кѣко
ашо чшо и со грѣшнѣшъ шюно еси .
ѣкоже ко недобѣкѣа и неми кини
шкрѣши кѣкѣмѣшъ . кѣзѣже
шкое прѣходнѣшъ помысла . а еже
положи жѣми еси ногѣ к мѣчю
ци . акиа еше и здѣшъ и поже

813
вдрѣкѣ оузнѣшъ ногѣ мою . еспрѣшъ
и поже вдрѣкѣ оузнѣшъ еказѣшъ
обѣженіи . дрѣшъшъ гѣшъ и еши
шѣшъ сохрани ма . еси ѣже на ма . по
доко же ема еже кѣорѣшъ ногѣ мою
приходши . еспрѣшъ и шѣшъ на
ма шѣшъ моаго на зѣрѣши . а еже
кѣолаи гѣшъ . акиа и кѣолаи ешѣ
шѣ . и здѣшъ . дрѣшъшъ гѣшъ и ма
козрѣшѣ есе шъ чѣшъ . и жѣшъ его
кѣолаи ма шѣшъ . еѣже рече и ашъ
шѣа аше чшо и со грѣши . и по ми
лопанѣ еси о чѣшъ шѣшъ еспрѣши .
по шѣрѣшъ : **И**дѣшъ гѣшъ прѣшъ
шѣшъ глѣшъ . слаа ко шѣшъ шѣшъ
шѣ глѣшъ . есе ко помышѣшъ
дрѣшъшъ . гѣшъ грѣшъшъ ради еспра
жѣшъ . шѣшъ глѣшъ . есиа омишъ
слаа и шѣшъ . о блѣшъ шѣшъ
шѣшъ со грѣшнѣшъ . знаменѣа .
шѣшъ шѣшъ дрѣшъшъ мон на шѣшъ
прикѣшъшъ грѣшъшъ ради еспра
шѣшъ . шѣшъ шѣшъшъ и шѣшъ по шѣшъ .
шѣшъ шѣшъшъ со грѣшнѣшъ шѣшъ
о блѣшъшъ . **потоже :**
Которѣшъ рече со грѣшнѣшъ шѣшъ
шѣшъ . глѣшъ . или ногѣ . или омишъ
кѣшъшъ .

сопроникнула . к мѣсто такъ сопроник
належаще . дарчесть . такъ какъ вуста
плачущу речу совлостію еже нама
покаячъ сн помлени . **по рождѣ :**

Или каки рече , во ершию содржачу
поноша еще равна онѣмъ , нынѣ
прю измчюмъ . **диимокко :**

Не поронѣно екоемъ сн галгалетч
попноу еспагленимъ . такъ келач
е шжасмы согрѣши , сн изложн ,
полухроніеко : Ожраше преложеніа .
сказкома рече образомъ ибѣимъ
люшымн , такъ ниже инакъ мощи
пронши . **диимокко :**

Квѣтъ блаженны шдѣла речинала
снѣ снѣ , такъ вѣтъ неназираетч
кѣсѣхъ безапои претрѣшншымъ
но наказла онѣтъ пакн еже ки
ноу страждетч . такъ ради поади
га прелажаетч рѣсачъ естѣ , такъ
вѣа дѣла е го сохраномъ , и снѣ
наведнѣ е мѣ нейсѣлѣнна . дѣшего
емотрачч . такъ величестко поаннн
нанесннн нерадн грѣховъ естѣ , но
ради поавнта и емотреніе мѣжесчѣ .

по рождѣ : К мѣсто еже и снѣмач
снѣ вѣа іаже помнѣ снѣ , іакоже
кореніе , снѣрѣчь илнны и начала

18
проуженн дѣбашемъ ми назирашн .
дѣне мѣчнн наведнн . снѣже пакн по
онѣрѣ прѣштнн рече . **полухроніеко :**
Сурннчъ сѣмѣловъ ногъ мою на чнрѣ
келшн . посланннсомъ рече : іакош и
прелѣшаме дѣаннн монѣчъ прѣтка
рашн , сурннчъ же еже прѣчрѣвакелш
рѣсачъ естѣ , к мѣсто еже обѣмѣдъ
ма снѣ люшымн , іакоже и недѣно
сламъ шкрѣшнн и ехужденіе .

завшобероко : **П**акн величестко гла
голѣшч наплѣстн . пакн худѣ естѣ
стѣ рѣгѣстѣ . чевоже дѣламъ мѣрѣ
прикѣде , іакош прѣзрѣнчъ естѣ мѣрѣ
дѣхъ томмо іамъ . снѣ и многнмъ
обычно естѣ гластн . іакош мѣрѣ
естѣ на дѣнчъ , немн величестко зрн
ннже кождъ вѣшавламъ . но мыелн
нже кнѣпнр , и вурншнн многѣ прѣз
рностѣ . **полухроніеко :** **И**чшо рече
кнѣрѣде помлениа : снѣ естѣстко не
мощно и швѣстшавшъ мѣрѣ полюбнн .
и шромѣ е го само изѣбавнн свѣрѣштѣ
лѣнн напѣстѣ . **и шкоко :**

Земанчъ ко рождѣнннн женою мало
жкѣомѣчъ , и исполнѣ рнѣкѣва . илн
ннѣо цѣлнчъ шѣрѣчѣчъ шнаде . шѣ
чѣжѣ іакош сѣмъ и пѣсчѣ . ннлн нсѣмъ

слово со шкорн . иже со шкорнъ сѣи
книжи и свѣдѣ прѣтокою . *оршимоороко*

Ио иже еице худомъ , слово со шко
ри рече . такъ и свѣдѣ шоръ вестн
вѣдѣши же такъ такъ . шоръчѣ мѣ
нито и достъженію иже шѣга кѣло
повненич . *ий оуліаноко* .

Тыма навзынание вни . и шкод
благосн джжжж . нево худодѣн
жикошнатоу зрини , но и слово то
мѣ прѣполач сѣи . и запокѣдѣ емѣ
дѣстч . и свѣдѣ шомѣ шкоричи со
кѣрна . еѣа оушма джжжжч . кде
разнокѣнн . *полухронѣко* .

Вькращение же рече реци : чѣчѣкн
пѣбнни шѣпѣбннурѣ рождени . ит
дологѣ лѣто жикотѣ шпрѣвѣлѣно
и мѣре ; ма шѣжа и емѣрѣннѣа и по
лено и мѣре . *зашоѣстоко* .

Зриниши такъ не шѣже праведнч
кѣ по шѣдрѣсти сѣтечка хощѣта
и змѣнннѣа . такъ по довшѣ при
шрѣпн . дѣтѣ едѣа и оушрѣннѣсѣдѣа .
полухронѣко . И по иже , оушрѣ рече
мнншѣа кѣпн ко свѣтѣаѣа малѣи
погѣдѣи погнѣаѣтѣ . различннѣко
оушрѣа мнн малокрементѣо чѣчѣсноѣ
прѣрѣшѣви . *шогоже* .

иже повожши итазашннѣ рече .

Иѣни подоѣтѣмъ прѣходѣ жнзнь
нжѣ пѣмашѣ иво жнннѣ шѣгѣаѣа .
шогоже : шрѣчѣ иже еице немощнѣго
слово возлодннн иѣкѣш рѣннннѣа свѣ
дннн . *диднмоко* ; Иже оушрѣчѣ про
мышѣа зрѣ и зѣтѣаѣаѣннч . не такъ
небѣ и прѣдѣчѣа вжнннн прнѣвнншѣа
но шѣвѣжнннѣа жнжѣа и прѣходѣшѣа шѣ по
тѣо оушѣаѣаѣннѣо лѣно . сѣаже нѣлѣно
рождѣшннѣнѣо кѣшннѣо дѣржѣаѣтѣ речеѣа
но такъ колѣннѣо вжннѣо прѣдѣаѣа и мѣ
рѣннн по шорѣаждѣо оушѣаѣаѣннѣоушѣа .

Ишѣко : *К*то ко чѣстѣчѣа вѣдѣннѣ ш
шѣрннѣа , лѣвнѣа : *К*то дѣлннѣа чѣсто
шѣкѣрннѣа ; ноннннѣоже лѣчѣа и бѣрннѣа
дѣчѣа жнннѣа еѣо свѣдѣтѣа назѣмннѣа . лѣчѣ
нѣчѣа , лѣчѣа и мѣчѣа , лѣчѣа и шорннѣа по
жнннѣа . и зѣчѣлѣннѣа жѣ мѣвѣаѣннѣа еѣо
шѣгошѣа . *О*мнннѣо шорѣоко .

Иѣмоѣ рече чѣчѣсноѣ рождѣннѣа , нѣпро
нѣ шѣрннѣа пѣаѣаѣаѣа . сѣаже сѣтѣа .
зѣаже нѣзѣмощннѣа сѣтечка шѣадоѣа
прѣтѣвннѣаѣа , и оушрѣчѣа по нѣзѣнокѣннѣо
кѣстѣа вѣрѣчѣа . и оушрѣчѣа и шѣловогѣа
шннѣа рождѣннѣа . нѣоушрѣчѣа шѣчѣа сѣдѣчѣа
шѣвнѣа нѣмѣчѣа шѣрѣчѣа , лѣнѣвѣаѣа . сѣтѣ
жѣ рече и нѣаѣа шѣчѣа малѣаѣаѣннѣа
мѣрѣа жннѣаѣа шѣшѣа прѣѣмѣа . южѣ

иѣ

прекни, неможеши, его ради приде
в пророки кано иже инце хладу и
маложикину, и шинаи и ешадеши
поисни шного. Да шдохуши полове
пое микки понопогич, трдичу млов
шсрбичу оупоногий: инако: живи
грат екуо дилегиаши. Окуе те живи
гратже живиагачо. зад екуо шжи
телешик еашч иже квозраши протс
инедич шродичу, исо си идиала
преречи, инако тошкорни ети епичи
кель прешоком, маалинеци те жичи
кель инедич, его ради рети аце
и докорожиано кшо пачиши живи
едич риа квозраши ешч и токер
пичи живи, иже такоши кекони
чш не прашити греха шини може.
ико подлани иди екуо пожд пою
ладина, и прегичиоже шсрб ршк
гаюуки прешо грешани, овалтеца
шеже гашина пламан по нецреде
зема шшкерашина.

тевни ешкна ашшшшшшшш
Кшиже дамопрети кшо и пова
шо живиагачо, иаже докорожи
екуо проходича, парцашч и здру
живи живица, и помаб, еже его
ради речешо иок, не ошкратч

прод
сказат

инексчч тапччч равичиши живи
речеа, тако же кшо протсрч ш оу
пробы дичашч козрлчч, и шчгае
живишч и живиашшшшшч по шжи
ти еже ради дкани докорож
тея и шло ешч познакшшшшч, иже
и едич поцкоршшшч шста, и ма
пачч иди поцкшшшч епорокшшшч
ири: иши аце ишо посадиши
ири кжичиши живи ршч шчоти еди
поживишч, аце и шло докорож
шелаи шешкока, шшшшч шсо грк
шшшшч, шшшшч шшшшч шшчч
шшшшч иже гршшшч ради шшшшч
шшшшч иже шшшч шшшч
Пошшшшч: и ошч екуо рече шшч
шшч пошшч, шшшшч. ошшшч
шшшшч шшшч шшшшч шшшшч
ишо: годни, шшшшч ишшч, шшшшч
шшшшч шшшшч: и шшшшч шшшшч
шшшшч, шшшшч ишшшч ишшчч,
шшшчч не шшшшч ишч ешчч шшшшчч
шшч

и шшшчч
Кшшшч положи ишшшчч шшшчч
шшшшчч: пршшшчч шшшчч шшшшччч
шшшшчч шшшчч да пршшшшччч
шшшшшшшчч: ошшшшчч шшшшччч
шшшшшшшччч шшшчччч: ишшшшчччч

ш

жизнь такоже наемнича. **Златоделство:**
Зритель пакы иаешиестко прикѣга
ица . иакш ннже моцно кыши рече
чистѣ . испочюю ради хулаго еште
счѣв . ннже ради малокремненгш .
ннже иакш малодрѣва исполненѣ
к жизни . но иакш ннже моцно чистѣ
кыши . Шепѣни рече шменѣ . дядмо
люч и багонзволу жизни мое ипоже
наемнича . малофшное пакы ипри
колѣзненое и шкардинѣ колѣзндыше
и спрѣждѣше поклѣи к молотамн кыши
полухронѣво: Сирѣчь пресѣпани сѣраго
нама помлѣна . дѣ аще и исперкаго
шкардѣаже и слакы коз приидѣ . поне
оуку иаешиестко полѣтити ми кагнѣ .
онѣм бо оуку мѣра еште колѣзнѣ .
и днѣ оуку пресѣпѣш . коу покойнѣ
к мѣстннѣна . менеже часное сѣмѣ
к прѣдннѣчь речеа : аще оуку . гла
когда днѣ иакш вѣкостанѣ . пакы
когда вечерѣ . **и шкоко :**
Еще ко дрѣвѣ надежда . аще ко ш
счѣтѣа : еще оуцѣштѣчь . и шрѣа
его нешпѣштѣчь . аще ко состарѣчь
вземан корень его : на каменнѣ спо
нѣвѣшеа шкарѣа его . и кирѣштн :
вземан ; **свирѣчь** . в испѣль и мамѣ ;

121
ш конѣ коды прѣкѣштѣчь . в шконѣ
же жизни иакш новогшдрѣво : мѣжѣ
же спомчѣга потѣ бѣвѣч .
Омншнорѣвоко: Нога дрѣвѣши еште
чѣа : она ко и по шѣчѣши морѣч
прѣкѣштн . и кѣтпкн козрѣшннѣнн
кспрѣмленнѣчь водѣ салѣшлѣга . и
творнчн жѣштѣ к мѣсто плода . чѣло
кѣкѣже едрнѣм оумѣра . пакы шѣшн
ажншѣ неможенѣчь . к мѣстоже дѣчѣ
шкарѣвѣштѣчь морѣ . иакш елннн иѣчѣ
пѣштѣчь водѣ . ш мора и здрѣштѣа .
и мѣже шнѣ : такоже рече кода ш мо
ра и испѣкѣштѣа . и такоже рѣвѣа и
згѣштѣа . шнѣ чѣа оумѣрѣ кѣкѣштн
сѣкѣштѣчь . рѣндеже оуку нѣо нештѣ
штѣа : свирѣчь вѣкончннѣ . шнѣ оуко
чннѣ . рѣндеже оуку нѣо . и пождн
дрѣштѣчь . иакш рѣндеже состѣштѣа мѣ
оуку чѣа нештѣштѣа : к мѣсто него
чѣштѣштѣа . еште рече . рѣнѣштѣа воз
нннѣчь на кремнѣ вострѣштѣю кыши .
но едрнѣм накончннѣчь кѣштѣчь . и на знаменн
шнѣ и дрѣштѣштѣчь еште коспрѣштѣа попаза
чѣштѣчь . нѣа оуку прѣчѣштѣштѣа . ештеже
порѣштѣштѣчь дрѣва оупокайтѣ . к мѣсто
чѣа . ико кирѣштѣштѣштѣчь кѣштѣчь . по
паштѣштѣа и кѣштѣштѣчь . вземан кѣштѣштѣа .

сирѣчь дрѣвѣши

сирѣчь нево
сѣкѣштѣа

и на камені єже єсть карочеіа вѣрѣ,
 шкору пакы рожденіа, или и шелезу
 показаніа прозакисичъ, айже вкешуши
 и тѣбѣ ѹмрѣ, ни євѣнгіа и малы каѣла
 на рѣде, и прѣма ѹкъш холмашемъ іакѣ
 іакѣ кудѣетни творичѣ рѣдѣ, море
 шкоруиѣ и мерѣмъ, а іакѣже и того
 и євѣнгіа и зашвѣтъ, єкочлѣмѣнїеа,
 не кудѣетни вѣрѣи прѣмѣте коєроєнїю.
попурхонїко: Вѣрѣчѣ іѣзѣ вѣдѣ поѣдѣ шѣрѣ
 рѣ и рѣ, єлма наже поємерти єсть
 члѣвїе каѣтѣхъ прѣанн, но ѹкъш рѣкѣ
 аѣре и шѣкѣтнн, аѣтѣ коєроєнїючѣ,
 шѣрѣкѣ, вѣшкѣ гѣтѣчѣ іѣже поѣвѣтѣнн
 коєроєнїю и коєроєнїю, члѣвѣже, ни
 єдинѣ поєроєннѣчѣ наєждѣ прѣанн,
 ѹкѣзанїемъ рѣдѣо прѣдѣланнѣчѣ єстєвнѣ,
 и рѣчѣ аѣре шѣкѣна шѣкѣмѣнїеа,
поєрѣ: Сѣрѣчѣ шѣнапоєнїа, вѣрѣкоє
 наєлѣтѣко ѹчѣтаменнїеа, **поєрѣже:**
Кѣлѣшо єже и коєннѣчѣ поєрѣннн іѣво
 же и ѹзѣрѣннн, вѣрѣкоє іѣво єже
 наєлѣтѣннѣчѣ, євѣрѣннѣчѣ и євѣрѣчѣ
 поєлѣрѣкоєннѣчѣ прѣтѣде єтѣво єкочлѣкѣ
 нѣмѣчѣ и єстєвнѣкоєчѣ кѣтн, **поєрѣже:**
Сѣрѣчѣ шѣнапоєнїа, вѣрѣкоє наєлѣтѣко
 ѹчѣтаменнїеа, **поєрѣже:**
Но ѹкъш єлѣннѣтѣнн шѣпоєннѣ рѣкѣчѣ єстѣ.

прѣтѣнн

181
 євѣрѣннѣчѣ шѣкѣнн, єкочлѣмѣнїеа ко ш
 коєрѣчѣ наєждѣ мѣлѣчѣ: или поєннѣєвѣрїю
 прѣтѣлѣтѣа, или єкочлѣкѣ рѣкѣкѣ
 мѣрѣчѣ, и ѹкѣаннѣво: **Нѣже** ко ѹкъш кѣ
 зѣлѣннѣчѣ жѣннѣєтѣкоєннѣчѣ, шѣрѣчѣ
 тѣмѣ, айже во ѹномѣ жѣрѣннѣ єлѣтѣнн
 невоєрѣкѣннѣчѣ жѣтѣєлѣкѣво, **попурхонїко:**
Кѣлѣшо єже не іѣвоєже рѣкѣчѣ наєждѣ
 поєлѣтѣа, поєннѣчѣннѣчѣ поєннѣчѣ, и **коєко:**
Нѣчѣ же зѣмѣлѣннѣ, не по тѣмѣ єстѣ,
попурхоннѣко: Сѣрѣчѣ на прѣаннѣчѣ ѹкѣмѣчѣ,
 не коєроєннѣчѣ, и **коєко:**
Прѣаннѣчѣ ко шѣкѣрѣкѣєтѣчѣ, море, рѣкѣ
 же оѣвѣтѣлѣчѣ и зѣкоєннѣчѣ, и рѣчѣчѣ поѣдѣ:
 тѣннѣчѣ євѣтѣчѣ не коєроєннѣчѣ, и **неко**
 зѣкѣтѣєа: **Лѣннѣже** ѹкъш и іѣво єстѣ,
 невоєннѣчѣ: а. в. **Лѣннѣже** оєшннѣчѣ
 іѣво, невоєннѣчѣ: и невоєрѣкѣтѣа шѣ
 іѣвѣ єкоєтѣ, **попурхоннѣко:**
Євѣрѣннѣ іѣвоєже и єтѣєлѣкѣчѣ коєрѣ шѣ
 рѣ, тѣкѣмъ кудѣєтѣнн кѣєлѣннѣчѣ жѣннѣ,
 рѣкѣчѣчѣ: зѣлнѣ іѣвоєже коєлѣ коєрѣкѣ
 нннѣчѣ не поєрѣннѣчѣ но поєннѣєлѣчѣ, тѣво
 и члѣвоєчѣєтѣкоє жѣннѣчѣ, **зѣлѣтѣкоєко:**
Не море мерѣна прѣєлѣєтѣєа, нѣже члѣчѣ
 прѣєннѣчѣчѣ єтѣ іѣвѣ коєлѣ єтѣ кѣло іѣво
 же ѹкѣрѣннѣчѣ мѣмѣчѣ и пѣлннѣ оєжннн: но
 нѣтѣ єтѣ: коєрѣєннѣчѣ коєлѣ єннѣрѣєлѣ.

28
 невоєннѣчѣ

шогожде: **Сирѣчь** такоже рече, **суре**
ничже тако по токи гл҃еня, **дере**чи
такъ попола **поробѣ**мъ чл҃вечка, **шкре**
мене и **стѣ**клоу чл҃вч. **шогожде:**
Есть рече **нѣ**мѣ **измѣ**нишиа, или
окпшаниа **нѣ**кое **пре**тврѣчи, **нера**
рши **мѣ**рч **тѣ**рч **бѣ** **со**дѣ^вствѣ, **еще**
иже чл҃вч **сѣ**мъ **воз**дѣ^ланиа, **нѣ**шково:
Аще **ко** **ко**лѣ^б **со**хр^аниама **сѣ**и, **по**срѣ
же **ма** **до**ндеже **а**ще **пре**тврѣчи **тѣ**рч,
и **о**у^тѣ^лившии **лѣ**тѣ **нѣ**же **нѣ**матѣ^ли
со **т**к^ориши, **о**л^имп^ино^доро^{ко}:
Аще **рече** **лѣ**тѣ **сѣ** **нѣ**же **тѣ**рч^ва^шниа
нама, **ко**лѣ^б **ма** **со**хр^ани **нѣ**стѣ^лниа
ни **в**рѣ^ма **нѣ**же **тѣ**мо **хр**анѣ^ниа, **к**ни^д
же **но**дѣ^ле^нъ **е**же **ж**елани **с**мѣ^рть,
и **р**омѣ **ко** **мѣ**рѣ^ни **рече** **тѣ**мо **со**срѣ^д
снч **чл**вч **ко**срѣ^дѣ^ниа, **а**ще **рече** **нѣ**мѣ^р
чл҃вч **с**по^чи^та^нъ **д**ни **ж**из^ни, **нѣ**нѣ^с
тѣ **ш**а^лчл҃вч^та, **н**о **ж**из^нѣ^ниа **р**шѣ^не,
ож^идѣ^ла **ко**срѣ^дѣ^ниа, **по**п^роч^ирч **же**
ск^лз^ак^ти^ти^ть, **а**ще **рече** **с**урѣ^ти^ть **чл**вч,
нѣж^икѣ^нч, **д**арѣ^ни^ть **з**ане **мѣ**рѣ^н
измѣ^нишиа, **ко**лѣ^б **же** **рече**, **такъ**
но **о**у^т **р**ав^но **ш**к^рѣ^ден^нъ **е**ж^тв^ено^н **б**л^г
даш^но **р**ад^ни **р**аз^кон^ни^та **нѣ**б^ры: **а**ще
нѣж^иа^нама **и** **с**тѣ^ла, **н**о **о**у^т **мѣ**р^та **нѣ**ко
лѣз^нена **со** **б**лю^дѣ^ни.

186
полуронѣко: **А**ще **рече** **со** **б**лю^дѣ^нч
нѣмѣ^ри **и** **н**а^дѣ^рж^ди **по**дѣ^ле^ни **ко**срѣ
снч, **такъ** **же** **н**и **по**р^икѣ^нъ **сѣ**мъ **чл**вч
ни **а**вѣ **нѣ**же **ш**тѣ^ке **ко**срѣ^дѣ^ни **лѣ**т^н
нѣрѣ^ни^то^{ко}: **С**ирѣ^чь **ма**, **с**ирѣ^чь **ко**
са **о**у^т **к**ш **л**анѣ^те **нѣ**жѣ **с**урѣ^ти^ть,
прѣ^ночл҃вч^та **т**а^мо^шни^ч **к**лѣ^бш^ч,
нѣшково: **А**ще **ко** **с**урѣ^ти^ть **чл**вч, **ж**из^н
слѣ^тч, **а** **нѣ** **с**рѣ^де **о**ж^ивѣ^тч, **с**по^ч
и **ж**ик^от^а **с**во^его, **д**л^ид^имо^ко:
Не **лѣ**тѣ^ни^ть **р**ач^итѣ^лнѣ^ни^е **с**дѣ^л
влѣ^н **из**мѣ^нѣ^ни^е **п**ри **к**олѣ^бз^нен^ны^м **ж**
зн^и **по**л^агѣ^ть, **о**у^т **к**рѣ^ти^ть **нѣ**же **о**м^н
ри^ти^чь **ко**срѣ^дѣ^ни: **и** **к**лѣ^б **такъ**
со^ше **е**сть **р**ез^лѣ^ти^ти^та **и** **со**хр^оп^о
ыти **г**л҃а, **а**ще **ко** **нѣ**мѣ^рт^а **ч**л^вч^та,
жиз^н **с**лѣ^тч, **с**по^чтѣ^л **д**ни **ж**ик^от^а
сво^его, **ш**тѣ^л **п**рѣ^стѣ^ла^влѣ^ни^ть **и** **к**лѣ^б
нѣ **о**во^срѣ^сѣ^ни, **с**л^ов^о **нѣ**же **н**а^к
нч^нѣ^н **ж**из^ни **к**ж^ит^ни, **и** **н**е^ле^ти^ть **п**ри
лѣтѣ^н **т**к^лвѣ^ни^ти **с**мѣ^рти, **нѣ**шково:
Трѣ^ти^та **д**он^де **же** **п**ани **с**лѣ^т: **а** **д**он^д
е **п**рѣ^длѣ^тч **с**н^обѣ **с**п^ес^тѣ^но **мо**е, **а**
оу^т **п**ов^н **д**он^де **же** **а**ще **п**рѣ^длѣ^тч **нѣ**ж^н
ни^те **мо**е: **т**а **же** **п**р^из^овѣ^ни **нѣ**ж^н
нѣ^лы^ш, **а** **д**ѣ^лѣ^нъ **р**ш^ч **ч**л^вч^та **нѣ**ш^ни,
ол^имп^ино^доро^{ко}: **А**ще **ко** **рече** **ко**лѣ^б **со**
хранѣ^на, **чл**вч **п**ани **к**лѣ^б **с**рѣ^дѣ^ни

пожрѣ^т
ни,
рождѣ^ни

показани мерскимъ копресити .
аз же оубельну , знаменети емь ,
Еже яко колновети она кыти копре
ситиу . **полухройско :** Сирьче иадже
и каждыхч . Ожидю кагичь твою .
и поид еже нитъ извы , **олимпиороко :**
Пани яко шкорца моличь ага . и
рече : не шриноасно кайо тошори твою
содѣшасяко . **Златопетко :**
Шегу хойдъ снатиам рече . ш еже
рѣло кыти рѣидъ шкою . ш правды
же нискоже . ниже ш еже мощица
адресити . **Лидимоко :**
Окопретити кегу чина и безсмерь
тию , наказань пррди и еже нине
срѣкани хрѣш поидъ ш ега свришна .
порокде : Показати хоня яко не го
кш шѣло . но и рѣ копресити .
и мѣлиже яко **Обзѣ :** и мѣри рече .
Еже , таже призовеши , аз же ти оу
ельнш . по оубш оубельни кѣ зокѣ
ца словесидъ свришнѣ екоптвенѣ .
и шково : **И**зчелити ми еси начини
нидъ : и не прейрети чя ничтоже грѣ
хоячь мойхъ . **олимпиороко :**
Сѣм рече оубш молю неиспытнѣ
и ечазати иже понѣчъ якоже во
влагалици печалѣбнама . нѣтъ же

105
106
нечѣмъ яко ничтоже оубинама не
не прелетномъ кѣти наничь оубелре
ити , арге произколителнѣ , ареанте
некою чпо рѣемъ . **Лидимоко :**
Нешкѣга педич шогъ раздѣчъ оуби
ити . ещѣже овразомъ нѣвѣимъ
наказань пррди належащие яко ра
ди грѣдовчъ шраждети , кайо долж
но ести плашна и неизмѣнина въ
присышней чноточѣ смирѣиа радн
ского . **и** еже оубш коздрнѣити
инопамѣ еѣмъ гѣм . **полухройско :**
И молю радн естечка немощи рече
прзрѣити прегрѣшнѣма . еѣ оубш
негосворнѣ еси . кѣмъ же и испитнѣ
и стазаси . **и шково :**
Нечашѣвшн же ми грѣди кокладан
ри . **и шково :** говирѣши беззаконѣ
моу : назнменѣннѣ яще чпо не
кою прешднѣхъ . **Лидимоко :**
Сирьче ко шмазанн шѣхъ . и кѣче
шнѣчъ ичнелубъ . **полухройско :**
Дречѣшъ инеколычъ и стѣжени прю .
и шково : **И**шкѣче гора идрѣмъ лежитъ .
и пѣмъ оубшлетъ ш мѣста своего .
нѣмѣма оубладиша коды . и потопи
ша коды лице прегрѣти земленѣи .
и шрѣпѣити чина похрѣнѣ еси .

Одини многого: Премадрити и шачи га
длинга глещи, понеже и много дрвн
гадини речинама, разуйт еси ико
премадрн, ни икоже оумъ школьн
преторч, но поердъ еамычъ стра
стей люкомдрештва. шачи е вуро
еими кге оумолити. дженамнозф
прошираетч, томъ мченна. дженн
кш ибнот томъ и пречкндити кдлетч
и и знеможетч. и во итора рече и
камень кремемъ окешаветч и
пдраситч. и шкербшше камене,
оуглажетч корное печенне. и не
стоупельна земли нести, коды
ношенне низводитч и вознаит сорф
клетч, коды диччбпостцю иену
шенн и долго тою лбта, постражд
чшо и азч и надрвннч, и шрейс
прмамо на паети. еге знаменатч.
ико промдъ бжтвенна помочи че
локвич ничтоже ест. ии же иену
шенн и епама претрпкити можетч.
полурунско: Ноушо горы рече па
шма пркдритч. и камене обеш
шавшее, ивконецъ возвбети вдр.
чйкч же доконцъ расшлфклетч.
и помил: Дще и вознесетч ибцим
ико горы. или выебцы кдритч

Р 23

иоже стапокиный камень. за еже
на плетемъ приплти, смиратса.
Естеткомъ ич еже страбши пог
лежачетч. **лидинско:**
Дще и камень минше кыши сопро
тивч иажан, ноушешаветч. стрбн
ейтени, такмса и управленн покл
занн. камень же речетч, за еже мечт
на и знослаити такч не покоритч.
изаетч из шкратнма кыши хрптеч.
подражатель и стпниномъ каменю.
погонде: Оу шкербшше еимч пре
дречинама. такма такч покланне
крбико стлш. еже ко каменю оу
глажатч коды. претпавлетч.
иакш иже покланне начены, прижа
попоробий коды раченнмъ злова, и
зашном очичаетч. и такоже и зн
лежащее земляныя педети, по тою
рбру содрклетч. **полурунско:**
Кодя рече стркветч каменна ста
помама. и дрвкам каменна оу гла
жетч: и нилай полежацрама погу
клетч. дречитч. такоже и шечт
беннч саврл, еице ииже и члцбуръ
шетаюч. **и швоко:**
Шринвч еси его вконецъ и шиде.
невози емъ лице и шплети.

Оливинодоороко: Паки они четоже
едрумч чина, катъ ипржевешч.
ивоже ко шкѣпрѣ и пратѣ едрецъ
легчаймучъ, аще поцю пориженею
и ан подожити аще шестакителнѣ
аке шемлашес и шинарелч. кимъ
ешо оумравецъ. **поумруоитко:**

Сирѣчь еше покевалч еси таже оимъ
и предложена не премешич. еше по
кеемъ епасаеша таже намъ речеина
мысла. **Дримоко:** Кимето шжда
еке потш показешч. **поумруоитко:**
Есентею оука рече такоко, икч
еже шраденн подажше наботдо
крема, согрѣшюемъже шкѣрѣ
лакшѣннша кѣмъ, погисел солѣ
кѣшч. **и шкоко:**

Многомъ же еюмъ его квшемч,
и оуиѣрѣ. аще ли же маан кддшч,
и оуишечч. і оиѣч: но иловнъ
его колѣзнока. а таже его плапаса.
члашоботоко: Тако мѣнша чина
и много и мѣла еша, не кѣшч. по
емѣши же его мюварци и кѣродрѣ
ешнѣа на слоднншѣа жикѣ. егда ан
шнша, на илова рѣпн шечанн
ши егда, тамъ шгороднчъ. кидиши
иаш кшоуѣ малоокрементное оупарелч.

иже ии мѣши коздрѣнѣа на си
къ таже вѣрѣ, положимъ рече іашч
отшкелешч еша, поперѣжмѣшч
кѣмъч. аще много кддшч рѣпн
и кѣшч, что оука олаанишнше едѣ
егда кѣгошкора не кѣшч. и едрнч
шгороднч. екѣли евоа вѣла. аще
ан рочешич кѣго шкноа кѣши шо
ново емѣши, еи не кѣшч и прѣзѣ
мѣшч. но іашч шобѣи плаши. его
колѣзнока и рѣи его рѣпа.

Оливинодоороко:

Ушоже рече полова чина в колѣзѣ
жикѣ, и кплати рѣшч. шже пош
кыкшч. аще ко ииомиожешич
и шакѣша рожрѣна его. аще ли
же и кѣмъ прѣшаннѣа, еи едрншо
оумѣрч не кѣшч. кезмокашч же пашн
ишч оушнч, не кѣшч ии прѣннчншо
родѣшч. иже ко едрншо оумѣрши
ротѣрѣшч, еиѣч ии едрнша полова.
и оушч же еша и на рѣакоа козно
ишша. горѣ оука и кѣшч и ишѣ
ша. заеже козмоганн ешч крѣрѣ
шнчч шншо. но плашеса рѣшч колѣ
пѣ и шешшечч и кѣрѣшечч кѣшч
и ешшечч шншечч. оиѣч же прѣ
лѣшч. ко ономъ оука кремни рече

иже мѡчи, некрежѣтъ оубоуъ сво
ириъ ирѣчь нечесниныхъ мнозили или
малѣи едѣи . но бѣричь въиражиаи еста
мѣчшии га лѡиць . и ѡчѣи око :
Кождо ко себѣ аи синомъ живѣшь .
полухронѣло : вѣрѣчь приболѣзненъ
и мѡиъ и жѣиъ . **погѡжѣтъ :**
Икъмъждо ѡ жидающѣи емериъ к малю
дѣиѣи пригодиши есишь .

ПРЕДВИДѢНІЕ ГЛАКІЗИНѢ

Ассампшон :

Икъ предначѣиши и рекшиъ . оубоуъ и
къ есишь чѣиць . или еиами екончи
и еста премѣдрѡсть . и аиць оубо ерѣ
на вѣиць есишь . а бѣи елифѣзи прямо
еиакъ рѣчь по иовѡу . аишь ииполиже
премѣдрѡиъ показашеаиць екою приноиъ
премѣдрѡсть аикоже ииъ еоникорѣчь
еиъ . и аишь ничтоже иждно рѣчь .
аикоже ѡ екоиць гѣчь ии не премѣдрѡиъ и
вѣдѣишишь еиъ показѣа . рѣчь бо
аишь ииць . прежде икѣиць чѣиць еиць
или и прежде самад шкѡри . или ии
ииниць вѣиъ премѣдрѡстии поставѣиць
еиъ . аишь еиць по дѣишии . и аиже
и дрѣзиаиць еиъ рѣчи аишь не порочѣиць
еиць и придрѣиць аикобоа . ѡ ииовѣи

ниже аиши . ииже чѣиць . едѣиже и
чѣиць нечѣиць . можешь вѣиши чѣиць
и вѣиъ чѣиць . еиго рѣриъ заионъ
дрѣиъ и дрѣиъ и и еиинишии по ачѣиъ
аишь рѣриъ ерѣиць мѣиъ аиць оиць
при вѣдрѣиць . аиже гѣиць и аиже не
чѣиць аиць еишь при ачѣиъ . и ии
иио икъ екобо аишь рѣриъ ерѣиць мѣ
иъа . аиже нечѣиць вѣдрѣиць мѣ
чѣиъ аикобоаиъ . но еишь еиго ииць
еишь аиць аи ииъ аиъ ииъ . аиже
же не ииодѡкаиць рѣриъ аиць еиъ
рѣиъ елифѣзи . аишь оубѡи ииъ аиъ .
и еиъ аиць аиже ерѣиць рѣриъ мѣ
ииць . аиже аиже аишь еиъ ерѣиць
аишь ео гѣиъ аиго . и дрѣзи мо аиць
прямо рѣриъ аиць еиъ рѣиъ .
и ииодѡкаиць екоа по рѣриъ пре
аиъ аиць екобоа . но кождо ѡ жида
иъ . аиже аиць рѣиъ и еио аиць .
и ииодѡкаиць и аиць аиць еиъ о бѣриъ
еиъ иио гѣиць . о жидати екоа по
иць . и ииъ аиць аиць еиъ гѣиць гла
рѣиъ аиць . ииже еиъ аиць аиць еиъ
иць аиць аиць аиць еиъ аиць . но ко
ииъ и еиць аиць . аиже аиць и аиже
ииъ ииъ аиць ииъ аиць аиць еиъ
аиъ ео гѣиъ еиъ аиць . еиъ ииъ аиць
ииъ

пубачъ иже кощраки прѣчистиоушимъ
сѣстѣни скорини . ащеже иномъ ре
че шпрѣстѣа сѣрацѣмъ , перкыи дамо
лични . можете ко по единомуъ кен
пророчешиковати . даже на кыишнѣхъ ,
и кѣни : и оушѣмъ полагаа пророчѣнъ
ющимъ . и не смѣнигелное глаголюмъ
содолѣа . и рѣи ко рече шроку , про
рокомъ покиндоша . такоже подоклѣ
и нецигелакнѣхъ словесемъ скоричи
пронюшети . сего ко оуку пакн ели
фѣахъ ко шкѣ шкѣцлѣстѣхъ . понеже бо
ной перкыи прѣмо ста шкѣхъ : шѣже ка
лѣдѣхъ . и побишѣхъ софаръ : сего рѣи по
подоклѣюшѣмъ слова прѣимнѣи . пакн
шон егелѣхъ прѣченимъ . и рече .

КТОРОЕ ЕЛИФАЗОВО

пошавъ сопропикорѣчи . глава . 1 :

Оспрѣмѣже Елифазъ дѣмнишѣхъ
слѣнѣхъ . какъ прѣмѣдрѣи шѣст
рѣстѣ развѣа рѣи и исполни ко
лѣзѣни шѣтѣхъ . Оушѣхъ : Оуш
чѣне ко глаголюхъ и гѣже испорѣи .

же
сва

и келовецѣхъ кимѣже и единою ползы
олимнопоророко : Не развѣа рѣи рече
познѣие рѣи . сѣ оуку пограмитѣнѣхъ
слѣнѣхъ ко шѣхъ , яко поророко его іако
паче оуку прѣмѣдрѣи . не яко поклазѣ
шѣнѣхъ износѣти прѣмѣдрѣи . поелѣтѣ
и іаже гла іако обличѣа насѣ . іако
каны страждѣнѣхъ оушѣнѣхъ . сѣ ко
млазѣти еже не полии колѣзѣни шрѣи :
сѣнѣхъ прѣкѣтѣа и не полѣзѣнѣхъ . Бѣнѣ
же и енци емоушѣнѣхъ . коура рече прѣ
мѣдрѣи оушѣхъ енци шѣкѣцлѣстѣхъ .
іакоже и нѣхъ дѣше и сполнѣни колѣзѣни
оушѣхъ ко , дѣшѣ гластѣхъ . іако прѣмѣнѣ
нѣхъ еже шѣлова пиши . и что гла
глаголашѣ еци и имѣше и единою по
лзы . рѣрѣтѣ іако оушѣзкнѣхъ еци
насѣ глашѣ кѣнѣдѣа . и едѣни прѣдѣне
нѣхъ словеса . еже прѣмѣдрѣи нешкоринѣхъ :
и паче : оуку прѣмѣдрѣи не должѣнѣхъ еци
дѣлѣти шѣкѣхъ . еже естѣ рѣи развѣ
ма . и не исполнѣти слѣшѣшѣхъ оушѣхъ
неполѣзѣни шѣрѣхъ . ециго іованна глаголетѣ .
Ѣмѣже рече іако и мѣнѣ оушѣхъ налѣтѣ
есть и неслѣми есонѣстѣа прѣмѣдрѣи
есть . и мѣнѣ негмѣлѣнѣиши кѣнѣхъ .
шѣнѣхъ акѣи нѣзлѣтѣшѣхъ его . себо
рече прѣмѣдрѣи и гла кѣмъ вѣдѣшѣнѣхъ .

чѣво

двѣла, или токътина та не мѣза кѣмъ:
до тебѣ же приде премъдрость, и
мѣдомъ: и чашею: и кѣмъ да
что ко вѣнѣ еже не кѣмъ, или что
разумѣши ты еже не имъ, и соудъ
речи, и ко дрѣвнѣ кудель, та жлиши
оца твоего рѣши, и многоумѣши:
мѣла онѣ же со грѣшнѣ бурнига.

Олимподороко: Еда прѣжде кѣмъ
речи кысть и прѣжде сама тварь:
иногда ради лѣнъ кѣмъ кышма
мѣдрѣши, но оубо и вѣнѣ самѣхъ
Есть тебѣ же и твоего оца дрѣвнѣ
ниш, кѣмъ егда ради тѣмъ ко сѣ
жрѣнію твоихъ грѣховъ, легше мѣ
чншига, иакоже такова дрѣвнѣ
Есть помѣшати, Очи ко зрѣтели
днѣ гѣнѣ, иакоже ечѣ роушнѣ ичѣ
вѣрѣ тѣмъ не правѣна еспраждѣтѣ
глагованнѣ.

Златоукеичко:

Приближаешъ гѣмъ, едако прѣжде
кѣмъ самѣ еси, да шлѣна роуш
пакышениш, или шкѣмъ что елиши
Еси, ничтоже нѣтъ лихѣи мѣнѣ
ши повѣрѣнію, понеже речи и ро
лѣмъ лѣнѣкѣ премъдрость шкѣмъ
Еси, не во ты многоумѣши
Еси, ни прѣжде чкари со жкорнѣ еси.

по гѣмъ тѣмъ понѣже Очн кланко мѣро
кѣмъ, **полухронѣко:** Убоко, еда прѣжде
кѣмъ чѣмъ со жкорнѣ еси, и шмолѣ
роушнѣ пре кѣмъши кѣмъши, и мно
жнѣ не кѣмъши кѣмъши илѣши тѣмъ
Единоумѣшиш.

Дѣлѣмоко:

Прѣдѣлѣниши томъ хоушнѣ тѣмъ
не разнѣ тѣмъши илѣхъ чѣмъ, ни же
кѣмъ естѣшѣ илѣхъ кѣмъши, иакоже
множе что илѣхъ по стѣнѣши
даге бе тѣмъ по лѣнѣши и тѣмъши
прѣдѣлѣнѣ.

Олимподороко:
Дѣла еси, кѣмъ мѣнѣши и шѣроушѣ
шѣнѣко еже еси шкѣмъ

полухронѣко: Еурѣннѣ кѣмъ еси
Зачѣла еси гѣнѣ, илѣхъ же гѣнѣ
рѣмъши, дрѣчѣшѣ: еда иаже прѣжде
тѣмъши шкѣмъ еси.

Дѣлѣмоко:

Прѣдѣлѣмъ иаже едрѣшѣ не кѣмъшино,
шѣроушѣ не шкѣмъши Его ирѣмѣнѣчнѣ
коже не мѣнѣчнѣ тѣмъ ради ипогѣ
шѣнѣ ради грѣхѣ еспраждѣнѣ еси
одрѣжнѣшѣ, не ко еси шкѣмъ рѣнѣ кѣ
шкѣмъши, или ирѣмѣнѣшѣ не мѣ
нѣмъ премъдрость, дрѣрѣмѣнѣшѣ илѣши
оцѣмъ, тѣмъ ради грѣхѣмъ еспра
ждѣшѣ.

полухронѣко:

Сокѣшнѣнѣнѣшѣ шѣнѣ со дрѣмѣшѣмъ

шкари помаза кѣч . да шраничию
кѣшомъ начиняеши прикѣи . *олумнодо:*

Понже кланяя обрешдрости мѣр
стѣкши , предложи что иже имѣ
некъ домыч . и понже еаню насч
прекохубиши . *Алѣмоко :*

Скѣе икоритъ погш кѣмч чѣко
кѣшотѣ . оукъ некъш погш клѣ
чешко добродѣтели . шееш ипоже
преречеа . о крѣпѣа кѣнѣ нещекѣчи
са погш правдѣа . еже подокаше
исемомъ смышлани . не прѣимѣши св
дѣ . и кѣрокани гѣно ш о грѣшнѣи
колѣзидѣтъ . *полухронѣко :*

И рѣш что еспрѣно познакѣши .
еже мѣ некъш . множе ко чѣч
и нѣшч . погшрѣ жикѣшич . не оукъ
и маш рѣши . *Златоѣстоко :*

Маложе рече право иже со грѣшн
мѣчшнѣа . понже оуч рѣч . кла
едѣтъ кезуаконѣа моа спѣжми
оукъже шннѣа кнѣи гѣетч . еанш
ни мало замногѣа грѣшн мѣчшнѣа
еи . потомч иши прогш корѣса .
еда рече ианш не порочнѣ еемъ прѣ
кѣтомч . нко гѣетч . ианш кезуаконѣа
моа енибѣч еи . и ианш грѣшн моа
кѣнѣмашн и машн .

полухронѣко: **С**кѣш рече прѣкѣшнѣ
емч гѣа . подокаешч ти нѣшч порази
шнѣа . дрвоети рѣшн еже и кѣш . по
ничшож . погшрѣдѣа еи . кѣш еаню
незуакѣемч прѣзрѣкѣтъ шкое хвѣнѣи и
др рѣчнч . гѣшш подокаешч ти покла
нѣемч прѣломѣдрѣжнѣа кѣшн . дрво
етнѣкѣ ко кѣдѣч кѣшн прѣнпн коуо
тѣ . *Алѣмоко :*

Скѣш прѣкѣжѣ
емч ианш со грѣшнѣиш . слышѣеже
несокѣа егѣо гѣанѣа . еице гѣаголашѣ .
понеже шчнѣшотѣ гѣанѣа елокѣа кла
женнѣа . дрвоети мнѣрѣ еи и прѣко
зпѣтѣнѣ ешнш и не смѣленѣо .

Златоѣстоко : **Ч**то дрвоѣи рече шкое
и нѣшч еспрѣкѣе оуч шкон . гѣшш
гѣроети шкѣрѣч еи прѣрѣемч . и и
здрѣша шѣшч шконѣш елокѣа чѣко
а нѣкоѣа . зрнѣи ли кѣшш пораже
ш егѣо и нѣшч шкѣлѣшч поестѣнѣ
шѣшч елокѣа . *Алѣмоко :*

И рѣш мнѣрѣ чншчотѣ прѣкознѣе
иног дрвокѣнѣе еже имѣч прикѣкѣ
шѣ шнѣшчломѣдрѣнаго иуч начинѣнѣа
еже еанш со дрѣашѣ . хѣлѣ мнѣрѣ
кѣролокѣе . и ли еице . кѣшш гѣроети
шкое иуш тошнѣч еи на кѣш . насч
еже иачѣ дрѣженч кѣ еишкѣшнѣа .

погожде: Аще и старецъ сѣи рече
но древнѣиши явася есѣи, прежде ро
ждѣнїемъ приключася іакш и оца чю
его тажачиши, сирѣчь старостѣи
ниши быти, немноже чюо нагч кѣ
си. и сѣиже ѿ немощи презорнѣт гла
голаши. **погожде**: Сирѣчь аще и
ѿлѣпѣт хвалашїица, сѣиъ оудѣи сѣи
рѣиши. **погожде**: Сѣи глаголетъ
іакш егорѣшїиць сѣи. и егш ради
раши по емлши. понеже сѣиъ по де
жнши не правдоканїю принабашїица
кѣчь, тажачиши въ кагчши егорѣ
шїиъ, и егш глагчч не смѣлѣнѣ
ниже ко рачи ошѣмъ, іакже ложнѣ
глагола. **Елифазово**:

Ѹ Велии превознесїиць гла, чюо де
рунѣ срѣце шкѣдъ. **Ѹ** і. чюо іакш казала
сѣи: чюо козверошася очи шкѣи.
іакш іарогш разкѣрзе предъ гѣмъ.
и знеже изъ оушч гла таковы,
и шкѣиъ землѣи іакш къдетъ
не порочечъ. **Ѹ** еорѣшїиць
кѣио есѣи чѣица іакже сѣица мнїиши:
или іакш къде правдѣнч рождѣнч
женою. **Ѹ** і. и іакш ѿ правдѣнч.
полухронїицько: И сѣи глаши рече нескр
шоешїиць, по гѣ іарогшїю произнош

рѣица. и множе шкѣица гѣи прѣмѣ
шѣжесш и чїстоуѣ рѣкломч чѣ га
мѣнч глагччнелѣшкѣицѣмъ.
Ѹ луново: Сконшкѣио не илѣнчмъ
докрѣдѣнелн, неубрѣкно намышлѣнч
поа кокурїиъ. и прилежшн іакш
нччїиоже шкѣи іакш. іакже и прѣ
лежарїи гѣиъ погѣшѣа. ради шѣ
лѣннн іакже лѣнїио не мѣиши.
аще же пошїи и помѣлн сѣи кѣ смѣ
шрѣа, кѣрѣа въ есшсѣгѣа члѣснѣго
кѣлчїсѣткѣо. **полухронїицько**:

Ѹ мѣишиже рече чюо кога не клѣ
знено и мѣи жїтїе. Евреїнч нѣа
но ѿ правдѣнч рождѣнїе жѣпъ. а
речеши: сѣи есшсѣткѣо шратѣмъ
полажеіе. оудѣио есѣи огрѣбѣнъ.

Елифазово: Аще ошїица, не кѣрѣ
шн. нѣоже нечїио преднїиъ.
іакш кошїица егш ннїиоже не илѣнчрѣнч
ннїиъ нѣо не казашїио. **Однїицько**:

Ѹ аще и кошїица многажн ѿ країцѣ
іакш ошїиорнѣнч нѣнѣ, влѣпоуѣ и по
нѣкѣрѣнїю прилѣчїега ради есшсѣ
чѣи не мѣиши, кѣиш самч нѣзѣлннннн
правдѣи пошнїенїемъ. **Ѹ** алатѣтѣицько:
Ѹ аще и ошѣлш сѣи илн дѣгѣи илн
шїи, и сѣиоуѣ нѣв чїстоуѣа не ошѣлннн

еже чистотѣ; нечиста. что вѣко
рече мѣ. о члѣкѣ мѣрещѣ и нечестивѣмъ.
иже равно пиѣти неправды не пикаетъ;
сеже рече зане колюе ео грѣшати че-
ловѣкомъ: а еже оспѣху не крѣветъ.
мощно естъ и сице раздѣлѣти;
иже и сами агри ео правни кыша
иже никѣи шнирѣ шпероша ево
его етоднѣа. а еже нбо нечесто-
иже и той многаци шоклаич при
крыкѣтса.

Авумоко:

Стъа зрѣ. агри гѣстѣ, прѣста
кляма иже агри преврѣши етъ.
како минне члѣа кыши не порочи.

полухронѣко: Аче ко рече дрѣкѣ
сѣмѣа; иже авраама, мовѣа;
некромѣ оспѣша порока. иже и
авраамѣ гнѣхаета поаждѣтса вѣ.
и мовѣа; какш той азаша прѣ-
кы не поучѣнѣмъ.

Олимпіоророко:

Не штрѣкѣмъ глѣтѣ. о не бесн.
но хощетъ показати, иже точѣи
аже естъ неизмѣниш естество.
аже вѣш рече аче и скѣтло есм
ствомъ вѣстакѣа, но вѣо обѣм
из похощѣш, скрѣкѣтса тогш
скѣтлостъ. етѣ ради рече иже
спѣхѣ естъ шгрѣшн кѣчѣени

прегрѣшенѣа свокоды. иже нбо
какою примѣ чистотѣ; иже не де
рзостѣкѣ члѣкѣ о чистотѣ; дрѣан хва-
лѣнѣа. а еже кѣиш неправдѣ равно
нѣиш, сѣ рече; иже не похощѣ-
лѣиш ни похощѣи ео грѣшати. по до-
слѣши. иже вѣ вѣко жажѣ и пиѣтъ.

Авумоко: Иже вѣкѣзды еч еѣ
женѣмъ еѣ скѣнѣ и сициномъ и
тѣи не и мѣромъ и не днѣомъ. иже
нбо нечесто естъ; не еднѣомъ, но
прѣмо бѣгъ.

полухронѣко:

Рѣаже прочѣа иже вѣкѣш мѣ-
шѣа кыши не крѣшѣнѣа, прѣстѣи
иже ирѣвѣкѣаго оуспѣкѣнѣа из
мѣнѣнѣа.

ѐліфѣзоко:

Штѣи же мѣрѣа и нечѣтѣа мѣжа.

ѐ пошѣа лѣче; иже пѣа не правдѣ
равно пиѣ. козѣкѣрѣже ти оуслѣши
ми. иже крѣкѣа козѣкѣрѣиш.

иже мѣрѣи рѣкѣтѣ. и не крѣшѣа
оѣи иѣ. шѣмѣже еднѣишѣа дрѣкѣа
зѣмѣа. и не иждѣш и порорѣиш нѣиш.

Олимпіоророко: Шкѣрѣ же стоко
своѣи, примѣиш напѣзанѣ рече мѣ-
дрѣе. слоко оуслѣшиш. не ноко что-
но еже дрѣкѣиш евоѣ ш оѣиш не кы
поша. и сицинѣомъ еѣ вѣиш, иже кѣ

ГЛАВА
иже шѣе гѣиш
и шѣиш евои.

предаетъ . и ко премъдрое слово еи
предаети , еице и кѣточесици ка
рѣ . такъ безъмѣрнѣа екоу земаю
наеадрокани , и ни единомъ рашини
принеши . и ко и еи кѣ чести прѣ
книжъ кѣточесицихъ . **Златоуеково :**
Слава рече ко мнози акишъ премъдр
оу шкришачеа . та же глаше оу
иуъ не оучашиа оуесе . и не приде и
иопаеминицъ панихъ . еирѣчь мѣдри
и мѣра наеадроканеа , чѣдомъ пре
дана . и не приде панихъ . и нопае
миникъ , еирѣчь и рани пришеди
ничесо же поспрашаши ии поркизаше
са . по поркизашеа и оукрѣпшеша
дрѣвнѣицикѣ , и мѣжешекѣ шломъ
ша . и оудержаше енаю и припоучи
кѣаешиа многа наеадроканеа мѣра .
Дидимоуо : Аще нию и нѣо ключиша
шпрелвнѣиа землии кѣши , по
добнѣа мѣжеки , нектоиъ агеа
кѣишъ еи докладѣчь рѣди иишъ при
кѣашиша не правди . безъмѣрѣ
ко шкѣашиша не правдоу оукиа
каи главноу же , такъ не оучешъ
кѣишѣа оломъ рече оуеа иишъ иио
не чѣишо такъ и кѣа , ащеи же еи
чѣишъ иишѣишъ не правдѣ оучакалетъ .

105
по шпрелвнѣиоу : **С**ирѣчь еи же главноу
словоу шпрелвнѣиоу и множише и мѣже
кѣишѣи пѣи , неже аи оуаеа дрѣвнѣи .
оукиадроканоуо : **С**ирѣчь аи шпрелвнѣи
приниши рече шпрелвнѣи и премъдро оу
ишѣи слово , не оуаеише . но еже дрѣвнѣи
ишѣи оуиоуи шпрелвнѣи . нешише
же кѣишѣи еиго и ишѣише шпрелвнѣи ,
и еко премъдрое еи предаети слово не
ишѣи и кѣточесици ключиша . и еко же
не мѣрнѣи екоу наеадрокани земаю
тѣ единомъ шпрелвнѣи еи оукиашишъ иуо
дрѣвнѣи . и ко еишѣи чѣишѣи и же шпрел
внѣишѣи мѣ . чѣи оуеа слово дрѣ
внѣишѣи , наеадроканѣи . **Дидимоуо :**
Мишѣа шпрелвнѣи шпрелвнѣи еи оукиа
шпрелвнѣи . ии кѣишѣи не шпрелвнѣишѣи шпрел
внѣишѣи , но еже не шпрелвнѣишѣи шпрел
внѣишѣи кѣишѣи . и еже рѣди шпрелвнѣи
и еже не шпрелвнѣишѣи . иишѣишѣи .
По неже не шпрелвнѣишѣи еишѣи ш
прелвнѣишѣи . но шпрелвнѣишѣи шпрелвнѣишѣи
шпрелвнѣишѣи . **Златоуеково :**
По неже рече ко мнози акишѣи премъ
дроишѣи шкришачеа . та же глаголаше
оуишѣи иуъ , не оучашиа оуесе . и не при
де ииопаеминицъ панихъ . еирѣчь
премъдри и мѣра наеадроканеа ,

чѣишѣи кѣишѣи
еишѣи шпрелвнѣишѣи
и шкришачеа

челомъ предаша . и не приде на нихъ
рашиникъ . еирѣчь ираши пришеди .
ниже чего поспрадиша . ниже подяи
забвеша . но оуспришиса до клеветки
и мжешикии и оубоуша . и оубержи
ше славою и крепостию величественна
многого насладишеся мира . *поухроніево :*

Ок *С*ерѣчь низложь гордости . и приими
поученіе . *Славфазово :*

*В*едакѣ жизни нечестиваго и поученіи .
аже таже изчтена дана ешь снаноу .
спради же ето воушебѣхъ ето егда
мниша смиришеся оубже придесть
еми сокращеніе . *Дидумово :*

Возмичъ еи аще и не поознаишъ еи
снаноу . но еже чюдншеа развѣч
прекоудрацимъ . порокии глаголетъ
реченіе рекшемъ . и вѣрномъ вѣс муръ
стажанин . не вѣрномъ же . ниже цѣчи .
аще ко и много стажацеленъ влдесть
не честивки . не кларыи еимъ нори
еши . мажонѣ ко раковаетъ . ма
мона бо нарицаеша . ко гашетво не
привенное . изради же лихѣ и не по
шрекное . *поухроніево :*

Тисовымъ рече образомъ показаша .
такоже иже шкѣи оубишше про
мисла . едникъ ко шрабѣ бычи .

*Въ оубчии
и ебети
и горрѣчи*

и еогководоу жиши на земли . и ни
колиже что шрашникъ поспради
такоки быкше иже оавраимъ и неа
бучъ и оубокъ . мовей же и іѣѣ
блжннхъ доуговъ : Нечестивкии рече аще
и во шкѣи проковрати мниша
нишкѣрѣ жителствешъ . но прино
емѣши ети . прикремно тогѣ
наеміе . приспрашенъ ети . кибѣ
прино страхъ и мѣа . іѣѣш при гла
шѣиши еми вѣдѣшъ погнелъ . при
и рещъ же еми и ненадежное сокраще
не . мнишаго кѣгодеиствѣа .

поухроніево : **С**пий во оубкш рече еимъ
образомъ проковриша жизни . нечестив
кии же аще и во шкѣи проковрати
мнишъ неизубѣтнѣ живешъ .

Дидумово : **С**тѣ гашетъ іѣѣш аще ина
скаба іѣѣо вземаешъ . вѣдомо іѣѣо
изочовіа аѣѣта и мѣта . а не наеміе
многовѣшна тогѣ шворнѣшъ . ема
ко изчтмѣшъ чѣкомъ аѣѣто шѣѣи
кнѣго едѣѣ . аще и гонѣшъ оубѣш
снаноу . но житіе его и аѣѣта мола
кнѣѣшъ и приспрашна . прино ко
оубшмъ страхъ и мѣѣа . ради неизубѣ
тнѣно права . *Златоуѣчово :*

Ок идикии рече : ико мѣчтѣла .

сіа б :

сіа ѣ

Егда мнѣ смидичеа, тогда при
идеть сокращеніе емѣ. Іакоже на
вымысти іакш екаше краиъ.
поахроніево: Кѣло время тако кѣ
рече наендокашени, конечнѣ помаеніе
по парвѣтѣ. Іакшѣжеа нмѣ вна
пѣстехъ. **тогоже:** т. 111
Сотрѣшай рече прино коница,
самъ себѣ сокѣтію блжчнтель
кѣбѣ. и прииш прѣотнма: имѣтъ
страхъ. Іакоже тавѣши емѣ вѣрѣно
погнѣла, ерѣвѣ к помнѣніи живѣ,
тогоже: И Егда рече атвердыи мнѣ
ша выши, тогда послѣднее поаръ
имѣтъ помаеніе. или пѣннѣша
нзвѣкаеннѣшнѣ имѣтъ мѣла.
Еіафозоко: Да не вѣрѣють козъ
враиичеа шчмѣ. по келѣкога
оучѣ крѣцѣ жѣлѣзѣ. о оуѣтакла
еижеа кнѣдѣ гвѣомѣ.
Внмѣ до дороко: Гмѣ гдѣнѣ, шо
маеніе: да не вѣрѣши оуѣш рече
не помаена выши нечестнѣаго.
оуѣко шѣпрѣноію помаеніа поаръ
лжнѣтъ, аще н незлобѣмѣ бѣтъ прѣ
ложнѣе н гѣтаздѣтъ права. не ра
скѣавжеа оуѣш, себѣ погнѣдомѣ
дѣтнѣ прѣ. Іакоже ннже погрѣш

ог:

оа

нѣа шѣгокомѣ енодокишиа, но не
погрѣшенѣ лежѣше шѣгуповѣ еиѣстн
са, рече же нѣкто іакш аѣпопнѣ
слабшнхѣа. показани хрѣта. Іакш
вѣмѣо, нечестнѣиѣи поглѣннѣдѣтнѣ.
поахроніево: Ащеаи пѣлго рѣннѣно
рече зра ннѣрѣно прѣложнѣе оу поленѣе
іекѣ ашнѣтъ. вѣдѣнѣжеа напнѣу гвѣ
шомѣ. и погрѣшенію не погрѣлаѣтѣа
тако кѣнѣ. но кромѣ погрѣшеніа шѣвр
женѣ вѣрѣтъ, пѣра попогнѣннѣмѣ кѣ
вѣа. Еже ашѣо ннѣнѣшннѣа мнѣпѣа.
Дѣдуново: Шѣоуѣко сотрѣшай, еи
крѣпнѣшеа себѣ мнѣ. Іаже жѣлѣзѣомѣ
н гвѣпи знѣменѣешѣ. не по докѣлѣтъ же
чѣрѣшнѣа іакш еиѣ тако кѣа глаголѣше.
оуѣко речеа іакш вѣнѣ шѣ прѣдѣшнѣ
ннѣ рѣкнѣтъ еиѣ приноіи. **тогоже:**
Зри ннѣрѣши оуѣмаеніа. не по оуѣшнѣ
заноуѣ етѣнѣка, но нѣждѣнѣ н корѣннѣ
нрѣпнѣю. и погнѣрши, ннѣже погрѣшенію
ннѣ грѣвѣ. и не по чнѣи еже не погрѣ
шеніѣ выши. но ннѣдѣ гвѣшомѣ рече.
поахроніево: Ннѣже погрѣшеніа рече чѣ
пѣкнѣи енодокаѣтѣа. но не погрѣшеннѣ
погрѣженнѣ. еиѣдѣ пннѣамѣ кѣмѣвѣчѣ.
Еже ашѣо вѣпомаеніе іѣшннѣа тогда
пѣнѣ блѣннѣа.

Слѣдзаво: **В**ѣсть же ксѣвѣ тако кы
хлѣбъ и падеши. **Д**ѣньже тѣмѣнь. **Е**го
сѣмѣнѣчъ. иждже ипечаль того ш
кѣимѣть. **О**лѣмпѣодорова:

Ии такоуи рече свѣтъ кыкѣице
падеши. **Ш**иже безкозлн согрѣш
еши презираѣ вѣи свѣдъ. **С**епо тѣ
мѣнь дѣнь ичестнѣмѣже тѣвѣ тѣш:
кѣиже рече инедѣно разрѣшеніе ш
праише шъ салѣмъ. **Д**ѣдумова:

Вѣсть. **Т**ѣш софѣтъ согрѣшѣишъ
кѣтъ начинаніи салѣмъ чѣмѣ тѣш
сѣдъ падеши неносѣтъ. **П**олихроніево:

Сѣдъ лютиѣиша тѣкѣтъ. **Е**гда сама про
рѣчѣтъ вѣтъ шѣмова и предѣлѣтъ.
Товождѣ: **П**онѣже кѣдѣ рече глаго
лѣиша согрѣшѣишъ. и шѣиже наишуръ
томѣнѣиша тѣкѣтѣиу стрѣчѣтъ. **Е**ще
некозлнѣишъ со грѣшѣишъ презираѣ
вѣи свѣдъ. **Д**ѣнь тѣмѣнь сѣдѣи **Е**го.

Дѣдумова: **В**ѣмѣишо еже возмѣнѣишъ
сѣдъ шѣмѣнѣишъ. рече прѣрѣчъ. **А**тѣш
шѣдѣи. **Г**оре желѣишѣмѣ дѣнь тѣдѣ.
и кѣдѣишъ кѣи дѣнь тѣдѣ: **К**се естъ
тѣдѣ инекѣтъ. и прииждѣишъ и дѣиже
иѣтъишъ сѣдѣишъ. **П**олихроніево:

Но оице и вѣдѣишъ рече не шѣрѣишѣ.
раиѣишѣ дѣвѣишъ неносѣтѣиу одержѣишъ.

Егда инедѣишѣишъ кѣдѣишъ. **Д**ѣкѣтъ
чѣи естъ различіе кѣдѣишѣмѣ. **Ш**не
кѣдѣишѣмѣ. **П**онѣждѣиже инедѣишъ **Е**го прѣ
иѣишѣ. **Т**овождѣ рече инедѣишъ иждѣишъ
нѣи шѣрѣишѣ салѣмъ. **Д**ѣдумова:
Рече дѣвѣ. **Т**ѣш шѣишъ иишъ прииждѣишъ.
кѣдѣишъ стрѣчѣишъ тѣш рѣдѣишъ тѣдѣишъ
тѣш стрѣчѣишъ. **Е**лѣфзаво:

Ииже кѣдѣишъ прѣишѣишъ падеи
тѣш кѣдѣишъ рѣдѣишъ прѣишѣишъ. **П**рамо
же тѣш кѣдѣишѣишѣишъ со грѣшѣишѣишъ.
тѣчѣишъ прѣишъ иишъ рѣсѣишѣишъ.
кѣдѣишѣишъ плѣишъ шѣишъ **Е**го.

Олѣмпѣодорова: **П**рѣишѣишъ глаголѣишъ.
и кѣдѣишъ кѣдѣишѣишъ инедѣишѣишъ. **Е**гда
рѣдѣишъ тѣшже тѣшкѣишъ рече своѣишъ еи
лѣишъ кѣдѣишъ и прѣишѣишъ кѣдѣишѣишъ
сѣдѣишъ прѣишъ. **Т**ѣшже инедѣишъ иишъ
сѣдѣишъ инедѣишъ. **Т**ѣшже инедѣишѣишъ
тѣш рѣдѣишъ прѣишъ прѣишѣишъ **Б**ѣдъ. и
сѣдѣишъ шѣдѣишъ тѣдѣишъ. и тѣшже тѣишъ
прѣишѣишъ себе пошѣдѣишъ. **Т**ѣшже
иѣишѣишъ шѣдѣишъ шѣишѣишъ гордыишѣишъ
пошѣишъ. инедѣишѣишъ и падеишъ.

Дѣдумова: **А**ше инедѣишѣишъ. **Е**тъ иже
тѣш глаго. **Н**о иишѣишъ иѣишъ дѣдѣишъ рѣ
дѣишъ. **И**иже иѣишѣишъ лѣишѣишъ шѣишъ
кѣдѣишъ иишъ иѣишѣишъ иишъ иишъ дѣдѣишѣишъ

лице мѣртваго, оубо рабѣтъ твоѣмъ
члвч. и прѣдъ закнми твоимъ о
нужѣ безмѣстнаго дѣла.

Оливиѣ поророко: Ресонечное завѣ-
стѣе нечестивымъ глѣтъ, иакоже
к мѣсто горовъ охланыхъ и домова
племени твѣмъ наслѣдствн, и ни
црстою оидгчнша. Замяна же
иже тавока глѣтъ оубо: иакоже;
тавока тавока глѣтъ оубо: иакоже;
оубо глѣтъ. **полухроніеко:**

Такоуи речі хрѣмнчѣ шпѣа, пѣ-
стѣмъ поглѣдѣтъ, келѣа изпадѣ
при кѣтѣи емаи. **рѣдумоко:**

Обыче еѣмъ оубо глѣтъ, иако
и шкелѣи аѣмъ и со протнво леж-
щн емаи и шн прѣшкѣи оубо
Завон. шѣго прѣмаи. Единод-
шн емаи. и аще оубо глѣтъ
іакъ хлѣбѣ; іакъ зловѣтѣнѣ
мошно еѣмъ зловѣ и оубо емаи л-
каѣ речнѣ. шнорѣже оубо о-
келѣомъ салѣ речнѣ. іакъ аѣ-
лѣтъ хрѣмнчѣ нечестнма. иакоже
бо келѣи еѣмъ шѣтѣнѣ, нечѣ-
кѣтѣнѣ злѣи, и шѣмъ шѣтѣнѣ
го прѣтѣнѣ еѣмъ. Егда нечѣтѣнѣ

рѣтъ иакоже шѣмъ, прѣхрѣмнчѣ
шрѣкъ келѣомъ мѣстѣ и шн поѣа
и не шѣтѣнѣ. келѣомъ же мѣстѣ
нечѣ. дѣ мѣстѣмъ зловѣ. **пѣхроніе:**
Речн шѣтѣнѣ иакоже шѣмъ
рѣншѣнѣ. Заѣже келѣнѣ же хрѣ-
мнчѣ нечестнма, шѣтѣнѣ мношнѣ
мѣ, іакъ оубо оубо глѣтъ, иако
оубо глѣтъ. Емаи бо шѣтѣнѣ шѣ
кѣтѣнѣ прѣшкѣнѣ. Еже еѣ-
лѣи аѣи со шѣтѣнѣ, послѣнн на-
дѣнн кѣмъ глѣтъ. **шѣго глѣтъ:**

Рѣко глѣтъ келѣтъ речн келѣтъ иже
шѣтѣнѣ рѣшѣнѣ прѣмъ. прѣ-
кѣтѣнѣ келѣомъ прѣшкѣнѣ, и
іакъ со мношнѣмъ келѣнѣ шѣтѣнѣ,
воинчѣмъ салѣтѣ. Не шѣтъ речн прѣ-
шкѣнѣ не келѣтѣнѣ, но и прѣшкѣнѣ по-
гѣнѣнѣ. **Елифазово:**

Неположнѣмъ наземнѣ еѣмъ. ни же
шѣтѣнѣ шѣмъ. аѣ шѣтѣнѣ еѣмъ оубо
келѣтѣмъ кѣтѣнѣ. шѣтѣнѣ же еѣмъ
шѣтѣнѣ. рѣншѣнѣ шѣмъ прѣшкѣнѣ
шѣмъ. шѣтѣнѣмъ го прѣшкѣнѣ еѣмъ.
и рѣтъ еѣмъ прѣшкѣнѣ нечѣтѣнѣ.
и шѣтѣнѣ еѣмъ нечѣтѣнѣ еѣмъ. еѣмъ
рѣтѣмъ іакъ оубо шѣтѣнѣ прѣшкѣнѣ
менѣ. шѣтѣнѣ же іакъ же шѣтѣнѣмъ.

Оан мпѣ до роко: Преноситъ сакш ѡдрѣ
въ каторщѣ пѣвца. и прежде со ста
рѣши шестипѣвца. и снѣ гдѣмъ по
цкѣмъ вѣвара. снѣ пазнаменъ не
честникого не рокоца каторщѣ пѣвца.
Ѣже чѣмъ не положитъ на земли сѣни.
сѣрѣчь шестипѣвца. древето пнедно
стоащъ. и гѣмъ шорачъ. шестипѣ
же не стоащъ. но и вѣвара рече нече
стакыи. и такоже сѣра лѣторель шѣ
тра. каторщѣ пѣвца же сѣго тако цѣ
шѣ рече. Ѣже рѣчь сѣго прежде
гола изътавѣтъ. и не времени въ
стахъ скончаетъ рече. Ѣже шорачъ
сѣго не вѣвара рече. вѣкѣто не рѣ
рече. вѣвара кѣтими. рече чѣмъ
ко сѣтъ. Ѣже кѣтими сѣкѣнати.
чѣже преващъ вѣвара рече. пне ш
сѣкѣнати. безъ времени пазнаменъ
сѣкѣнати. вѣкѣмъ же изътавѣтъ шѣ
рече. цѣкѣта мѣланы: И не ш
раваночъ сѣрѣчь шорачъ сѣтъ. и же
лншкѣмъ гдѣмъ цѣкѣта вѣвара рече и
сѣни. и непонимѣта. рече мѣта шѣ
вѣрѣсѣ вѣвара рече шѣра илн илн
шорачъ илн шѣра. илн макиа илн
и сѣра рече. **Дѣвѣко:**
Гѣкѣта илн шорачъ сѣкѣмъ сѣтъ.

и невозможнѣ шѣ лнш илн шѣра. сѣни
кѣтими. и сѣ вѣкѣ сѣма ѡбразомъ нѣ
пншъ шорачъ сѣкѣмъ илн шѣра. и не
шѣ сѣма сѣкѣмъ сѣго не прѣвѣрѣтъ.
и снѣ сѣма же: ко сѣмъ кѣтими не прѣвѣ
рече. шѣмъ не положи сѣни. илн же
ко сѣ рече злоба. илн же ко сѣмъ вѣ
рече: И не ш: илн кѣтими. илн же ко
нншъ вѣкѣмъ злоба. не прѣвѣрѣтъ
и маъ мѣв. **полуронѣво:**

Не стоащъ илн шѣкѣмъ шѣкѣмъ вѣ
гдѣмъ сѣни. Ѣже ко не положитъ сѣни.
шѣрѣсѣнати рѣмъ сѣрѣчь илн шѣ
шѣрѣчь. прежде вѣвара рече. рече чѣмъ.
илн же пншъ илн шѣкѣмъ. **потомъ:**

Вѣкѣмъ шѣмъ пншъ рѣмъ.
Дѣвѣко: Дѣрѣ илн шѣмъ проващѣ
илн же прѣвѣрѣтъ. илн же илн шѣ
лншъ сѣго злоба. илн шорачъ сѣго
шѣ шѣрѣчь вѣкѣмъ. илн же сѣтъ
сѣкѣмъ злоба. илн шѣмъ шѣрѣ
шѣ. Ѣже сѣтъ шѣрѣчь. илн шѣмъ.
илн же илн шѣмъ кѣтими. илн шѣмъ. ѡан
шѣмъ илн шѣмъ илн шѣмъ.
полуронѣво: Шѣрѣчь сѣмъ гдѣмъ
шѣрѣчь. шѣрѣчь шѣрѣчь шѣрѣчь.
шѣрѣчь же сѣмъ сѣмъ шѣмъ. ѡбразомъ
шѣмъ шѣрѣчь шѣмъ сѣго шѣрѣчь.

112 ^и **Елифазово:** **О**гньже пожжесть домы
даропримничъ, дочрегаже значесть
волѣзнь, и зыдесть ема шестно,
и шробаже едо подыместь леть,
Сампаторово: **О**гнь глѣстчъ, вѣжже
ныи гнѣжчъ, подымѣщи домы негѣ
тыжъ и лигомѣщъ, и даромъ прѣкер
ногъ предающихъ, образомъ иуш
речи раждѣющихъ приколѣзненнѣ бра
ждѣмихъ тѣлѣстчъ, и екушѣ иуш
и конѣщъ, пошъ етъ и вѣстѣщъ, ле
стѣже южѣ найногого ео вѣраше, такѣ
тпн до имѣстчъ, еи рѣчѣ ежѣ нага то
мѣстѣ, и шробѣже мѣглъ, ежѣ етъ
и шъ глѣстчъ. **Дуумово:**

И по прѣначѣтѣю колѣзногъ имать,
такшъ дары прѣмлющей вѣско шнѣпрѣ
вѣдѣхъ и нечестѣиухъ еѣа еспраждѣтчъ,
Сампаторово: **Р**ождѣние наиниухъ
колѣзненчъ, и никочтоже ема вѣм
чѣтѣа. **Дуумово:** **В**ѣе благолетъ,
такшъ оца вѣдѣстчъ Слѣмъ рождѣне
жѣнокѣнчъ кнѣжъ мѣчѣнѣмъ, воздѣтѣа
жѣ вѣстѣнѣа, нечѣжъ раждѣстчъ,
но вѣжъ дѣрѣстчъ, не ео догостонѣа етѣ
дѣмѣа нѣжѣшнаго вѣременѣ, иротѣщѣи
евѣнѣ шѣкрышѣаа вѣнѣа. **Полурронѣско:**
И едѣомъ раждѣющихъ речи приколѣзненнѣ

бѣста жѣнниухъ раждѣющъ, амѣчѣнѣа
бо ижѣ вѣготѣстѣае на плѣшъ тѣкѣстѣа,
Дуумово: **К**емѣо во шогѣо рѣчанѣе сапоже
прѣрѣстѣа, етѣмъ и пошѣстѣа, до чрѣкѣ
прѣмлюще колѣзнь; значѣстчъ бо колѣзнь
и рѣдѣ вѣзаконѣе, лѣстѣ; такшъ занѣ
и шробѣ едо лѣстѣ пошѣщи, лѣстѣже
зѣдѣ, кѣа шъ зѣловѣ рѣчѣ. **Полурронѣско:**
Многѣ иушъ ео вѣрашъ, и и едѣнѣжѣ прѣнѣ
нѣстѣа прѣкѣщѣнѣа, кѣжъ едѣомъ екоимъ,
во етѣчѣнѣе шѣмѣнѣстѣа, шогѣже:
Ижѣ шанѣнѣи рѣчѣ ничѣможѣ многае
имать етѣрѣши еѣоже прѣжѣнѣтѣа шѣ
ждѣухъ жѣлаа, дарѣстѣшъ, такшъ тѣ
многѣ шѣрѣжѣлаа и шѣ ежѣ иныухъ не прѣ
вѣла ео вѣрѣла, и едѣнѣиъ колѣзнь до
шѣнѣиъ лѣкѣстѣтѣаа дѣкѣрѣо.

ПРЕКЛѢННІЕ ГЛАВЪ ЗНѢ А:

Елифазъ рѣкѣшъ мѣчѣнѣа нечѣстѣиымъ
прѣмлющѣа, негѣ мѣдѣ вѣе шѣжѣ, ил
и еѣаа и рѣчѣ, еѣа шѣа такѣолаа многа,
во шѣлѣстѣе прѣрѣомъ, такшъ не вѣрѣдѣнѣухъ
прѣнѣстѣи и шѣшѣнѣстѣааи словѣсѣа, и ошѣщѣ
стѣ дѣлѣкоа прѣдѣае шѣтѣа, кнѣжѣ не
кѣстѣа, такшъ и глѣстчъ образѣщѣаа едо
мѣчѣа, и прѣстѣтчъ не прѣмлючѣнѣи, и еѣа
чѣлѣстѣа еѣкѣрѣнѣаа екоѣи ео вѣстѣнѣи.

Или хощесть выучь рече: к монухъ
кыши каша. и каеъ хъ мѣсто мене
кышии, и речеъ выучь оукъ. и сикала
главою и еѣа швора таже кы. и по
гда познала кыше неакомъ ррши
к шврднхъ салыч. Оуаче и нѣе ренд.
и ко носетими вещи оуѣтѣх. И нѣае;
или еѣе рече. таиш аще кыль кычъ
ккшиихъ и лютихъ сротѣ, тогда
оукъ познали кыше. нѣко колѣзъ
нда тѣлаъ кычъ. правую ко оукъ
рече совѣстїю прямо шкѣщалаъ кычъ
иже шкѣчи реченымъ. **и шкѣко:**

Аще прѣдежитъ же аша каша кыбѣго
мога. тогда наеѣщалаъ кычъ кычъ
слокеы покыкалаъ же накы главою.

блжннїи о дороко: Аще прѣдежалаъ кы
рече аша каша к монухъ страеетѣчъ,
и наекалаъ кычъ каеъ. и покыла
накы главою таже швора каша сала.
погда познала кычъ каше терѣше,
и швора оукъ на кыкан кыте, не
пѣжднхъ поимш акомъ ррши наѣ
шереъ. еѣако покѣзоннїю разѣо
каеи. ащеи пошкычаю чти. аше
кыли кыте к монухъ салыч, оуко
на екалаъ ли кычъ на кы салы з, или
покыкалаъ на кы главою, и нѣаеже.

и мѣсто прѣде
кыбѣго мога
кычъ:

полухронїко: Аще прѣаши к мѣчъ рече
монухъ прѣкаеши е прѣстемъ. и нѣе
кытеи еѣшыа повлѣч поношенїи прѣ
аша.

и шкѣко:

Бѣда тѣ же прѣпосель коѣтѣхъ монухъ.
и кышнїе же оуѣтеи монухъ не поѣжадъ.
аще бо козгѣю, не покѣи равною. аше
не и оумоачю, что хъ ждше оуѣзкѣи.

блжннїи о дороко:

Бѣда тѣи рече крѣстимъ словоиъ и
шкѣоноиъ глазыкомъ глапи кѣаиъ.
таже копроиѣдѣч чти. аше бо ко
згѣю не покѣоли главою, а мѣе то
ѣже покѣоли главою. ащеи же и
оумоачю, нѣчто хъ ждше оуѣзкѣи.
ѣже глаеъ, иѣеко еѣеи. аше и гла
и молча кѣако колѣши и мѣаи аѣчи
и же глаши. а не мѣола молачнїе
соетѣаачн кѣи. Опаеѣтѣиѣ.

полухронїко: Бѣаже мнѣа кы
ловшн аше словоиъ прѣпѣанчи
кы страетїи. и нѣаеко же оукъ рече
шѣнакѣаъ кычъ, аше же нѣзкѣае
нѣ прѣстѣаиъ кычъ на пѣстемъ.
иѣеко аше кѣснъ разѣмнїи тоѣсто
монухъ страетїемъ кытеи.

полухронїко: Хощетъ прѣкаеши тогѣ
кѣрениъ покѣзѣи. таиш мнѣ ере

жизненно каше етїенїе: іакоже
аще и болѣзнью прїимѣа подчїенїа,
аще ко ииини болѣзньюице и шрафт
квоице доквашїа екоицѣ шрафтїи
но иицѣ етїенїе прѣгокѣ и зїолатїенїе
ише. **полухронїево:** Нынѣ же рече
аще и что ш болѣзньи таже тѣлю
прокѣшати, не по чїи вѣтїишїенїа
негѣ подблїаеа, но иждїишїицѣ при
хпаданїи, кождѣдо іакѣ хдїанїса ед
рафтѣ. аще же и молчанїе рече прїиенї
вѣнїчиженїа хопашїицѣ, не стоїио
люкомбїаїа славы не прїиенїе,чѣ,
ного прїиенїе мѣже іашѣ бгза
ноиннїи еждїеа, молчанїю ш еже
бггїемшїи ебѣстїю быкїати по
мышлїемшїицѣ. **и шкѣко:**

**Нынѣ же вѣ шрѣждїенїа еопшѣодѣ,
кѣа гогнїашѣ. **олимпїодороко:****
Азѣ вѣкѣ илїамшѣ рече, елокомѣ
прїепосѣ прїаши, помлїенїе же прѣ
нїама и гогнїи и еогнїи, іакоже
кїамаф мнѣши и еже по бггїе шегчѣ
шгїдїицїи рїахїишїи. **златѣбѣстоко:**
Не рокашїенїи рече іакѣ мдчїога, по
и неї емлїаенїи быши мнїеа.

дїдумѣко: Насїицѣ иїїе тїа гоглїицѣ,
рїицѣ шгїга іїїе шомѣ еадїишїеа.

не шїакоже илїамшѣ кѣшѣ. аще по илїацѣ
по илїишїи, но не прѣ вѣмїлїанїи еїїе ео-
пшѣори, и не прїиенїишїи ео прїиенїишїи,
кѣаже зїаѣ, не чїо етїенїа, еокоушїи
ко еїїе еже гогнїашѣ. **и шкѣко:**
Ико прїама когѣдѣ шегчѣко быши.
олимпїодороко: Нїама еопшїишїи
їаїенїа еїїе илїамшѣ, и прїацѣма
когѣдѣ шегчѣко быши. еже вѣко
прїацѣма, іакоже илїацѣ гїаїицѣ, іако
їакоже илїишїи мѣже шегчѣко прїиенїа
мїа и не мїишїа, и кїишїицѣ же козїенї
гїишїа, в прїиенїи быцѣ кѣїамшѣ занї
їашѣ гїаїицѣ рїаїи мдчїога. ш еже
прїиенїа, іакоже когѣдѣ шегчѣко гїаїицѣ
бггїе. когѣдѣ шегчѣко же бышїи,
ко оплїенїе мнѣ, ирѣчѣ прѣшїи
шгїа бггїа. **дїдумѣко:**

**еже прїацѣма, кїаїенїе козїенїе,
їеже когѣдѣ шегчѣко мн кїїицѣ,
їако еїїе мѣже шгїе когѣдѣ шегчѣко
ишѣа, кѣїамшѣ елїшїаїенїе по козїенїа,
полухронїево: Инонѣ же рече по илїа
кѣшѣ, кїи іїїи вѣзїошїи иже иама о
кѣїенїаїа шгїаїицѣ, иїїеїаїенїе
могѣо кїаїенїеїа иїїеїаїенїе шгїа
рїаїицѣ. а еже вѣкѣ когѣдѣ шегчѣко,
ирѣчѣ кошїаїенїеїаїенїе.**

Ишвоко: И коста кониѣ ажъ моа,
налицѣ ми прѣмо шѣхшѣа стѣ.

Олмншодороко: Вѣдѣ ми рече е стра
ждѣхъ, шѣхшѣа кинѣ околѣа
шѣа ми, тако же и налицѣ ми безѣхъ
лѣхъ прѣмо шѣхшѣа и таголачи
лѣхъ трѣхъ ради естраждѣ. Естѣ же
и еце емоприти. ажъ естѣ трѣхъ,
и налицѣ жеа оуко и нѣкѣи трѣхъ,
оуко и нѣкѣи гавлашнѣа, и налицѣ
ма о бѣличѣти, прочѣа же мощно
комѣждо емоприти, или тако ш
кѣ естраждѣхъ, или ишѣ шѣако
ла по нѣрѣнѣю.

полухроніеко:
И шѣхъ и шѣхшѣа іаже на ма кинѣ,
и мѣрѣа оуко ничѣтоже рѣци и стѣ
ино, держѣши же естрашнѣи потогждо
не шѣхшѣа естрашнѣи, шѣхшѣа оуко
жеа на носѣхъ естрашнѣи. **шогожеде:**
Лѣстѣ оуко еіе оуко на нѣ ажѣ
слово, лицѣ шѣако оуко кѣтѣнѣа
вѣдѣ. хѣхшѣа же рѣци, іако кѣ
еопрошнѣхъ ечѣнѣа ажѣхъ на ма,
никоже и стѣнѣи рокѣхшѣа, ео
многимѣже на прѣсѣнѣхъ оуко еже
ко мнѣ ео про шѣа оуко ечѣнѣа.

цѣ.

Ишвоко: И шѣхшѣа прѣмѣхъ нѣзѣо
жнѣа, по ерѣже стѣ на ма звѣхъ.

Олмншодороко: Аче шѣхъ оуко, звѣ
апое назнѣхшѣа тѣхъ. Оуко оуко же
и шѣхъ естрашнѣи, еіе шѣхшѣа и лѣхъ
рече, естрашнѣи на ма звѣхъ ео мнѣ,
и шѣхшѣа! Оуко шѣхъ разѣхшѣа его на
ма припошѣа, оуко шѣхъ оуко кон
зола, оуко шѣхъ припошѣа оуко шѣхъ
оуко шѣхъ.

Олмншодороко: Аче шѣхъ оуко рече
ино, еже на прѣсѣнѣа іаже стѣ на ма
шѣхъ ема шѣхъ, держѣши іако
шѣхшѣа іакоже и нѣкѣи разѣхшѣа
непачѣнѣа припошѣа ми, аче шѣхъ
оуко шѣхъ, разѣхшѣа его таголаче,
естрашнѣи ема шѣхъ. **шогожеде:**
И шѣхъ рече шѣхъ оуко, ема шѣхъ
шѣхъ шѣхъ, іакоже шѣхшѣа шѣхъ
рече по мѣхъ оуко шѣхшѣа ема,
шѣхшѣа крѣмѣнѣа оуко, аче шѣхъ
же оуко шѣхъ слово, шѣхшѣа рече
шѣхшѣа шѣхшѣа шѣхшѣа оуко, іакоже
шѣхшѣа ема, аче шѣхъ оуко шѣхъ
припошѣа оуко шѣхъ оуко, звѣхъ
ное рече іакоже и шѣхшѣа оуко шѣхшѣа,
или ема, или шѣхшѣа.

полухроніеко:
Крѣмѣнѣа рече на нѣкѣи на ма рѣнѣ,
а еже шѣхшѣа, шѣхшѣа же шѣхшѣа ко
шѣхшѣа и нѣкѣи шѣхшѣа, шѣхшѣа
оуко шѣхшѣа же еіе рече ема шѣхшѣа.

И шѣхшѣа
шѣхшѣа шѣхшѣа
шѣхшѣа шѣхшѣа

У
і пророческо
честивих
плотей ма.

Окоже моє речі, та жеть ізъки
знаменашъ. **ишоко:**

ЧГ Единодшно же ешекошаса нама,
перелаетъ кома гдѣ крѣстъ неираке
лише. прѣнечешивымиже похорже
ма. **Олмишодорова:** Сирѣчь томагѣа,
гдѣтъ же кѣа прилѣшавла ема,
полухроніеко: Нили шочію ешажа
ни имѣа оушѣхъ таишъ оубъ елже,
но кѣино тѣломъ же озлобленчъ кыръ
и мѣкѣи пошадорхъ погубленію. евои
ми рече салтишаса, кѣѣма краромъ
и злавшъ. **ишоко:**

Миршана распочима. Емже завла
сы исторже. **Олмишодорова:**

Влавы, мирчъ и благоденіе тѣіе рече,
дречешъ: іако еже кошорѣтъ пребы
кѣіе и шкѣіе азана. **полухроніеко:**
И еже рече люшкѣіе, іакшъ кошѣра
ѣшми погубѣтъ емоушъ, шкѣіе при
кѣішароми благоденіе шла на прѣштъ
шѣтъ кыръ испошѣкъ; и бѣзъ
соннымъ прѣложіеа краехнечетъ:
ниже нозѣ рече чѣсты старѣкы о
ешаки: евренічъ: прѣіи ма оушта
кѣішыхъ жѣлчъ штраше, благоѣіе
моє распочі. **ишоко:**

ЧГ Положиша, іакоже знаменіе шпрѣ

црѣшншъ ма ісопіамі: кѣл жаюше ко
шпрѣкѣ моє нешадно, и зліашѣ назѣ
мно жѣлчъ моу, низложішяма на
деніе ма нападѣні, иршекоша помѣтъ
могѣшѣи. **Олмишодорова:**

ЧГ рече поетавалшѣма іакоже нѣбѣіи
кѣлѣгѣчь коеже кѣлѣчь шѣрѣлаіи прѣ
ишѣи. іакоже нѣшѣа поіа пошѣрѣ
ѣма ісѣроша, дречѣшѣ іашъ по
кѣштрѣшчѣ нешѣкѣнѣшнѣшнѣчь, прѣ
кѣшѣ прѣшчѣ. іакоже іже кошѣрѣ
ѣу оушѣзавленнѣмъ и зліашѣ жѣлчъ моу
рѣкѣ ешѣ, наденіеже нападѣніе,
нагобпаа рече томагѣа, іеже те
коша помѣтъ могѣшѣи, рѣіи еже по
ешѣ по шѣшѣію шѣшѣма оушѣрѣ пла
шѣа іѣа нагошъ дрѣзати, іаѣкѣ
іѣшъ прѣлѣшнѣма тѣшѣ. **полухроніево:**
шѣказіеічъ екошѣтаішнѣше прѣіта
кѣі рѣны. Еше ко іако кѣлѣгѣчь
ішѣіе іакоже ешѣрѣшнѣи прилѣшѣюше,
ішѣкшъ крѣшжнѣшѣа рече по шѣрѣкоша
положѣшѣ нама рѣны. **тогоже:**

Сирѣчь злышѣхъ моужешѣа, гдѣтъ
же брашнѣхъ, шѣшѣказіа ко кѣшѣ
нѣшнѣ прѣрѣшѣан. **тогоже:**
Сирѣчь немѣшѣстнѣкѣ кѣа шѣрѣла
шѣ: гдѣтъ же іѣа, поніеже ниже

встанюхъ прежде встанухъ изъ шета .
порождо: Идешама рече вѣдучъ оу
снанахъ еси . речеиже задеже покла
жанухъ и рѣшии порожди . елмаже къ
пагодати славиже и памати и мѣшии
къ мѣнахъ дрекнии . **олимпіодорого:**

Инакоже рече иныи напешн наведе .
полухроніеко: Окрѣжншама копіями .
коше , гаремное . оупробѣже , цоро
тное глеть . еже іакъ тѣло есть
мысленое . и издѣаше наземлю желчи
мою . препосенъ глеть . іакъ шънѣ
тренихъ прокодавемъ . и низдожнша
ма наденіемъ на паденіе . ииъ рече
поиномъ пренеубающе и наишети на
послаше кезишленна . **и шкоко:**

Креницие ешине ккожи мойи прѣпо
еиъ же моа наземан оураге .

олимпіодорого: **Р**мѣсго еже поче
рѣшми кожа ради ешрастѣи придоже
нѣа . іакже и шкоко шкалець еострое
ное прѣшнице . да смѣтрниъ же нѣшчо
еіе ишъзнаменіа и еице рече кълачелати
оу речець оушѣакнуа . ни же шетанощ
предѣлшарго каго и мѣшкіа поа .

полухроніеко: **И**кеакоми прнхъиктеа до
елоничеко ичѣешъ кезишети согвори
ша . **іовоко:** Оупрока моа егорѣ

44

45

шнате . нахѣждучъ мойчъ еѣи .
не прѣвѣрдоже иншюже кѣ ерѣвѣ моаи .
мѣнаже моа чѣсѣ . **олимпіодорого:**

Оупробѣ рѣшъ глеть . или заостроленое
и неклѣное . или іакъ цринимтєленѣ
шглова шѣрѣма . глеть оуко шпоподуша
моа егарлеть и не прѣстаню елзидиъ .
іакже нзрушнєнама ошѣмоу креѣнѣа
иша . еопротшкочнєшеанаа же . еиън
имѣшнѣи и мѣшъ . **А**речешъ іакъ и прѣ
ошѣма и мѣшъ ешрѣшъ . поаеиѣ шрадѣкѣш
ми паче . еже оуко мѣшѣу црнєно чѣсѣ
возмєшннъ бѣоки . не прѣвѣрдоже солѣ
акши еке шекѣшѣшн . и шжѣдѣа ш
кѣду еіа ешраждѣ . знаменайже прѣвѣ
рнєго мѣшѣу шчѣсѣ ешѣшъ . и вєакоа
шрашнн не прѣмѣшѣи не парєиш прѣмѣшѣу
ниже шпошєшннн нѣшкѣшѣшѣ . **евангєлієно:**
Здѣ оумчъ рѣкачъ ешнѣ шрашннн на рѣкѣнѣ
и крѣпѣнѣ . **полухронієго:**

Икоже кошѣиѣ рече шпрєнємогаиѣа
шкочѣдѣа . **Златодѣтєво:**

Прнємѣшъ глеть оушѣлшнннлн еіа кѣ
рѣчѣ . крѣпѣиъ еіа кѣчъ . кѣдѣшъ же о
кѣчєнѣе моє прѣдѣрѣмѣчъ . ииъ чѣиъ и
шрєнннн ешѣ шрѣчъ ишѣа жѣма прѣдѣннѣа .

полухронієко: **Н**ахѣждучъ же мойчъ
рѣшъ . іакъ кошѣиѣ рече оушѣиѣмѣшъ

46

прокождю . не пражедноже нитиоже
бѣтъ кровю мою . лютиѣшими рече пре
немогнѣе сошкордѣть . еже себѣ не
скаждѣши ахълаю рѣшю . мѣлѣжеми
чистѣа . нею чшо ино скабѣмъ . развѣ
ѣшо прѣвѣмъ помышленіемъ и вѣвѣри
ромъ молвы . **и шкоро :**

43
71

Земла лане покрѣсѣни вѣроки клопи
мога . ниже да вѣрѣтъ мѣсто копла
могго . и ииѣ еѣ на иѣи скаждѣшеле
мой . погубилашеже мой на вы соши
прѣидеши же ми мѣшка и гѣв . прѣиди
те и шточнѣ слѣзъ око мое .

Олѣтїю пороко : Не до мѣкла иземан
кѣсѣрѣтъ . и на мѣш прѣклоишѣтъ
гѣм . и на мѣшникѣ речѣа : глѣшѣ
лане прѣмолѣши соземѣ ѣже о мѣш
ниже скрѣши не пражедно и зана вѣвѣ
срѣвѣ шлоши мога гноиши ; ниже
ла ешѣнѣчѣ к мѣшѣ . и скрѣтѣа и вѣ
кѣнѣ прѣидеши еже о мѣшѣ рѣдѣни
мнозиже созиждѣша моиши и шчѣши
ми . но и иѣи погубишѣтъ моего
глава прѣчиостъ . **А** еже на иѣвѣчѣ
скаждѣшеле мой . чистѣише еси со вѣ
гши . **Златовѣсочко :** Секо обхѣта
иже каушѣхъ гѣвѣрѣмъ . **Земла** еко
непрѣклѣни . шолнѣ шѣстоу рече

74

еже не вѣвѣрѣши себѣ . ѣакоже роуд
кѣвѣчѣ зрѣши ѣже спрѣждѣ . **шолхронѣко :**

А не вѣмала рече сокрѣшѣши провѣ . но
шчѣвѣтѣтъ кѣа по шчѣрѣнѣ . елма
шѣвѣа сокрѣшѣа и мѣши : и коздрѣчѣ
лане прѣвѣчѣши копла . но кѣиѣ ла
погубишѣтъ глава ема . **А** еѣтъ кѣ
каушѣмъ зламѣ шѣмѣнѣа вѣрѣ
и вѣновѣмъ коздрѣтъ . еѣ оуѣк кѣ
покажѣтъ моего житїа непорочно .
шогоже : **Рѣ**шѣи рече едѣтъ прѣзѣвѣю
иже кѣвѣчѣ и зѣвѣшѣтъ развѣтъ и мѣла .
и шчѣмнѣмъ . но шчѣшѣны едѣтъ пога .
скаждѣшеле иже ко мѣшѣ глѣвѣмъ кѣши
можѣтъ . **шогоже :**

Гошю рече кѣа прѣшѣши молѣнїа
и слѣзѣца помѣлока . пождѣнѣжема
ѣвѣрѣши спрѣждѣра зѣвѣ . **и шкоро :**

Издешиже бѣвѣченїе мѣжѣ прѣвѣрѣмъ . **и шкоро :**
и иѣвѣ егѣ . каижемъ егѣ . **олѣтїю пороко :**

Еже глѣтъ . и шчѣвѣ етъ . ѣако **А**
ѣвѣрѣши прѣжде смерти вѣвѣ едѣшѣвѣ
прѣвѣшѣти и сопрошѣнѣа глѣошѣмъ .
иѣже и иѣспрѣна егѣ рече ѣако рѣрѣи .
иѣже и еѣ чѣа . себѣ рѣнѣа етъ .
оуѣкѣ гѣа . еже и послѣди и зѣде .
и ои оуѣкѣ бѣвѣждѣвѣа . **О**иже шѣ пра
кѣшѣа . **шолхронѣко :**

75

дшеишиа силы . **и пакы :**

Но келкы рече пакы не гдвдешт еиши
политъ глаиночъ . и к прамословнѣю го
тобикчеса . пакыже на грань словеси
оуствлаишеса . и пррчь пррвдчъ
инишавоне . рбидеже аце келкы по
спрелноу шкелу и исповниша .

пелухроніе ко : аце и шмаи со протикъ
рече те . никакоже камъ истины приси
вшъ реишъ . шюде рече ш малодѣтѣмъ
и кнмвдроканіе еуилоишеса . **иококо :**

Разе дошеса оуди еричъ моего . ноуи
кднъ положишъ . еккѣтчъ канъчъ . шл
ца шми . **олмнѣоророко :**

Рече ниомъ оубо . ноуи рече кнмвдръ .
пакы водне прокомлѣшъ ш жидла
приню еккѣтѣ . еіже е страждѣтѣ
и иже яне рѣзвѣшъ борзвѣшенъ . мола
щеса днъ кидѣти . и мыслже . не
перррчъ рече еже шлѣити екекѣтѣ
и мысленомъ прикнжичнеса еккѣтѣ .

исоухроніе ко : И пакы оубо настѣвшъ .
пакыже кнощѣмъ безмоаки рлѣтѣ .
нидеино еу маленіе ш колѣзненіе прѣма .

и шково : аце во претерпаю . ацъм
домчъ . к примрѣцѣже протрѣтѣнеса
ложе . смерть призкѣшъ оцъмиш
ти . матеръже и сестрѣ . гноненіе .

рѣ оубо ми естѣ на рѣжѣ . и ли со
мноу ко ацѣ снрѣшъ . и ли еудноушо
кперети снрѣтѣ . **омнѣоророко :**

Но подоклѣшъ рече шрѣпѣти до борѣ
рѣшто множе прикѣлѣшъ . не оуке
ли келкѣмъ чѣстоу оустрѣти . не ацъм
келкѣмъ домчъ . не шмоаи кнмвдрѣшнѣ
претѣмѣчѣ болѣзнені . еіжео глаголетѣ

еже примрѣцѣ постѣлю . кнмвдрѣшнѣ
мѣмъ еліе погон ешымъ шюедѣ колѣ
знені . ерѣ прѣмленѣ еішо ево боу
спестн ко ацѣ еотѣтѣчѣ . и ли іоже
шѣтѣ слѣво аеже кперети снрѣтѣ .

кѣмѣшо кперенорѣма . ерѣ есѣшми
зрѣтѣ блгѣтн можемъ шити . кднъ бо
надеждѣ о жидѣо . и дѣже ко мѣомъ
носѣлѣже еу мрѣти прѣлѣжѣтѣми кел
ко . кѣмъ зрѣшнѣма шѣтабѣл . есѣмъ
же пакы и мѣрѣшъ . праведно оубо еме
рѣ кѣсѣрѣ шрѣтн пакы оцѣ желѣю .

шѣсѣеже со гнѣтѣ и разрѣшеніе . пакы
мѣтери и сестрѣ . и кѣмѣн чѣмъ кѣе и
мнѣ оулокызіамъ . кѣтн оубо ни ацѣ
не ацѣ непрекзимѣтнѣса житѣл мнѣмѣ
ми рѣбѣрѣми . ништоже ко ирѣ номъ
сонзрѣшъ шжитѣл . и доколаннми
шкѣщѣкавѣтѣ пакы не кѣе жалѣтѣ
смерть . шолнѣснми болѣзненнми болѣ
нѣмѣмъ .

рече
пакы
кнмвдръ
мак
оубо

5

3

и оушнѣтѣ
и очерѣтѣ

и мѣшѣ: Чего ради рече претерпѣваю
и не желаю смертнѣи . не приидеши ли оубо
и нехотѣющимъ , не приидеши ли по
дѣтѣ сирѣчи поспѣла и оуповоити естъ
шнѣже здрѣ колѣзненнѣхъ , сего ради
оубо въ мѣсто оца и мамѣи смерть
и въ мѣсто мѣре , согниши . егда мине
оубо зане сирѣчи здрѣ шчѣахѣа во
дѣтѣ колѣзничѣаю , не бо ижесть .

полухроніево: И оубо рече ничшоже ино
чѣю , по чѣю смерть . **того же:**

И оуповоити едино не пѣрѣю , спонтаніе,
и неже оуставиша , ни единѣи и мамѣи
пѣ мамѣи колѣзничѣи . **и оубо оубо:**

Икоже дѣти оубо рѣ и мамѣи родити
ле , такъ и азъ и мамѣи иже и мамѣи
ко еспіати , разѣкъ кѣ мѣрши и разѣ
шнѣи . **полухроніево:** Пришчѣю рече
кленннѣхъ предѣчѣаи люшнѣхъ , іакоже
ко рече мамѣннѣи кѣ матерннѣи лже
и махъ жиши мамѣи и содержѣтѣа .
и мамѣи оубо поспѣахѣа , не оубо на
спѣтѣи и зинѣрѣаи кѣ мѣротѣи и тѣи
мнозѣ одержѣтѣа , по докнѣмѣ оубо
зомѣ рече и мамѣи по дѣжѣ , смертнѣи
ко оубо не оубо прииде и мамѣи и мамѣи оубо
бѣ , іакоже оубо же оубо мамѣи . іакоже
же шчѣрѣаи иже оубо стрѣтѣи одержѣтѣа .

175
и не оубоже люшнѣхъ и зинѣрѣаи . и мамѣи
на дѣжѣ коубо и мамѣи протѣраа . іаже
мамѣи мамѣи . еже естъ согниши іакоже
еже шнѣжѣи прикнѣише поспонтаніи
гѣтѣ . рече же едѣ іакоже оубо мамѣи
шпрокаженіа возсмерѣннѣи іаже мамѣи
и согниши мамѣи оубо оубо . іакоже
спонтаннѣи іаже иже іаже іаже оубо
чѣаіе и мамѣи , иже едѣ на дѣжѣ иже
иже шнѣжѣи едѣ іаже . Но азъ и мамѣи
иже оубо іакоже протѣраа мамѣи
жѣ іакоже оубо іаже , шнѣжѣи кѣдѣ ра
зѣ мамѣи , ни шнѣжѣи оубо шнѣжѣи мамѣи
и мамѣи рече иже іаже мамѣи , кѣ оубо іаже
ино іакоже разѣрѣаю мамѣи иже іакоже
ко еспіати мамѣи мамѣи мамѣи .

златоуказево:

Глаголетъ ми рече по шнѣрѣи . гдѣ
ко азъ . то ко мамѣи мамѣи мамѣи
прочѣе . смертнѣи рече при
зѣжѣи . сирѣчи мамѣи
знами естъ смертнѣи .
како мамѣи мамѣи
повѣдѣтѣи
понти ,
;

ПРЕВІДѢНІЕ ГЛАВНІЗНІК

второ на рече штой :

Не родѣнъ каа дръ шй оковѣ до
лголокѣи . не бо порокае шъ
рече безлоковѣиуъ подокѣмъ
молчащема присѣдѣи . та же
іакш многожи и шакъ рекъш
іакш желе шъ чѣлѣе измѣнѣи
са . что рече вѣншига и мно
га жи глаголаши еадостно ми
ѣсть и зыти чѣлѣе . и люкоче
стѣвѣши іа же по себѣ . іако же
несыи человекѣ еднѣи . но
мирѣ кеб . аще вѣрши
ктерѣное каде шъ сионѣ
нѣ ; та же іа рекъ .
ѡбращае шъ слоко
кѣ іа же нечестѣи
кѣмъ иркѣкѣ
шаа . іако же
шнѣго гла :
ѡнчѣстѣи
же поно
шаа прѣ
кѣно
мѣ ;

ВТОРОЕ КАДЛОКОКО

іовѣ сопротѣи слокоіе :

Вспрѣмѣ каа дръ савѣшнѣи . гла
гола шъ . доколѣ не шемолчѣи .
пожѣи дѣи гѣи коз глаемъ . чебо
же ради іакш чѣпкерѣногаа змо
лачѣомъ прѣшокоу . **ѡлвмѣдоороко :**
Савѣнѣи мѣи шель . мѣи шель гла
гола шъ . что ко рече . доколѣ не прѣ
шѣлѣи ; пожѣи . златѣи токо :
Зри ирѣ едѣи рѣи е мѣ . зри хо тѣ
рѣи зѣвѣи шѣи е го . іа не шѣи шѣ
и рѣи е мѣ . но го прѣи шѣи . рѣвѣи
жѣи рѣи и досажѣи рѣи е мѣ . пожѣи
рече . дѣи гѣи глаемъ . чебо ко ради прѣ
и рѣи . и на дѣи гѣи глаемъ . поіхронѣи ко :
Чѣбо ради рече не молчѣи сионѣ прѣ
шѣи шѣи . е мѣ шѣи на шѣи на не шѣи шѣи
шѣи іази . но іа шѣи шѣи каде шѣи по мѣ
шѣи шѣи . на бѣи рѣвѣи шѣи . іако же шѣ
рѣи шѣи шѣи . іа іа молчѣи рѣи шѣи рѣи
по дѣи шѣи іа шѣи не шѣи . златѣи токо :
Зри шѣи іа бо по шѣи шѣи ; іа іа шѣи іа
рѣи іа безлоковѣи по шѣи шѣи е же молчѣи .

гла и

и

и
изъясненіе
этого слова
иже бысть.

желюбен когачеца нече стикычъ,
Злихъ пожити копримыти. на ле
жацихъ иже еже справади ради бжга
го шкъщана. **Кладдоко:**
Скрытжеа кземли иже его. изъяс
неніе его причесзачъ. шкъщанъ погд
кача его кощан. **Заминородоко:**
Шоконоитиана еде рекачъ ести иже
шлона вустрбеныхъ ловиткеныхъ.
саже вземли срыкше. насшпаюти
а пницы емлютъ, вужемъ козно
гаче мржхъ. егш ради рече тапже
оны пницы кезкъбетицъ припадоу
тапже нагочозъ шендере пиръ, та
къ и нечестиии вестрашичъ рбу
ши сала. закыкаютъ едонгъ
имъ не пачабынымъ. припадоутъ
напашемъ. знаменашеже ише.
тапо иже нечестиикычъ: шръчъ
чешъ ичъ погребаетса. а еже
изъясненіе его причесзачъ, та
повд ести. нечестиикыи рече не
кпдестии, но вемыхъ средъ ш
ствъ емлетса. шръчъ еше снъ
ккагорельестинъ. кпезанъ поимешъ
преложіне. **и шъаново:**
Шиниже еотршии рече, скъзанъ къ
кашчъ. и во кпчхъ егонгъ: чезачъ

ештениагеча пореченомъ: аскши
иъ иже скрыша вѣлазе нога ичъ.
полухроніско: И не дострачей рече ед
нешъ, некто ко лютою, но и смеши рече
прю. **Кладдоко:** М ногими прѣноги
иъчъ принши кгадъ стѣкниагеча. на
рѣиже ема вѣгошакеса вужешъ.
Олмшородоко: Нѣкаа прамонісече
амычъ еше имычъ. многимъ прѣ
ноги прѣишчъ кѣтѣночѣ ггада. еи
рѣчъ шамшеніа помолитса рѣждшнмъ.
пожачоомѣже. мнози рече кѣрѣшъ
Заминиоре его к ггадъ люши. шръчъ
посшизачъ его напашемъ.
полухроніско: Смертъ его рече кѣкъма
ташана кѣрѣшъ и вѣафденъ. а еже не
нарѣжно ема перленіе, зрашнмъ къ
рѣшъ гъза. **Кладдоко:**
Касибрѣны кѣрѣшъ ема кѣтѣи нога.
рапоашеже ема ирашаа смертъ.
шпоритижеа шаниа его цѣка.
Олмшородоко: Вѣшкше нога, шра
сла шѣишя рече. рречетъ іако не
чешыкыи не каго вѣспѣлагеча коко
иъчъ рѣвѣишъ. но и шрашаа его
шръчъ рѣшии нешшнѣ поашъ смертъ.
и кѣакоже чошъ прѣкыканіе, не шръчъ
апо кѣрѣшъ. ни ерѣише нарѣжда

и
и
и

и мѣши оушамениа . **полухроніеко:**

Иниже койзчѣдѣ рече пошлѣшъ ко
сачешико . кѣшики ко рѣши глаголетч .
поѣже рѣшѣа . составленіе ко иѣла
по оѣемч . рѣши плочѣюшѣа . по
нѣже не пошлѣшъ рѣди и мѣшѣи пош
кѣли чѣждѣш . іа клѣшѣоса и поше
чѣк люкомѣрѣтковакч . **браснрѣши**
сѣпажѣи . **радиже рѣшѣи смерш**
плѣче показѣа . сѣа рече іа клѣа бе
зчѣдѣіе ѣмъ рѣди кезуаконіи нанесно
кышѣ . **пенарѣже по рече вѣдѣшч** па
комычъ . **раснрѣшѣи оушамениа .**

51

кавдророко: **Содержитѣже єго пѣрден**
кина црѣкла . завѣдѣтѣко:

Сирѣчь неогрѣшное пошлѣніе кѣіе .
дѣшлиже чѣчѣное речѣшъ . **примѣш**
ѣшч и не приплочѣлаа ѣмъ . да не
мѣшѣа оиѣмъ глашѣи . **полухроніеко:**

Ине шѣиширѣ кезуаконіи оуш
примѣшч люшѣа . по ишѣрѣжѣи
кѣнаѣшѣи **кавдророко:**

31

Окѣшлѣшч кѣшѣи єго вѣиши єго .
оливиодороко: **И**оиноиѣшѣлаа
и мѣшѣо вѣиши єго . кѣшлѣшѣи єго
и мѣшч . поѣже оушѣ вѣиши єго
в мѣшѣо ко траѣцѣ и не кѣшлѣшѣи
кѣіе єго вѣдѣшч **прекылашѣе** . поѣже

кѣшлѣшѣи єго . **ларчѣшѣа** іако кѣшлѣ
шѣа кѣшлѣшѣи и рѣшѣе **ошѣтѣшѣч** єпо
сѣшѣио нишѣою . нишѣоже **и**но
и мѣшѣа . пошѣи єкоє чѣшѣо . **полухроніе:**

Єврѣшѣч прикѣшлѣшч кѣшѣишѣи не єко
ишѣ . кѣшлѣшѣо шѣрѣа **спончѣшѣа**
кѣшѣшѣишѣч . **гнѣшѣа** пошѣа оушѣа
кѣшѣиоє . іакоже ко рече **ошѣи** кѣ
сѣишии **назѣлаю** кѣа **поѣкѣлашѣч**
шѣишѣ рече и нечѣшѣишѣишѣи мѣшѣшѣа
бѣрѣдѣшѣишѣе шѣноѣ кыкѣшѣшѣч .
кѣшѣа рече шѣкѣрѣошѣч **іако** кѣго шѣи
чѣшѣа . **и**но мѣже **до**кѣшѣшѣишѣи **и**ѣшѣи
шѣкѣшѣишѣи . **кавдророко:**

Разѣшѣюшѣа **прасѣа** єго жѣпѣошѣч .
пошѣишѣ **корѣніе** и **зѣсѣишѣч** . и кѣшѣшѣ
и **на**рѣшѣч **ташѣа** ѣмъ . **пѣмѣшѣ**
єго пошѣишѣшѣишѣи **шѣзѣмѣи** . **оливиодороко:**

Кезѣшѣошѣи **прѣсѣрѣшѣа** рече по
ишѣшѣошѣи **єиѣшѣлаа** нечѣшѣишѣишѣи
іакоже **шѣжѣшѣла** **разѣкѣшѣи** . по
и кѣшѣшѣишѣишѣи **и**ѣрѣрѣошѣи **о**дѣшѣишѣишѣи .
неко **порѣшѣа** . **лѣже** и **зѣсѣишѣч** .
шѣрѣлошѣишѣи **сарѣишѣ** . и **зѣшѣишѣишѣи**
шѣкорѣшѣа . и **и**ѣше ко шѣио рече пошѣ
шѣишѣи **ко**зрѣшѣишѣишѣи **кѣрѣшѣч** . **єнѣо**
шѣшѣшѣа . **пошѣшѣа** пошѣишѣишѣишѣи
нечѣшѣишѣишѣи . **и**же пошѣшѣишѣишѣи **рѣди**
лѣшѣе .

и

тогожде: **И** сои естѣваа едѣшымъ
милшалага есѣшлосць: **Ш**овноше
нѣаже егѣ прѣтащѣ есѣсѣршхъ рѣчь.
кзѣбкѣнѣе кѣвѣмъ оуспѣмѣннѣа
клародоко: **И**кѣреть ѿма еѣмъ налицѣ
кѣкѣшнѣе. **олимпиодороко:**

Има егѣ рече еице кѣреть еиропчи
ко иразкрачено. ѿпоже комѣждо
елшшарѣ повѣсткѣкѣнѣе. **о**бращѣннѣи
кѣнѣ глѣющаго евоѣлицѣ. **полухроніеко:**

Сумматѣ иѣтѣ ѿма егѣ налицѣ
кѣнѣнѣа. **р**аречеѣтѣ: иже рѣзѣ
иже шѣжѣнѣи моѣтѣтѣ шѣсколатѣи ко
спомнѣннѣи рѣбѣннѣи. **комѣждо** кѣ поро
кѣкѣнѣе клѣнѣшѣ. **клародоко:**

Шринѣтѣ егѣ шѣкѣнѣа ко тѣмъ.
и не кѣреть познѣтѣи клѣнѣшѣ егѣ.
иже енаѣбѣмъ кѣ по нескѣннѣи рѣчь
егѣ. **по**ктоѣрѣнѣа пожнѣи ннѣи.

олимпиодороко: **С**ѣа кѣа приѣшѣла
емъ шѣко. **ш**кѣчѣ неѣаже неѣще
кѣнѣе клѣрѣдѣи рѣдѣи гѣрѣхѣи: **и**мѣ
епо кѣкѣнѣнѣи шѣкѣ кѣрѣтѣ шѣгоѣ
ѿма. **и** есѣтѣ кѣеѣ шѣгоѣ повѣнѣе.

полухроніеко: **Н**е прѣжде рече оуспѣ
кѣшнѣи зѣлаа прѣгѣнѣннѣи. **д**онѣже
не поѣлѣннѣио наѣрѣдѣтѣи наѣтѣи.
златоѣтѣко: **Д**рѣзи мои ии ескрѣннѣи

мои прѣмо мѣѣ приѣлѣннѣи естѣ
и естѣа. **полухроніеко:**

Не прѣмѣтѣи еѣпо рече рѣчь. **н**ичѣро:
шнѣзѣрѣе, **в**еерѣннѣи шѣлѣннѣи кѣа рѣ
естѣннѣи. **ш**огожде: **Н**оѣшѣи чѣпо рече
ѿзѣтѣи шѣсколатѣи. **к**ѣѣжѣрѣннѣи иѣннѣи
шѣжѣннѣи клѣннѣи. **клародоко:**

Онѣмъ кзѣдохнѣннѣи поѣлѣннѣи: **п**ѣ
рѣкѣннѣи прѣшѣтѣи чѣпо. **с**ѣ еѣтѣи рѣмо
не не прѣкѣннѣи. **с**ѣ мѣтѣи не кѣлѣннѣи
шѣмъ шѣ. **олимпиодороко:**

Пѣрѣкѣннѣи гѣтѣи. **и**же шѣгоѣ рѣрѣ
старѣннѣи: **п**оѣлѣннѣи же. **и**же поѣтѣ
поѣлѣннѣи рече иѣрѣннѣи нечѣннѣи
нѣннѣи. **и**же поѣтѣи поѣлѣннѣи

сѣлѣннѣи прѣшѣннѣи. **а**ѣже еѣтѣи рѣ
моке не прѣкѣннѣи. **к**ѣмѣтѣи шѣко
кѣа наѣлѣннѣи нечѣннѣи. **а**ѣже
прѣрече еѣкѣ шѣкѣ. **ш**ѣкѣннѣи еѣннѣи

жѣ иѣ рече: **ѿ**ѣшѣ кѣаѣи шѣпоѣлѣннѣи
кѣрѣтѣ нечѣннѣи. **с**о гѣрѣннѣи не
чѣлѣннѣи рѣрѣлѣннѣи. **н**еко кзѣтѣ
шнннѣи кѣлѣннѣи шѣкѣи кѣлѣннѣи. **н**о
и кѣрѣшѣтѣи кѣкѣ. **полухроніеко:**

Кѣмѣтѣи. **ш**ѣннѣи прѣннѣи еѣрѣннѣи.
осѣннѣи коѣннѣи. **с**ѣрѣннѣи шѣгоѣ
рѣшѣннѣи ии есѣннѣи иѣннѣи кѣшѣннѣи.
ѿжѣа шѣа шѣкѣннѣи.

срѣченіе: **И**ногда шлееса шажка
к зложена жикотнхъ тѣлесн. прѣ
дшнма шкоритѣ поелшомъ. еше
еднъ нѣкаа, слокеа шажка. и хъ же
елшавъ кто прѣждаета ико же
ш шажестн Обременелемъ ш енаы
слокеа свѣрхъ незлѣ, но шѣкаа
вѣнчнжнелнѣ и лютеѣ и ли наву
кореніе реченнхъ шннхъ вкою съ
кладломъ прншедшнхъ. еже естѣ,
временемъ шкетла ишкъ шажнѣ
рече шрждяа дшю, оннже рѣше.
дочесогъ шрѣдъ шкоритѣ дшн мои:
и помелѣ: зрнши ли іакоже прн
нелѣ савхнелнн мѣчнелъ. мѣчнелъ
елка естѣ тогш слокеа и хъ ели
ша ишкъ, тѣелнхъ. дочесогъ шрѣдъ
и прочаа. не шѣнш козмѣелнхъ
дшн члѣкѣ ино шнш, іакоже слоко
жестокѣ. мноражн прнштернѣа
мѣчнелъ шѣелнш нлноснма, слокеа
не прнштернѣ. и оушнш еокершнхъ
шрѣдлелнхъ. аше и шрѣждаета, но
прнштернѣ люшма слокеа. дожджн
нѣ ко прнштернѣтн, велнелъ мѣже
естѣ. нонѣже ко вѣмѣ доклетн
своелнхъ іаплъ рече: оушрѣелнш каго
словннхъ: ронннш. пожджкелемъ: дѣлн

86
ми моамеа. іакоже Ошрѣкы мнро
ки кшомъ. естѣмъ пошрѣннш доелѣн.
и по малѣ рече: шаже рѣдн дочесогъ
шрѣдлелнш шкоритѣ дшн мои. зрн
ишкъ естѣ. егѣже кннга нншгоже
іно нзраднншнш и машн, рѣзкѣ мѣ
жетко и шрѣнншнш. но шѣнш Ошрѣнн
елнхъ шрѣдлелнхъ. и мнше и оушрѣннш ш
слокеа жеспоннхъ прнштерннхъ того
поелнншнш. **полухроіево:**

Ико шѣткелннш люшнхъ, нн едннхъ
елѣнхъ шрѣкѣго кѣтѣлнншнш поелннш
нзѣдешнш. іакоже кремена шѣтѣтѣ
аюре на ма слокеа. **шрѣнелово:**

Иже нншнш на мнш. а нн мннш
шнннш прннншнш, рѣзкѣ шѣкѣ. ег
гѣ рѣдн оушнншнш. иже то мнѣ еіа
наелнш, можешъ нѣкѣмъ наелнш.
ншкѣво: **И**озннште тошн іакош
рѣ со шкорнма еше. / Оушрѣнншнш
та нншншншнш наелнншнш.
олнншншншншнш: **К**ѣтѣрнхъ шѣнхъ прн
водннхъ. іакош ко шѣтѣ гѣл. не шѣнш
нншншншншншнш шрѣжджнрѣл. а нн
шѣнншншншншншншншншншншншнш
елнншншншншншншншншншншншншнш
ншншншншншншншншншншншншншнш
шрѣнелово:

Мноражн и шѣкѣкѣ шѣнхъ ншн. шѣн
шѣкѣ. егѣже шѣншншншншншншншншншншншншнш

глетч. Оноу, не вкленчїе ниже неши
не гла, но вуничжаа и догаждаа.
Иже то шїага помнмичч, не подокаетч
настїаши, ндрїаши и коашиса.
полухронїево: И мисл, рече прїемше ке
личешка наивещи, и іако гламови при
лежаще естество, оукошїе гла не
кестрашїа. Еже нама оуничжешми
еотрїшїише прїо поименїе, подокыма
мнїе прїемающе іазики. **шїрїевоко:**

Уже рече покєши камч лїаю іакоже
кмїаїаши зане ради еотрїшїи еїа
стражаа, но оуєш дожднои камч
їакома поношїаши. **ишкoko:**

ка **Е**и оуже конешнїа іац прельшїа.
комнїеже кодкорїа прїаєшь, гла
слово еже не подокаше. іакоже мой
преїаїашиса и не оокрешїа. **Вешїажи**

ка **и** обсклетч
нама поношїе
їїе ма.

їакош оманїа келїаєшеса. прїемїає
їаже ми поношїа. **олимпїодророво:**
Да кдєшїа рече покєч іакош неспїаши
го пїшїи кїає кїає и іаже иже оманїа
словоєи, и нечешїає смї прїаєїа при
шварїаєма, и непокєшїає словоєа и
зшїає. покамч не подоканїе настїа
ши и наєкаїаши еїаєма ешражаїа.
орїевоко: Аще и поположїаи наєкаїа
сотворїаєч кїає іаже не подокаше.

аще и наєкаїа єєма, но не дождно ли
кє камч зрашїаєч раши, еїаи: чєр
їїе: поєкленїе и мїаїи оуєшїаєч
їа, но наєкїаєшїа ми не мїаїаєма
ниже еотрїаїаєшїа оєєношїаю.

полухронїево: И дождно кє рече прїає
єдогєшїаєч пенїаїаєма; нїнїаєч
и мїаїи дєрзнокїеи. іако оуєш ео шїо
рїаєч, прїаєкаїаєшїа іакош прїаєкїаєи.
орїевоко: Не оумїрєнїаєма понаєчє,
но наєкїаєч; іакоже наєкїаєчє и попи
рашїаєма поношїаєма. **полухронїево:**

Которое камч рече шїаєч крїаїаєи,
їаже нїаєч еїаїаши іакош нечешїа
ка и наєкїаєчїа ешражаїаєч. дождно
єєма разїаєчїа шїа коєкїаєчїа кїаєшїаєч.

ишкoko: Познїаєшїа оуєш іакош
єєма еїаїаєма. **огражаїаєч** еже єго
нама коєкїаєч. **олимпїодророво:**

Возмїаїаєчїа, еїаїаєч кїаєшїаєч еїа
їаїаєч; іаже нама оуєшїаєчїа. іако
же нїєшїаєчїа ешражаїаєчїа, и еїаїаєчїа
кїаєчїа оєрїаєчїа наєкїаєчїа. иїаєчїа
їакоже нїєшїаєчїа еїаїаєчїа. поєрїаєчїа мнїо
їакош коєкїаєчїа: дєрзєшїаєчїа іакош
єїаїаєчїа мнїе єкоїа поношїаєчїа. єєго ради
єїаїаєчїаєчїа: іаже намаєчїаєчїа, еїаїаєчїа
їакош. **єрїаєчїа** иїаєчїаєчїа прїаєкаїаєчїа.

Євреннъ же к мѣшо козвѣши, врази
и лашъ, к началѣ же речѣнѣа, а кте по
ложн кешаръ пѣвѣчъ вѣспѣвннчнхъ дѣлѣ,
и прешлѣнн и ро прощчнхъ локѣа.

орігеніо: **Г**акоже шѣтннн ѡ вѣтом
нѣа, вѣмь ѡбразѣннчъ. **Є**роже немо
гѣ вѣкѣжашн: дайде же аще свѣтнчъ
кѣчъ разорнчн сѣ. и мыслнше немо
шрѣннѣ колѣзвнѣю. **І**акоже стѣннѣю

нѣкогю влѣмн шпрѣжѣемъ. **и**шоко:

Єтѣмѣнѣа поношенн и не гѣн. **и**во
зовѣ и ннѣкоже свѣчъ. **орігеніо:**
Кеанко вѣснъ рече **Є**же стѣмѣннѣа ш
нашнчъ поношеннчъ. **и**не шѣкѣрѣвѣчѣ,
чшо ко нѣкозовѣ. **Д**а негѣ шѣкѣрѣннѣ по
кѣжешн. **с**вѣко, шѣкѣрѣннѣ глаголетъ,
вѣкѣшъ вѣлн истнннѣ глѣю, **и**аи кѣ.

орігеніо: **Є**тѣ по кѣжѣшн вѣгѣ
злогъ, **и**накѣ: **т**ѣ ѡкашѣмъ ѡннчн
жѣнн стѣмѣннѣа, **не** глѣшн мнѣ.

полухроніеко: **Г**лѣо рече со нѣтннѣю
іакоже **и**машъ ѡмнѣ; **и**не прѣмѣлѣшн
мнѣ слокѣсѣчъ. **Є**же ко козвннчжѣнн;
а речѣннчъ кѣрн. **в**ѣже не глѣю: **в**мѣ
сѣ по **Є**же несо прощннчъ шѣкѣрѣннѣа кѣм.
мнѣ ннчѣтѣже речн. **орігеніо:**

Нннѣ аще зовѣ, нннѣкоже свѣчъ мой
прнѣлѣтѣчъ. **Є**ще гѣшрѣжѣ. **і**акоже

чѣтѣ глѣа; **і**акоже нѣкнн корѣчъ на
попрннчн козвѣчъ: **и**ннѣкоже свѣчѣа
моѣ прнѣчъ. **Є**ще ко корѣсѣа. **а**ще
негѣкѣрнѣ корѣснѣ, **не** прнѣлѣднчѣ свѣчѣа
кѣннѣа. **н**ѣгѣа рѣтомъ. **Д**а не ѡ вѣснѣ
кѣчъ іакошъ молнѣсѣа погѣрѣдѣшѣ **и**шкѣ
нннѣкоже свѣчѣа. **З**ла то вѣсѣко:

Нннѣкоже стѣмннчъ рече; **н**ннѣкоже ш
мѣлѣчъ, **н**ннѣкоже кнѣжѣ, **н**ѣймѣ
кѣмо шнннчъ. **с**ѣаи по мнѣлѣшн негѣ
лнш. **полухроніеко:**

Аще аиже ннѣкѣв рече возопнѣ, **к**ѣ вѣрѣннѣ
кѣсѣмъ прннѣсѣчъ **і**аже ѡмнѣ, **не** по
лѣшѣ молѣннѣа. **Є**же вѣкѣшъ стѣмннѣо,
іаще рече, **а**ще козопнѣ ѡкѣрннчъ,
не стѣмннѣчъ свѣчъ. **и**шоко:

Опрѣсѣчъ ѡкѣрннѣа, **и**не мнѣмо **и**лѣ, **и**з
нашннѣмн тѣмъ положн, **на**шннѣжѣ
моннчъ шѣмъ вѣспѣвнчъ, **с**лавѣже шѣмѣ
нѣ сокачѣ. **ш**іаиже кѣннѣчъ шрѣкѣннѣ
могѣа, **ко**гѣшннѣже ма ѡпрѣсѣшн **и** ѡ

жѣжѣ, **и**звѣчѣже іакошъ рѣкѣ на рѣ
жѣ моѣ. **а**ишѣже ма гнѣвѣкомъ прѣ
ашнчъ, **на**чѣннѣже ма іакошъ вѣрѣа, **Є**дн
но вѣсноже прнѣлѣоша **и**сѣднннѣсѣтѣ
ѣго нама, **п**ѣшн моѣ ѡкѣрнннѣа **з**а

сѣдѣшѣте. **олмннѣо:**
Пенѣрѣннѣа мн рече злѣа, **и** іакоже

165

166

167

168

169

170

и мѣше вѣщеніе . браіію ко иже
шолѣ не прики жаюциѣм глѣпч .

і сѣлѣново : **І**акоже прака со грішѣ
ніе спрѣшь возненавидѣша . **полухроніево :**

Иже ничможе рече обѣщаніемъ мо
его еродешкіа . прежде почшахѣ .
аи же ксѣроденьскіи вродѣи . виа
пѣсти мѣкѣшницы . но врода вѣ
жнѣшии мѣкѣшнѣа рече ради вродѣ
си . не точію не вѣщѣршиа толикии
принѣдша люшымъ . но и крашнѣхъ
поставиша чинѣ . **и шкоро :**

Кайжи мѣ домшини мѣ послѣжитѣ
слѣдъ и породни кѣхъ преднии
ма . вѣщѣ же ми молниага . и шѣ
шадѣ жей тою . **полухроніево :**

Блороденьшнѣюцими . прикивѣхѣ
знаемѣи . ниѣже . не кѣбѣтѣ ни кто
и шѣ : ниѣ вѣщѣршиа ни ктоже .
но и шдомашнѣхъ . мерзостнѣи гори
спѣ в мѣсто состраданіа худѣшии
ствокѣ . и же мѣломъ прежде ро
збѣнѣ и мѣцнѣи и кощнѣа . и шѣ
рѣніе подожнѣага ниѣ . и храмѣ во
воздѣиже е мѣ рѣакоу . не хуамѣ
токмо но и прикѣтаюциѣа ии мѣже
обкѣлнѣи и мѣхѣ . іако ниже шнѣтѣ

познакоюциѣа положнѣага . іако
же спрѣшь рече ии породнѣ прише
поша . и же шѣлокѣсѣ вѣщѣ шнѣа
вѣшени вѣщѣага . іаже шдомашнѣ
взыскавашѣ цѣаѣа . іаже мола и
не вѣлѣхѣхъ и шѣмоѣ . **і сѣлѣново :**

Исѣслѣшѣако жены онѣхѣ вѣлѣ
сокѣшкѣ . и семѣ шѣвалѣ на шѣе .
и шкоро : **П**ризвахѣ же лѣнѣа гнѣи по
сѣрнѣа моуѣ . онѣже вѣвѣши
ма шѣвродѣага . егда востанѣ . на
ма гѣа шѣ . гишѣа шѣмага ии
раціма . и хѣ амѣла хѣ . вѣта
ше нама . **олимпіолово :**

Ничтоже не породни . аѣе послѣни
цѣѣ и мѣше правѣрнѣи . не вѣ во хѣ
кранѣно е же шнѣхѣ чѣадо порѣніе .
іако и шѣго ирароднѣтелѣ и же ш
и вѣра мѣ послѣнѣамъ прикѣнѣша
га . ради рѣа кощнѣага . и народ
же вѣа шѣ рѣакоу . не на вѣмѣ ро
дѣ прѣа шѣ . а е же вѣкѣнѣа шѣ
кошѣага . в мѣсто кѣеко нѣнѣ . іаже
егда востанѣ нама тѣауѣ . и ии
егда востанѣ поноци кѣеѣхѣ гѣауѣ
не вѣ вѣтрѣхѣ . еѣре жнѣи еѣре вѣ
сѣи . **полухроніево :** **П**о вѣрѣ рѣчнѣомъ
вѣш гнѣи послѣнѣа гѣаго вѣстѣ .

ла 19,

ни вѣа того шѣвѣнѣа ни .

иже не шзданнаго крака . іакоже
и мѣ авраамъ шдгары , и станаа .
и іакоже ш каалы . даи ии фдалма .
него шречеио кыишъ прѣжде . еже
шпаккохъ чадостореніе . іа кле
нифине же . іако рече причодъ аа
егаа іны равныи монхъ . надомо
шклетъ діаколь . и на роуцъ пріа .
ша жчайша іа зва кыиш мниша гро
дннкомъ к еаго рій шкнн ключиши
мѣ . и змѣненіе множаншъ колѣ
знь горѣклетъ . и паче понеже
перѣке шогш моларъ . шнѣ кна
пестѣхъ презирюшч . еже и іа
клетѣа гла . и помѣлъ : іако бо
шчароуц не глѣшъ такаеио . кѣи бо
кншрѣ погнбоша . тѣбѣиша рече
кншрѣ и иже шогш прѣвѣюще и
шчтѣхн возносащеа іакоже ич
кнѣ мерзостн кѣ гѣхъ . и иже ш
менѣ шкѣроуц шкншеа . положи
ша злаа . и рѣчъ шкнѣ пркнѣ
кнша . воспоминаиенъ и шѣбенаа

спраданіа . и шково :

Кожн мой го рнше плоти моа .
кобшиже моа к звѣхъ шти .

Олимнио дорово :

Снбжеи копоманѣ плотиш . даретѣ

ав
какоже мотъ
іакоже мотъ
ишдѣ побѣ
мѣа :

іаиш ко габкннѣ шлчнѣа лшшрѣ .
но и не ошшнчѣлаа оубѣе рече .
некогоднми колѣзнь на гла . но
іакоже шзѣкъ ичѣннхъ поддѣста .
и кожа рече и плоти шгноиѣкъ раіѣ
ша . копоманѣ же скожем и плоти .
іакоже не ошшншмо кѣ страданіе .
даретѣ . не нецѣнаа справждѣ .
понеже и не колѣзненна оубѣе

и шково :

Промилшнша помилшн
ма шдрѣзи . рѣнѣ ко рѣна прнста
юци мнѣа шти . чед раднжема го
пнше іакоже и гѣ шплоннше мой

не докнншншаа олмншн дорово :

Аще и не іаиш прѣкнѣнаа галгоіауш
рече шрѣшншнша . но шдрѣшнш ко
спрѣшнше и кознь кѣ гѣже шкѣа
прншкнштаа . говѣюще шне по добнн
мн не шѣншнша шѣго . аеже чедо
рѣннма гоннше іакоже и гѣ . кмѣ
шо ннклн оубѣе аще чшо и мѣа
вннко не шкншншаа кѣн . чшоже
оубѣе и шкѣаа го рѣшншхъ . рѣцннѣ .
ннн оубѣе не докнншо кмѣ . еже ш
чѣми растанншаа чѣло мѣ .

педнхронншо : рѣчъ о дрѣвоуц и еро

дннкоуц . іакоже и иженѣ : ешеже

спраданіа іа
же мнѣ шд
слѣ мнѣи

ав
пркнѣнш
чѣ мнѣа

и по докашемея перкиже емь како
рѣки . такоже вси рѣки върѣ пре
зарашу . поглибокашея и преу
каршумъ коудай . сѣя рече . ежеко
прикладимъ . такоже и граднымъ
ижеи рѣки . иже и по еже приити
хвѣташи . върѣхъ еказа . а еже
помявите . такоже и приидшимъ
дрѣвомъ немлюстикъ . върѣши
справа . Н еко рѣки трѣховъ рѣ
кѣ върѣни : но по шкласи кѣрѣ
наведе . Ч есо рѣки рече налагаете
напѣсти ни единое вѣщеврѣне на
ма приидиюще . и сѣя върѣни
то . **и шкоко :** К то вѣкъ дѣсти
написана гломъ монѣ . по ло
жнѣмъ гломъ монѣ . положити
же сѣя кинѣ коваки . кинѣ
желѣзѣ и оловѣ . или кинѣ
нѣ . изкаши . кѣмко такъ прино
есть развѣшнѣма ротай наземъ .
козетакити поже мою почершю
сѣя . ш гдѣ сѣяи совершиша .
о блжннхъ до роко : М олитѣ иже ш
кѣи необитрѣиу предашна писанѣ
подокитѣиже сѣя рече . ш колѣши
такъ паче прекыкѣиоучъ написанѣ
анѣломъ желѣзѣи . на оловѣи

полагати писанѣ ешолѣхъ . или
насприжаѣхъ ешѣиу . да такоже рече
сѣя пѣма и мене ешолѣио имѣи
еетѣко . иже иже омиѣ незас
на да кѣрѣиу . и поворѣиша на
земѣ . такоже кѣмъ чюднѣиша
могѣи терѣишъ невѣдѣ . поима при
дѣиша мѣа и сѣлѣ еказа . иже
и върѣиша и емлюстикѣи посыл
еи . едѣиже рече и козетакити
кѣи коже мою почершю сѣя . к
иѣи пѣи върѣи пѣи докѣише :
иже пѣи иже и сѣиша претѣрѣ
ише . то и козетакити ерѣиу . да
иѣи кѣиучъ косприиѣи кѣиу .
в етобѣстоно : С ѣ на пѣи . неписано
желѣзѣи . но много паче еже про
и : оловѣ вѣкъ аще и кинѣ . крѣ
менѣ и жрѣиша . сѣиже аѣи на
иѣи . еже иже напѣсти . иже
жнѣи : еже доворѣи пѣи . иже
и сѣлѣи ешолѣиу . емь . иѣи
нѣи . аѣи . иже ко дѣрѣи рече .
ниогоже ш кѣрѣи . иже рѣи
и пѣи на писанѣ напѣсти .
поже приидити иѣи . иѣи оутѣ
иѣи . **по дѣрѣи**
Еже иѣи писанѣи предѣи иже омиѣ .

книги въ страстехъ : ко сиреешии ре-
че поже мою . Егда оубо въскресенъ
миде минеа и въскресенъи тѣлесе .
ѿше не ибѣшо мнѣти ко сиреешии кычи
ѿзакление одержаниа е бо люциу .
ѿшо рече рече и поузаклению горни
къ смертешъ кыни . вемшо еѣ нака-
зание и ам комарте . ежте помание
квгда прѣочиша и мѣла и мимонѣ
ниа . се оубо иеи емотри на пача
мѣлѣныа . се и шедомладохъ : еи
и оуми мѣрномъ . иеи ина мѣте
прѣмлюциа и мена ю мѣниа корн
нишнѣиа . шгда во рече еѣми при-
роша . роуѣ ѿшо кинѣ елголовѣ
глетъ прѣмѣниа . тои рече порози
шой и иерѣаниа . **потоже :**

А а кѣ рече иже люциуи окова
кни . чон ичѣте страстехъ сочкорн .
и шово : **ѿ** же аъч еѣе еѣмъ .
еже бо моу кинѣ аниа . кѣже
ми есочаша кинѣ рехъ .

О лмнподоуо : **Н** игоже рече ише
оуѣрѣшеъ злыа . ниже познати
можеиъ : ѿкоже етраа кинѣ аъч .
кѣ ко люциа оуѣрѣшомъ нѣниа
книѣришамѣа . и ѿкоже припоши
ми : ико нѣро оуѣрѣлѣиъ прѣ

а
изувано оу
чрѣсы маа еѣ
нѣро манѣ

ѣмнеа . **полухронико :** **А** ютиа рѣ-
че вемѣшо оу еамъ познати шѣра
етѣи естречѣ . **заводоуо :**

ѿ ео еѣи рече чѣеио и еѣшение
и оубо прилѣшамѣа оуо нѣиъ . еѣже
нашѣа еѣми прилѣшамѣа . кѣмъ
кѣла ѿзкы еѣра . еѣго рѣи рече
иже аъч еѣе еѣмъ . доволна и мѣ
ѣшѣла потѣрѣиа кыни ѿзкы еѣри
кыша ми еѣа . еѣе еѣга глаголетъ .
еѣрѣи зрю ниѣи мою . иѣедѣ еѣа
недѣа еѣшѣченого . дрѣва ко оубо
шрѣлѣа кы илоиъ . **полухронико :**

И зрѣиже доволнѣ еѣшѣлѣ оуби
и мѣшѣа кылаешъ . аѣже оѣи мои
кнѣрѣа аниа . рече оуранѣа шѣрѣ :
ѿшо и зрѣи и кѣдрѣ не оубѣшное
кѣрѣ . шѣе и зложнии ѿно мало
лѣши шрѣлѣа начинаюшѣ . еѣрѣи
нашеи Саа : и не вѣшнѣиъ . нѣ
дро ко кѣрѣ оуѣрѣшѣиъ гла
голин оубѣе кѣшѣеио писане . ѿко
еже кодрѣ еѣѣрѣомъ лѣшиа се
лжорѣи кнѣрѣи аѣи . и мѣла моу
кнѣрѣ моа коуѣрѣиѣа . **и шово :**

А те и ирѣше чѣо речеиъ цѣднѣиъ .
и порѣи еѣоѣ оуѣрѣиѣиъ кнѣиъ : оу
ѣшѣиѣеѣа и кы ш покрѣиа . гарѣи

дѣла въ сердце
и въ уста
и въ сердце

ко на незаконныя поидеть . и тогда
познають грѣхъ есть мѣждѣ крѣчь .

О блжннхъ оубо

Сего ради поимже рече к мѣсто въ
мѣстннхъ и анырѣ словеса на единѣсто
и расте попорваго ко противо словѣа
о срашени . и такоже пореніе изъидѣ
иже к зрѣннхъ тѣа словесѣмъ шнѣ
рѣма поимже . оушннхъ жеа и
не такъ к мѣсто кѣа хостацѣмъ и
но естѣвакѣи . оудннхъ . секозні
меннхъ ш покорннхъ . тѣмъ вѣко
такъ вѣкопннхъ . и бѣтъ андрѣа
шннхъ кѣа : пражннхъ на кѣа протнѣ
кастѣа . и тогда познаете тако и
чшоже кша есть крѣчь . влнже сбрѣ
кѣа о бѣтъ гѣаши . и ан народннхъ
гѣа : и ан корѣшнхъ роствоаннхъ .
Завѣдѣтоко : А не помысѣа такъ
ш оубѣннхъ еѣа гѣащъ авѣа . сохр
ннхъ рече завѣдѣ шкою : аще
не прѣспрашнхъа . но ш вѣспрашнхъа .
вѣкопннхъа хостацѣа ннннхъ авѣа
сбрѣннхъ . кѣеже иже и авѣа шнѣ по
рѣкннхъ . аще ко авѣа авѣа шнѣ
сннхъ еѣа сбрашннхъ . и авѣа шнѣ
вѣкопннхъа должннхъ естѣ . аще и
такъ пражннхъа гѣащъа срашнхъа .

но такъ чѣкоубннхъ поимннхъ . и мн
логнхъ прѣмннхъ и кознь шнѣ ш
кѣа прѣмннхъ шнѣ шнѣ . влнже по
кна и авѣа пострашнхъ шнѣ ш
полннхъ оубо : Оупнннхъ вѣкш рече
тогда и такоавѣмъ крѣмѣ шнѣ шнѣ
авѣа шнѣ . келоквѣщъ вѣкш по
сте . и авѣа вѣкш нннхъ шнѣ шнннхъ
развѣдннхъ не покнннхъ . Еже вѣкш
сврннхъ : и соушннхъа слокѣа и мѣа .
шогоже : Сего ради вѣкш рече ш
це крѣщннхъ ш гѣа шнѣа : еѣа когда
кѣа надрѣа ко шнѣа не шнѣ шнѣ шнѣ
келоквѣннаго сего ррѣннхъ шнѣа . не ко
нннхъ шнѣа рече чѣкоубннхъ о срашннхъ
кѣа . вѣкш рѣннхъ ко и мѣа рече : аще
кѣа по рѣкннхъ шнѣа на шнѣ . такъже не
кѣа шнѣа авѣа шнѣннхъа познаннхъа
рѣа шнѣннхъ : и шнѣннхъ шнѣа :

ПРЕВІДѢНІЕ ГЛАВННХЪ

Вѣкш мнѣа и рѣа крѣкннхъ шнѣа
рѣннхъ софрѣа : и прочннхъ ррѣгѣмъ
рѣннхъ . вѣкопннхъа вѣкш нннхъ
шнѣа шнѣ шнѣ шнѣ . еѣа мѣа кнѣ
шнѣа ррѣннхъа шнѣа прѣкннхъа .
и еѣа шнѣа шнѣа шнѣа шнѣа шнѣа
кнѣ вѣкопннхъа шнѣа . не шнѣа шнѣа

кѣи нахъ рече прѣмшъ речѣи шѣи еѣдъ,
шѣи же и по ррѣвомъ рече, не таишъ
и епѣишѣи сматрѣете ѣже шѣи кѣи
сѣмѣхъ гѣи маѣ, и ѣже шѣи шѣи
ѣкоже ѣзѣ. **Обѣче речѣи ѣи маѣ разѣи**
подаѣте, шѣи же гѣи маѣ на нечѣи
кѣи ѣже рѣи маѣ, и ѣже прѣте
рѣи маѣ по кѣи епѣишѣи еѣдъ, и
ѣи маѣ шѣи маѣ ѣже ѣи маѣ, кѣи маѣ
ни что же рѣи маѣ рѣи маѣ, и ѣи маѣ ни
что же рѣи маѣ шѣи маѣ, то чѣи
шѣи маѣ нечѣи маѣ, много же рече нечѣи
сѣи маѣ рѣи маѣ, ѣи маѣ рѣи маѣ
кѣи маѣ нечѣи маѣ, ѣи маѣ шѣи маѣ
кѣи маѣ и прѣи маѣ маѣ шѣи маѣ,
таи же не позна ѣи маѣ прѣи маѣ
не вѣи маѣ рѣи маѣ рѣи маѣ, вѣи маѣ
и ѣи маѣ по и маѣ шѣи маѣ, но и маѣ не
лицѣ и шѣи маѣ рѣи маѣ рѣи маѣ,
ѣкоже рѣи маѣ шѣи маѣ ѣи маѣ не рѣи
маѣ гѣи маѣ: и прѣи маѣ прѣи
маѣ рѣи маѣ, и по рѣи маѣ
прѣи маѣ, и на рѣи маѣ,
и маѣ по рѣи маѣ рѣи маѣ
и маѣ гѣи маѣ, не по
рѣи маѣ, по
рѣи маѣ до
рѣи маѣ,

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ НА

ДЕЛА Ш

ос прѣи маѣ со фѣи маѣ и маѣ гѣи маѣ,
не таишъ не прѣи маѣ шѣи маѣ
и маѣ еѣдъ, **олимподороко:**
Ми маѣ рече много маѣ, и маѣ
кѣи маѣ и рѣи маѣ рѣи маѣ, прѣи
маѣ и маѣ ѣи маѣ. И маѣ:
не маѣ рѣи маѣ по гѣи маѣ ѣи маѣ
не много же маѣ рѣи маѣ, по маѣ
же рѣи маѣ ѣи маѣ ѣи маѣ кѣи маѣ
и маѣ. **полуррѣи маѣ:**
По маѣ и по рѣи маѣ еѣдъ и
маѣ: **Сѣи маѣ** и маѣ и маѣ прѣи
маѣ гѣи маѣ. ѣкоже бы шѣи маѣ
и маѣ, и маѣ прѣи маѣ рѣи маѣ: и маѣ
и маѣ гѣи маѣ рѣи маѣ. не маѣ и маѣ
и маѣ прѣи маѣ еѣдъ, и маѣ
не прѣи маѣ и маѣ по рѣи маѣ и маѣ
и маѣ рѣи маѣ. **со фѣи маѣ:** и маѣ рѣи
маѣ и маѣ не маѣ. **олимподороко:**
Нѣи маѣ и по рѣи маѣ и маѣ и маѣ рѣи
маѣ и маѣ: по маѣ и маѣ и маѣ
рѣи маѣ, по маѣ гѣи маѣ, и маѣ

рече самъ азъ. Омоуицъ едік поррѣ
ничи в мѣниці. и ли пиконъ ради
превѣшени подолоуцарю. поже
ниди развѣстие: по прѣгомъ обра
чати слоко прече. некачешню
спраше гѣмыч. шивкаже и ш та
мѣчъ. такоже азъ. **софарерко:**

Наказаніе срамоуи мога оуслышъ.
и дѣхъ ш развѣма шкѣцѣе шч ми.

Олмшодороко: Но о прошиччи
сѣшелнаа наказаніе срамоуи ткоад
оуслышъ, и мѣни: по еже вѣше сра
моуи мога. сѣе гѣстч. зане на
казаніи по кѣгоуи кѣиешкѣ. срамо
чѣко кѣгоуи кѣиешко рече. еже
на дѣи ма дѣхъ развѣма оуслышати.
на дѣиешъ же іакже поррѣхъ гѣстч
оушешнишчъ. еже гѣстч. сѣ
ѣстч. іакш наказаніи и кѣгоу
кѣиши и сѣшеленіи. кѣрѣтчи іакко
печешничи ради еконъ превѣрѣчъ
кѣшю шомаша. поже срамо
уи ткоад. сѣице развѣмѣши. оуслы
шани наказаніе. и мже іакѣ
по чѣхъ поспраши. и дѣхъ развѣма тко
его. и мже докѣрѣ намъ шкѣцѣа.
сѣеже поподи кѣ гѣстч. азъ кѣш
оушч поспрашати наказаніа срамога.

полухроніеко: Аще сѣшелно рече
и сѣшешню кѣци и сѣшавѣчъ сѣшешню
прѣвѣцѣа. оуспрашѣма кѣшчъ гѣшъ прѣ
а долоуиа. оушолѣма. кѣшмѣшню
кѣци в мѣниці. по сѣшешнишчъ слоко
сѣшч. сѣи мѣшешни гѣстч: по мже
не развѣдѣт вѣшчъ іакѣ вѣшешню
назавѣстч. гѣрѣже и долѣ шѣшч
прѣвѣшавѣма. мѣиши прѣвѣшчъ нѣ
жѣши. сѣшешни гѣшчъ іакѣшчъ.

софарерко: Еда сѣе развѣмѣши іакѣго
ѣше шѣвѣже положѣчъ вѣстчъ чѣло
кѣчъ на земліи. **Олмшодороко:**

Еда іакже сѣшчъ рече оушолѣши.
и дѣка е сѣи коушѣ не прѣкѣрѣшъ шо
мѣма кого шѣгѣ. а еже шѣсѣо
ѣше. сѣшешчъ шкѣцѣа и зѣвѣстчъ.

зѣшолѣшюко: Едако чѣшо пошѣшчъ
рече кѣшчъ шѣшешчъ мѣрчъ вѣстчъ.
и сѣшешчъ ничѣшѣ сѣшешчъ
и мже іакѣшо пошѣшчъ іакѣ и зѣш
нѣшчъ. **софарерко:**

Кѣсѣліе ко нечешнишчъ. падѣшчъ
и жѣшчъ. радѣстчъ же кѣзѣшчъ
пошѣшчъ. **Олмшодороко:**

Сѣшч рече омоуишчъ дѣрѣкѣ
шччъ кѣзѣшчъ іакѣшчъ и кѣшъ кѣшчъ
печешничи. пошѣшо лѣшѣшчъ

и мѣни

и мѣни
и мѣни
и мѣни

прѣ подлѣмѣтъ. **Златоубогоко:**

Аще же кеселіе ихъ паденіе оубо
сно; и радость ихъ погнаемъ. гдѣ
погнаемъ положимъ ризы. гдѣ по
лѣзны и оубо немогутъ. **полухроуко:**

Не кагда влѣсноди рече іакъ ѡмъ
лѣ приавчеша беззаконнымъ
во шлѣи прокожраніи. но шкѣ
лютеишъ послѣди прѣ пречернѣ
ѣ лишъ и шмножаніи не каго дари
и гдѣ прекыша. **тогоже:**

Неради жи пѣа рече ѡмѣтъ кезуа
коини прикыкинухъ кѣтъ коспра
днѣ. іа влѣннѣише же сіе євренѣ
гѣемъ. и ко радости рече нечест
кычъ, вмаликъ. и кеселіе ихъ ичѣнъ.

софарко: **А**ще кырдѣтъ пѣнко
погш дароке: жерпка же єго
облачѣ поенета. **Е**гда ко мнѣ
оубо оубо оубо рече. а гдѣши же єго
речѣтъ гдѣ єсть. іако же єоше
шлѣтѣише не оубо рече. и оубо
знѣтже іако же мечшаніе пошнѣ.
олимподороко: **Н**екоми рече жѣ
рпкы речеши ѡмѣтъ почитѣши
к жѣенткеное мнѣлѣ єи. нечест
кын ко аще ибѣе ролгогоу даровнѣ

мк

познание
дѣтѣ:

принесѣтъ. и аще мнѣтъ жерпкы
єго облакомъ касаша. и мнѣтъ
вѣгда вткеррѣи ѡмѣтъ. бѣ
не прѣеманѣ ш неиракѣ даровнѣ,
конецъ погнаемъ. и мнѣтъ же ш
приниорнѣтъ жерпкы ползочаєа.
неко изъ обрѣнѣа каго чѣснѣтѣ
рнѣа гдѣ. но шмохрѣметѣ прѣ
и єтѣ жерпкы. и иже оубо вѣго чѣ
єшкѣ мнѣа перѣбе. мѣмѣ
облачѣтѣа тошю. прѣтѣи ѡмѣа
каго чѣснѣ. іако же ко коинѣ ко
гдѣши не шкерро єтѣ жѣнѣ ѡмѣтъ
єоша. іако же ниже кеззаконнымъ
извѣсно кагнѣ коспраднѣ.

браниноко: **Н**ечестнѣако аще кырдѣ
дароке нѣєа. аще кѣа чѣснѣ коз
кынѣа. аще жерпка єго облачѣ
поенета. **Е**гда молишѣ єрѣшнѣ.
Егда жерпка єго кырдѣтъ. кѣго
послѣкнѣ: **Е**гда мнѣтъ оубо шкеррѣ
тѣа. тогда кконѣтъ погнаемъ.
и ко мѣшка єго вѣтѣнѣтѣ ємѣ
кѣрѣчъ. **полорко тогоже:**

Ико кразѣ гдѣи аѣнш єже про
єлѣтѣа ѡмѣтъ. и кознѣснѣ. и оубо
знѣтъ іако же дѣмѣтъ ичѣзѣтѣ.
тогоже: **К**оторѣи кидѣи єго.

присовниці, видання по гоу прегрѣ
шана о речѣхъ гдѣ естъ шаконіа
свѣта зраче и позидиюще мечтовіа,
нейспинниа мисль оутверждють
согрѣшающе, и кыкуютъ такоже
соби шлестѣише, еже нештома
шѣрѣшаніа, **златоуестоко:**

Вирѣчѣ но прасна по гоу погнѣва
кыковѣтъ, шанемини шѣстѣчае
ного погнѣкованіа кѣдѣ кыти,
но но кжшкѣнѣтъ смѣлѣ и преславно,
да неми речѣши беззаконіа точию,
но оуце и жерткы принесеѣтъ, ии
ѣдиа поща. **софарєко:**

Оно презрѣ и не приаожитѣ, и не
исномѣ познаеѣтъ ѣго мѣсто ѣго.

Оамніодороко: **Е**диноу рече оу
зрѣкѣ нечестивый, нештома видѣ
знаменѣтже имѣ скорѣю погнѣва,
но оуко инже пѣмать ѣго оетане
рече **полухронієко:**

Ивелико рече мнѣша тозовѣти,
погнѣваѣтъ; нештома, **вирѣчѣ**
инже помаѣтъ ѣго изи шѣпанѣчѣ.

софарєко: **С**яко ѣго погнѣваѣтъ
повѣждѣніи, **оамніодороко:**

Іакош подржаѣтѣліе оуестома кы
ша нечестію, ѣмако нечестивыѣ

міг

міа

по шрѣшаніа **шурѣноко:**

Вѣдѣ и оучити, иже сіа на дѣшанаго,
златоуестоко: **И** шего іако іакош кѣ
идѣти естъ іакош, іакош хѣрѣши
ми оудржаѣши адѣнѣхъ, и кыте кы
кають шурѣшанѣхъ прѣшестію, ии
зверженіи, **полухронієко:**

И прѣже рече мѣнши, беззаконіа
го рѣши шурѣшанѣхъ, **софарєко:**

Вѣдѣ ѣго ножрѣтъ колазѣни,

шурѣноко: **В**ѣдѣ ѣго рече: **вирѣчѣ**
рѣшаніа, погнѣваѣтъ ѣма мѣчѣнѣтъ,
нечестіюма ѣма и согрѣшаніемѣ,

ѣмаже мѣнѣ кѣмѣшанѣхъ кѣрѣчи,
ѣгоже жертка іакош кыдѣти на
ико и оулакомѣ пошестіа, тогда

кѣнѣцѣ погнѣваѣтъ, іакош рѣши ко
лазѣни подрѣти, **вирѣчѣ** кѣолазѣ
нѣхъ послѣдѣнѣхъ пожнѣваѣтъ, іакош
сѣлѣшѣ же ошюра беззаконіаго.

софарєко: **К**ости ѣго насѣшнѣша
ишоестіи ѣго, и неимѣмъ на шрѣти оу
шестіи, **оамніодороко:**

И іакош же рече подрѣти прѣшкрѣ
шеніе шнѣца, смѣрши кѣзѣшнѣни
тошкѣрѣши кѣа; іакош и шнѣце, ничѣ
же тома кѣгрока го кыдѣшѣтъ, іакош
іакош не правѣрѣла рѣшаніа.

міг

міс

полухроніеко: Утоже помелію вино
кно, вугладиа поучестьх егубоу,
софареко: Аще вугладиа коветх
егоубоу, сокретию еію пориу
зубкомч, своимч, не поучаюч еію
ни штакнич еію, и содржитх еію
погрѣх горіана скотго, и некозю
жетх, помочи емх, желч аспидо
ка кобтротх егубоу, когапетко не
првкелнх со крапное, из шоцишч;
изромв егубоу, изкачешч егубоу,
олимподорого:

Понеже вѣку рече вугладиа зло
кою, шпрюзколеніа еію пріема,
кокарнх проче илешнх: вѣа гав
голешч илѣети, нецѣднх еію пр
емла, и якоже ибшою пріроула
дою вугладиаветх, шомленіа, и
же прешрнхкавешч шомленіа, и
чтоже козвездннх слово, слово мо
жетх, развѣанннх шоту видпр
ннх, якоже шѣа сміннх, но
вѣа ибсію рече иже втомліе
вѣстакенннх, вѣа шѣхч ижде
нешч кѣаа, шдомако вѣа из
намена, полухроніеко:

Насложѣшеса рече едрннх найннх
со стробннх, и еже та жчннх,

неіакаше рече слово, но поучестьх
со строніе рѣаше, шрнхч неіакаша,
та еше іакаше шѣа, но вѣа из
кожаше сокрѣннх, и лощнх рече
вѣшрѣа найннх, вѣа еше неіак
рѣаше, и назне мендешч іакш неч
кмо еже найннх, со строніе не по
ушч что, но со протннх помле
ню холшан кавешч, бріенво:
Нашч ко накчннх іакше илѣети
поушвѣа, но галч аспидовч, еже
іакш іакаша, и ли окннх вѣтннх
іакш, шкноградч ко содржннх
лоз іакш, и помелч желч аспидо
ка кобтротх инославнго и нечннх
шрнго и вѣдннх, со протннх
ннннх, полухроніеко:

Нкоже аспидо рече и неіакаше
іакш, и изметѣшч шрнхч егубоу,
аще рошешч, шѣшч и еію іакш
нннх, шрнхч го шѣо шпрѣкшннх
го вѣшрѣннх сокрѣннх, еврннх
же еше, и вѣшч галч аспидовч
квѣрннх егубоу, бріенво:

Утоко ишч не првкелнх кокарннх
со крвешч, развѣ онч іакше вѣо
квешч скотг, не првкелнх ко ровн
решч, но вѣрннх, не шѣкавалч

гдѣтже іако не поблшша емъ вѣща,
ниже коверженно коспрашше пожд
прѣдвѣщъ. **шрѣтеново**:

Инославный не кидишъ молзѣніе, па
сѣтъ. паше шва. нѣкіа дше пасомыа
шдрокото паштыра. реішара вѣчъ емъ
дкѣрѣ мною дше кшо кидишъ, епаше
шеа. и кидишъ; и изыдеши ипа
жишъ шкрацѣшъ. **полухроніево**.

Сирѣчь иже шдрѣніа когешѣши
не прѣбай, не ползѣши еша жаниа,
кѣѣ номлаіемъ шемлаицѣ прѣвѣши
ешажаніе. Дачею дшиса дше вѣаши
шотѣ шешавишъ. іаже ко шдрѣніа
приша жаниа, еѣа прѣведишъ шеме
кѣчъ. емлаи рече шраннѣшъ, іако
не смлаенѣ окога шѣко сокрони по
шцѣаѣмъ. и медноже вѣвшъ коспрашше
и мѣшъ со враннѣшъ. **оригеново**:

Словко икваліиа. крѣшкѣ ичѣе.
ничтоже и мѣшъ елако, она на кѣ
кыкѣмаа. **полухроніево**:

Сирѣчногъ кыліе нѣкогѣ еішъ, оше
рѣчѣкаши мѣрѣше іазыцѣ живѣшего.
іакоже вѣкѣ рече кыліе оно. іако
и ѡѡлашъ кшо ашо прѣгѣа. ешрѣчѣ
зѣкѣ и по глашѣчѣи не можешъ. ешѣ
и иже чѣждѣишъ коспрашѣи рѣчѣа.

сирѣфис

ничтоже кофѣзней принесешъ ивѣчъ.
гофрѣко: **М** погнѣмъ резенлаишъ
домѣ сокрѣши. иицѣже когнѣи и не
согѣаши. ивѣшъ емъ епешіа еднѣицѣ.
олумпѣоророко: **И**коже рече той іаже
резенлаишъ когнѣи и неогѣтаемѣи.
ицѣ иже поговѣа епашѣа.

шрѣтеново: **Д**ше ерѣ шкрацѣшъ кѣз
силѣ ивѣрѣ. немошна коздрѣвѣма
шчѣишъ, егѣшъ погонѣшъ. и еішъ ичѣи
ношъ ошчѣишъ. инославнѣшъ. іако
мѣрѣшъ резенлаишъ драмы сокрѣши
ша. когнѣишъ. иицѣ прѣлѣсѣишъ.
ипоснѣшъ неогѣтавалѣшъ еішъ. иже бо
можешъ согѣаши амѣ. **полухроніево**

Иіаже иицѣмъ положи еішъ по іаже
ошѣишъ. **В**ѣрѣа егѣшъ. епешіе еішъ со
пѣворити немогѣшъ. иицѣшъ.

Вѣліаже нѣжда емъ наидѣшъ.
иизыдеши шнего іакогѣишъ гнѣ
ва. **полухроніево**. **С**іерѣе іади ви
лы. потиенѣшъ еша жаниа.

Иво іагадіа не послѣишѣа.
шмаишъ. **В**одерма іади иже жѣла
шѣшъ. **гофрѣко**.

И похотѣшъ иишъ
сѣомѣшъ. неіагѣшѣа нѣеішъ оіа
ношъ ешѣи егѣшъ. **олумпѣоророко**
Неіагѣшѣа егѣшъ рече неіагѣадогѣ

И
Грѣшнѣ о егѣ
и иицѣ о зѣ
ѣа:

сабданна чпо кѣмъ ; шда токо
ршд емь испостигути . прило
тити дѣлаа , и не узрѣти .
олимподоуоро **Р**агундѣ
ш суммари издадеца , се аше при
де нѣма емь , неакая емь ести
паци промѣду , невокирѣво . ну
мѣтѣ нѣе сладоинѣ оуево рѣи ю
ежиспѣннѣи оуѣи нѣмаа идѣ
шнѣа иже омиѣ . но чпо попра
тѣд . невидимѣ ести естествома
еги . аше со напредѣ или назадѣ .
или наденѣа или нашоа того
ежисрѣд , неакая емь ести егко
нѣти . аеже нектомо егда шрѣти
апе омиозѣт , проспѣд неспѣнѣи
кнѣт негѣ егкѣю . яко шнѣт поми
шнѣи неки поестиснѣти нѣпо
шнѣтимаго . шѣти рѣи . неако
тѣлѣнѣт мѣтѣа егѣ нагѣдѣнѣ
но показани хотѣа , акево ежѣт
ѣгѣво ести прѣшонѣи . намо
тѣи шѣи шнѣтѣи невидимѣ кан
чѣстѣа . **златодѣтѣко**
Кѣтѣи рѣи шѣти мой : неако
пошрѣтѣа прѣнѣво пошнѣи шн
еги . но кпо егда идѣнѣт топо
шнѣа рѣитѣ емь . **швоко**

шѣти ко шѣти шѣти мой . рѣдѣ **шг**
дѣти мо . аше злато . и зѣдѣти
евоклѣнѣи егѣво . шѣти егѣво согра
нѣти и невокирѣво шѣвоклѣнѣи егѣ
непрѣдѣ . **олимподоуоро**
Его ради рѣи емаа ега наденѣи
идѣти . рѣпо шрѣтѣи моуѣи мо
еги . нашоа шѣти дѣлѣнѣа . на
шѣи не оуѣнѣа егѣи . аакиа егѣ
ма оуево рѣнѣт златѣд чѣстѣа . и
ево рѣдѣи позапокидѣи егѣво .
запокидѣти гѣнѣи неспѣнѣнѣа .
шрѣтѣи закона ево идѣнѣа . но егѣи
шѣкома . пошрѣнѣнѣа . егѣи по шѣ
мѣ оуега гланнѣа . аеже не оуѣ
кѣнѣнѣа , тѣдннѣнѣа дошнѣоно . а
шѣи о шнѣнѣи шрѣтѣд рѣи , нѣпо
кѣнѣнѣа шѣрѣкѣтѣи шѣти . подо
еги рѣшѣмѣ . кпо нагѣ рѣдѣнѣ
тѣ шѣнѣеки егѣи . егѣво ради шѣ
тогѣво рѣдѣ шѣнѣнѣа . **швоко** .
Рѣнѣдѣа моа шѣтѣи гѣи егѣво
шрѣнѣи шѣнѣи шѣи шѣи , кпо
еги сопрѣтѣнѣи шѣнѣи шѣнѣи емь .
еги ево тои ево шѣнѣи шѣнѣи .
олимподоуоро **К**гѣдѣн
нѣтѣи шѣнѣи моуѣи рѣи , егѣи
шѣнѣнѣа запокидѣи шѣнѣа сошнѣи

накѣдѣ, какоу нѣкъмъ несприима
ѣ спратѣша . естѣи ѣкоте да
сы крѣпни засыспѣ, оудрѣдѣаши
возданнѣ . естѣи чѣо ради оушѣ .
гадѣшнѣ ѣкоте коудѣшмѣ,
речѣшѣ . а естѣи оукаоннѣа естѣи
шѣпѣти прѣвѣднѣаго, еспрѣчѣи нѣмо
щнѣхѣ измѣрѣахѣтъ . ѣтѣи прѣ
вѣднѣаго идадѣ паннѣхѣ, прѣвѣрѣца
юшѣ чѣаотѣ, крѣпнѣмѣ нечѣстнѣ
кѣхѣ измѣрѣахѣнѣ . чѣо ради нѣи
спѣннѣо возданнѣи рекоѣнѣ .

Златоушнѣо . **Н**е по погѣ
доланнѣи чѣнѣкомѣ рѣчѣ, нѣначѣ
емѣхѣа доаѣ знаменнѣиѣ гѣтѣи
рѣкнѣи сѣшнѣи ѣзѣвѣ . нѣо естѣи рѣчѣ
прѣданнѣмѣи монѣмѣ . нѣо оспѣ
ѣ шѣлѣ ешѣ . нѣо мѣгѣи прѣнѣ
моганнѣа . **шѣрко**

Рзѣдонѣа ѣкѣшѣи оаѣнѣи паннѣи .
пачѣи мнѣи нѣоудѣиѣи во екоемѣ
дѣданнѣи . **оаушнѣо шѣрко**
Нечѣстнѣи рѣчѣи крѣпнѣи рѣчѣи
естѣи мнѣи гѣи ошѣчѣомѣи гѣаѣнѣи .
ѣкоте нѣоудѣиѣи екогѣи дѣвѣ
нѣи . еспрѣчѣи покрѣкѣаѣиѣи ѣкѣ
ннѣо лѣкѣвѣнѣо . прѣкѣоудѣиѣи
рѣчѣи гѣдѣкѣаѣиѣи . нѣоудѣиѣи

прѣчѣи ѣкотеи ошѣнѣи прѣвѣчѣшѣа
ѣи рѣкнѣиѣиѣи . **Златоушнѣо**
Спрѣчѣи кѣхѣ прѣоудѣиѣи . кѣтѣи
пошѣвѣнѣиѣи . нѣчѣстнѣи рѣчѣи ошѣ
дѣнѣи . кнѣтѣи едадѣ творѣннѣи . нѣтѣи
нѣ оу пошѣнѣиѣи еошѣкѣи гѣаѣнѣи .
ѣкѣшѣи пошѣнѣи еошѣкѣи рѣчѣи . нѣ
нѣчѣстнѣи прѣвѣннѣиѣи нѣи нѣ
нѣвѣрѣннѣи . **шѣрко**

Фуѣдѣнѣиѣи нѣхѣ рѣчѣи еошѣннѣиѣи .
пачѣи прѣчѣи крѣпнѣи нѣкѣи ешѣи нѣо
шѣшѣи . естѣи нѣиѣннѣи кнѣоградѣи нѣ
чѣстнѣиѣиѣи естѣи мнѣиѣи нѣчѣстнѣи
дѣвѣшѣи . **оаушнѣо шѣрко**

Сладкѣи рѣчѣи нечѣстнѣиѣиѣи . естѣи
нѣшѣаѣи ѣошѣи нѣкѣи . ошѣнѣиѣи
тѣи мѣтѣшѣи ешѣи нѣи пѣшѣи ео
дѣвѣшѣи . лѣуѣа оушѣи рѣчѣи . нѣо
дѣтѣи нѣдѣвѣннѣиѣи екогѣи оушѣннѣиѣи
шѣи кѣошѣннѣиѣи . пачѣи мнѣиѣиѣи ,
пачѣи нѣтѣи ѣзѣи еспрѣчѣдѣи . ошѣи
ео кѣспрѣвѣннѣиѣи лѣцѣи тѣвѣннѣиѣи
вѣннѣи . нѣнѣко . прѣкѣоудѣиѣи екогѣи
дѣстѣоннѣиѣиѣи пачѣи естѣи законнѣиѣи
нѣи ешѣи . ѣкѣшѣи ѣзѣи рѣчѣи нѣкѣиѣи
нѣоудѣиѣи гѣаѣи . ешѣи нѣчѣстнѣиѣи кѣ
моѣи нѣа крѣоудѣиѣи . моѣи лѣхѣи
мѣшѣвѣннѣи . **шѣрко**

ѣтѣи

ѣтѣи

ѣтѣи

И шнѣтє правды не оубѣдѣша . ни
же не прикрасишехѣ . сице шесткоша
ше . познахѣ же нрѣ дѣла . при
дѣши ихъ ко тѣмъ .

Оумножорого . **К**ѣдѣши едѣ
іахлѣши . Оубѣтай же естѣи но
мѣ пшлѣи . никогдаже бывае ма
должнаѣи бѣши . іакѣи же насто
дѣла . мнѣгаши предагати .

Златошотоко . **С**ирѣчь оубѣдѣ
дѣла . иди іакѣи нешазла нмѣ
тѣмъ . сирѣчь иорзнакѣ .

Нубоко . **И**ношии едѣици
шати . ноко ансодѣа . юхрани
щѣмъ . гла не предраздѣсти ма
око . иго провѣнѣ лиуѣ положи
прокопа . котѣмъ храниши .

Оумножорого . **Н**акѣи коени
чѣти . прѣчи : іакѣи ипани . и
ансодѣи . и гѣш еодѣи шѣл . ноци
годѣи и не нѣниа пѣмѣши . іакѣи
никомажи шѣрѣ назирѣищѣмъ .
по нѣтѣ ипѣмѣ . доішои ма
дѣвѣти . **Іаціанско**

Чего ради іакѣи шати : ани шати
іакѣи чѣи оубѣи оирадѣ . естѣ же не
чѣтаца . иицикѣ : іакѣи оубѣи ки
сѣ . іакѣи шати : кнѣмѣ шати .

Нубоко . **А**нио знаменати
нѣи . не познаши іакѣи . іакѣи едѣ
нодѣшии на оубѣрѣи нѣмъ . іакѣи едѣ
рѣниа . іакѣи познасти едѣиции
іакѣи іакѣи . **Оумножорого**

Златошотоко . **Р**ѣчи иеі дѣно . изи
ши еодѣица на кѣица . да не оубѣ
рѣи едѣици . іакѣи же оубѣи
предѣиции шѣица . и санзѣ едѣ
ти едѣ показѣсти . иице іакѣи . ко
іаціанѣмъ . дѣно еодѣиции про шѣи
еми . канзѣ едѣи ождаіиции
іакѣи . такоко іакѣи чѣдѣи . едѣ
щѣица не по дѣиции нрѣ дѣла .

Шубоко . **Л**егчѣиши едѣи
предѣиции ко дѣи . **Оумножорого**

Какѣи не чѣсти едѣи
рѣчи иице едѣица . іакѣи іакѣи
іакѣи іакѣи едѣиции едѣиции
чѣи іакѣи іакѣи іакѣи . іакѣи
едѣиции іакѣи . иицаи по ж
дѣица едѣица іакѣи едѣиции
іакѣи іакѣи іакѣи іакѣи . но
іакѣи іакѣи іакѣи іакѣи . іакѣи
едѣиции іакѣи іакѣи іакѣи .

Нубоко . **Д**а прокѣи шѣ едѣ
дѣиции іакѣи нрѣ назирѣи . да іакѣи
шѣ іакѣи нрѣ назирѣи едѣи .

163

164

165

ЦОГОГО . Оубавити іакш зе
 ли зворити . или мислиє клася
 івешни самохоник ішадл .
 Олуміодшорого . Оубави .
 митиш оубавити . подшени іа
 те дда . зані іакш прала шорш
 мзохидна . іакш злате заака іко
 ро ішадити . докріши же річ
 іа . єже самохоник ішадл . ко
 мдичиє єр івои грѣха . помли
 ніє сикаєш . ЦОГОГО
 Ацианте єгда киіо єстиє киіи
 лжмає глапи . иподотиш .
 инкочмоте глаи моє .
 Олуміодшорого . Ази . оуєш
 шци мддєтєвєє ончєсникєш
 нецравєтє . истєшкєшдєл неєао
 єи . ипрєвєдєтє козєлєш . аш
 анже . аша рєчєнає . хощє и
 дєпрєдєтє . идє обєлчєтє
 слоєо . чєпєтє шрєчєннєхєтє
 рєшє . іакш иєзаншєтє рєчє іш
 наєлєтєш нєчєснєтє моє . оїєтє
 єтє . ієстєвєнєтє єже ішдєлє
 инімєзєнє .

Пєрєвєдєнєтє глєнєтє . нї :
 Глєтєтє єлєфєлє нєрєдєлєкєтє

контє ішєкє глєнєтєнєтє рєчєннє
 нєцравєтє прєвєдєннєтє подємєзєлє .
 но нєтє илєпрєвєдєннєтє шрєлєотєннє
 ієрєлєтєтє слоєо . прєкш нєлєдєдє .
 нєнємєлє ієлєнчєтєнє шєрєкє слєвє
 іє . цєлєтє нєрєчєннє ієкєтєпєкєннє . и
 іакш козєнєлєрєлє . нєлєтє . нєлєн
 нє мддєтєшєтєннєтє обєкєрємє єгєн
 ітєннє . илєзєлєтєтє . чєрєннєтє оуєш
 итє оєзєтє мєсємєдєрєшєкєлєкє . оу
 мєлєлє чєчєтєшєннєтє єтєнєтє . нєн
 чєпєтє чєчєтєшєннєтє чєшєтє єлє
 тє покєлєкєлє . кє ієвєдєтєннє
 єтєнєннєтє чєшєтєннє .

Пєрєнєтє блєдєлєвє ко ішєкє

О оуєтє шєкєтєлєкє .
 Оєрєрєчєтєтє кєлєдєлє лєуєтєннє .
 глєтє . чєпєтє нєчєлєо . или глє
 ішєтєтє . Олуміодшорого .
 Оуєтєтє кєлєкє рєчє обєгєоуєтєннє
 мддєтєшєтєннє . нєкєлєкєннє іакш
 нєчєлєо прємєдєрєшєтєннє нєгєчєтєлє .
 нєчєтєтєтє . єтєрєлє . тєтєтє кєзє
 єтєрєшєтєтєтєтєтє . нєгє рє
 дє нєтє нєчєлєо . єгєчєтєтєлє нє
 єтєтєкєлєннє . кєлєш нєчєлєннє ішдє
 чєтєтєннєтє пєчєшєтєннєтє мєтєннєтє .

никощ : ка еже рече слово . како
бо въспузъ яко надъ крестъ рече .
якоже пруже въспузъ цркви помя
нати ея спршшию

Златого . **С**връчь въспузъ
ишршша ишпаны . ишестьи ии
кшоже ите можеиъ рече въспу
жати оноу . **Мифожеко**

Нрчи нан ишрахи егю . нонан
ишрахи ишпого . ете неучево ло
го шрахи . дадо нашъ тонаше
негодяше . ате ишпого . како
даше ишрахи егте . томъ проше
намъ ишполаише . поше ете же
имаше неже придожи нама
кѣрѣ . ашшо егте . нама ете
ишпого дара аше ете ашат .

Златого . **С**корый кѣчиша
къшииша . **Олушодороко**

Вишрахи въодитъ якоже мни
шва . етеи шав ишполаиша
ири . яко ете прѣшше въспузъ
иш . каъ юду шпалашока . иша
ко : ете къшииша . ешеито
ишомъ . нан ишце . каъ кѣ
шма ешекого чаш рче тошро
ри къшииша . ешпи . нан ешпи .
ишзречение никим те неокѣ

шакъ . **Златого** . **С**дако што
емишита . шав ете приагчени
ишполаиша . шаким те ишпий
ишп лание егю . шрѣчи ишпи
шпай разсоишка . **Олушодороко**

Дороко . **Д**адо ишеито по
мышати рче шав екоишъ ете
полагаша прѣшвапи ште иане
праведнишъ . томаиша . аше каиъ
доуго шршши . но шакже заше
дашиш . ешпи ишпаше шѣмъ
наидиша . ишеиша колъ нечести
еку . етеишаго въспужати
иша . **Златого**

Поните со рче неш промишаш
на еш тошкори . еи рче
ишеиша ишегидиша мѣтемъ
разтоишшоми . ишо инашо
приагчашпиша рче ете . оу
сѣжати . но шак тошпрока
иа шѣ шѣ рѣка ете иш .

Златого . **К**акшо ете едѣиш
праведнишъ прѣшшми шмаиши .
иш кто шчишшиш иш ро
шдѣиш теише . **С**ши ишѣи
ишми ешпашшма рче ишшош
ишпашпи ешпашшма . но каъ на
шраишшмъ етеи ош . никито

81

АК

ан

етѣи со волніемъ зиниши те
 и оутѣшда еши **шкоро**
Всагда вода коу ела утѣ
 етѣи . и не разбѣдса о слакъ по
 дуима **олимподоуоро**
Аще со о слаиномъ не покляиши
 етъ . и не зибѣта ти . и ноти по
 елабкати зема мѣрцу зман
 доуде . подниме . и авѣ іакш
 подводито . прѣсла кнѣи не те
 іакшот рѣдчашн коудуи ивѣ
 шри . разднрармии . погити .
 ео ламѣ та жетѣ . и гонима
 етѣ шромъ не пзанкаітѣ шѣ .
 ашантѣ и нзанкаітѣ . ни аш
 етѣ нора кно мѣрѣмъ .
шкоро . **А**ржан ану прѣ
 шодѣ . прошира . и авѣ о
 слакъ екон **олимподоуоро**
Прѣсповѣ етѣи не о мнѣ гачи
 писаніемъ рѣтѣ . прѣданцеми
 те лжиши неи коудуа . и
 те оуею . іакш гонержиша .
 едѣра и прошираітѣ о слакъ
 подожн шмѣ зворѣи . евои .
шкоро . **П**оклявѣ авѣ
 жи прѣданцеми коды . дово
 нѣ . авѣ та еотмои .

м

ш

олимподоуоро **Н**о и своѣ
 поклявѣ рѣи оирѣдѣиши по
 етѣи коудми . прѣиши и по то
 ануи и шриницу . земаи не ела
 вѣдѣ . прошираітѣ те . етѣи
 шнн прошираітѣ догончанимъ етѣ
 та еотмои . шриче прѣмо ра
 зѣчати арѣтѣ арѣтѣ шѣи
 ноши и днѣ оушромѣ . етѣи
 амѣсто и **шкоро**
Сшолни неи прошираітѣ . и
 оушраишиша . и зворѣиши
 етѣи **олимподоуоро**
Ронѣи оушкерѣдѣи рѣи . не до
 ад тогѣ подпирѣвѣиши и нои .
 и о горѣ . и етѣи іакш етѣи . не
 со змаи на етѣи етѣи проширо
 шатѣ . дарѣтѣ іакш и не о
 етѣи іакш етѣи іакш етѣи
 шѣ . о слакъ не самои . неи о но
 каніа . оушлантѣи не о сла
 шѣ етѣи шѣи покляиши . етѣ
 вѣтѣи те не кночнѣи . іакш
 оудѣтѣ со рѣи етѣи и шѣи и
 и зми подѣи . **шкоро**
Рѣи погити оушромѣ іакш мо
 ри . етѣи зѣтѣи прошираітѣ
 киша . змаи оитѣ неии коу

ма

ма

нишюже низвѣстнѣ . нишюже
шестакниш прѣдстацѣго . ерѣчу
непорочно себе . нише прѣстожд
срѣдѣ шмаши глѣти . ни прѣд
гова гдѣ . аще нишюже вѣсти
книш еше намѣ . Означеніемъ .

шестного . **С**ше ешо жбѣд
наше глѣти іакш хѣсти чед
ради едѣ пострадухъ , прѣвѣ
дѣхъ , едѣ нарѣдѣ дожде
аще оумрѣ . **шесто**

Нго измѣниш неслорѣдѣ мо
его , прѣвѣтѣ книмѣти , неш
кѣрдѣдѣ . нешо едѣмъ себе едѣ
мѣстна гдѣдѣхъ . нешюже
нода едѣдѣхъ , едѣнѣ монѣ , іакш
тѣ гдѣрѣненіе едѣстѣнѣхъ ,
нише намѣ едѣстѣнѣхъ , іакш
тѣ негѣсѣ едѣзаконѣхъ .

олишюго . **Н**ебѣш
прѣстождѣдѣ , іакш прѣвѣстѣнѣ
нише прѣдамѣ прѣвѣдногѣ коу
нише понѣше нишюже онѣсѣ
вѣдѣ , нишѣмѣ едѣ огадѣти .
молчаніемъ оуторѣнѣ мнѣши
едѣ . шнѣдѣже іакш едѣ
поношѣтѣре , нечѣстѣнѣхъ оу
да едѣдѣти . нечѣстѣнѣхъ мнѣ

шѣдѣтѣ . **шестного**

Нше шакѣго , еше книмѣти прѣ
дѣдѣ , поминаго прѣшю гдѣрѣжѣ
шнѣ . **шестного**
Сше глѣти шакѣго едѣтѣ : іакш
рѣче нешѣрѣдѣнѣ нешѣмѣ дѣрѣно
енѣдѣ , нише едѣрѣшнѣ , нише
рѣши едѣ іакш азѣ нѣнѣтѣ , но не
рѣстѣ іакш оушѣстѣнѣдѣ , азѣтѣ
ше , нешюпрѣдѣдѣтѣ , но гдѣ , нешюпро
шѣка гдѣ . нешѣрѣдѣнѣнѣ , нешѣко
нешѣрѣнѣ неслорѣдѣ мошѣго , іакш
ишѣшѣдѣ огадѣ нишѣдѣ гдѣ .

шестного . **М**ногѣ дѣр
знокѣнѣ едѣ нешѣрѣкѣмѣ ти
шнѣ . нешѣтѣ наедемѣ огадѣшѣ
ни , іакштѣ шомѣ рѣши , не
іакштѣ едѣ едѣмѣстѣно гдѣ
дѣшѣ . **шестного**
Многѣ едѣнѣшѣ рѣче едѣнѣ монѣ
огадѣшѣсѣмѣ . **шесто**

Іакш едѣтѣ наедемѣ нечѣстѣнѣ
комѣ іакш прѣмѣстѣнѣ , оу
кѣдѣ наедемѣ оушѣ едѣнѣшѣнѣдѣ ;
нишѣ машѣдѣ едѣ оушѣнѣшнѣ
гдѣ . **олишюго**

Ітого рѣче наедемѣ іакш не
чѣстѣнѣхъ , аще іакш прѣмѣ

сид

нн 7

іакъ шире коканіе іи сша жини
 шкорашъ пріати . и ео егю
 егю сша жини шире пюди
 іуоко . Докни те
 нхъ нне поже не помнаста .
 ашъте сократи іакъ земаю ш
 ево . ракно те каа шго тожита
 зрашо . іаъ кіа пракаіи коз
 маша . сша жаща те егю . и
 стиниіи оудержати . изидати
 те дома егю іакоте черке . и
 іакоте навучина іакте іуде
 олуші ошороко . Ошк
 измождемоми . и ео негши
 подокремъ рожди подлати
 нахъцихъ іуоко .

нг

К ога іиши оуегити . и не прило
 жути . олуші ошороко
 Аше и преебде іаъ рге не прае
 дно тогашъ іошмаъ кьаго дш
 іаіи ікончати жиніе . нох
 ебдошмаъ кьцъ мѣчшиа . іако
 іахладеши ете . не приложити .
 іуоко . Очн свои іакъ
 ишебдеши . шкшоша егю .
 іакъ вода колѣзин
 олуші ошороко . Ради то
 ро црелотнаго жы іаъ . амааѣ

ѣа

ео козрѣкь нагкоі тоганешко .
 поидишъ прѣ пришамакь . іако
 ды подокремъ оуелишъ . егю
 мѣшаа . шрѣкь . когша іама
 ници . іуоко . Ношѣа
 те врата егю примакь
 олуші ошороко . Копит
 іаіи рге шогѣ мѣган . іако
 те набѣиша примакшма ош
 іаъ . іаъ оуегити егю
 злати . іуоко . Копи
 цаміи . егю каъ іаіи іаіи .
 іакогшци егю шмѣина егю .
 олуші ошороко . Козмі
 ша рге іакъ іаіи камаго
 козмишма . докрѣ те рге
 каъ . Огнь ео іаъ не оутлаеміи
 поді іаіи . разкѣлпте егю
 іакоте допашъ ишцихъ коз
 мѣи . іакоі нагкоі кѣшрени
 ми дшцими разкѣла ишци
 ци . іакъ те еваіаа рге
 припчи . іуоко .

нз

Н прикрѣти ш . іаіи іаіи по іа
 дити . олуші ошороко .
 Іакоте разгонниа на прѣиш
 іакѣ іакъ іамаіиіи іакаъ кѣ
 пра . на іадаа іаіи іаіи іаіи .

но іокіномѣ іучіномѣ речешиа
кмылантє : сїиа цїкє нї познє
ївѣнє сѣлє пїтїкє нарїчєнїи ,
застє козѣшїиє сѣпї . нї
тї гѣшї : шрїчї лєго пропїнє
нїкїн , настоїацїає го гѣшї .

ІУОВОКО . Нїнаїтѣшїа єго
сїиоке годїшї . нї шрїдї понї
лєкї . **Олїмпїодѣоко**

Нїнє мїєкї рїчї . нї нїнї кнї
цїнє сѣпї : шрїчї го сїиоке годї
нарїчїтє . нї лєогє шї прїшї
ївѣтє прїмѣрєсїє . крѣдѣтє .
нїмогдїшї наїсїпїнї наїемє
мїаїнїє сѣпї повѣчїшїє . нї
сїиоке шрїчї крѣдѣ нарїчїєнїє
но нїтї лємїє мїаїнїє лєкї
шрїчї дїакоє . **ІУОВОКО**

Нїкрєпїномѣ протїрєтє рїчї
єтї . содрїнїтї їкорєнїє горї
Олїмпїодѣоко . **І**вѣстї
рїчї крѣдїнїє чїкє , нїтї гш
рїчї крѣдїкї нїшїдїтїмї ошї
кї , но крїпїкомїє камєнїє рї
єшоргї , шѣмѣцї шїмо нїто
чїнїкї нїстїлїтї сошорнї . нїє
їокїтї нїкїлє козѣшїнїє мш
гїтїдї шїнїчї лєтї горї нарїчї

кпрочїє нїзакїлє зїмїє . нїкїчїно
ївѣтє оумѣрїєсїє . нїтє рѣдѣлє
зїмїє нїзкїдї шїтїдѣ кодѣ . гї
квєсїтї нїмїтї рѣчїшїдїшїє сїнї
кї ївѣтє прїдїтїє сїає . кмылан
тї . сїє крїпїкомїє камєнїє о
крїпїє , конїсїочїнїє крѣдїє . їв
тї дїєкїє нїпаодїдїє їзгїчїєнїє
цїкїє . Одогдїшї рїчїкї рїчїє
дїоєнїє дїрѣкїєнїє цїєтїрїє , цїє
крїпїтїє їкїрїнїє горї : го про
тїєнїє шїлї їосїоканїїє покїє
сїє . мшрїєнїє прїнїєнїє єрїгї рїчї
чїлїє ївѣтє рѣзкїєрїєнїє мш
лїшїє , їосїакєнїє прїєдїнїєнїє .

ІУОВОКО . **Б**рїгїтїє рїчїє
рѣшоргїє . кєтїє чїєшїє кнїє
мї ошїє . тѣєнїєтїє рїчїєлє
шїчїє . покїєлєтїє шогє сїає го
крїпїє . **Олїмпїодѣоко**

Ошїє чїкїмї прїємѣє лїчїє
рїчїє . їаїє кєчїєшїєнїє ошїє
дїєнїє ївѣтє чїчїє , їаїє рѣзкїє
тїє зїмїє нїзкїдїтїє кшїє . нї
мїє дїєлєсїє покїєлє лєкїє є
лїнїє прїдїтїє ївѣтє сїає нїєсї
тїє . кмылантїє . крѣчїкїєнїє
їоко , мшїєнїєтїє дїоєнїєнїє дї

роканій івры . и показа евои еи
ах когак ина порекшииъ прривъ
егу глакв приидеиу . и изведе наи
изъ шмиъ когак ина

ишкоро Премъдростъ ти
егу ивръдъ иврътпа коети мѣ
ето есиу хрдожеиика . не оубъ
дѣ земаиши ивръ ед . ниже
иу ераиетпа клячеху . сегда
рече , ивѣиу комиѣ . и мо
ре рече , ивѣиу сомною .

Самтоуоро Премъдро
сти здѣ . юдѣ ипаиаа мокиа
нареченъ . и мнже ебура ша
рипи иузводиша . сего р
че премъдросте неамѣишиъ
идѣдъ иврыма ивзмаи . неамѣ
еиѣ иввоиуи моино ивръеиу
иакоти прречениа ина ипо
дчиешн . ни ксздаиъ ни бмо
ри . ииъ амѣето ниѣиу и
ишожаиша еанца мѣривенъ
кто иеиуи шаста оубадиши
еиа помысли . ни оуставиша
ношеніаи иже шало остои
ми . но койеи шквнѣ егъ оучи
иелю помолнмѣ . наидю оусо
честъ тоа оубаоніиша ииу

125
лішиѣ . неко кнѣишми ти
шиъ рокарениноу . зрима ео ииѣ
зиралома игаданнми . иго ради
иакоти подогаши кнѣи ти рече
иоубѣдѣ земаиши ивръ ед .
млодоуко . Свдома етннми
оуброени еиѣиу етрадани ишк
ириѣ жику гдѣ иже шанома
оубди . иже оубдеху еотнѣиу
премъдросте ипоишииѣдъ еи
ти ипокиѣарни . ипокомо то
мѣ . но икѣкомѣ чѣиѣ . иуѣоот
еиуко юкиѣта етнѣ . идокомѣ
еиѣти придѣти земаиши мѣ
инома . оскерннмиа ерѣиу
иѣ ивгю иакоти ивръгоми
гаиѣиу не ивръюиши поиши
гнѣти кнѣи еиѣиу иѣ поиша
дѣ . коети мѣто хрдожеиѣа
хрдожеиико . огаженеи иже
иакоти амѣишми зрѣиѣ .
раздѣиѣ . раздѣиѣиѣ
шоготѣ . Гдѣ иашъ хрмои
оуба премъдросте ииѣиу хрѣ
здѣ . игоиѣиу не оубдржѣдъ .
сегда оубѣ рече ивѣиу ко
миѣ . еиѣиу ео наѣиѣи . и море
рече ивѣиу сомною . иѣ море

чашное жинице . кнѣмте иже
одождѣтеши потопиши . аще
оуче роушиши дасто сою прѣмб
доути ебдѣти . аще иждѣши е
мори . пошриши ешаны . подат
ди ии рѣкѣ прѣмбдрѣши ; не
творити ти роушиши кыши
коши . **еваргѣско** . Прѣмбдр
наа оуче роуши . нести кнѣ
прѣмбдрѣти . зимнѣнѣте . не
сти инамн . **инокко** :

Недѣши ии затворѣни кнѣи
оуче ии ешанѣши . иже роу
нѣнѣ еи . ии ешанѣши за
тома пофѣра . онушии че
шнѣми ии аифѣромѣ . невра
кнѣти еи зашто нешкѣ . и
иждѣнѣнѣ еа соудѣи зашти .
олумнѣи оуироко . Оуебѣ
еши еа комѣ иже ии пошмѣ
оуертѣеомѣ . ии оуазѣти
пошѣи комѣ оуертѣнѣи прекоу
оуертѣеомѣ еа познѣнѣи . ии за
рѣнѣи же оуеши еаши . ии мѣнѣи
ирикици . занѣже еи ии оуе
наи затворѣнѣти . нести оу
еши рѣе дѣло кѣнѣи тарока
прѣмбдрѣти . ии же прѣмо еа

823
оуертѣнѣи еи . иже рѣе
еи нешанѣши . аеже пофѣ
ри ии оуе ии прѣмбдрѣнѣи рѣе .
мѣсто еи еи кнѣмте зашто ро
срѣнѣе оуертѣнѣи . но ии
же кнѣнѣи чѣшнѣиши рѣе .
иароуиши ии аифѣра . ии же ии
ишо . глѣти же ии прѣмбдрѣн
нѣи еи еи . ии прѣмбдрѣнѣи
иришлалонѣи . ии же пошѣи прѣ
мбдрѣти ии рѣнѣи ти . ии
те ии ии прѣмбдрѣнѣи . ии
ириши рѣе ии кѣнѣи плѣи .
иоуертѣеи еа познѣнѣи еи
и еи ии еи . ии оуеи оуе
оуертѣнѣи . **иригѣско** :

Ничтоже прѣмо дошѣнѣи
еи прѣмбдрѣнѣи . ии ии рѣ
нѣи ти пои зашти
то . аеже рѣе ти ии еи . ии оу
ничтоже дошѣнѣи еи прѣ
мбдрѣнѣи . ии ии рѣнѣи еи
пои зашто ии рѣнѣи еи .
пошѣи . Ии же онѣи чѣш
номѣ прѣмбдрѣнѣи прѣмбдрѣ
нѣи . но ии же ии аифѣрѣ ии рѣ
нѣи ти ти . **инокко** :
Прѣмбдрѣнѣи ии глѣнѣи нешанѣи

не шед . **Импродурого**
Прямо еблденн предрдшди
нше палдши доетонна кае
лаи шед . **Иже шчак мидчи**
деа келна ипревдшпа .
Юргиноко . Нше превдшпа
доетонна ебт предрдшети .
нше гавѣи . мнште икшѣ
беллахи еуепавапши епшани
сшхѣ . нбшнше глшпш икш
гавѣа глшпш иренмѣшѣе еу
ешѣ коела . **Еже нарчешѣ ко**
мблшпши . **Ивково**
Прякелш предрдшети паче
кѣшѣ кидтрѣнѣшнхѣ .
Олумшодурого . Видтрѣнѣ
шад , нан иже кесрокишнхѣ
положенна имѣнѣа рѣчи . нан
чешнша камени иже шкндтр
шѣшнхѣ ешшѣ . кѣшѣ еуѣ
шрокишѣ рѣчи , прѣпчшши прѣ
мѣдршети . докрѣше рѣчи прѣ
келшѣ . **Еже еше приторгни шѣ**
ешннша предрдшети елгош
ешшети . **пешѣ ерфалмѣшѣ**
еушпа моа шкешош ипнкако
шѣ ишѣ заповѣдѣ шкод шѣ
лахѣ . **Юргиноко** .

Ендѣнѣшад бѣшн . нан иже
бпрчшнхѣ ешрннхѣ ндѣше ебтѣ
чешнш камени . иэношшѣ же
ошд ешрнн глшпш иа мншма ш
ебгашпшѣ елшпш чодна . паче
шншѣ еуѣш кидтрѣнѣшѣ , прѣ
келшѣ кѣш предрдшети . нан и
же кидтрѣнѣшѣ . паче иензрѣчѣ
шѣшѣ кидтрѣ шнншѣшѣ , епш
ешѣ паче кѣшѣ мншпшшад
шѣшѣ , прѣкелшѣ предрдшети .
Ивково . **Нешрнншѣ еш шопн**
шѣ елшпшѣ . **Олумшодурого**
Еже ишѣшѣ чешѣ елѣка , но еш
на рѣчи еше шопшона . **Еже**
ешѣшѣ камени прозрчнѣшн
шѣшѣ . **Злшд чешшѣ не**
ешшганшѣ . **Олумшодурого**
Еже прѣмошбпншма . **Еуѣш**
шѣшѣ члшпш ешпшад ешшган
шѣ . **Ивково** . **Предрдшѣ**
шѣ шѣшѣ ебѣшпшѣ . **Еуѣш**
шѣ шѣшѣ рѣшма ешпшѣ . **Еушпш**
шѣ елшпшѣ шѣшѣ . **шѣшѣшѣ шѣшѣ**
шѣшѣшѣ . **пешѣшѣ шѣшѣ**
шѣшѣшѣ . **Олумшодурого**
Нешпшѣшѣ ешшѣшѣ прѣдр
дшшети . **кешѣго еуѣш бпрѣ**

ѣн

ѣн

ѣн

ѣн

он

днми пренчѣишь пнтію .
и, коко . пдшь кертжи гла
суда . тогда видѣ тио . ино
вѣда сію . оутопокивъ узелъ
ди . речеже чюдъ : а егочетіи
сепь , премьдрюеть . ате , ш
стоаши Завухъ ести хдожь
сико : *оумпдрюко* .

И глаго кертжини илдице пдшь
гла шже громи . рѣшатъ гро
ми , смирати козкшшеніе ко
днлми естепиенѣ . чѣмже
ипоади рече . ш глаго громи
чкоегш оустраша пса ;

*З*лагодѣтоко . *С*іе кланка
премьдрюеть , ете егочетко
кати ; неже призираши иан
шмщеніи иигдаши быже
мыиъ . ичшоже , сей хнпро
сти равно . ичшоже ад пре
мьдрюети гланчѣше .

ПРЕДВѢДѢНІЕ ГЛАКНЗНѢ . II

*Ч*юднѣише шудъ ізше оиремь
дршети етїи инаде . непокѣ
дкншд , инабчншд іакш кш
чешншхъ , премьдрюеть че
стнѣиша . ипремьдрю . юва ,

60

иже егочетіи , инабчншкь . др
зше оуш іакш оулоуачнш . ич
чшоже егочетіи рети іемдше
иризеннмиъ , чѣмже пави шк
шнногу началъ , чконтъ іакш
жлаа , чѣш бшнш кшрвомъ
блгодиншкш . ипоапопшснш
иризеннмиъ етїи шлш . іакш
члште іакш догочелашнш
егоданно егочетко матшнш
шартно . ипоукаана кшсоеъ .
чквдонъ дартковина . чѣш ко кѣ
шн премьдромъ предвѣдншъ по
мыадъ . иже аше што принме
тея пошкш колншю , егочетцъ
кѣдеш негочетшчн . нелатнш
покажетца , мншгате дршшч
томъ онешетш инепракдѣ , при
лошшема , шконш мѣте до бл
шн шконтъ іздоткшн . канш
гладъ ете пошкди ашч рети
бшнш ездмешн . кшма идрнш
ашш ко ианшшш . дрпоукаанш
баншнш лншкш оушнш . но
шчн оушш шкертшнш , штакшкш
шзншнш іакш идрш мнш
сатди . егочетшчнш нешрншнш
іакш оншшш непокѣдршма . оу

кізхъ оуєшъ пдіпіє єгю кдіпуо .
 шішокоу прело мідра . ніакоуи
 нмлає прело мідрає . іакш многи
 ічцагнїє імаадинуєи шїрело
 мідра ішоко . іу правді єсокоє .
 іуммѣтїє . єсо єпїє єтла и
 занкаїхъ пдіпіє мон кдіпуо . а
 єтє голї моа ізанкаїхъ мѣє .
 єанїє єаїхъ єгоко мазмѣнїє
 икаїєа . сїа єаїхъ голї ішкѣ
 нїєтє коєтєлїє .
Златобитого . Дїєноєніє єаї
 тїє идоєгонїєкѣ . пїкѣє . чї
 тїє іакѣ . **орїєнїє .**
Фучнїєтїєкоує . оупразнїє . и
 ползѣ шєрїєтїє . нїєакш самолї
 єпїє . но ієєш люєкѣ нїєїє и
 шїкїєвє обєрїє . ползѣ ішкїє .
ішкѣко . Нїєгоєнїєує полаганїє
 мїєд єкдїєлїє . **оламїє**
одшкѣко . Єдїєтє нїєкїє
 начлїєнїєкѣ . ноуєтїєлїє доєрѣдїє
 єтїє . нїєноєтїє . и пїєлїєєвє оу
 прїєтїєлїєнїє . но ієєш євїє на
 єпїєлїє нїєгоєнїєує . єкдїєтїє . за
 пїєнїє нїєєрєзїє єдїєнїє єсо
 лїєзїєнїє єпїє . **Замїєдїєтїєко .**
Єзїєлїє мнїєтїє ієєнїє оупрїєлїєтїє

III

ієєкдїєтїє . итє нїєієлїєєпїєєрїє є
 мїє . ієєш прїєєдїє ієгѣ єтїєлїєнїє
 єпїє ієє ієєкдїєнїє . **ішоко**
кїєдїєкїємїє . ієєнїє єтїєлїєнїє .
 ієтїєлїєнїє єпїє єтїєлїє . єогатїєлїє
 прїєєтїєлїє єтїєлїє . пїєрїє . полѣтїє
 шїє нїєуєтїє . єтїєшїєнїєтїє оуєєлїєнїє
 шїє мїє . нїєєєнїє . нїє . єогатїєнїє
 нїє . прїєлїє . занїє оуєлїє . оуєєлїє
 шїє нїєуєєлїєнїє мїє . **оламїє**
шкѣко . Рѣнїєнїєнїє оуєєо єєє
 єтїє ієєдїєнїє єогатїєнїє прїєєєдїєтїє
 доєрѣдїєєєн . єтїєлїєнїє . єтїєлїє
 єтїєлїє . ієєдїєнїє мїєєрєєлїєнїє . ієгѣ
 єтїєєєє оєєєє оуєєє . єєє . єтїєєєє
 єтїєєє . нїєєє . итє єєєєєєє
 нїєєєєєєє . єєєєєє . ієєдїєєєєє
 ішкѣко . оуєєєнїє . нїєєдїєєєєєє оу
 єтїєєєєєєєє єтїєєє . єєєє . єтїєє
 єєєєєєє . нїєєєєєєєєєєєєєєє . прїєє
 єєєєєєєєєє . єтїєєєєєєєє . нїєєє
 єєєєєєєєєєєєєєєє . нїєєєєєєєєє
 єєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєєє
Нїєєєєєєєєєє . оуєєєєєєєєєєє

шїєєєєєє
 нїєєєєєє
 єєєєєє .

104

и

чи еси прещь положивши на у
ста, скова, молчанія, каише же и
кладети икош емама рѣса премо
дѣлову прѣмаченъ іакоже мно
гачи показашомъ. іакош дѣло
положивши на урчи. Оупитише
кладѣ дѣлѣ, іакош ибѣста до
стоини гл҃ати приегодѣ шѣхъ.
болши дѣла іогковѣхъ
шоготуе. Чоликъ ебѣ егда
неу мѣниѣ прѣмѣ, іакоже я
лаштанъ егѣ томинѣ ебѣ и
чюднѣнѣ конма пракомъ, толи
ка разѣмѣвалѣтѣ ипоитизачѣ и
могѣтѣ, ети самшарѣхъ по
дзовани. **Златодѣшого**
Аго ради оуслѣжѣхъ егѣ, нано
санѣ. сплѣхѣ оукогѣго, но прѣ
жѣ козложѣ стокѣ поѣвѣнѣ
чуднѣнѣ скоѣ, чога уѣланѣхъ
оубѣ. зрѣте егѣ икогѣу зѣи
ошамѣлѣтѣхъ кланѣмъ мѣрѣво
ра. нешѣрѣкѣхъ іакоже іоу
дѣ. но шѣми ети кѣговолинѣ
ебѣ. еднѣше ебѣ рѣче но прѣ
кдѣши кѣоѣ. **Оригѣноко**
Самшарѣмъ ма, ноуслѣжѣтѣи
ма онѣхѣ гл҃а. іазѣкѣ горчи

ни прѣмѣ іакоже пианѣ егѣ
омѣнѣ. іакош гл҃ѣхъ, козрѣши
вредѣгомъ за прѣкогѣдѣше ебѣ
члѣнѣ егѣ, ети смѣиши іакош
прѣкогѣдѣше ебѣ прѣрѣбѣиѣ ире
мѣрѣтѣи іѣоки. іакоже іакош
шѣмъ егѣ, немоги назрѣти ети
штанѣ разѣмѣнѣи егѣ, ииногоѣ
чѣхѣ ради егѣ оуслѣнѣши оубѣ
члѣнѣ, непомѣдѣнѣхѣ гл҃кѣ
нѣ мѣиѣ егѣ. егѣ ради гл҃ѣхъ.
окожиѣ кѣдѣкѣ оуслѣнѣхъ.
іѣоко. **В**оже кѣдѣкѣ ма оу
члѣнѣ. **Олимпѣоуко**
Вѣла оубѣ иѣмѣмѣ ебѣ дѣиѣ
лѣтѣкоѣ онѣхъ издѣнѣ, иинѣте
оѣо кѣдѣкѣ ма оуслѣнѣхъ. кѣиѣ
егѣ немоѣше топрогѣкѣ іѣкѣ
члѣнѣ. **іѣоко**. **С**пѣсѣго оу
когѣго іѣрѣнѣ гл҃анѣшъ. ииѣромѣ
ѣмѣте неѣѣ помѣнѣнѣ, по
могѣтѣ. **Олимпѣоуко**
Внѣи прѣдѣлѣнѣ есѣи. скоупѣ
ти дѣшѣнѣ изѣнѣлѣнѣ иѣпрѣ
кѣнѣ. **Златодѣшого**
Непоѣте рѣче егѣ на дѣтѣнѣ
чкѣдѣхѣ. но іакош чѣмѣ іѣгѣ
шарѣнѣ. долѣ іѣоѣкѣтѣи чѣнѣмъ

808

пи
кѣдѣкѣ
на онѣхъ

85

могшю приносати ми
снѣ на шрама ко
спаша .

ли рече гаша . іакш нѣже нрече
запркнѣ игозвѣнѣ іудейнѣ ко
спаша нами на іудейнѣмъ . и
ли іакш прозаснѣмъ ми дѣлѣмъ
спрѣчы о пражданіи мѣ , ко спаша
гаша . іакш нечестіи сѣго чѣи
принудитъ . **ІУСОКО**

І . **С** .
З .
Н .
Нозіе скон протрѣмъ . и поди то
шкони нама . спези погнсан
свога . и змѣдиша спези мога .
іокачсгоми одступъ . спрѣлами
своими князѣмъ . прѣмаша жи
ма елико хоцѣтъ . екозвѣни
примѣнѣмъ . козвѣниша ми
іа козвѣни . іудейни надѣмъ
іакотѣ дѣи . и іакш обемъ спаш
ніе моє . **ОЛУМНІОДУОВО**

Поджнѣшкѣ , іа момѣ егѣ нама рѣ
чи : іо спрѣпоша и юни нѣтъ хо
да . кѣи рѣчи нѣпнѣ мой погнсо
ша . егѣ іокачсш ма егѣ обѣмъ
одступѣ . емѣсто спрѣтакшъ ко
иѣ помощи . зѣлаює . нѣмъ занѣ
ими показѣтъ . дѣти санкш
хоцѣтъ . дѣрчѣтъ іакш азѣ ии

нѣ неіамъ . обемъ нѣмъ рѣчи нѣмши **III**
ми іа козвѣними обемъ нѣмъ . іо
падѣтѣми елика нѣмъ надѣмъ
емъ . обемъ нѣмъ елика іо слава
многа нѣмъ іа . **ІУСОКО**
Ннѣнѣ нама и змѣдиша мога .
нѣмъ нѣмъ дѣни козвѣни . но
нѣмъ нѣмъ поспѣи старѣишѣ . жи
лики мога развѣниша . кожно
зѣи прѣ поспѣи егѣ ми одступъ .
нѣмъ іо старѣи ризи мога обемъ
нѣмъ . емѣнѣнѣмъ , іакш нѣмъ . **А**
егѣ ми нѣмъ нѣмъ нѣмъ . козвѣ
нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ .

ОЛУМНІОДУОВО . **Н** .
нѣмъ нѣмъ козвѣниша . дѣрчѣнѣ
іакш нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ
нѣмъ егѣ нѣмъ нѣмъ нѣмъ
нѣмъ . нѣмъ нѣмъ нѣмъ егѣ
нѣмъ нѣмъ . дѣнѣ нѣмъ нѣмъ
нѣмъ рѣчи . іакш нѣмъ нѣмъ
нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ
нѣмъ нѣмъ рѣчи козвѣниша . **О**
нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ . іакш нѣмъ
нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ
нѣмъ обемъ . іакш нѣмъ нѣмъ
нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ нѣмъ
моє . іакш нѣмъ нѣмъ нѣмъ

пиріччати . нудосі єстєсткѣ кѣ
млинкѣ про шатєтє . помани ма
сѣбѣш іакѣ зѣмаѣтє єсїмъ нязе
мил раздѣшаша . вѣсѣшїи ми копа
лєтє нєвѣрїаша єшїи ма , многѣ н
зѣмїи єтє нєбѣ лєскє нї ма нї .
іакѣтє вѣсѣшаша нїєдѣ кѣрѣдѣ нїє
єсїкає єсїтє . **ІШКОКО**
Єстєма нїмопрїша . нїстѣ шашн
тє ми нємндоєшїкє . рѣкѣтє єрїє
прѣсѣ ма єрїанн . єрїєтєкнїтє ма кѣ
сѣлѣ знєрѣ . нїєкєтє ма єрїєнїє .
Олѣмїодѣшоко . Нан рѣкѣшєтє .
нан нєтє єсїдѣ чадѣрєдѣ кєлїчї
єтєвѣ . кѣрѣдѣшє єтїи кєлїчѣтє єо
тїє мнлѣстє . нєгѣ рѣдї нїлїєтє
рѣдї . пємїдѣїма єтє покєлїцїєн
мєшн лѣгѣн . кєїнї , нєнзєчєнїєнї
мєшн єтїєн кєлїчѣдѣ тєїнїє . ш
єтєплєшнїтє ми нїмнлѣєшїкѣ . а
шєтє полѣшєлє єсїрѣ , кєлїчїєдѣ лѣо
тє млїи , нєвѣсѣ єсїрѣ , кнєтє
єсїрѣ нєтєдєлєтє . прѣтѣрѣмѣ єдѣтє
нїмѣлѣшїєдѣ єрѣлѣчєнїєдѣ мєшн
єрїи . **ІШКОКО .** Кѣмѣ єо
іакѣ ємєртнї ма єо прїєтнїє . єо
мѣ єо кѣдѣкѣмѣ мєрїтєєнѣмѣ ,
зємѣдѣ . ашє полєзнїє мѣрїє єн

874
ми нєкє єрїєнїи , нан помѣлєтє
єдѣ нїємѣ нєо нїкѣрїєтнїє ми нїє
єрїєтє єкѣлїєнїє єрїєнїєтнїє пєл
єрїєдѣ . кѣрѣдѣрѣєтє єтє кєлїчѣтє мѣ
тє кнѣтєдѣрїє . єрїє єрїєтнїє єрїє
єсїгнїи : н єрїєтѣшємѣ пєчї днє
єшєлє . **Олїмїодѣшоко**
Єсїтє рѣчї іакѣ мєрїєнїє єсїрѣ .
нєкѣлїє єрїєчїєнїє єрїєдѣ . іакѣ
тє єлѣєтнїє єрїєчїєнїє нєлєчїєн
нєдѣєнїєнїєтнїє . єлїє єкѣнїє рѣ
єкѣлїє єєтє єрїєнїє єсїтнїє рѣдн
єрїєчїєтє . нан нїєгѣ єрїєєнїєлє ,
нємѣєтє єрїєєнїє прїєтнїє , а нєєє
мѣгѣ єсїрѣ рѣчї , єєтєєрїєнїє єсїрѣ
єтєвѣ . нїкѣємѣєтє єтєвѣ . прѣєдѣннє
єдѣ іакѣ іакѣ
Єрїєєнїєєтєєрїєєнїє . Єрїєєнїє єрїє
єрїє мѣрїєнїєнїє , нєлїєднїє нїємѣєтнїє тєлѣ
єлѣєтнїє , нѣєєтє нїєнїєтєрїєнїє .
Єрїєєнїєєтєєрїєєнїє . Єтє єрїєєнїєнїє
нєлєєтнїєтнїє ктєєтєєлїєєтнїє . нїєтє
шїєдѣєтєєрїєєнїєнїє нїєтє шїєнїєтнїє
нїєтє нєлєєтнїєнїє прїєрїєшнїє .
мѣєтєєтнїєтє шїєєнїє прїєрїєшнїє
поєрїєєнїєтнїє шїєєнїє . єсїєлєєтнїє
тє нє єрїє рѣчїє нїєєлѣєдѣ нєлїє
єтєєнїєнїє нан нїєлѣє нїєєлѣє прїєєтнїє

никогда не произносил игоиша
могиа . **Одумшодоро**

Повигда мнугла ткоуи непа
канин нариквала . какоже рази
чрми ште кнудеи . токоуи . в
пнху . в снх канинни . в предвижу
дана . в утисла . в ендимам
аме . погостива . в недриху еи
Здравнху ашже . твбленнху аше
ан динкнху цела . ети поинав .
самате зраже . проче . нибкав и
нирлане . голани . шнху пквнш
погостива ети шчакъ . погост
гошрадашланог . ког . поизва и
пановыми . проширава . рече .
како кнудеи иншоте еи . нн
мау . помогати шки . едннху
те . еткнениа рди еи . исправа
ни . екоавзновачу . панаху . во
Здихага . и шакова . шражди
гокношачу . и ламте . саго дьна
подуи . иго еиша ети аза . Од
ржнми . сагани . какоже гаше .
и пншаме . в пратнху . инти
прица емл . сагашикомц . еб
шнми . кнапестеру . ебло . пн
тнху . но ени . вускоблато
люша . иже . врид . сагнуи . пре

можи . **Знашодето** .

И швтршану рче . подогног . ми
докани . **тогоже** . Немало
иже . козав сагани . но аше . по до
сапн . что рши . нономл . ачши
ети . милостинкв . амбпн . мнгал .
не . сагашикв . жс . гн . инчпосте .
шаног . токоуи . инте . иже
шврт . рче . тьжде . напастн . ети
шражди . **тогоже** .

Иго . вумноженн . обрешнху . егд
люти . пондан . панапн . ивда
ти . ннже . роннху . оумачапн
могъ . рче . **шкоро**

Чреко . мог . козиме . и не . немо
ати . предкарншамл . дн . пн
шети . етнн . хотъ . ездаше
ниа . шражди . вшкн . копн .
сраши . еху . шрншаме . дьбн
те . шражди . **Одумшодоро**

Срнче . полвми . кнш . шренин .
нхотн . кодпн . егдмоавте . не
могъ . трекоже . дн . зане . сапро
кнн . ян . шокл . кми . етнншаног
и козавшаног . **тогоже**

Продрашнш . ннше . ша . рче .
и егдмоачанн . чорсткнн . еш
Зачушаннша . шрашн . о . шог

ei
Si
gi
30 29

члвше . нмолати нбдмъ мнш
саши . гдѣже и покнвѣу зрѣнм
езыкаи . пдѣти днсаши . саѣтн
пѣр голѣзубншымъ . ѡкожѣ лн
шнпннѣ гла дшсгнлдѣ . нмѣже
пвнн копнтн . пошннсмѣ . шсо
лѣзнѣнн . асѣтн стѣпѣ коцѣнкѣ ко
пѣд . мочно сѣтѣ . смотрѣтнн
полногшолѣтѣ . гдѣшнѣ оцѣ
бѣ бшшшмъ . кмрѣ

Златоуѣсого . Радн прѣдно
женѣ лншнѣнъ . ннѣтѣ мнотѣ
спкл . сокора спѣтѣдѣ .

Олумноуѣсого . Срнш гѣтѣ
шкнннклѣ нѣшнѣ . ппнцн . спрѣ
дѣтѣ . спрѣдѣкнмнлѣ . лѣко пѣ
спнннн со жнкшннл рѣчѣ бл
ѡкшдѣ кнѣтрѣдѣ ннѡкозлѣтѣ
лжнлнѣ .

Златоуѣсого .
Копннчѣ днклннѣ кпндшрѣ рѣ
чѣ . дѣсѣнѣ сѣтѣннко шкѣ . лн
чтѣтѣ шѣхѣ лѣннѣ прѣдѣлѣ
лѣкшншмѣ нглѣкшмѣ . ого
лѣго пмчкнѣ .

Лнѣоко .
Кожѣтѣ моѣ по шѣннѣ шлмн
копнтѣ моѣ нздѣшнѣ шѣлѣ
прнѣожннѣсѣа кпѣлѣчѣ моѣ . гб
слѣ . пѣтнѣтѣ моѣ крѣдѣннѣ

Звѣкѣтѣ положнѣнъ шчнмѣ мо
ннѣ . ннѣкѣхѣ нѣдкѣ . нчпѣрѣ
вѣчнстн стѣ . шкшнѣ . ннѣлѣдѣнн
доколнш шѣкшннѣгш
Олумноуѣсого . **Вдкѣлпнѣтѣ**
мнѣ дѣлнѣ днлѣчѣ . сѣлѣтѣ рѣчѣ
кшдѣрѣшнѣ стѣ прнзѣвлѣ . сѣлѣ
шѣрѣ нсплншнѣ сошрнн прѣждѣ зѣ
кѣнѣ нлѣчнклѣ . понѣжѣ со коз
зрѣкѣлѣ тнѣнѣ коѣтѣ похѣтѣтн
сн . шѣтѣ лѣкозѣннѣсѣкѣклѣ сн
кшнѣ шкѣтѣ . пѣтнѣннѣтѣдѣтѣ
шнн шкѣтѣ кѣтѣ шлѣгѣтѣ дѣкѣ
шнѣчѣ . нспрнѣмо шрѣтнн . чѣо рѣ
дн . шѣш рѣчѣ снѣдѣнншмѣ ншнѣ
пднннѣчѣ . пѣкозѣднн чѣстѣ нѣтѣ
снн шннннѣ шкшнннѣ стѣ шѣчн
спн . дѣсѣвѣ шѣкѣнѣ .

Златоуѣсого . **Днѣсѣтѣко нз**
кѣтѣтѣлѣ . ннѣмѣтѣ шѣо рѣчн
шѣнѣ шкѣтѣтѣкѣмѣ нѣлѣтнѣ
нѣтѣ прѣждѣ . шлѣтѣлѣ шннѣ нлѣ
зѣлѣннѣ шѣсѣлѣннѣ шлѣкѣлѣ прѣ
спрѣлѣо сѣдн ншлѣлѣтѣлѣ . сѣгѣ
мн нѣлѣшнѣо лнѣкѣлннѣ нлѣлѣж
шѣ . нѣтѣко лнѣго шѣлѣлннѣ нпн
шнннннѣшлннѣ нлѣко по дѣтѣлѣлн
кѣлѣпошѣ прѣлѣлѣшнѣ . со шрѣдн

Съиже потрѣса нога моя въ
 асти . . . шагоу на мѣнѣхъ прѣ
 веднѣмъ . . . вѣтъиже гдѣ не сѣло
 сѣ мой . . . ащеже вѣклонна нога
 моя ѡпадѣ . . . ащеже Очѣн по
 садѣока гдѣ мой

Слѣпоушоко . . . Нога дѣла .
 гдѣиже ѡко не по дѣиже . . . ни
 коинже кѣ сѣ астижнѣ прѣлпн
 ѣа накого . . . **Зашоушоко .**

Сѣтъ сѣ мало . . . кланѣхъ вѣсѣ
 ѡкош ко шна асѣпа . . . кланѣжѣ м
 нѣш инашпоушѣмъ . . . сѣго вѣсѣ
 нитѣ ноушѣтн бланѣ . . . ниго
 же ирѣтѣши сѣи прѣсѣшѣ по
 хоушѣннѣ . . . непрадожнѣнн дѣланнѣ
 ивѣдожнѣ ниго асѣши рѣчи . . .
 ѡкош ни бланѣш Очѣн пошрадаша
 что шакоко . . . **погоушѣ .**

Сѣмъ не чѣла нарицаю сѣтѣ
 шѣла . . . дарокашн могѣшатѣ
 иже ни кѣдѣша мнѣта . . . но н
 же ни ивѣрѣнна дѣ шѣтѣннѣ
 емъ вѣдѣшаго
Слѣпоушоко . . . Сѣдѣ нѣкѣ
 ннѣ прѣкѣдѣшѣтѣвока емъ
 гдѣиже . . . и сѣ чѣлѣ Очѣн не сѣло
 кнѣлѣ . . . прѣкѣдѣннѣ . . . сѣго чѣнѣлѣ .

погоушѣ . . . Иже по сѣго чѣнѣшѣ
 ѡкош ѡкош . . . **погоушѣ**

Сѣрѣчи аше и что ѡвѣдѣннѣ ин сѣ
 шѣла кмѣтѣ зѣлѣ . . . нонѣспрѣстѣннѣ
 Очѣнѣ по лѣтѣннѣ

Зашоушоко . . . Иже Око мое
 но нитѣ мѣлѣ мой рѣчи шѣтѣ
 вѣрѣ разшѣтѣннѣ по гдѣ . . . сѣдѣ
 шѣло сѣи рѣчи ушѣмъ . . . коушѣлѣ
 кнѣи жѣнѣ па сѣже коушѣлѣтн
 ешѣ . . . вѣтѣ прѣлоушѣнѣвока шѣ
 кнѣи ѡкошѣ . . . **шѣкоко**

Ашеже нѣдѣлама мойма прѣко
 инѣлѣ дарѣ . . . да по сѣю вѣсѣ н
 иннѣ да по сѣдѣтѣ . . . сѣзѣорѣннѣ
 же да сѣдѣ назѣмнѣ

Слѣпоушоко . . . Сѣдѣ шѣнѣ шѣк
 гдѣтн нѣможѣтѣ . . . ннѣи сѣн
 ичѣда ѡлоушѣ . . . что вѣсѣо дарѣннѣ
 ѡкош прѣтѣдѣтѣдѣ шѣ глагола
 ннѣ ѡкош прѣкѣдѣннѣ на дѣлѣша
 сѣа го сѣвокашнѣ . . . ннѣ вѣчѣннѣ на
 шѣлѣ шѣи рѣчи вѣспрѣннѣ шѣ
 сѣлѣ . . . да мѣи шѣо чѣнѣшѣшѣ . . . сѣсѣ
 коушѣтѣмъ гдѣишѣ . . . аше дарѣ
 прѣсѣтѣко вѣшѣмъ . . . ннѣ такокош
 го ѡкорѣшѣмъ . . . шѣкош прѣлоушѣ
 рѣчѣтѣ . . . дѣлѣннѣ гдѣ шѣлѣ . . . кмѣлѣ

ето начинъ по дръвѣмъ ео
дѣлахъ . **тогоже**

Почте похоти зачисти , пора
жася гнѣхъ . неамоу рече ш
ща похоти не извѣда . оне
мже не придиши подъ гнѣхъ . а
ете вѣшо дакоуждѣеши и жини
моа иномъ мѣтѣ . какоспи ра
ди глаголю . кибѣшо еда во
ждѣи прежде ебды . ико иже
еодѣхъ возприахъ . икоо о
иу хте прежде не бѣга гѣтѣ .
иакениш и ннхъ же рече . маде
ниче мой дамираша . не о
башъ вѣше вѣдше дѣтѣ егѣ .

шкоро . аиже и поидѣ до ка
ице мой жинѣ мѣтѣ иномъ .
нан приидѣ ебѣхъ прикратиоу
еа . дакоуждѣеши вѣшо иже
нѣ моа иномъ . маде нице
мой дамираша .

иованого . **Е**те рече ннѣ
зда . иакѣ аще иномъ ютѣо
рнхъ . платѣ . ннѣмъ да поимъ
тѣдъ . иже ео тѣждѣи поддопо
владѣ ебѣи . пламень ебѣи .
кѣнзѣтѣ салухъ . мѣтѣ шѣи
дншѣ . шкеришѣ жинѣ . по

минила шкеришѣ дѣтѣи . **горѣ**
ебѣи промѣилъ . раздѣлѣши со
шнѣи . на кѣши промѣтѣи на
мѣтѣ . ипоанѣ салухъ ебѣи .
шнѣоумѣчмаго воззѣшѣеши . лю
годѣанѣ . **шкоро**

Ироптѣ ео гнѣхъ неашикоуша е
те шкеришѣи мѣтѣ жинѣ . оги
ебѣи пладѣи на кѣшѣи частѣи
ебѣи аще наидѣши . шкеришѣи
погѣи . **оумѣчмаго**

Нко приидѣ ебѣи егѣ прогнѣ
вѣтѣ . и не зѣтѣи неакоуша
томаише . презимѣшѣомъ . на
же то аще шкеришѣи . ебѣи шкѣ
тѣи ебѣи и повннѣи . не о оги
ебѣи пладѣи на кѣшѣи .
шкеришѣи по пладѣи презимѣшѣи
гш . оги же докончѣи . по дѣлѣи
златѣ ебѣи . **Е**то радѣи на
кѣ шѣзѣтѣ . кнѣхъ рече ница
ебѣи ебѣи . раздѣлѣши не
пншъ салухъ и мнѣи . ете и
мѣ аще шкеришѣи ебѣи . не
шѣи шкеришѣи . а шкеришѣи
ебѣи . а шкеришѣи . и шкеришѣи
а шкеришѣи . огишѣи . не
шѣи ете шкеришѣи . но аще и

кѣиши гниа нкобраниаки смб. е
спеткомъ вѣш, аумагнаа бл
на мать прелотнаа, но кндиша
вѣш, шевѣтъ те, якоже онъ
спраждѣн. азъ же имъху спѣху
шкндимъху нѣхѣтъ вѣдѣху на
снаа, етъ гамъ ненакндшн рѣ
чѣ, ииномъ нѣшкорн. инашъ те
гошѣши да шкоратъ кама чѣш.
шакш нкы шкорнше намъ. нгш
ради понѣти мнш гатѣдн, нѣхѣху
шкндимъ, ксѣчн сншш наеп, нна
зѣшп, етъ, иишакш те хощиш
шкратити са, нвѣстрашпш нап
вншпашпн впадшп. да шншпш н
нажсима шпратѣшп. нкакого етъ
ли по нспраждѣ шкорншн, накы
нма. глшпшш гоншн шнако
еетп. ннго радн шѣшакн егѣ,
етп клада. нѣ радн ипоноша
етп смб таго мокнѣ гад, про
ле шѣ рѣчѣ нвѣшакн жаашн
ошншкѣ, ншочѣ. шѣтѣ нѣпѣр
мшн глшш. чѣшого рѣчѣ. разо
рн нѣхъ глш. ишѣра нѣхъ влшн
мнѣ мншпш нспрашпш ншзѣла
шн шнрааа шкоѣ похлалнш;
гашн ннчшо кланш юшкорнш

нкладъ юшкорнш, ннѣзавшнн
такокоѣ кланко гадѣдѣ. внѣхѣху
со рѣчѣ нспраждѣ кланчѣтѣко. огн
со еетп докончашн, пошнглъ.
ннко показшпш ншзѣлашпш. ромъ
нѣхѣтѣ кннѣшпш шпратѣшп. кннѣлн
шѣлш мѣдрѣ. внѣхѣш нѣмрнш
мѣдрѣ
шѣтѣ вѣкорншпш гдѣ шдѣжншпш
могѣо нлн шдѣжншпшнцѣ гѣдрѣшп
мѣд нлмъ комнѣ, чѣто вѣхш, го
шѣорѣ дшн нспрашнлнш шшкорн
шѣ. шѣтѣ ншпѣшпшнш шѣкшш
нѣшн шѣорн. едл нгашш нлзѣ
слѣхъ кочекѣ ншнн слшш. бл
ромѣтѣ вѣтѣнжѣ вѣшѣорѣшп.

онракомъ
рѣчѣ монш дѣршншнн дѣтѣ гѣ
дшпшнш комнѣ, етъ мнѣхѣ нѣ
пракндѣ шпратѣшп шмнѣ. шѣ
рзѣрѣтѣ шѣкндшнш шѣко шѣшп
шѣла наекѣшпш глш. шкоже
кшн члшн. шѣш рѣшн. шѣшѣтѣ кла
дѣкн, едншо нлмашы слшшнш на
шлѣ. нѣдншнго кшн гдл наекѣшпш
шкоже нлнцѣ прлшпшнш. шѣн
шѣмѣшѣдо поклѣкѣшпш поннѣшп
нлмѣ рѣкнѣшпш. вѣшѣкѣшпш вѣшѣ

речи, неша за ни : по ив рени ꙗки еси
спкинои мниши, о санчениа. ѿша
по даго макинткѣ вѣспрама еси.
ѿста ѿдиница тлаани. ежио
на дѣла право еси

о нирабѣ нитѣ
икогодѣ ѿ мни речи о бранѣ
нши нашо шенка
еши, и еси поуканиа еси. и ѿ
минаши коа непраканиа. ни
чпоти кланно гошкорнѣ речи.
исо. тамъ ретиско рощиши.
прио кирак есиа дубѣ дубѣ
кнѣмъ потѣ рощани. по
тѣ еудѣ, кѣа о бранѣ. нечи
спинкнши азѣ шнѣхъ ретисѣ

икозомнати
поириа нѣчи нѣкогда имѣхъ
неподѣхъ. в докициѣ око
низпннѣхъ. аще же поурѣхъ
мои идѣхъ тамъ; ниснвоид
неподѣхъ ѿнигш. іакш ѿино
спн мога когнннѣхъ іакш ош
нѣтрака мѣрѣ напшакнѣхъ

чи нѣ еси
о бранѣ под пѣвнѣ. оца нѣхъ
небѣмъ в докициѣ на кѣ. смѣтш
едн помощинѣ. іакже нго

174
іадн о бранѣ есиа некрѣднѣмъ іакш
подмѣла прѣко шѣмзног. а ежи
низпннѣхъ, кнѣтпо нго еспакн
ѿннѣтш нзпннѣтш, а ежи ѿ
трака напшакнѣхъ. дачѣтш іакш
когнннѣхъ еспѣтш млада ннѣ ошрѣ
кнѣмъ когнннѣмъ, докозрѣтш ко
спн такаа. ннѣтш іакш на казо
кача. до шолниа рѣвокодѣ, до
тѣ есиа напшго погѣтѣ неспѣтш
тѣ сокани

напшннѣ іакш не кѣ прѣзирѣ
тѣ; іакш смннѣнѣ, напш ошнн
кнѣмъ кнѣч нѣ есиѣ пннѣпнннѣ
нѣ есиѣ прѣкѣтнѣ нѣкнѣтѣ
еднѣхъ. іакш нѣ есиа по прѣ
чи; нѣ есиа ошнн еси. о бранѣ ни.
но по нѣтш нѣ есиа. аще нѣ еси
нѣ есиа есиѣ. аще нѣ есиа нѣ еси
есиѣ. аще нѣ есиа нѣ есиа
нѣ есиа по мога шннѣхъ нѣ ни
чпоти ошннѣтш, в докициѣ
нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа. іакш
нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа
нѣ есиа, но есиа іадн. іакже еси
нѣ есиа нѣ есиа есиа нѣ есиа.
іакже нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа
нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа нѣ есиа

вѣши никоимъ дѣломъ твоимъ
смагнѣти, много паче издѣшима
и не вѣдѣнѣ нами наагжашиа
49 **пѣркоко.** Паче прѣшима, паче
иже мои, ащеже иже моею поло-
жи на уста мои, облака хъ, иже
ми вѣшъ създаниши клянко дае,
мои нѣтиа, иже сога хъ, прѣ-
дѣми, кышнѣми.

оуминоушко. Мнѣ гажѣн нѣ
цѣнъ твою поукла, иже дѣла нѣ
твою докзаниа рѣшѣ, иже вѣшъ,
иже о мои нѣтиа, иже мои дѣла
иже, аже дѣзидѣти, аже дѣзидѣти,
аже нѣтиа, аже вѣшъ прѣ-
дѣми, погнѣда хъ, что таковоко,
дакми нѣтиа, иже кю гѣшнѣи
клянко, засти паче, минѣи зѣ-
млятиа, иже нѣтиа погнѣдѣти
иже, что погнѣда, иже нѣтиа
иже прѣдѣми, аже покло нѣтиа
иже, нѣтиа прѣдѣми, иже нѣтиа
зѣмлятиа, иже помыслиа, иже нѣтиа
иже дѣла нѣтиа, иже кышнѣми, иже
тѣла покло нѣтиа, нѣтиа ш
иже, чѣдѣи докзаниа рѣшѣ мои,
създаниши клянко, кышнѣи
иже сога хъ, прѣдѣми, кышнѣи

иже гѣшнѣ, нѣтиа иже нѣтиа, иже
сгоми, иже рѣшѣи аже, иже чѣ-
ижеми, кышнѣи нѣтиа нѣтиа
оуминоушко. Нѣтиа рѣшѣи, о
докзаниа нѣтиа рѣшѣи, но нѣтиа
покло нѣтиа, нѣтиа клянко клянко
иже прѣдѣми нѣтиа покло нѣтиа, но нѣтиа
иже нѣтиа, иже прѣдѣми, иже нѣтиа
иже нѣтиа наагжашиа, ошишнѣми
иже нѣтиа, иже нѣтиа докзаниа
иже, нѣтиа о гѣшнѣи, нѣтиа
иже нѣтиа, иже нѣтиа чѣдѣи,
пѣркоко. Ащеже нѣтиа докзаниа

паче нѣтиа, аже мои нѣтиа, иже
мои докзаниа, иже докзаниа нѣтиа
иже вѣшъ мои клянко мои, аже
о гѣшнѣи вѣшъ иже мои о
докзаниа, аже нѣтиа нѣтиа
рѣшѣи рѣшѣи мои, нѣтиа вѣшъ
иже ми, нѣтиа нѣтиа нѣтиа
иже нѣтиа, зѣмлятиа нѣтиа нѣтиа,
оуминоушко. Аже нѣтиа
иже нѣтиа, иже нѣтиа нѣтиа, иже
иже, клянко нѣтиа, иже нѣтиа
иже нѣтиа, иже нѣтиа,
погнѣда.

Аже нѣтиа, иже нѣтиа, иже нѣтиа
иже, иже нѣтиа, иже нѣтиа, иже нѣтиа
иже, иже нѣтиа, иже нѣтиа, иже нѣтиа

ино не вавш прѣсѣлаше
шогоуа . **У**наде оуѣс іаваде
пиа протопи кидчикал . егда и
то проинкномъ чаю аргика еши
анелюпн . **шогоуа** ;
Инже шавотникъ речі расинамъ
моимъ ешр . іакотк моигу
ради оброкника ишѣмъ козакъ
инпиа монуръ потклати киди
ши павиш аѣти то протинкое
кідшю . и сѣлау тѣмъ салъ еи .
иннжѣ ишѣ шазашѣ . ишѣ речі
сѣлау ешрѣ прѣсинамъ салъ
иладогшнѣ . іакоткѣ мнѣ шн
ащесѣ моцишъ нмѣ . иямъшѣ
павишѣ монуръ іадогшнѣ нашѣ
шнпниа . **У**аподѣшого .
Унаде оуѣс протопи кидка .
егда што кнпокашнанимъ чаю
кѣшшамъ ешрѣ . кшдѣ ешѣ иннѣ
тѣшшамъ . кшбѣшо тнкоуа
ешѣ наладшнѣ іакко ешѣ нмѣ
іадогнѣ . **шогоко** ;
Бнѣжѣ некокорнѣ ішраннын
дѣрѣшѣ модъ кидкомъ глѣдшмъ
шкѣрѣа . ашѣжѣ ишо сѣшшкѣ
нколен ікѣшѣ іогрѣшнѣ мо
пего оуграмшѣа многу народнашѣ

М
МА

816
мноушнѣа . ешѣ ишнповѣдѣшн
шдннми . **олумнодушого** ;
Си ішраннын ашѣ снаго пѣураамъшн
шѣ таторшдѣа знамена пѣурано
зашшодшого . **П**одѣшнѣ шрѣкѣ
речі кшотшдѣу кѣшшгш прѣсѣшн
шѣ радн ишѣшнѣ . ишѣшннѣ кид
прнмашѣ ишѣ . ишѣшнѣ напшрѣшн
шн зрѣшѣ ишѣ , но ішѣдомѣ мош
кшотшдѣу . ина ішраннын мош
шншншн шкшотшѣ . икѣшмн ішѣшдѣ
шѣшдѣ салъ . іакко ішрншшѣ
сѣшѣ шѣшн . ишѣшдѣ ішѣшдѣа
прѣсѣшннми подѣшнѣ . нешод
ішѣшдѣ , помшшадшн , но кѣшнѣ
шѣ дѣлѣ ешѣ . прѣшѣ дѣподѣшн
шотшнмъ рѣшнмъ . мѣршнѣа шн
шншѣ ешѣ ; шѣго дѣшшшнѣ ишѣ
ішраннын ішѣшнмъ шѣшнѣ , но ішѣ
шрѣшдѣ ешѣ пошншѣ шншѣшнѣ
подѣшнѣ . іакко ишѣшдѣа прѣсѣ
дѣшнмъ шѣшнѣ прнмашнѣ ошнѣ
шншн . но ішѣшдѣшнмъ кшрѣшнѣа
шншншнѣа нарѣшнѣ . мѣшѣ шѣ
ишѣшдѣшннѣ ішѣшнмъ . ішѣшдѣа
ишѣшнѣ ешѣ подѣшнѣ . но ішѣ
шншѣшѣ , ішѣшдѣа пошрѣшнѣшн
дшсшдѣшнѣа ішѣшдѣшнѣа по

цѣны плодѣмъ положити, и нѣма
иде, но ошъ шкорати прѣсѣтѣнѣмъ
внрѣ, знамѣнѣтѣи мнѣотѣмъ
огнѣнѣише, икъ нѣтѣже нѣма
ше плодѣмъ, и нѣмъ икъ лѣнѣише
прѣподѣлѣнѣи. икъ погнаѣтѣ когѣ
и нѣтѣ что гоздѣнѣи земѣи.

по гору де. **Н**о прикѣ и нѣспѣнѣ
и прѣнѣнѣи сѣдѣкѣ, гѣтѣ вѣсѣ и
къ лѣи и прѣнѣнѣнѣи тѣмѣмъ
нѣспѣнѣ, дѣнѣнѣомѣ кнѣтѣ гоздѣ
кѣнѣи. дѣ нѣмѣмъи земѣа прѣ
нѣи вѣнѣтѣи и нѣнѣмѣнѣи нѣнѣи
плодѣмъ. **по гору де.**

И нѣтѣ мѣко гоздѣнѣи прѣнѣи
ше сѣнѣдѣкѣтѣи шѣкѣтѣи и дѣрѣнѣи
вѣмѣлѣнѣише нѣнѣко нѣнѣнѣи, но
попѣтѣи вѣдѣнѣи прѣдѣсѣо кѣише
зѣнѣкорѣи шѣкѣ, и нѣнѣмѣише прѣдѣо
шѣкѣтѣнѣи рѣчѣнѣише, гоздѣнѣи
шѣкогѣ прѣдѣнѣнѣише и прѣдѣнѣи
шѣмъ. **зѣнѣдѣнѣо.**

Кнѣмъ рѣнѣи шѣи, мѣчѣнѣише
шѣкѣ, по дѣа нѣмъ мѣко гѣлѣи и
попѣтѣи нѣтѣ прѣнѣи кѣнѣтѣнѣи
нѣтѣи зѣнѣдѣнѣи, зѣнѣдѣнѣише, оу
гѣнѣи дѣрѣнѣише егѣ, прѣдѣнѣише,
и дѣа егѣтѣ прѣнѣи по мѣнѣише

Икъ по нѣдѣнѣише прѣнѣи оу дѣнѣи
шѣи егѣ нѣнѣнѣи гоздѣнѣи, кнѣтѣи
огѣи нѣнѣтѣнѣи, нѣтѣ нѣтѣи шѣдѣнѣи
шѣ. нѣтѣи, оу дѣи шѣнѣи, шѣнѣи
нѣтѣи рѣи, икъ нѣдѣнѣи егѣтѣ гоздѣнѣи
и нѣнѣнѣише мѣкогѣ, нѣтѣи нѣтѣи шѣ
сѣнѣнѣише, шѣнѣи егѣтѣ, но нѣпо дѣ
гѣнѣише гѣи, но оу нѣтѣи рѣи, по дѣо гѣ
нѣи нѣмъ вѣмѣлѣнѣише нѣнѣнѣише прѣ
нѣнѣише оу дѣи. **шѣнѣнѣо.**

Непогѣ прѣнѣи, шѣнѣи егѣтѣ сѣ рѣдѣ
нѣише сѣтѣнѣнѣише, нѣнѣнѣише, егѣ дѣнѣи
сѣ икъ вѣнѣише кѣнѣише прѣдѣнѣише
вѣнѣише мѣчѣнѣише, и нѣнѣише гѣлѣи егѣ
нѣтѣи вѣнѣише сѣ шѣнѣнѣише, и нѣнѣише
гѣлѣи, егѣтѣ вѣнѣише по дѣи оу нѣнѣише
нѣтѣи шѣнѣи, вѣмѣлѣнѣише, нѣнѣише вѣнѣише
дѣ гѣлѣи и егѣ прѣнѣише шѣнѣи.

шѣнѣо. **Н**рѣнѣише шѣнѣи шѣнѣише
вѣмѣлѣнѣише шѣнѣи рѣдѣи егѣ
нѣнѣише шѣнѣише шѣнѣише
шѣнѣише шѣнѣише шѣнѣише
прѣдѣнѣише

Зрѣнѣише шѣнѣише шѣнѣише, шѣнѣише шѣнѣише
шѣнѣише шѣнѣише, шѣнѣише шѣнѣише
шѣнѣише шѣнѣише шѣнѣише

мѣ

небъ да почю . не го кама чюднѣна
лико . не имамъ не хубо чытко етъ
чюднѣ лико . но призрѣ чин не ты
и ѿвѣр студиѣе земаиша . иже
и ѿвѣр глаго . **Златоодорого** .

Сѣ юнѣрѣ полазѣтъ , ико не рѣ
ди ѿмолаше ѿпрѣдѣшиа егѣ
Юргѣного . **И** ашѣ модами по
блѣдѣрѣма прѣманѣма лица чакѣ
шѣма . **Златоодорого** .

К ашѣ лицо прѣмѣниа и ѿмѣти бѣ
еши егѣ поудѣ . нан ѿби пачѣ
чѣма . **Олумподоорого** .

С ирѣчи ѿблѣниа . иже ѿзакнѣи
иѣ каѣрѣо . **Еланѣного** .

Л ичѣ стѣпкѣнѣи ѿ шѣрѣкнѣи ма . ди
чѣе те каѣрѣкнѣи ма ѿчѣрѣма
личѣ моѣрѣи дѣчѣи ѿвѣтѣ , ии
прѣмѣнѣа . **Олумподоорого** .

Н аѣма рѣчи глаго иѣ рѣчѣма не ѿи
тѣ , но ѿвѣтѣнѣи ма глаго дѣи ма
таѣрѣ . иже ко етъ кѣи ма дѣа . и
шѣрѣкнѣи ма рѣчѣма подал . не го
рѣди прѣмѣрѣи глаго шѣи ѿмѣнѣи
и личѣ еши ти глаго ѿпрѣтнѣнѣи
и ѿвѣтѣи . **Златоодорого** .

Г лѣво личѣ и шѣрѣкнѣи ма прѣрѣ
зи глаго неѣи , но каѣнѣ не ѿмѣтѣи

поми глагома ии ѿ егѣ . монѣти не ѿвѣ
и прѣчи еднѣи ѿвѣтѣи , пѣлѣдѣ глаго
блѣдѣрѣма егѣ егѣ . тоѣрѣи глаго
ношлѣтѣи маѣрѣо , монѣтѣи маѣрѣо
модами глаго . глаго не ѿмѣтѣи пѣ
шѣи маѣрѣо но шѣлѣи маѣрѣо глагола
по
тѣрѣ . глаго ѿвѣи Оки не ѿзакнѣи ма
ѿмѣтѣи маѣрѣо . Оки глаго прѣмѣнѣи
ѿмѣтѣи маѣрѣо . Оки глаго прѣмѣнѣи
ѿмѣтѣи маѣрѣо . Оки глаго прѣмѣнѣи

С ирѣчи ѿблѣниа . иже ѿзакнѣи
иѣ каѣрѣо . **Еланѣного** .

Л ичѣ стѣпкѣнѣи ѿ шѣрѣкнѣи ма . ди
чѣе те каѣрѣкнѣи ма ѿчѣрѣма
личѣ моѣрѣи дѣчѣи ѿвѣтѣ , ии
прѣмѣнѣа . **Олумподоорого** .

Н аѣма рѣчи глаго иѣ рѣчѣма не ѿи
тѣ , но ѿвѣтѣнѣи ма глаго дѣи ма
таѣрѣ . иже ко етъ кѣи ма дѣа . и
шѣрѣкнѣи ма рѣчѣма подал . не го
рѣди прѣмѣрѣи глаго шѣи ѿмѣнѣи
и личѣ еши ти глаго ѿпрѣтнѣнѣи
и ѿвѣтѣи . **Златоодорого** .

Г лѣво личѣ и шѣрѣкнѣи ма прѣрѣ
зи глаго неѣи , но каѣнѣ не ѿмѣтѣи

Н ешѣрѣи маѣрѣо глаго шѣи ѿмѣнѣи
и личѣ еши ти глаго ѿпрѣтнѣнѣи
и ѿвѣтѣи . **Златоодорого** .

21

25

23

и м а и и н , н а л о т н у х . **О думи по дорого** . Ка го дѣ тил оубо
 на н и н у х е г о , п о к л а н ѣ оубо н и б л а ж е ,
 и п о н ѣ с т е с т ѣ в ѣ , т а к ѣ у д а н и п н ѣ д о
 л ж и н е с т ѣ . Е т ѣ е с т ѣ л ѣ о б ѣ т и е с т ѣ
 н ѣ с т ѣ н а г о ч а ш ѣ т а м ѣ п е с т ѣ а р с е н т е
 к л ѣ б ѣ г о м ѣ н ѣ о н ѣ м ѣ , т а к ѣ оубо б р а
 с ѣ г о л ѣ г ѣ л ѣ м ѣ т а ж ѣ н ѣ с т ѣ о н ѣ м ѣ
 м ѣ н а л а з ѣ т ѣ н ѣ л а в ѣ н ѣ м ѣ н о ш ѣ м ѣ
 н о ш ѣ т о е с т ѣ с ѣ к ѣ н ѣ и ѣ н е оубо р а н ѣ
 оубо м ѣ з а к ѣ н ѣ , н а к а з ѣ н ѣ с а н ѣ и е с т ѣ
 е г о с т р а х ѣ н а н о г ѣ н ѣ к о н ѣ т ѣ . т а
 к ѣ ж е в п о в ѣ н ѣ н ѣ с т ѣ ч ѣ с т ѣ д ѣ к а н ѣ
 т ѣ k o r ѣ н ѣ k o ѣ к о ш ѣ оубо м ѣ л ѣ оубо с е
 д ѣ н ѣ . и р а д ѣ с т ѣ оубо ч а н ѣ н ѣ и , к о з ѣ р
 ц ѣ н ѣ и ѣ к р ѣ с т ѣ н ѣ оубо ч а н ѣ м ѣ .
 с т р ѣ ч ѣ k o з ѣ k ѣ т ѣ s t ѣ n ѣ и ѣ oубо ч ѣ р ѣ н ѣ
 п р ѣ k a s t ѣ r ѣ s t ѣ . д а s t р а х ѣ м ѣ t o д ѣ
 р ж ѣ м ѣ , s k o ѣ и s t р а k ѣ м ѣ t ѣ n ѣ s t ѣ .
З м о т ѣ оубо . П о н ѣ т ѣ р е ч ѣ
 оубо п р а n ѣ s t ѣ n ѣ m ѣ k o н ѣ t ѣ n ѣ и k o ѣ k ѣ
 n ѣ n ѣ . k o г о н ѣ ш ѣ s a n k o м о р ѣ n o
 k o з ѣ p a c ѣ л ѣ . **оубо оубо**
 б . Т о г ѣ оубо к р ѣ в ѣ s t ѣ n ѣ oубо ч а н ѣ m ѣ
 e k ѣ d ѣ t ѣ s t р а х ѣ n a n o k ѣ t ѣ t ѣ oубо
 s t р а ш ѣ . ѣ k р ѣ t ѣ n ѣ ч а n ѣ ѣ n ѣ s t р а k ѣ
 t ѣ n ѣ oубо e г ѣ ѣ n ѣ d ѣ n ѣ n ѣ z ѣ k ѣ n ѣ .
 n o p a d ѣ t ѣ d ѣ ш ѣ e г ѣ ѣ n ѣ s t ѣ n ѣ .

и н а с т ѣ s ѣ m ѣ e s t ѣ n ѣ . **оубо и по дорого** 111
 б . t a k o г о oубо s ѣ n ѣ n a p a z ѣ n ѣ s a n ѣ и s t р а х ѣ
 n ѣ i р e ч ѣ n o t ѣ p e s e n ѣ n ѣ t e s t ѣ i k a s ѣ n ѣ n ѣ
 и м e t ѣ n ѣ m ѣ . т а k ѣ n e s ѣ d ѣ n ѣ e t ѣ oубо m a i ѣ n ѣ
 k o n ѣ d ѣ a c t ѣ t ѣ . т а k ѣ ѣ n ѣ s t ѣ a ѣ d ѣ n ѣ
 e s t ѣ s e s t ѣ , n e k р ѣ d ѣ m o n ѣ m e t ѣ n ѣ n ѣ s t ѣ o
 n ѣ ш ѣ . k o n ѣ s t ѣ n ѣ n ѣ i ѣ oубо r a n ѣ n ѣ s t ѣ r ѣ k ѣ
 k ѣ t a k o г о k ѣ n ѣ n ѣ s t ѣ n ѣ m ѣ , n a n ѣ e g o
 n ѣ s t ѣ n ѣ oубо i z ѣ oубо , n a n ѣ ѣ n ѣ s t ѣ n ѣ n ѣ
 n e s t ѣ n ѣ k ѣ d ѣ . o n ѣ n ѣ t e s t ѣ oубо t ѣ s t ѣ n ѣ t ѣ oубо
 oубо oубо . П а n ѣ t e s t ѣ oубо a n ѣ n ѣ e g o
 i z ѣ oубо n a л o t ѣ n ѣ . n a m ѣ oубо s t ѣ k o k o n ѣ n ѣ
 e g o oубо k ѣ n ѣ oубо . k ѣ k ѣ n ѣ n a n ѣ s t ѣ n ѣ i
 n ѣ n ѣ n e s t ѣ m a t ѣ t ѣ t ѣ n ѣ . n a n ѣ e g o
 n e s t ѣ n ѣ n e s t ѣ t ѣ . d o n ѣ t e s t ѣ oубо n ѣ n ѣ
 e s t ѣ t ѣ oубо n ѣ . n ѣ n a n ѣ s t ѣ n ѣ k o n ѣ t ѣ n ѣ e g o
 t ѣ n ѣ n ѣ . n ѣ s a n ѣ k ѣ n ѣ t ѣ t ѣ k ѣ m e t ѣ n ѣ
 e g o d ѣ ш ѣ . t ѣ n k o n ѣ n ѣ t e s t ѣ e g o k o n ѣ t ѣ .
оубо и по дорого . Н ѣ oубо n a n ѣ n o
 e s t ѣ t a m o g ѣ r e ч ѣ n e n o k a k ѣ s t ѣ a ѣ s t ѣ
 a n ѣ t ѣ n e s a n ѣ m ѣ oубо a n ѣ t e s t ѣ n e s t ѣ oубо m ѣ
 n e s t ѣ n ѣ oубо n o s t ѣ n ѣ r a z ѣ a c t a ѣ , t a k o
 t e n ѣ oубо n e s t ѣ n ѣ oубо s ѣ n ѣ n e s t ѣ n ѣ m ѣ ,
 n e m o ш ѣ t e s t ѣ n e s t ѣ a p ѣ t a n ѣ . n ѣ ѣ n ѣ
 d ѣ oубо n a oубо m ѣ n e n a k ѣ n ѣ m ѣ . n ѣ
 z m o t ѣ t ѣ n ѣ k o n ѣ s t e m ѣ k р ѣ b ѣ oубо n ѣ m ѣ
 oубо d ѣ t ѣ n ѣ . e k ѣ n ѣ t e s t ѣ e s t ѣ n ѣ t ѣ oубо e
 s t ѣ n ѣ n ѣ . n ѣ n ѣ m ѣ k o n ѣ t ѣ m e t ѣ n ѣ m ѣ .

можема сътъ . іакже . Етъ про-
чад ѡже твеннаго писанїа навѣ-
кнзти .

**Пятое Службоко . Кѡсѡмъ гора
Гуланіе :**

Еі : **П**риложнаже еше елибѣ претини
гѣетъ . помѣи мене мало еше длаво
кжши . ешеш комѣ етъ ретіе
кошрїемъ хѣдоже тѣво мѡѣ издлаге .
дѣлѣти мѡмн правдѣнахъ рѣкъ . пои-
стиннѣ иннецѣкѣ днѣ гла . нецѣкѣ
дно раздѣлѣши . **олимпіодороко .**
Кнзти оправдѣ етѣи очнїи елїи
подогшоднѣ комѣтѣо подлїши .
самѣти еше оуѣтѣ глаши имѣи .
нроуѣ кнгочлїннѣ кошрїемъ моко
рѣдоже шкома нѣзѣмома нѣрнн .
прнмн навкнѣшн нѣтѣи ннѣ ѡмн
гѣмѣа . етѣи мѡи . вцѣкѣнѡмъ дѣ-
чнпѣ іакш цѣкѣсло кѣ мѡѣ етѣи нн
тѣ ннѣ . етѣи мн дѣлѣи нкѣтѣа : по
кѣтѣа іакш іатѣ познѣкѣа гонпн
ннѡѣ раздѣлѣи и . нннн цѣкѣнѣ чнѡ
нѡнрнѣ . не цѣкѣнѣ кѣчлѣа .
длїподѣшоко . **С**нрѣчѣ іакш нѣдѣ
ло нѣгѣдѣчлѣа гла . не глаи ннѣтѣ
нннѣ рѣчн . но гланн дѣ нѣдѣшн н

правдѣи . нннн цѣкѣна мокѣа не прѣ
вннѣ раздѣлѣши . ннрѣчѣ іакш гѡдѣлѣт
еи **Слѣбѣкоко :** **П**ознѣиже іакш
рѣ нѣшкѣрннѣтѣ нѣсѡвкѣлѣш
Слѣтѣ ерѣнѣтннѣ ерѣи нецѣкѣнѣтѣ
нѣшкѣкошкѣрннѣтѣ . ннрѣчѣ нннннѣ дѣ
тѣ : **Н**нѣчлѣонннѣ шцѣкѣнѣнѣо оуѣ
нѡн . ннѡннѣ нѣнннѣрѣтѣ . ннѡлѣннѣ
нрѣ нѡсѣтѣ нѣкѣкѣнннѣтѣ
олимпіодороко . **К**ѣтѣ оуѣтѣ
ннѣ правдѣ прѣдѣнннѣтѣ нннннѣтѣ
кѣтѣа етѣ . лнѣ нѣнѣлѣннѣтѣ ннѣрѣ
ннннѣ шцѣкѣлѣтннѣ нѡкѣрннѣннѣ
погѡтѣ . **Н**нѡннѣкѣрннѣ дѣлѣ
кѣтѣкѣннѣ раздѣи прѣмѣннѣнѣ . етѣ
рнѣтѣ мокѣннѣннѣ дннѣ ннѣчннѣ . не
кѣрннѣ ннѣ шѣннѣ оуѣтѣ рѣчѣ етѣ .
дннѣ нецѣ шнѣкѣтѣ ннѣтѣннѣ нѡкѣрннѣ
дѣ етѣ ннѣчлѣтннѣ ннѣ кнѣкѣдѣтннѣ про
кѡчлннѣ . ннѣчлѣтѣ нецѣ шннѣкѣмъ по
цѣкѣдннѣтѣ екѡннѣтѣ сѡдѣтѣ . нннннѣ
сѡсѣднннѣмъ кѡчлѣтѣ вѣтѣ . **погѡтѣ**
Пѡдѣкѣнѣмъ правдѣнѣмъ кѣтѣ шѡнннѣ .
снѣрѣсѣлѣтѣ шчлѣтѣ чѣтннѣ . іакшкѣ
ннѡрѣчѣтннѣ и : прѣтѣкѣнннѣмъ . ннѡ
сѣдѣннѣ дѣрѣтѣ нѣкѣтѣ іакшкѣсѡдѣ
кѡчлннѣтѣ . нѡкѣсѣлѣннѣннѣмъ мѣ гла
ннѣтѣ нѡсѣтѣ ннннѣ ннѣкѣдннѣтѣ етѣ ннѣ

шѣ
нн
шѣ
нн

НОМОКАНІА МОРИ ПОУРІ . КНОМКО
ІДІНІА ЛІДІА . ДІШІ ТІШІ КРІ
ПАШІМЪ . НАРЪБ ПОУРІ СІУЦІ . ІСТО
КІАБ ОШІ КРІ ШІАУРІСАМІ ІО .
ОЛМІТОДІШКО . НІА СІУ СІАШІ

ІАШ ДІА ІДОМОА ПРОСТІРАТІА . І
А ІАШ СІА КІОРИНІА МОРО ПАШ
ПОУРІ . ННІПОЖЕ СО АІСІА ІУЧІОГО
НОПІА МОРИ . КІУТІ ЧІДІСІУРІ ІД
ДІНІА ІНОМІНА ЧІОАІСІА СІА

ШОГОЖЕ . **С**УММАУТІ ПОДІСІА
ПІШІ . КІМІШЖЕ ПІКІШІ ІЗДАІШІ .
ПО ІРІНАЧАІШІ ОУСІА СІАШІ . ІАШ
ПІЦА ІРІШІА ІЖІШІА . КМІШІО ПІО
ДІКА . ОХІАІА . ДОУА ДІАІАІШІ
ПО ПІРІСА . КМІШІАЖЕ . ПІЦА ІСІА
ІДІАШІ ІШІАІШІАІШІА . ІМОГІАІМЪ
ПО ЗНАІШІ ПОГО ІДЕ ДІАІЕ . **ГОГОЖЕ .**

СВЕІІ СІАІІ РЕТІ ДІКІШІВІАМЪ СІУІА
ІСІА ІКІТІА ЗІА . ІНКІШІОЖЕ БО ІНІА
МОЖІА СІУІШІ СЕІІА МІТІА СІУІТІА .

СУММАУ . ІНОКІАІШІА РІДІ ІАКОТІ
ІРІШІА ІАІАІА . ПОУРІКАД РІЧІ ІКІ
ІНОШІ ГОДІАІАІА . ПОКІАІАІАІА ІШІ
ІАКОТІ І ПІКІШІАІА . ДІКІШІА ІАНО
ІНОШІ ІАІА ПОГО КОМІСІА ДІАІА
ДІАІА ІРІМАІШІА . ІШЕ ОУСІА ОІАМІ

ІАІА РІЧІ . КРІ ШІАІОІРІАІАІА ІАІА
САІОУГОКО . **К**ОЗАІСІНІА ОІАМІ
ДІДІО МІ ІКОМІА . І ПІКАІІА ІНОШІ
ІАІАІА . І СІАМІ ІМІШІА ІШЕ МОГ . ІШ
РІШІА ІШІАІА СІОГОГО . ІАІАІА ІАІА
ІШЕ КОГІАІА ІАІАІА ІАІА . ІНОПІШ
ІШІ ШІУІА ІШІ ІЗДАІШІ

ОЛМІТОДІШКО . **С**УММАУ . КОЗАІ
СІН ОІАМІ ДІАІА ІКОМІА . ІЗДАІШІ . К
МІШІО ІШЕ ІАІА ШІУА ГОДІАІАІАІА .
ІНІКІШІА ІОКІАІАІАІА . ІАШ ДІАІА
ІКОМІА ПІМАІАІА ІАІА . ДІАІА ІНОШІ
ІШЕ ІКАІАІА . МОШІОЖЕ ПІЦА ПІАМІ
ІАІАІА . ІАШ ІАІА КОМІ СІА ІШЕ ОІАМІ
ДІАІАІА . РІДІАІА . ШІА ІРОШЕ ДІАІА І
СІА ІАІАІА ІНІКІШІА ІАІА . ІАКОТІ
КОУРІШІОМІ ІАІА . ІАІА ДІАІА ІНО
ІШЕ **ШОГОЖЕ .** **Н**ІА ІОШОПІ
КОПІА ІАІАІА . ІАІА ІКАІА ІМІШІА
ІУММАУ ІШЕ . РІКІОШЕ ІШІАІАІА ІЗДА
ІШІ . ІШІАІА ІШІ . ІАІА КОПОМІАІА СІА
ДІАІА ІНОШЕ ОІОКІА ІКАІА . ІАКОТІ
РІАКОШЕ ІАІАІА ІНОМІШІА ІНОІА
КІШІА . ІАШ ІШЕ . ЧІАІА ІНОШІАІАІА .
КМІШІО КОКІАІАІА СІА ІКОМІА ДІА
СІАМІ . ІАШІАІА ІАІАІА ІНОГО ІРІ
МІАІА ІШЕ . ІАІА ІПІАІАІА . ІАІАІА
ІШЕ ІШЕ ІРІАІАІА ІШЕ ІАІА ІНОГО

МК
СІ
ІН
ІА

изъ поимши . и много линогого дожда оубо
ста мана . и много ивъ нитго единородно
мѣ . ести авлаѣтца единороднаго рождени
гого . и некииже авлаѣтца есапо еретице
вѣрми . токогда плашша авлаѣтѣ имено
вѣрми . **Улаѣтѣтѣко** . **Нѣмашо** шѣ
ка шови . да не едѣша . но чини коашнѣ
пожотѣи зѣтѣ иже . авлаѣтѣ ерѣ рѣчи
юмош . авлаѣтѣ мѣиного собѣ . нѣмашо
шѣ . мори гѣтѣ . шави издѣ . и авлаѣтѣ
шѣка издѣтѣ . но тогдаши нѣмѣ . шави
издѣ . чго вѣсто рѣди нѣмѣ . пожотѣи по
ложи зѣтѣ чашо . мѣи мѣиша киновои
показати уоша шѣкѣи ишотѣ . нѣтѣ
тогдаши . тодѣ шави . и шѣкѣи шѣмѣ
начашнѣ . авлаѣтѣ шѣи шѣи . и авлаѣтѣ
издѣишо иѣ . шиносѣша . шино со шѣи
нѣтѣ родѣтѣ нѣтѣ единороднѣи . зѣтѣи
нѣтѣиже авлаѣтѣ . авлаѣтѣи тодо
шо шѣкѣи рѣиш . авлаѣтѣи шѣи
мѣиго . **Рѣи** : **Авлаѣтѣи** нѣтѣиша
го шѣи . нѣтѣи . шѣкѣи рѣиш . авлаѣтѣи
нѣтѣ авлаѣтѣи . шѣкѣи рѣиш . шѣкѣи
шѣкѣи . **Олимподорого** .
Порѣчино мѣ вѣсто . на гѣтѣишѣи нѣтѣишѣи
комѣи нѣтѣ гѣтѣишѣи . авлаѣтѣи . шѣи
шѣи . ерѣи зѣтѣишѣи . авлаѣтѣи . шѣи
погѣи . и рѣди рождѣишѣи . авлаѣтѣи :

чн

нѣтѣишѣи шѣкѣи . **погѣишѣи** .
Токогда рѣишѣи авлаѣтѣи . ерѣи авлаѣтѣи
шѣкѣи . авлаѣтѣи шѣкѣи шѣкѣи шѣкѣи
авлаѣтѣишѣи шѣкѣи . авлаѣтѣи шѣкѣи шѣкѣи
рѣишѣи авлаѣтѣи шѣкѣи . авлаѣтѣи шѣкѣи
шѣкѣи . **Улаѣтѣтѣко** . **Нѣмашо** шѣ
ка шови . да не едѣша . но чини коашнѣ
пожотѣи зѣтѣ иже . авлаѣтѣ ерѣ рѣчи
юмош . авлаѣтѣ мѣиного собѣ . нѣмашо
шѣ . мори гѣтѣ . шави издѣ . и авлаѣтѣ
шѣка издѣтѣ . но тогдаши нѣмѣ . шави
издѣ . чго вѣсто рѣди нѣмѣ . пожотѣи по
ложи зѣтѣ чашо . мѣи мѣиша киновои
показати уоша шѣкѣи ишотѣ . нѣтѣ
тогдаши . тодѣ шави . и шѣкѣи шѣмѣ
начашнѣ . авлаѣтѣи шѣи шѣи . и авлаѣтѣи
издѣишо иѣ . шиносѣша . шино со шѣи
нѣтѣи родѣтѣ нѣтѣи единороднѣи . зѣтѣи
нѣтѣиже авлаѣтѣи . авлаѣтѣи тодо
шо шѣкѣи рѣиш . авлаѣтѣи шѣи
мѣиго . **Рѣи** : **Авлаѣтѣи** нѣтѣиша
го шѣи . нѣтѣи . шѣкѣи рѣиш . авлаѣтѣи
нѣтѣ авлаѣтѣи . шѣкѣи рѣиш . шѣкѣи
шѣкѣи . **Олимподорого** .
Порѣчино мѣ вѣсто . на гѣтѣишѣи нѣтѣишѣи
комѣи нѣтѣ гѣтѣишѣи . авлаѣтѣи . шѣи
шѣи . ерѣи зѣтѣишѣи . авлаѣтѣи . шѣи
погѣи . и рѣди рождѣишѣи . авлаѣтѣи :

ин

и



